Năm Thứ 10 — Số 2.784 — Thứ Sáu 8-6-73 (8 Tháng 5 Quý Sửu) | 12 Trang 35 Đồng
Miền Trung và Cao Nguyên Trung Phần giá 40 đồng, công sở gấp đôi

Chính Luận

CHỦ NHIỆM, KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG
42, LÊ-LAI SAIGON Đ.T. 23.244
CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP: TỪ-CHUNG

REC'D ... AUG ... Cornell University Libraries

12 TRANG 35Đ

UBQT điều tra vụ CS tấn công tại Định Tường

SAIGON, 6-6 (Reuter).— Theo lời yêu cầu của phái đoàn VNCH trong Ban LHQS Hai bên, Ủy Ban Quốc Tế hôm nay đến Quận Cái Bè và Quận Cai Lậy thuộc Tỉnh Định Tường điều tra tại chỗ việc Cq hành quân lấn đất của VNCH.

Một nhóm gồm đại diện bốn phái đoàn Hung, Ba, Gia, Nam thuộc Tổ UBQT Mỹ Tho lần lượt phỏng vấn binh sĩ VNCH thuộc đơn vị bị Cộng quân tấn công ngày Chủ Nhật 3-6 vừa qua với mục đích, theo bộ chỉ huy địa phương, giành dân lấn đất và gây ảnh hưởng đối với kỳ 25 mật đàm Kissinger - Thọ tại Balê.

3 XEM TIẾP TRANG 11

Mặt trận Định Tường vừa lắng dịu và chỉ còn pháo kích

Ác chiến bộc phát tại Chương Thiện
46 CS bị hạ trong 1 trận tấn công

* 1 loạt tấn công của CS ở Bình Định, Quảng Ngãi bị bẻ gãy
* CS phóng hỏa tiễn và đạn đại bác 130 vào sát Kontum

SAIGON, 7-6.— Theo các nguồn tin quân sự loan báo thì trong ngày hôm qua, khi mặt trận Định Tường sau 3 ngày sôi động vừa tạm thời lắng dịu thì ác chiến đã bộc phát tại Chương Thiện với 46 Cq bị hạ trong 1 trận. Đồng thời Bình Định và Quảng Ngãi đã đẩy lui 1 loạt các cuộc tấn công của Cq.

Theo Tổng Cuộc Chiến tranh CT, trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng ngày hôm qua đến 06g00 sáng hôm nay đã có thêm 101 vụ vi phạm hiệp định ngưng bắn của Cộng quân được ghi nhận.

Tại Định Tường, trong khoảng thời gian từ 7 giờ đến 8g30 sáng qua, Cộng quân pháo kích 38 đạn súng cối vào các đơn vị Địa Phương Quân, Bộ binh tại 11 Km Đông Nam và 4 Km Tây Nam quận lỵ Cai Lậy gây cho ta một binh sĩ thiệt mạng và 12 người khác bị thương.

Tại Chương Thiện, lúc 11g trưa hôm qua, Cq tấn công vị trí 1 đơn vị BB trong vùng 5cs ĐĐB quận lỵ Kiến Thiện. Lực lượng ta chống trả vì đã đẩy lui cuộc tấn công. Kết quả có 46 Cq bị hạ tại trận cùng 15 vũ khí đủ loại và 50 lựu đạn bị tịch thu. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 16 bị thương.

Tại Bình Định tối hôm qua, Cq pháo kích 150 quả đạn súng cối 82 ly đồng thời tấn công vị trí các thành phần BB và ĐPQ trong các vùng 7cs NTN và 4cs ĐB quận lỵ Hoài Nhơn. Cộng quân đã bị đẩy lui để lại 23 xác chết và 9 vũ khí đủ loại. Phía ta có 3 binh sĩ tử thương và 8 bị thương.

Tại Quảng Ngãi, trong khoảng thời gian từ 5g30 đến 10giờ sáng 6-6, Cq pháo kích tổng cộng lối 445 đạn súng cối 82 ly vào 1 loạt 7 vị trí Địa Phương Quân, Bộ Binh và BĐQ trong vùng từ 6 Km đến 11 Km Đông Bắc Quận lỵ Minh Long và 10 Km Tây Nam Sơn Tịnh.

Đặc công CS cũng đột nhập 1 vị trí Bộ Binh ở 6 Km Bắc quận lỵ Đức Phổ nhưng đã bị binh sĩ trú phòng phát giác đẩy lui, bắn hạ bốn tên, tịch thu một súng. Phía ta có ba binh sĩ hy sinh và 5 người bị thương.

Cũng tại Quảng Ngãi, trong khoảng thời gian từ 6g30 đến 8 giờ sáng nay (6-6-73) Cq tấn công một đơn vị Địa Phương Quân tại 7 Km Đông ĐB quận lỵ Minh Long nhưng cũng bị đẩy lui với 10tên bỏ xác tại chỗ, 3 vũ khí bị tịch thu. Phía ta có ba người bị thương.

Tại Kontum, trong khoảng từ 12g55 đến 15g ngày hôm qua, Cq pháo kích 132 quả đạn hỏa tiễn 122 ly và đại bác 130 ly vào vị trí các đơn vị ta trong vùng 5cs Bắc, 12cs TN và trong vùng phụ cận tỉnh lỵ Kontum. Các cuộc pháo kích đã gây cho 4 người bị thương trong số gồm có 2 thường dân.

Tại Thừa Thiên, trong khoảng từ 12g30 đến 16g30 chiều hôm qua Cq pháo kích 200 quả đạn súng cối 82ly vào vị trí các thành phần BB trong các vùng phía Tây, TB và TN thành phố Huế. Các cuộc pháo kích gây cho 5 binh sĩ ta bị thương.

KISSINGER-THỌ MẬT NGHỊ 5 GIỜ 30 PHÚT, HỌP TIẾP VÀO THỨ NĂM, NỘI DUNG ĐƯỢC GIỮ KÍN

HOÃN HỌP HIỆP THƯƠNG CHỜ MẬT NGHỊ XONG

* **Giới quan sát hy vọng - CS chuyển qua kế hoạch thâm độc hơn**
* **Phát ngôn viên VNCH bình luận tuyên ngôn Bảo Đại và thủ đô Gio Linh VC**

BA LÊ, 6-6 (Tổng hợp).— Kỳ 25 mật đàm Kissinger — Thọ đã họp phiên đầu dài 5 tiếng rưỡi tại trụ sở CSBV ở Gif sur Yvette và sẽ họp phiên kế tiếp sáng thứ Năm 7-6, nhưng phiên họp thường lệ Hội nghị Hai bên NVN La Celle Saint Cloud được hoãn đến tuần tới chờ kết quả mật đàm Mỹ—CSBV có thể được công bố tại Ba Lê cuối tuần này.

Kín tiếng mật nghị

Phái đoàn Kissinger gồm lối chục người đến sau và được phái đoàn CSBV tiếp đón ân cần và niềm nở. Sau màn bắt tay phụ hoạ bằng nụ cười nở nang, Kissinger giới thiệu Ziegler với họ. Hai bên đứng tán chuyện gẫu khoảng 5 phút trên sân cỏ trước khi vào phòng họp lúc 11giờ sáng Thứ Tư 6-6. Điểm đáng chú ý là, một thời gian ngắn trước khi 2 phái đoàn tới nơi, đoàn nhiếp ảnh viên và chuyên viên thu hình TV của Mỹ và của CSBV vào trụ sở CSBV khiến báo chí chờ săn tin có lúc nghĩ rằng kỳ 25 mật đàm Kissinger, Thọ có thể khai mạc và bế mạc trong ngày hôm nay. Tuy nhiên, khi 2 phái đoàn ra về lúc 16giờ35 địa phương, phái đoàn Mỹ cho biết sẽ họp tiếp lúc 10giờ30 sáng thứ Năm 7-6 tại trụ ở Mỹ ở khu ngoại ô Saint Nom La Bretèche, nhưng từ chối đề cập đến nội dung mật đàm. Được ký giả hỏi «Phải chăng ngày mai là phiên chót?» Phó Trưởng đoàn CSBV Nguyễn cơ Thạch đáp «chưa thể chắc được» và cho biết «hai bên thảo luận về mọi vấn đề liên quan đến Hiệp định Ba Lê». Trước đây, nhân dịp tiếp xúc với báo chí tối Thứ Ba 5-6, Thọ tỏ ý «vẫn lạc quan» về triển vọng thành công của kỳ 25 mật đàm với Kissinger mặc dầu «hãy còn nhiều khó khăn» cần được giải quyết.

Có hy vọng xong

Viện dẫn một số nguồn tin CS, AFP cho biết kỳ 25 mật đàm Kissinger-Thọ cần được kết thúc cuối tuần này như Kissinger từng tuyên bố để Lê đức Thọ về HàNội ngày Chủ Nhật 10-6. Hai bên đã đạt đến một thỏa thuận hầu như trọn vẹn về vấn đề VN, nhưng vấn đề KPC vẫn chưa giải quyết xong, nếu toàn bộ vấn đề Đông Dương được dàn xếp xong xuôi trong một thỏa hiệp dứt khoát, kết quả kỳ 25 mật đàm Kissinger-Thọ sẽ được công bố cuối tuần này tại Ba Lê thay vì cùng một lúc tại Hoa Thịnh Đốn và Hà Nội như trước.

Nguồn tin Bộ Ngoại giao Pháp cho biết việc Kissinger tiếp xúc với Ngoại trưởng Pháp Michel Jobert trong tuần này nhằm thu xếp chương trình hoạt động và nghị trình thảo luận cho chuyến viếng thăm Ba Lê của Nixon trên đường chu du Âu Châu vào cuối năm nay.

Hoãn họp hiệp thương

Hội nghị cao cấp hai bên NVN La Celle Saint Cloud không họp phiên 6-6 như đã ấn định nhưng sẽ họp lại trong tuần tới, có lẽ để chờ kết quả mật đàm Mỹ-CSBV.

Trong khi ấy, tại Saigon, viện dẫn nguồn tin thông thạo, hãng AFP tiết lộ rằng phía MTGPMN có ý muốn đặt phái đoàn VC khối Ban Liên hợp Quân sự Hai bên nếu các phiên họp kế tiếp tiếp tục dẫm chân tại chỗ. Ngoài ra, tối 6-6, phát ngôn nhân VC Võ đông Giang tâm sự với AFP rằng phái đoàn VC «mong muốn» dời trụ sở khỏi Camp Davis tại Tân Sơn Nhất đến 1 địa điểm thuộc vùng VC kiểm soát và 2 bên cách 1 ngày họp 1 phiên tại 1 địa điểm «trung lập» nằm giữa khu vực do mỗi bên kiểm soát.

Mưu đồ CS

Theo UPI, CSBV và VC hiện áp dụng một kế sách tranh đấu chính trị gồm 1 số điểm chính như sau: đòi đối phương chấp nhận đề nghị 6điểm ngày 25-4 của VC với mục đích hoãn ... hạn định cuộc tổng tuyển cử tương lai tại NVN; vận động thêm nhiều nước thừa nhận VC, tiếp tục và tăng gia xâm nhập người và chiến cụ nặng vào NVN, tăng cường chiến dịch khủng bố quanh và trong các thành phố lớn tại NVN; mở thêm những cuộc hành quân lấn đất giành dân đặc biệt là trong vùng châu thổ sông Cửu Long: tránh những hoạt động quân sự qui mô có thể giúp Mỹ lật tẩy CSBV và trả đũa ở BV.

Phát ngôn viên Việt Nam Cộng Hòa bình luận

SAIGON, 7-9.— Bình luận về ... 4 điểm của cựu hoàng Bảo Đại, Phát ngôn viên chính phủ Bùi Bảo Trúc ... VNCH ... sẵn sàng đón nhận mọi sáng kiến nhằm đưa tới ngưng bắn thực sự và đạt nền hòa bình vĩnh cửu, nhưng cho đến nay.

12 XEM TIẾP TRANG 11

Nghệ thuật hóa các cuộc mật nghị Kissinger-Thọ

BALÊ, 6-6 (AFP).— Cố vấn Kissinger đang trở thành một «siêu tinh tú» trong ngành ngoại giao quốc tế. Một hệ thống truyền hình quan trọng Mỹ đã quyết định trao tận tay ông một dĩa hát trong đó tên tuổi ông và Lê đức Thọ được nhắc tới qua một bài hát vui mà chính ca sĩ Pháp Henri Salvador soạn và ca.

Một toán truyền hình Mỹ đến Ba lê quay một buổi thâu dĩa tại nhà Henri Salvador, một thiên tài vừa là tác giả, soạn hòa âm vừa là ca sĩ diễn tả những bản ca thu ngay tại phòng thu âm riêng của ông ta và cũng do chính ông ta làm lấy nhạc bối cảnh.

«Kissinger-Lê đức Thọ» hai tiếng này được nhắc đi nhắc lại nhiều lần trong bản ca, trong khi đó âm thanh hậu trường là cuộc đàm thoại Mỹ—Bắc VN. Tất cả được đặt thành nhạc với một tiết điệu hấp dẫn. Tuy nhiên cuộc đối thoại vẫn còn mơ hồ lộn xộn mà người nghe không khỏi đặt câu hỏi phải chăng đây là câu chuyện giữa hai anh điếc nói với nhau cứ kéo dài không dứt trên một tiết điệu nhắc đi nhắc lại.

Bản nhạc đượm nét hài hước và châm biếm cuộc «chạy việt dã ngoại giao» mà tác giả Henry Salvador cố ...

Tướng Ngô Quang Trưởng loan báo:

CSBV đã và đang xây cất 3 phi trường tại Quân Khu I

* Phi trường Khe Sanh đã hoạt động
* CS còn xây cất 1 hệ thống đường sá

ĐÀ NẴNG, 6-6 (REUTER): Trung Tướng Ngô quang Trưởng, Tư lịnh Quân Khu 1, hôm thứ Tư cho biết là Cộng quân đang xây cất ba phi trường ở vùng cực BắcVNCH từ ngày ngưng bắn 28-1 cho đến nay.

Tướng Trưởng mô tả việc xây cất các phi trường sử dụng quanh năm này cùng một hệ thống đường sá tại các vùng biên giới miền Nam VN như là một nỗ lực kỹ thuật chính yếu của CS.

Ông cho biết là người ta tin rằng phi trường xa nhất về phía Bắc nằm gần căn cứ Thủy quân lục chiến cũ của Mỹ ở Khe Sanh có lẽ đã khởi sự các dịch vụ qua lại với BV rồi.

Hai phi trường kia gồm một ở A Lưới trong vùng thung lũng An Hậu song song với biên giới Lào, và một nằm trong vùng Cộng sản kiểm soát cách thành phố lớn hàng thứ nhì của VNCH là Đà Nẵng khoảng 80 cây số về phía Tây Nam.

Tướng Trưởng cho biết là hai phi trường sau này đang ở trong giai đoạn cuối xây cất, mặc dầu cho đến nay chưa có phi cơ nào hạ cánh.

Các nguồn tin quân sự cho biết phi trường ở Khe Sanh có một đường bay kép dài gần 3.000 thước, và có khả năng chứa các loại chiến đấu cơ, chiến đấu oanh tạc cơ, cũng như có thể chứa các loại vận tải cơ tương tự như kiểu Carribou của Gia Nã Đại được Mỹ mua dùng.

Sườn của hệ thống đường sá xây cất từ ngày ngưng bắn là một xa lộ chạy suốt từ Bắc Việt xuống đến Trung phần miền Nam VN.

Theo Tướng Trưởng, con đường này có thể được coi như để thế con đường mòn Hồ Chí Minh, nhưng lại có thêm ưu điểm là sử dụng được tứ mùa.

Các nguồn tin quân sự cho biết có gần một tá đường xá xuyên Đông sang Tây khởi nguồn từ xa lộ chính nối trên chạy hướng về vùng duyên hải và ven phần đất do quân đội Việt Nam Cộng Hòa kiểm ...

Các nguồn tin nói thêm công trình xây cất này hình như đã chiếm phần lớn các nỗ lực CS kể từ ngày ngưng bắn.

Tướng Trưởng nói rằng rõ ràng là việc quân Cộng sản và chiến cụ xâm nhập xuống miền Nam VN vẫn còn tiếp tục sau ngày ngưng bắn, tuy nhiên khó mà đo lường số lượng chính xác.

Ông cho biết thêm là tình hình các tỉnh miền Bắc VNCH có vẻ ổn cố, và khó mà nói CS đang dự tính mở một cuộc công kích mới trong tương lai gần đây.

Thượng Tọa Trí-Quang ra cáo bạch về thành phần thứ 3

SAIGON 7-6.— Thượng Tọa Thích Trí Quang, nhân vật được mô tả là «linh hồn của Phật giáo Ấn Quang», sau 1thời gian dài yên lặng trước các biến chuyển chánh trị, sáng nay công bố bản «Cáo Bạch» về Hội đồng Hòa giải Quốc gia như sau:

«Tôi được biết, tại Pháp, có tin nói tôi để cử, chấp thuận hay vận động cho 1 danh sách 5 người tham dự Hội đồng Hòa giải Quốc gia Dân tộc. Tôi xin minh xác như sau:

1) Đối với HĐHGQGDT, tôi ước mong được có cho đúng với nguyện ước của dân tộc ta. Muốn tham

10 XEM TIẾP TRANG 11

UB ĐIỀU TRA TV HÒA GIẢI VỚI BẠCH CUNG

FUBLBRIGHT KHUYÊN NIXON RÚT như đã khuyên Truman, Johnson

HOT SPRINGS, Hoa Kỳ 6-6 (UPI).— Nghị sĩ Dân chủ William Fulbright, Chủ tịch Ủy ban Ngoại Giao Thượng viện Mỹ hôm thứ Tư đòi cả TT Nixon lẫn PTT Agnew phải từ chức nếu chính phủ không thể làm cách nào để lấy lại lòng tin cậy của công chúng.

NS Fulbright nói đề nghị của ông không nhằm ý tưởng tạo nên mối chia rẽ lớn hơn mà là để đem lại cho Hoa kỳ một cơ may tái lập một chính phủ đoàn kết. Ông nói ông không dự liệu việc truy tố (TT Nixon) mà ông sẽ rất vui mừng khi thấy TT Nixon có đủ khả năng tái lập quyền lãnh đạo của ông và tạo mối tin tưởng trong khả năng cai trị của ông.

NS Fulbright lên tiếng như trên trong bài diễn văn đọc trước đại hội Tổng liên đoàn Hoa kỳ họp tại Arkansas.

Nhắc lại điều trước đây ông đã kêu gọi TT Harry Truman từ chức năm 1946 và việc TT Johnson đã «từ chức» khi ông này từ chối không ra tái ứng cử nhiệm kỳ hai, NS Fulbright nói tình hình tại HTĐ là 1 «biến chuyển tận cùng» của chính sách «tôn sùng cá nhân» bắt nguồn từ thế chiến II.

Uỷ ban điều tra Thượng viện Mỹ về vụ Watergate hôm nay cho hay là cho đến nay Uỷ ban đã được sự cộng tác chặt chẽ của Bạch cung về các hồ sơ hội đàm giữa TT Nixon và cựu cố vấn pháp luật Bạch cung John Dean liên quan đến vụ Watergate và Uỷ ban hiện nay không có ý định tống trát đòi những hồ sơ đó phải nạp cho Uỷ ban.

Luật sư Samuel Dash, cố vấn chính về pháp luật của ủy ban điều

2 XEM TIẾP TRANG 11

Nixon kiện toàn ban nhân viên Bạch Ốc bị sứt mẻ

Melvin Laird thay John Ehrichman
Alexander Haig thay Haldeman

* **Ziegler vẫn là phát ngôn viên kiêm phụ tá Tổng Thống**
* **Laird nói được bảo đảm Nixon không dính vụ Watergate**

HOA THỊNH ĐỐN, 6-6 (AP).— Tổng Thống HK Richard Nixon, trong khuôn khổ cuộc chỉnh đốn ban nhân viên cao cấp tòa Bạch Ốc bị sứt mẻ vì vụ Watergate, hôm thứ Tư, đã bổ nhiệm cựu Bộ Trưởng Quốc Phòng Melvin Laird làm cố vấn nội vụ của Tổng Thống thay thế John Ehrichman từ chức: Đại tướng Alexander Haig làm phụ tá tạm thời của Tổng thống với tư cách là Chánh văn phòng Bạch Ốc thay Haldeman: giao cho Tham vụ báo chí Ronald Ziegler nhiều trách nhiệm hơn

Tướng Haig vừa được bổ nhiệm làm Phó Tham Mưu Trưởng Lục Quân hồi gần đây sẽ từ chức khỏi quân đội vào ngày 1-8. Ông đã đảm nhận chức vụ của ông Haldeman trên một ăn bản tạm thời. Người ta đã tranh luận rất nhiều về sự kiện là một quân nhân lại đảm nhận một chức vụ dân sự cao cấp.

Ông Ziegler trong khi vẫn tiếp tục đảm nhiệm chức Tham vụ báo chí thì được thêm danh hiệu phụ tá Tổng thống có quyền tham dự vào công việc hoạch định chính sách.

Ông Laird sẽ đảm nhận nhiệm vụ mới của ông sau khi tham dự các buổi thay đổi quyền chỉ huy với Đệ lục hạm đội trên Địa Trung Hải và viếng thăm Tây Đức để tiếp nhận phần thưởng cao quý nhất của nước này, đây là những vụ hẹn trước. Ông Laird được người ta biết đến nhiều nhất trong vai trò Bộ Trưởng Quốc Phòng hồi gần đây của ông, nhưng ông đã nêu rõ với các ký giả là khi còn ở quốc hội là, nơi mà ông đã từng phục vụ 9 nhiệm kỳ dân biểu của tiểubang Wisconsin, ông đã đối phó rất nhiều với các vấn đề quốc hội. Trong cuộc phỏng vấn, ông đã thừa nhận là ông miễn cưỡng quay trở lại chính quyền nhưng ông cảm nghĩ là trong một số địa hạt, chính phủ đang ở trong một tình trạng bất động, một tình trạng mà ông hy vọng thay đổi. Ông nhấn mạnh là ông sẽ cộng tác chặt chẽ với ngành Lập Pháp. Chức vụ của ông Laird sẽ là cố vấn cho Tổng Thống và ông sẽ là người đầu não của Hội Đồng Quốc Nội. Ông cũng sẽ tham dự các phiên họp của Hội Đồng An Ninh QG vì kinh nghiệm của ông tại bộ Quốc Phòng. Những địa hạt các vấn đề mà ông đã liệt kê là thuộc lãnh vực y tế, giáo dục và an sinh, môi sinh và nhiên liệu. Ông cũng đã đề cập đến các kế hoạch nhằm chặn đứng nạn lạm phát và củng cố đồng Mỹ kim.

Ông đã tiên đoán là những người hiện đang đầu cơ chống lại giá trị của đồng Mỹ kim sẽ có cơ hội để hối tiếc hành động đó. Ông đã dựa những lời tuyên bố của ông vào những hành động mà tổng thống trù hoạch tiến hành. Ông Laird cho biết là ông đã được bảo đảm Tổng Thống Nixon không có dính líu gì đến vụ Watergate. Ông nói «Tôi chấp nhận đảm bảo này». Ông nói tiếp «Điều quan trọng là việc trình bày tất cả sự thật. Người ta sẽ biết sự thật và người ta sẽ phải biết sự thật», nhưng riêng ông, ông không có ý định dính líu vào cuộc điều tra.

Ngoài ra, phát ngôn viên Bạch Cung cũng loan báo TT Nixon sẽ loan báo nay mai việc bổ nhiệm người thay thế ông Patrick làm Giám Đốc cơ quan điều tra Liên Bang (FBI). Người

0 XEM TIẾP TRANG 11

Nga không tiếp Thủ tướng Nhật vào tháng 8 tới

ĐÔNG KINH 6-6 (UPI).— Nguồn tin Bộ Ngoại giao Nhật cho biết sáng thứ Tư Đại sứ Nga tại Đông kinh Oleg Troyanousky đã đến thăm ngoại trưởng Nhật Ohira để yêu cầu Thủ tướng Nhật Kakuei Tanaka hoãn chuyến Nga du của ông được dự trù vào cuối tháng 8.

Đại sứ Troyanousky nói «Liên xô rất hân hạnh được đón tiếp cuộc viếng thăm của Thủ tướng Tanaka nhưng vào cuối tháng 8 như Nhật bản yêu cầu thì thật bất tiện cho Liên Xô. Vì vậy Liên Xô hy vọng sau này sẽ thảo luận về ngày giờ viếng thăm qua đường lối ngoại giao».

Nguồn tin trên tin chắc là chuyến Nga du của TT Tanaka vẫn không thể thực hiện được sau chuyến công du Âu Châu của ông vào tháng 10.

Hoa Kỳ vừa tung đòn gió dọa dẫm

Đô la vọt lên, vàng vội xuống nhiều nước Tây Âu lo ngại

LUÂN ĐÔN, 6-6 (AP).— Sau khi phục hồi được hôm chiều thứ Ba, đồng MK sáng thứ Tư đã vọt giá vững mạnh trên các thị trường tiền tệ Âu Châu.

Đồng thời giá vàng đã sụt bớt trở lại. Người ta tin rằng sự kiện này là nhờ các tin tức loan truyền rộng rãi từ Hoa thịnh Đốn, theo đó Chánh Phủ đang có những biện pháp để khôi phục uy quyền của Tổng Thống Nixon trong lãnh vực kinh tế sau khi uy quyền này bị sứt mẻ vì vụ nghe lén Watergate.

Tờ báo Anh «The London Evening Standard» đặt tít một bản tin do đặc phái viên của tờ báo gửi đi từ Hoa thịnh đốn như sau: «Nixon vận động cứu nguy MK. Nhiều biện pháp mới được áp dụng để khôi phục niềm tin. Một nỗ lực quyết liệt để vớt đồng Mỹ kim đang lún chìm và vớt vát phần nào niềm tin ở sự lãnh đạo của Nixon tại quốc nội cũng như quốc ngoại».

Đồng Mỹ kim đã lên giá trở lại một cách rõ rệt từ Đông Kinh qua Frankfurt, Luân Đôn, Ba Lê, Amsterdam, Brussels đến Stockholm.

Riêng tại Frankfurt, cho đến buổi chiều, một Mỹ kim ăn 2,64 đồng Mark, tức tăng được 1,8 phần trăm so với giá 2.594 Mark, chiều thứ Ba. Trong khi đó giá vàng đã giảm xuống khắp nơi.

Tại thị trường vàng Luân Đôn, một ounce vàng chiều thứ Tư chỉ còn giá 120,5MK, so với giá 126 MK chiều thứ Ba. Vào sáng thứ Ba, giá vàng đã vọt lên mức cao nhất, với một ounce trị giá 127, 25 MK.

Tuy nhiên các nhà tài chánh chánh phủ cũng như giới buôn trữ vàng và Mỹ kim đều cho rằng đây chỉ là một sự lên xuống giá tạm thời, «một phản ứng tự nhiên sau khi đồng Mỹ kim bị xuống giá liên tiếp.» Và một vài người cho biết đây chỉ là mánh lới của giới đầu cơ cốt đểthủlợi vàhọ tinrằng nộicuối tuầnnày Mỹ kim sẽ xuống giá trở lại và vàng lại tăng giá cao hơn bao giờ hết. Tờ «Luân Đôn Thời Báo» tiên đoán một ounce vàng sẽ trị giá 150 MK trong khi tờ «Luân Đôn Điện Tín» tiên đoán sẽ lên tới 200 MK.

Cách đây khoảng 3 tháng, trước khi cuộc khủng hoảng mới về đồng MK bắt đầu, 1 ounce vàng chỉ trị giá 65 MK. Sau khi xảy ra vụ Watergate, các giới tài phiệt ngoại quốc e ngại TT Nixon không còn đủ uy thế dồ ổn định tình hình kinh tế Mỹ quốc, nên đồng Mỹ kim bắt đầu xuống giá trầm trọng so với các quốc tệ chính yếu trên thế giới, khiến một kinh tế gia phải tuyên bố cuộc khủng hoảng lần này có thể ví như một sự phá giá lầnthứ 3 trong vòng 18 tháng của Mỹ.

Sự kiện Mỹ kim xuống giá này khiến các chánh phủ Tây Âu lo ngại

19 XEM TIẾP TRANG 11

Trong đợt tấn công mới phối hợp với mật nghị Ba Lê

CS đánh chiếm xong quận lỵ Ang Snuol cách Nam Vang 23 km trên quốc lộ 4

* Cộng Sản cũng mở nhiều cuộc tấn công phối hợp khác

NAM VANG, 6-6 (AP).— Trong khuôn khổ một đợt tấn công mới phối hợp với cuộc mật nghị Kissinger-Thọ tái tục ở Ba Lê, hôm nay Cộng quân đã mở cuộc tấn công mạnh mẽ vào quận lỵ Ang Snuol cách NamVang 23cs về ĐĐN trên QL4 nối liền hải cảng Kompong Som với thủ đô. Sau 1 ngày giao tranh đẫm máu, CS đã chiếm trọn quận lỵ này hồi 6 giờ chiều và 2000 dân tỵ nạn đã phải dắt díu nhau thoát khỏi vùng giao tranh.

Những tin tức vô tuyến của đám tàn quân chính phủ chạy khỏi thị trấn này xác nhận thị trấn Ang Snuol đã thất thủ lúc 6g00 chiều và phía KPC có đến 3 xe cứu thương chở đầy binh sĩ bị đạn. Đây là lần đầu tiên kể từ ngày chiến tranh KPC bùng nổ, Ang Snuol, một thị trấn khá quan trọng bị tấn công và tràn chiếm.

Theo phát ngôn viên chính phủ, đặc công CS đã xâm nhập và cắt đứt QL-4 từ đêm thứ Ba. Vào sáng sớm thứ Tư, nhiều trận ác chiến đã diễn ra tại vùng này.

Phát ngôn viên thuật rõ rằng vào khoảng 3g00 sáng thứ Tư, Cq xâm nhập vào khúc đường từ Ang Snuol đến Thnal Totung. Chúng từ phía Nam tràn tới và trong khi tiến quân đã phóng hỏa đốt cháy làng Beng Thom khiến tất cả dân làng phải bỏ chạy. Phát ngôn viên không cho biết số tổn thất của đôi bên, nhưng nói rằng khúc quốc lộ 4 giữa 2 thị trấn kể trên đã bị cắt đứt và lực lượng chính phủ đã tức khắc mở cuộc hành quân giải tỏa.

Khúc đường bị cắt đứt nằm ngay chu vi phòng thủ Nam vang và điều này sẽ gây trở ngại trong việc đưa quân tiếp viện cho nhiều vị trí chính phủ đặt dài trên con đường 26, tức là hông phía Tây vòng đai phòng thủ Nam Vang và ăn liền với quốc lộ 4 tại Thnal Totung.

Thuật lại trận chiến tại đây, các ký giả tả rằng hàng trăm đặc công CS như thiêu thân lăn xả vào các tiền đồn chính phủ. Nhiều địch quân bị trúng bom, xác tung lên trời cao hàng 30 thước. Cả một bầu trời phía Tây Nam Vang chằng chịt những tia lửa đạn từ các phi cơ bắn ra, trong khi cả một khoảng chân trời tối sầm vì khói đen cuồn cuộn bốc lên từ những ngôi nhà bốc cháy. Các đồn quân bị vây hãm đã phóng hoả châu giữa ban ngày để làm hiệu cầu cứu.

Vào gần trưa, một đơn vị Khmer từ thị trấn Ang Snuol cố gắng tiến quân về hướng Thnat Totung nơi mà mọi liên lạc bằng vô tuyến đã bị cắt đứt. Một sĩ quan KPC tuyên bố rằng quân chính phủ sẽ giải tỏa nội trong ngày quốc lộ 4 và sẽ bắt tay với cánh quân từ Kompong Speu tiến về. Sĩ quan này nói rằng: «Quốc lộ 4 đối với chúng tôi quá thiết yếu, không thể để lọt vào tay Cộng quân lâu được».

Một đại úy Khmer tại Ang Snuol cũng quả quyết là quốc lộ nối liền Nam Vang với tỉnh lỵ Kompong Speu và với vùng biển sẽ được khai thông ngay. Theo ông ta, quân chính phủ còn chờ một chi đội M-113 tới tăng viện là bắt đầu phản công. Ông nói «gia dĩ, chúng tôi tin tưởng vào Không lực. Chỉ khi nào phi cơ Mỹ không can thiệp nữa lúcđó chúng tôi mới lo phiền thực sự».

Không ai ước đoán được Cq có bao nhiêu lực lượng tại vùng này. Tuy nhiên, tất cả đều đồng ý là địch đã từ căn cứ địa của chúng ở vùng Am Leang và Bar Set (Tây Bắc Nam Vang) kéo đến. Một lực lượng khoảng 300 Cq bị phát hiện ở gần Tuôl Leap (10 cây số cách NamVang) và các phản lực cơ F111 của Mỹ đã thay phiên nhau quét sạch vùng này. Nhiều tiểu đoàn Cq khác tiến theo con đường 23 và đã đánh chiếm hết các tiền đồn Khmer ngoại trừ Ang Talek là bây còn đương chống cự. Tiền đồn này nằm giữa đồi Thoat Pong và tiểu trấn Thnal Totung.

Một cánh quân khác nữa của Cq tấn công các vùng xa hơn về phía Nam giữa quốc lộ 3 và đường số 8. Nhiều binh sĩ KPC chạy về thủ đô cùng với dân tị nạn nói rằng: «Phải có B52 mới trị được. Địch quân đông như kiến cỏ».

Bộ Trưởng Thương Mại Úc công bố:

Penn Nouth yêu cầu Úc hòa giải Lon Nol - Sihanouk

▼ *Ủy Ban Lưỡng viện Mỹ hoãn họp về KPC*

CANBERRA, 6-6 (Reuter).— Nguồn tin từ Canberra hôm nay tiết lộ rằng Úc đã được yêu cầu đứng ra giàn xếp các cuộc thảo luận giữa Sihanouk, cầm đầu chính phủ KPC lưu vong, và Tổng thống LonNol với mục đích thành lập một tân chính phủ cho Quốc gia bị chiến tranh tàn phá này.

Bác Sĩ Jim Cairns, bộ trưởng Ngoại Thương Úc cho biết lời yêu cầu trên do Thủ tướng Chính phủ KPC lưu vong, ông Penn Nouth, đưa ra nhân dịp có một sứ mạng thương mại tại Úc. Bác sĩ Cairns tuyên bố trong 1 bữa tiệc tại Câu lạc bộ báo chí quốc gia, ông Penn Nouth nói rằng chính phủ Sihanouk mong muốn mọi quốc gia trên thế giới hãy dùng ảnh hưởng tinh thần để chấm dứt các cuộc oanh tạc của Hoa kỳ trên lãnh thổ KPC. Ông Penn Nouth cũng yêu cầu các nước dùng ảnh hưởng để đưa đến các cuộc thảo luận giữa chính phủ của ông ta và chế độ Lon Nol nhằm mục đích lập một tân chính phủ.

Bác sĩ Cairns nói Penn Nouth đã yêu cầu Úc thừa nhận chính phủ Sihanouk thay vì chính phủ LonNol.

Trong một cuộc phỏng vấn dành cho tạp chí «Afrique-Asie» sẽ xuất bản ngày 8-6, Sihanouk tuyên bố các cuộc mật đàm Kissinger — Lê đức Thọ không giúp giải quyết được vấn đề KPC và chỉ có chính phủ lưu vong của ông mới có quyền thương thuyết 1 giải pháp chính trị.

Tại Hoa thịnh Đốn, UB lưỡng viện Hoakỳ hôm thứ Ba đã dời lại tuần tới việc chung quyết dự luật cắt ngân sách dùng cho việc oanh tạc KPC.

Phiên họp đầu tiên về dự luật chuẩn chi 3 tỷ 7 bổ sung đã được dành để thảo luận về 80 đề mục liên hệ đến ngân khoản mà Thượng và Hạ viện chưa đồng ý với nhau.

Nghị sĩ McClellan, Chủ tịch phiên họp cho biết phiên họp thứ nhì được định lại tới thứ Hai tuần tới, vì những nghị sĩ tham dự còn bận các công tác khác, những ngày còn lại của tuần này.

7 XEM TIẾP TRANG 11

Số dầu hỏa Trung Cộng xuất cảng qua Nhật

1 triệu tấn trong năm 1973
3 triệu tấn trong năm 1974

ĐÔNG KINH, 6-6 (UPI).— TC đang bước vào thời đại dầu hỏa và số sản xuất dầu nguyên của TC sẽ tăng gia nhanh chóng trong vòng 5 năm tới.

Trên đây là lời tiên đoán hômthứ Tư của một viên chức cao cấp Nhật Bản có trách nhiệm về các vấn đề dầu hỏa. Viên chức này tên Ryohei Suzuki, Giám Đốc Phân Bộ kế hoạch Dầu hỏa thuộc Bộ Kỹ Nghệ và Thương Mại Quốc Tế (MIII) của Nhật.

Tuyên bố trong một cuộc họp báo, ông này nói: «Chúng tôi có nhiều hy vọng đối với việc sản xuất dầu hỏa của TC trong tương lai. Hiện tại, mức tiêu thụ dầu ở TC chưa là bao nhiêu, và phần lớn xứ này xài than. Tuy nhiên, chẳng bao lâu nữa họ sẽ đổi sang thời đại dầu hỏa. Song song với việc thay đổi này, họ sẽ khởi sự xuất cảng và đẩy mạnh công cuộc dò tìm dầu hỏa. Họ sẽ có dư khả năng để trở thành một nước sản xuất dầu».

Suzuki cho biết Nhật mong muốn được giữ một vai trò trong việc dò tìm và khoan dầu ở TC, nhưng Nhật không hy vọng được làm như vậy. Ông nói: «Chúng tôi mong được dự phần. Nhưng TC có sáng kiến riêng để tự mình làm lấy. Tôi không trông mong là Nhật có thể phối hợp với họ».

Các ký giả hỏi Suzuki về các tin tức cho rằng TC có thể giao thiệp với các công ty Mỹ để thực hiện việc dò tìm các vùng hy vọng có dầu ở ngoài khơi Trung Cộng, Suzuki trả lời: «Theo sự hiểu biết của chúng tôi, thì đây chỉ là những tin đồn.»

Dịp này Suzuki xác nhận các tin tức, theo đó TC sẽ bán cho Nhật một triệu tấn dầu nguyên trong năm 1973. Đây là lần đầu tiên có 1 sự xuất cảng dầu lớn lao như thế từ Hoa lục.

Suzuki nói thêm: «Các nguồn tin trong giới tư doanh Nhật nói với chúng tôi là sang năm TC hy vọng sẽ bán cho Nhật đến 3 triệu tấn, tuy nhiên điều này chưa được xác nhận».

Ông Suzuki từ chối ước đoán số lượng sản xuất dầu của TC, hiện tại cũng như trong tương lai. Các bản tin mới đây của hãng thông tấn bán chánh thức Tân Hoa Xã của Trung Cộng hàm ý cho thấy trong năm 1972, TC sản xuất được khoảng 29,4 triệu tấn, tức cao hơn những nước sản xuất dầu từ lâu nay như Lỗ ma ni và Mễ Tây Cơ. Nhưng giới dầu hỏa ở Đông Kinh phỏng đoán con số này có lẽ còn cao hơn nữa.

Số một triệu tấn dầu mà Nhật mua của TC trong năm nay tính ra không đầy một phần trăm tổng số dầu Nhật nhập cảng hằng năm.

Về vấn đề dầu hỏa của Mỹ, Suzuki cho biết là Mỹ đã bớt sốt sắng trong việc vận động thành lập một tổ hợp gồm các nước tiêu thụ dầu, nhưng Mỹ chưa bỏ hẳn ý định này. Suzuki cũng khẳng định là nếu tổ

9 XEM TIẾP TRANG 11

Hội Đồng Bảo An họp về Trung Đông

Nga chửi Tổng Thống Lybie Lybie cấm người Nga nhập cảnh

△ *Thủ Tướng Tây Đức viếng Do Thái lần đầu tiên*

LIÊN HIỆP QUỐC, 6-6 (Reuter).— Một cuộc duyệt xét đầu tiên của LHQ về toàn thể vấn đề Trung Đông kể từ khi đường lối hòa bình được chấp thuận hồi tháng Mười Một 1967, đã được khai diễn trước HĐBA hôm thứ Tư. Cuộc tranh luận này có thể kéo dài thể theo lời yêu cầu của Ai Cập. Một số các vị ngoại trưởng có cảm tình với Ai cập tham dự phiên họp này. Trái lại đại sứ Do thái, Abba Eban sẽ không dự phiên họp để tỏ sự chống đối của Do Thái.

Cuộc thảo luận được đặt dưới sự chủ tọa của ôngTổng thư ký LHQ, ông Waldheim đã soạn thảo sẵn một bài tường trình về tình hình Trung Đông.

Lên tiếng trước HĐBA ngoại trưởng Ai Cập Hassan Zayyat cảnh cáo rằng nước ông sẽ hành động, nếu HĐBA không giải quyết được vụ khủng hoảng Trung Đông vì «chúng tôi không thể chấp nhận tình trạng hiện tại lâu hơn nữa, tuy nhiên cái giá phải trả đối với chúng tôi không phải là sự chối bỏ an ninh lãnh thổ cũng như sự chối bỏ quyền bất khả xâm phạm của người Palestine được sống trong một quốc gia độc lập và hòa bình mà biên giới không được công nhận. Ông Zayyat đòi áp dụng nghị quyết số 242 của LHQ về Trung Đông công bố vào ngày 22 tháng 11, 1967, theo đó Do Thái phải trả lại đất đai Á Rập đã chiếm trong chiến tranh, thừa nhận và bảo đảm an ninh tại vùng biên giới.

Trong khi H.Đ.B.A đang họp về Trung Đông thì đài phát thanh Lybie loan báo tối thứ Ba rằng Đại tá Khadafy đã ra lệnh cho cơ quan du lịch không kiểm nhận chiếu khán cho công dân 11 nước sau đây: Nga, Trung Hoa Dân Quốc, Tây Ban Nha, Ấn Độ, Đông Đức, Mal-

14 XEM TIẾP TRANG 11

Tin Điện

VẠN TƯỢNG: Đức Tăng Thống Lào Phra Somdeth Sangharaj hôm thứ Tư đã rời Vạn-tượng qua viếng thăm Vatican trong 12 ngày và ngài sẽ hội kiến Đức Giáo Hoàng vào ngày thứ Sáu trước khi đi thăm một số thành phố Ý.

KUALA LUMPUR.— Một phái đoàn bóng bàn TC sẽ tới đây vào ngày thứ Bảy để giao đấu thân hữu với Mã Lai Á và được Mã Lai Á xem là nhằm đưa tới sự thiết lập bang giao giữa 2 nước.

JAKARTA.— Một tờ báo tại đây hôm thứ Ba loan tin trong khoảng ngày 29-4 và 2-5 một loạt các vụ

18 XEM TIẾP TRANG 11

Do anh Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (Từ microfilm Thư Viện Đại học Cornell)

Chính Luận

Giám-đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT — Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Thượng Viện chấp thuận thêm 4 chương dự luật ấn định QUY CHẾ THẨM PHÁN XỬ ÁN

SAIGON, 6/6 (VTX).— Thượng Nghị Viện trong phiên họp chiều nay 6-6-73, đã biểu quyết chấp thuận các chương IX, X, XI và XII của dự luật «ấn định quy chế Thẩm Phán Xử án» ngoại trừ một điều khoản liên quan đến hai chương VI và VII được tạm hoãn thảo luận trước đây.

Có 20 trên tổng số 23 Nghị Sĩ hiện diện chấp thuận tu chính các điều 46, 47, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57 của chương IX quy định tình trạng hành chánh của các thẩm phán xử án.

Thượng Nghị Viện cũng đã chấp thuận tu chính các điều 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64 của chương X quy định về sự thôi việc của Thẩm phán xử án. Theo đó, các Thẩm phán xử án sẽ bị xóa tên trong Thẩm phán đoàn và mất tư cách thẩm phán trong những trường hợp : về hưu, từ chức, giải nhiệm và cách chức.

Điều 60 quy định rằng, Thẩm phán xử án nào tự ý thôi việc một cách bất hợp lệ sẽ bị trừng phạt về kỷ luật. Về hạn tuổi về hưu của thẩm phán xử án được điều 63 qui định là 65 tuổi. Điều 64 cho biết quy chế hưu bổng của thẩm phán xử án sẽ do Tối Cao Pháp Viện ấn định trên căn bản :

— Một quỹ hưu bổng riêng biệt cho thẩm phán xử án sẽ được thành lập và do Tối Cao Pháp Viện quản trị.

Được quyền xin hưởng hưu bổng Thẩm phán xử án tính đến ngày thôi việc được ít nhất 15 năm công vụ có nạp hưu liễm hoặc được hữu hiệu hóa tiền công vụ.

Trong khi chờ đợi quỹ hưu bổng nói trên được thiết lập, quy chế hưu bổng của thẩm phán xử án tạm thời theo quy chế hưu bổng áp dụng chung cho công chức.

Về chương XI điều khoản linh tinh 18 trên 21 Nghị Sĩ hiện diện đã biểu quyết chấp thuận y như bản văn của Hạ Viện, chương này ấn định các hình thức như áo mũ của các thẩm phán xử án.

Về chương XII, Thượng Nghị Viện chưa biểu quyết hoàn tất vì một số điều khoản liên quan đến 2 chương VI và VII mà ThượngViện trong phiên họp sáng nay đã đồng ý tạm hoãn để chờ sự tham khảo của các Nghị Sĩ những điều khoản

XEM TIẾP L TRANG 10

Nhắc Pháp trước đây đã đổ máu bảo vệ Nam Hàn

Thủ Tướng Nam Hàn kêu gọi Pháp tiếp tục giúp nước ông thống nhất

Pháp nắm phần lợi khi buôn bán với Nam Hàn

BA LÊ 6-6 (AP) — Thủ tướng Đại Hàn Kim Chung Tiết hôm thứ Ba đã gặp Tổng Thống Pháp Pompidou, Thủ tướng Pierre Messmer và Chủ tịch QH Pháp Edgen Faure.

Sau 50 phút hội đàm với ông Pompidou, Thủ tướng Đại Hàn tuyên bố : «Tôi hết sức hoan hỉ về tình thân hữu và niềm thông cảm mà Tổng thống Pháp đã dành cho Đại Hàn. Tôi đã cám ơn ông về sự thông cảm này».

Thủ tướng Kim và TT Pompidou đã thảo luận vấn đề thống nhấtHàn Quốc nhưng không một chi tiết nào được công bố. Thủ tướng Kim đã tuyên bố với báo chí tại điện Elysée rằng «muốn thống nhất Đại Hàn cần phải có 1 nỗ lực lớn lao và một thời gian dài. Nước Pháp có thể giúp chúng tôi trong tương lai cũng như đã từng giúp chúng tôi trong quá khứ».

Các nguồn tin cởi rằng thủ tướng Đại Hàn đã trình bày với T.T. Pompidou về những khó khăn mà Đại Hàn gặp phải trong việc tranh thủ để các nước Đông Âu thừa nhận Nam Hàn.

Hai nhà lãnh đạo cũng thảo luận về nền mậu dịch giữa Pháp và Đại Hàn hiện đang thuận lợi cho Pháp và đồng thời cũng không bỏ qua vấn đề liên lạc văn hóa giữa 2 nước.

Ông Messmer trong một bữa tiệc khoản đãi Thủ tướng Đại hàn đã ca ngợi quyết định hoạt động cho việc thống nhất Hàn quốc và đường lối thương thuyết. Ông Messmer nói «Nỗ lực này đã khiến chúng tôi hết sức cảm mến và tôi đoan chắc với Ngài rằng chúng tôi đang theo dõi nỗ lực của quí quốc một cách chú trọng và hân hoan».

Thủ Tướng Kim trả lời rằng ông nhận thấy thật là một chuyện buồn khi phải duyệt xét lại qui chế của một nước phân chia. Ông nói : «Bắc Hàn có một Văn phòng tại Balê. Họ chỉ trích những người cùng một chủng tộc với họ. Chúng tôi phải khắc phục sự chia rẽ này. Pháp và Đại Hàn liên hệ với nhau vì các chiến hữu Pháp từng đổ máu giúp chúng tôi. Tôi tin rằng các liên lạc thân hữu chúng ta sẽ thắt chặt thêm nhờ sự giúp đỡ và cảm thông của quí quốc».

LUẬT LỆ LƯU THÔNG trên đường T. Hưng Đạo

SAIGON (VTX) 6-6.— Tòa Đô Chánh ân cần nhắc nhở đồng bào sử dụng công lộ khi lưu thông trên Đại lộ Trần Hưng Đạo hãy tôn trọng các biện pháp lưu thông sau đây :

Đại lộ Trần hưng Đạo được chia ra làm hai chiều lưu thông riêng biệt, bằng hai lằn sơn liên tục kẻ giữa mặt lộ.

Mỗi chiều lưu thông chia ra ba lối đi :

— Lối đi thứ nhất sát lề mặt dành cho các loại xe 2 và 3 bánh.

— Lối đi thứ hai, chính giữa dành cho xe hơi các loại.

— Lối đi thứ ba (bênh cạnh lằn sơn chia đôi mặt lộ dành cho xe du lịch qua mặt. Xe vận tải hạng nặng không được sử dụng lối đi thứ ba này, dù đường trống trải.

Ngoài ra, đồng bào đi bộ muốn băng ngang đường từ lề này sang bên kia phải sử dụng các lối đi tại nơi giao lộ có đèn màu báo hiệu, hoặc nơi có kẻ lằn sơn dành riêng cho bộ hành.

Tòa Đô Chánh thiết tha kêu gọi tinh thần tôn trọng luật lệ của đồng bào, nên tuân theo các biện pháp trên đây để tránh gây tai nạn có thể xảy ra và sự can thiệp của nhân viên công lực.

DƯỚI SỰ KÌM KẸP CỦA CỘNG SẢN

Dân chúng Lộc Ninh khổ sở vô cùng

THIẾU ĂN, THIẾU THUỐC, THIẾU CẢ NƯỚC UỐNG

SAIGON 6-6 (VTX).— Các cán binh Cộng sản tìm tự do mới đây cho biết đời sống của dân chúng ở LộcNinh dưới sự kềm kẹp của Cộng sản đang phải chịu cực khổ vô cùng cả về tinh thần lẫn vật chất.

Theo lời hồi chánh viên Nguyễn văn Tráng, nguyên tiểu đội bậc Trưởng, quản lý Ban Vận Tải A.9 và hồi chánh viên Trần vănÚt nguyên tiểu đội bậc Trưởng, thợ máy xe hơi của xưởng sửa chữa xe V.91 thuộc đoàn 250 Hậu Cần/Cục Hậu Cần «R» thì dân chúng tại Lộc Ninh hiện nay rất thiếu thốn, cực khổ về mọi mặt : thiếu gạo, thiếu thực phẩm, thiếu thuốc men, không có điện nước, nhu yếu phẩm rất khan hiếm và mắc mỏ. Có nhiều người phải đổi 2 chỉ vàng để lấy 1 thùng gạo 20 lít.

Hai cán binh CS kể trên, cũng tìm tự do ngày 27-2-73 tại Tây Ninh và đều đã sống ở Lộc Ninh trong thời gian VC kiểm soát thị trấn này, cho biết thêm về tinh thần, dân chúng bị bắt buộc học tập chánh trị liên tục. Họ bị Cộng sản cấm không cho nghe các đài truyền thanh và truyền hình của Việt Nam Cộng Hòa, mà phải nghe chương trình phát thanh của đài Hà Nội và Mặt Trận Giải phóng phát xuất từ các loa phát thanh được đặt sẵn quanh chợ với toàn những giọng điệu tuyên truyền láo khoét. Đồng thời cán bộ Cộng sản còn luôn luôn vận động dân chúng đi làm công tác dân công phục vụ cho chúng.

Về vật chất, muốn sống lây lất qua ngày, qua bữa, dân chúng phải làm lụng vất vả mới được nồi bát cơm. Người đi làm rẫy lãnh 1 tháng từ 3 đến 5 ký gạo mà thôi. Còn thợ đồng lãnh 1 tháng 2.000đ. Tiền bạc kiếm không ra để chi dụng cho các việc cần thiết thường ngày. Giá hàng thì cao, 1 ly nước đá không được lạnh cũng giá 80đ.

Các hồi chánh viên trên còn cho biết, những binh lính, cán bộ quốc gia lưu lại Lộc Ninh bị Việt cộng lùng bắt để điều tra rồi tùy nghi giam giữ hoặc thủ tiêu. Tu Sĩ, giáo chức, nữ y tá phải đi làm rẫy, trồng khoai hoặc rau cải để bán lấy tiền độ nhật.

Vì đời sống cơ cực trên đây nên người dân Lộc Ninh phải tìm thoát hiểm bằng mọi cách và bằng mọi giá. Nhiều đoàn người

Xem tiếp B trang 10

ĐÔ THÀNH ÁP DỤNG các biện pháp tận thâu các sắc thuế

SAIGON 6-6 (VTX) – Nhằm tạo côngbằng thuế khóa và tận thâu các sắc thuế trong Đô Thành, Chuẩn tướng Đỗ kiến Nhiễu Đô Trưởng Saigon trong một văn thư gởi các đặc khu Trưởng kiêm Quận Trưởng Hành chánh 11 Quận Đô Thành, đã chỉ thị các Quận phải đặc biệt lưu tâm đến việc tận thâu các sắc thuế Đô Thành nhất là Thuế Thổ Trạch Thị Trấn và một số Tạp Thuế được uỷ quyền cho các quận Hành Thâu.

XEM TIẾP S TRANG 10

TT Thiệu gửi điện văn chúc mừng lễ Sinh nhật QUỐC VƯƠNG MÃ LAI

SAIGON, 6-6 (VTX).— Tổng Thống VNCH Nguyễn Văn Thiệu, ngày 4-6 vừa qua đã gởi một điện văn chúc mừng Quốc Vương Malaysia Tuanku Abdul Halim Mu Adzam Shah Yang Dipertuan Agung, nhân dịp lễ sinh nhật của Quốc Vương.

Trong bức điện văn, Tổng Thống VNCH bày tỏ niềm hân hoan gửi tới Quốc Vương lời thành thật chúc mừng nồng nhiệt và cầu chúc Quốc Vương cùng Hoàng Gia được an khang, hạnh phúc.

PHU NHÂN TỔNG THỐNG chủ tọa lễ phát thưởng cho HS Quốc Gia Nghĩa Tử

SAIGON, 6-6 (VTX).— Phu Nhân Tổng Thống Việt Nam Cộng Hòa Nguyễn văn Thiệu lúc 10 giờ hôm nay 6-6 đã chủ tọa lễ phát thưởng cho các học sinh thuộc ba

XEM TIẾP A TRANG 10

THÔNG CÁO CHUNG ẤN-ÚC WHITLAM HỌP TẠI TÂN ĐỀ LY

TÂN ĐỀ LY, 6-6 (UPI).— Trong bản thông cáo chung công bố hôm thứ Tư tại Tân Đề Ly, hai vị Thủ Tướng Úc và Ấn tuyên bố bắt tay chặt chẽ cùng nhau để chống lại mọi cuộc thử vũ khí nguyên tử trong môi sinh, nhất là trên không trung, cả 2 vị Thủ tướng đều nhấn mạnh sự chống đối của họ với cuộc thử bom nguyên tử trên bầu trời Nam Thái Bình Dương.

Hai nước Úc và Ấn cũng nghĩ rằng việc tạo nên một vùng hòa bình tại Ấn Độ Dương là một bước tích cực tiến tới giảm bớt sự căng thẳng và tranh chấp trong vùng.

Bản thông cáo chung cũng còn cho biết hai vị Thủ tướng cũng đã bàn đến thỏa hiệp Ba Lê về VN và tình hình Trung Đông.

Hai vị Thủ tướng nhấn mạnh vào sự áp dụng đúng đắn thỏa hiệp cũng như thiện chí của hai nước tham gia vào cuộc phục hoạt và tái thiết Đông Dương.

Trong bản thông cáo chung ông Whitlam hoan nghênh việc Ấn và Bangladesh dự định cho hồi hương tù binh Hồi và những người Bangladesh còn bị kẹt ở Hồi cũng như những người Bihari tại Bangladesh muốn đi lập nghiệp tại Hồi, ông cho rằng hành động này là một sáng kiến thực tiễn.

Sau bốn ngày thăm viếng chính thức Ấn, Thủ Tướng Whitlam đã trở về nước tối thứ Tư. Trước khi lên đường, Thủ tướng Whitlam đã mở một cuộc họp báo, ông tuyên bố rằng ông không hài lòng về những thỏa ước phòng thủ đã ký giữa Úc và HK từ trước vì nay nó không còn thích hợp với tình thế hiện tại. Nhưng Úc không có ý định rút khỏi Hiệp ước phòng thủ Đông Nam Á vì nó còn có một vai trò hữu ích, Úc sẽ làm cho hiệp ước này có nhiều cơ may tồn tại miễn là nó không nhằm vào việc bao vây Trung Cộng. Hiệp hội Á Châu và Thái Bình Dương (USPAC) cũng mất nửa hiệu lực vì một nửa hội viên của hội này vẫn coi Trung Hoa Dân Quốc

XEM TIẾP Đ TRANG 10

Bác bỏ mọi liên minh quân sự với các siêu cường

Thủ Tướng Úc đề nghị thành lập một khối kinh tế Á Châu độc lập

TT Whitlam từ chối làm trung gian giữa Ấn—TC

TÂN ĐỀ LI 6-5 (AP).— Theo nguồn tin giới ngoại giao tại Tân Đề Li hôm thứ Ba thì Thủ Tướng Úc Gough Whitlam say sưa với ý kiến triệu tập một cuộc hội thảo giữa các nước Á Châu do Úc và Ấn chủ xướng.

ThủTướng Úc đã bàn vấn đề này với Ngoại trưởng Ấn Swaran Singh trong một cuộc hội kiến, tại đây Ông đề nghị [illegible] để theo dõi tình hình an ninh và phát triển kinh tế trong vùng thoát ra ngoài sự thao túng của các siêu cường. Một lần khác ông đưa vấn đề nói trên ra bàn với bà Thủ tướng Ấn Gandhi trong 90 phút, Ấn và Úc sẽ hợp tác chặt chẽ với nhau trong mọi lãnh vực để làm cho cuộc hội thảo này thành công, trong đó các nước Á Châu sẽ trao đổi thường xuyên cùng nhau những quan điểm riêng về mọi vấn đề.

Sự hợp tác giữa các quốc gia Á Châu theo ông Whitlam sẽ rộng lớn và tiến xa hơn sự hợp tác giữa Ấn và Úc, và nó có thể là một khuôn mẫu cho các nước khác bắt chước.

Nói chung Thủ tướng Gandhi ủng hộ việc thành lập một khối Kinh tế nhưng chống lại việc thành lập 1 liên minh quân sự như kiểu Minh ước Đông Nam Á (SEATO) và Minh ước Úc, Tân Tây Lan, Mỹ (ANZUS).

Thủ Tướng Whitlam cũng ủng hộ mạnh mẽ ý kiến của Sri Lanka (Tích Lan) mong muốn các nước xung quanh Ấn độ dương hợp tác lại để trung lập hóa vùng biển này.

Trong lúc viếng thăm Ấn, ông Whitlam đã lên tiếng trên đài truyền hình trong một cuộc phỏng vấn, cho rằng Ấn và TrungCộng nên hợp tác và sống chung hòa bình, nhưng ông từ chối việc Úc đứng ra làm trung gian giữa hai nước.

Trong cuộc phỏng vấn này, ông Whitlam còn cho biết chánh phủ ông và Luân Đôn đang có sự bất đồng ý kiến về việc hội đồng tư vấn Anh có quyền can thiệp vào lãnh vực tư pháp của Úc mà ông cho đó là một sự xỉ nhục đối với các vị thẩm phán của Úc, ông nói bây giờ đã chấm dứt thời đại mà Anh tự coi mình là cha đẻ của Úc.

Ông cho biết trong 6 tháng cầm chánh quyền, gần một nửa trong số 130 lời hứa hẹn với cử tri đã được thực hiện và hiện nay không có phe đối lập nào có thể mong thay thế được chính phủ của ông. Đảng Lao Động của ông hiện nay là «chất men» căn bản thúc đẩy nguồn sinh lực của Úc kể từ ngày đảng này thắng lớn trong cuộc bầu cử vừa qua.

Mỹ chả lo Nga tăng cường quân mà sợ nhất Nga thay đổi tướng

SAIGON 6-6.— Trong 1 bài bình luận đăng trên tờ báo quân đội Mỹ «Pacific Stars and Stripes» số ra ngày 6-6 ký giả Ray Cromley nhận định rằng mối đe dọa quan trọng mà Nga Xô đặt ra cho nền an ninh Mỹ quốc trong thập niên sắp tới sẽ không phải là việc gia tăng những con số phi đạn, tàu ngầm nguyên tử hoặc lực lượng khổng lồ trên của Điện Cẩm Linh. Mối đe dọa đó, vừa có tính cách đe dọa như những loại vũ khí tối tân này, vừa lại thập phần nguy hiểm hơn nhiều. Đó là việc cải tổ guồng máy lãnh đạo quân lực Xô Viết mới đây, một sự thay đổi rất lớn lao nhưng ít ai nhận thấy được.

Các vị Tướng lãnh và Thống chế lão thành, nhưng ít học vấn và ít hiểu biết kỹ thuật, đã được thay thế bởi những nhân vật thông thạo trong các lãnh vực kỹ thuật và khoa học cao cấp. Trọng tâm hoạt động của những nhân vật mới này được hướng về chiến tranh tấn công, khác hẳn với những vị tướng lãnh và thống chế già nua, trung thành với chủ thuyết phòng thủ cổ điển mà Nga theo đuổi từ bấy lâu nay.

Các sĩ quan thiết giáp và pháo binh, vốn rất thích sản xuất ào ạt các loại vũ khí cồng kềnh bên ngoài nhưng đơn giản bên trong, sẽ không còn nắm giữ quyền bính trong Bộ Tư Lệnh Quân lực nữa. Những người mới từ các ngành khác đến có lẽ sẽ chuộng việc chế tạo các loại vũ khí tối tân và lợi hại hơn.

Công cuộc nghiên cứu những sự thay đổi trong ban tham mưu và ngoài chiến trường trên lãnh vực này của Nga Xô vừa được hoàn tất mới đây do hai Ông Alexander O. Ghebbardt và William Schneider Jr. cố vấn thuộc Học Viện Hudson ở Nữu Ước.

Sau đây là hai thí dụ rút ra một cách ngẫu nhiên từ công trình nghiên cứu trên đây :

— Đô Đốc SM. Lobov, chuyên viên kỳ cựu của Xô Viết về ngành tàu ngầm nguyên tử, vừa được bổ nhiệm làm phụ tá Tổng Tham Mưu Trưởng. Đây là lần đầu tiên một Sĩ quan Không thuộc ngành lục quân được cử giữ chức vụ cao như thế

— Việc Nga mới đây thí nghiệm, một hệ thống hướng dẫn quán tính để dùng với phi đạn SSN 8 phóng từ tàu ngầm có tầm hoạt động 4.000 hải lý cho thấy giới lãnh đạo mới thích chuyển hướng các sự tiến bộ kỹ thuật để Dùng vào các mục tiêu có tính cách tấn công.

Hai ông Ghebbardt và Schneider kết luận rằng nếu các vị tân Tướng lãnh và Thống chế Nga «lợi dụng tối đa các tài nguyên của họ trong lãnh vực phi đạn liên lục địa phối hợp với lợi thế hỏa tiễn phóng đạn mà họ vừa đạt được, thì lúc đó có thể sẽ có một sự thay đổi quan trọng trong thế quân bình chiến lược hiện nay».

Ký giả Ray Cromley kết luận rằng, dĩ nhiên điều này chỉ thực sự xảy ra nếu Mỹ không chịu lợi dụng tối đa các khả năng phát triển và nghiên cứu của mình.

Báo chí Mỹ chia rẽ ý kiến về chính sách Mỹ tại Kampuchea và ĐD

HOA THỊNH ĐỐN.— Mới đây thượng viện Hoa Kỳ đã biểu quyết cắt bỏ tất cả mọi ngân khoản dành cho các phi vụ oanh tạc của Hoa Kỳ ở Kampuchea. Trước đó Hạ viện cũng đã thông qua một dự luật tương tự nhưng ít nghiêm ngặt hơn. Trong số các báo Hoa Kỳ bình luận về diễn biến này có tờ Nữu Ước Thời Báo đã ủng hộ quyết định của thượng viện vì lý do «các cuộc oanh tạc không thể nào đánh bật được quân CSBV ra khỏi các vị trí của họ dọc theo đường biên giới của VNCH mà cũng không thể bảo tồn được chính phủ Nam Vang mãi mãi».

Tờ báo này viết : «trái lại cuộc oanh tạc này sẽ chỉ làm gia tăng sự ủng hộ của dân chúng trong những lực lượng phiến loạn ở địa phương. Những lực lượng này đã bành trướng từ khoảng 2.000 người lên tới 40.000 người kể từ khi Sihanouk bị lật đổ trước đây ba năm. Việc ngưng oanh tạc ít nhất cũng chấm dứt được những tai họa đau khổ nhất cho nhân dân KPC, nó còn có thể bắt buộc chính phủ Nam Vang phải gắng sức để tự đứng vững được một mình, hoặc là phải đến chỗ dung hòa với các địch thủ trong một loại hòa bình mà hiệp định Ba Lê đã trù liệu. Nó sẽ giúp tránh khỏi một cuộc tranh chấp nghiêm trọng về hiến pháp ở Hoa Kỳ và giúp cho nước Mỹ trở về với nền trật tự theo luật pháp».

Tờ Baltimore Sun cũng đồng ý với quan điểm đó. Tờ báo này viết dựa trên những bài học cay đắng của nhiều năm qua chúng tôi không tin rằng các cuộc oanh tạc đại qui mô sẽ tạo được một ảnh hưởng đáng kể nào đối với các kế hoạch hay các hành động của CSBV.

Chúng tôi không tin rằng việc oanh tạc đại qui mô làm cho dân chúng KPC phải hứng chịu nhiều nhất lại có thể ảnh hưởng theo một đường lối mơ hồ nào đó tới các cuộc thương thuyết ngoại giao.

Trái lại, chúng tôi tin tưởng mạnh mẽ rằng đã đến lúc và có thể nói rằng đã quá trễ để xác định lại là bất cứ vị Tổng thống nào cũng không thể tự mình quyết định về những vấn đề chiến tranh và hòa bình».

Trái lại tờ Washington Star News thì có vẻ lo ngại là sự giải quyết của Thượng viện có thể tạo hậu quả không hay cho các cuộc thương thuyết giữa ông Henry Kissinger và ông Lê đức Thọ ở Ba Lê. Tờ báo này viết : «Các cuộc thương thuyết đó hiển nhiên là quan trọng cho các triển vọng hòa bình ở ĐNÁ hơn bất cứ một sự bày tỏ thái độ thách thức nào của quốchội vào lúc này» Tuy nhiên tờ Star News không nghĩ rằng, cuộc biểu quyết của Thượng viện đã tạo nên một tai hại lớn lao nào. Tờ báo này viết tiếp «các cuộc hội đàm Ba Lê chắc sẽ được hoàn tất trước khi Hạ viện bắt tay vào việc dung hòa dự luật của Thượng viện với dư luận của chính mình nhằm hạn chế các hoạt động quân sự của Mỹ ở Kampuchea nhưng ít nghiêm ngặt hơn, Mà thực sự thì sự đe dọa về việc tiếp tục oanh tạc hoặc là mở rộng cuộc oanh tạc cũng chẳng phải là một căn bản hợp lý cho một sự thỏa hiệp mới».

Tờ Chicago Tribune thì cho rằng cuộc biểu quyết nhằm bác bỏ tất cả các ngân khoản dành cho các hoạt động quân sự của Mỹ ở KPC sẽ đưa tới 1 cuộc đụng độ lớn lao giữa Tổng thống và Quốc hội. Tờ báo ở Chicago cho rằng chỉ có một lời tuyên bố công khai của Tổng thống về chính sách của ông mới làm dịu bớt được tình hình. Tờ báo này viết : «Nếu muốn tránh khỏi một cuộc khủng hoảng mà kết quả là cả nước sẽ bị thua thiệt thì cần phải có một sự trình bày rõ rệt của Tổng thống về sách lược của ông đối với vùngĐông Nam Á, nghĩa là ông hy vọng thành đạt những gì tại đó và thành đạt bằng cách nào. Sự trình bày như vậy sẽ vừa làm yên lòng nhân dân Mỹ vừa cảnh cáo phe cộng sản, nó phải có tính cách hợp lý như là sự giải thích về cuộc oanh tạc mà đã đưa tới một thỏa hiệp ngưng bắn hồi mùa đông năm ngoái, khả dĩ thuyết phục Quốc hội dành cho chính phủ một thời gian vừa phải nào đó để thành đạt mục tiêu của mình mà không gây thêm những sự phiền phức khác».

Tờ New York Daily News khuyến dục Hạ Viện hãy giữ vững lậptrường với dự luật ôn hòa của họ. Tờ báo này viết «Cố vấn của Tổng Thống HK ông Henry Kissinger cần tất cả những điều kiện có thể có, để thương thuyết với ông Lê Đức Thọ của Hà Nội trong cuộc hội đàm tại Ba Lê vào tuần tới. Ông Kissinger và chính phủ VNCH đã bày tỏ một ít lạc quan rằng, người ta có thể đạt được nay mai một cuộc ngưng bắn tại KPC và sự tôn trọng các điều kiện nguyên thủy trong hiệp định ngưng bắn. Nếu ủy ban hỗn hợp lưỡng viện chấp

Xem tiếp Q trang 10

TỔNG CUỘC PHÁT TRIỂN GIA CƯ SAI ÁP CƯ XÁ BỘ NGOẠI GIAO

✱ TRẦN NGUYÊN THAO

SAIGON, 7-6.— Nguồn tin thông tạo từ nhiều cơ quan công quyền cho biết : Tất cả đất đai dùng xây cất Cư xá Kiến Ốc cho công chức bộ ngoại giao và đất đai chưa xây cất do Hợp tác xã kiến ốc (HTXKO) bộ này quản trị đang bị Tổng Cuộc Phát Triển Gia Cư Địa ốc (TCPTGCĐO) «sai áp bảo toàn», nhằm chặn đứng các vụ chuyển nhượng hầu bảo vệ một tổng số công ngân lên đến 31 triệu rưỡi do HTXKO bộ Ngoại giao vay củaTCPTGCĐO, trong khi tài sản của HTX này chỉ được khai với giá 2 triệu 760 ngàn đồng.

Nhiều nguồn tin trùng hợp nói rằng, cách nay khoảng 2 tháng, bằng một văn thư chính thức, Bộ Ngoại Giao có yêu cầu TCPTGCĐO và Nha Hợp tác xã điều tra việc làm của Ban Quản Trị HTXKO bộ này. Vì trước đó, có sự khiếu nại của nhiều xã viên nói rằng, họ không hề đứng tên xin vay tiền của TCPTGCĐO và Ban Quản Trị HTX này đã dùng tên của nhiều người không phải là xã viên để vay tiền cơ quan vừa nói mà không chịu hợp thức hóa tình trạng hành chánh của các người này.

Được biết HTXKO Bộ Ngoại Giao hoạt động khoảng 7năm nay và đã xây cất được một số nhà ở một khu đất cạnh xa lộ Saigon-Biên Hòa, nhưng dường như chưa có người nào dọn đến ở.

Tin từ Ủy Ban Kiểm Toán, TCPTGCĐO cho biết, ngay sau khi nhận được văn thư yêu cầu của Bộ Ngoại giao, Uỷ ban trên đã đến thanh tra sổ sách để đối chiếu với các chứng từ hiện hữu thì được biết, sổ sách của HTXKO bộ Ngoại giao thiết lập không hơn một miếng giấy ghi giá mua thực phẩm của các bà nội trợ ! Một viên chức thuộc Uỷ ban này tiết lộ : Uỷ ban đã khám phá ra HTXKO bộ Ngoại giao đã mua 4 lô đất trị giá 27 triệu đồng mà chỉ khai mua có 1 lô đất giá 2 triệu 760 ngàn đồng !

Theo giới am hiểu giải thích với phái viên Chính Luận rằng việc khai giảm giá mua này là để bớt tiền đóng trước bạ mua đất và theo thể lệ của hợp tác xã thì muốn vay tiền xây nhà của Chính phủ HTXKO phải có bằng khoán đất trước để làm bằng.

Vì số nợ của TCGCĐO lên đến 31 triệu rưỡi mà trị giá đất do HTXKO Bộ Ngoại Giao làm chủ chỉ khai có 2 triệu 760 ngàn đồng. Do đó, UỷBan kiểm toán của Tổng Cuộc Gia Cư Địa ốc đã thực hiện khác biệt pháp luật định để làm «sai áp bảo toàn» như nói trên, nhằm ngăn chặn mọi sự chuyển nhượng bất động sản của HTX này, hầu bảo vệ công ngân khỏi thất thoát. Uỷ ban kiểm toán nói rằng, khi nào HTX này điều chỉnh được tình trạng hiện tại thành tốt đẹp, sẽ có sự giải trừ sai áp ngay để HTX tiếp tục hoạt động.

Theo tin trên, phần còn lại của vấn đề là Nha Hợp tác xã thuộc Bộ Cải Cách Điền Địa và Phát triển Nông Ngư Mục sẽ triệu tập một đại hội xã viên HTXKO Bộ Ngoại Giao để lấy quyết định tối hậu của đại hội. Sau đó, mới có vấn đề tố tụng đối với Ban Quản Trị hoặc giải tán HTX này.

Một nguồn tin từ Nha HTX nói rằng, dường như nhiều viên chức cao cấp bộ Ngoại giao có chân trong tổ chức HTXKO này.

Được yêu cầu xác nhận các tin tức trên và cho biết biện pháp tương lai đối với HTXKO bộ Ngoại Giao, một giới chức cao cấp của TCGCĐO nói : Chúng tôi không giám xác nhận hoàn toàn những nghi vấn do các nguồn tin khác

Xem tiếp K trang 10

Phát ngôn viên Chính phủ :

Việc Cựu Hoàng Bảo Đại đặt văn phòng tại Singapore không liên hệ gì đến CHÍNH PHỦ VNCH

SAIGON 6-6 (VTX).— Phát ngôn viên Chính phủ, ông Bùi Bảo Trúc, sáng nay tuyên bố là chính phủ VNCH sẵn sàng đón nhận những ý kiến liên quan đến việc xây dựng 1 nền hòa bình ở Việt Nam. Tuy nhiên theo lời ông, thì đến nay chưa có đề nghị nào cụ thể hợp lý hơn đề nghị 10 điểm của VNCH đã đưa ra ngày 25-4-1973.

Theo cuộc họp báo tại Trung tâm Dân vụ khi trả lời một câu hỏi của báo chí liên quan đến một giải pháp của Cựu Hoàng Bảo Đại đưa ra mới đây, phát ngôn viên Chính phủ đã cho biết như trên.

Cũng trong dịp này phát ngôn viên chính phủ khi bình luận về tin theo đó Cựu Hoàng Bảo Đại đặt văn phòng tại Singapore đã cho rằng điều đó không liên hệ gì với Chính phủ VNCH. Theo lời phát ngôn viên chính phủ cái có phản ứng thì trước hết thuộc về Thủ Tướng Lee Kwan Yew.

Trong khi đó, khi được hỏi về tin Cựu Hoàng Bảo Đại đặt văn phòng tại Singapore phát ngôn viên Bộ Ngoại giao VNCH, ông Phạm Đăng Sum cho hay là Tòa Tổng Lãnh sự VNCH tại đây, chưa có tin tức nào liên quan đến vấn đề này.

Trường TH Văn Lang không hề sa thải tập thể 24 GS

Chúng tôi, Hiệu trưởng Tư thục Văn Lang xin minh xác rằng :

1) Không hề có sự lường gạt các Giáo sư trong việc công tác giảng dạy niên khóa 73-74, vì Ban Giám Đốc không hề vào phòng Giáo sư khẩn khoản xin các Giáo sư giữ nguyên các giờ dạy cho trường trong niên khóa tới.

2) Các Giáo sư có tên sau đây : Lâm vị Thủy, Trương đình Ngữ, Ngô tử Vọng, Hoàng Định, Vũ Hoàng Chương, Vũ huy Chấn, Mai quang Hạo không dạy tại trường Văn Lang trong niên khóa 72-73.

3) Hai Giáo sư Trần Đức An và Nguyễn Đức Hữu vẫn còn tiếp tục cộng tác với trường.

4) Trường tôi xác nhận không hề sa thải 24 Giáo Sư mà chỉ không mời cộng tác 6 vị Giáo Sư như: GS Hà Ngọc Kinh, Tô Dương Tử v.v.

Đây chỉ là một sự cải tiến về nhân sự bình thường của Trường Văn Lang nói riêng và của các Tư Thục khác nói chung, để tăng thêm tiến bộ trong việc giảng dạy. Nguồn tin 24 Giáo Sư bị sa thải tập thể đăng trong số báo vừa qua là không đúng sự thật, của một nhóm người vì tư thù với banGiám đốc nhà trường đưa ra để vu khống và bôi nhọ hầu triệt hạ uy tín sẵn có của trường Văn Lang từ bao lâu nay.

Bênh em sửa nhà bất hợp pháp bắn chết 2 cảnh sát ngăn cản

BỊ 10 NĂM KHỔ SAI, 1 TRIỆU VẠ

✱ THẠCH VŨ

SAIGON (7-6).— Một nhân viên Cảnh sát vì bênh em một cách mù quáng nổ súng bắn chết hai đồng nghiệp khi thi hành phận sự nên đã bị Tòa Đại hình xử phạt 10 năm khổ sai về tội cố sát và bồi thường mỗi gia đình nạn nhân 500 ngàn thiệt hại

Theo cuộc thẩm vấn, bị can Lai Lại Trí, 32 tuổi nhân viên cảnh sát được biệt phái giữ an ninh tạiChánh Hưng, có em gái xin sửa chữa một ngôi nhà có họa đồ hẳn hòi. Nhưng lại xây cất khác họa đồ nên bị rút giấy phép. Mặc dù đã bị thu hồi giấy phép em gái Trí như cậy có anh cũng là người vai vế trong khu xóm nên cứ cho thợ tiếp tục xây cất.

Ngày 9-7-1971, lúc 9 giờ hai Cảnh sát viên Nguyễn văn Hai và Nguyễn văn Cài được lệnh trên tới ngăn cản, thì bị Trí từ trong nhà chạy ra tay cầm khẩu súng bọc trong cái khăn tay, sừng sộ can thiệp cho em không được, bốc đồng bắn chết Hai và Cài tại chỗ.

Trong cuộc điều tra cũng như ra trước vành móng ngựa, bị can đều đổ tại nạn nhân dằng co khẩu súng với mình mà sảy ra án mạng chứ y không trí tình nổ súng.

Trong phần buộc tội, Công tố Viện đã nhấn mạnh tới các lời khai của nhân chứng mà kết luận vụ cố sát đã xảy ra với trường hợp gia trọng chứ không như giả thuyết của bị can nêu ra để yêu cầu Tòa xác nhận tội trạng nghiêm phạt y một bản án cân sứng với hành động.

Tư gia hội họp tiệc tùng phải xin phép P. Trưởng

SAIGON (VTX) 6-6.— Tòa Đô Chánh vừa gửi đến các Đặc Khu Trưởng Kiêm Quận Trưởng Hành chánh và các Phường Trưởng một thông tư xác nhận quyền cấp giấy phép hội họp, quan, hôn, tang tế hay mừng Sinh nhật tại tư gia nay do Phường đảm trách song song với việc chuyển giao một số dịch vụ hành chánh từ Quận đến Phường.

Thông tư của Tòa Đô Chánh lưu ý các Phường Trưởng nên xét thỏa mãn mau chóng cho đồng bào các đơn xin phép kể trên tổ chức tại tư gia không có ca nhạc và khiêu vũ, bản sao giấy phép thông báo cho cuộc Cảnh Sát Quốc Gia sở tại.

Riêng đối với những cuộc hội họp tại tư gia có thêm phần ca nhạc, đồng bào phải nộp đơn xin Tòa Đô chánh (Sở Hành chánh Nhơn viên, ghi sê số 8).

Được biết, Tòa Đô chánh đã ra thông tư trên vì nhận thấy gần đây có một số đồng bào đến Tòa Đô chánh khiếu nại việc các Phường không chịu cấp giấy phép tổ chức tiệc tại tư gia, viện lẽ không thuộc thẩm quyền hoặc số người tham dự quá đông (50 người).

SAU VỤ GÁI ĐIẾM

Thủ tướng Anh cải tổ nội các

LUÂN ĐÔN 5-6 (Reuter).— ThủTướng Anh Edward Heath hôm thứ Tư đã thực hiện một cuộc cải tổ nhỏ trong chính phủ khi ông quyết định cử Huân tước Windlesham một số các chuyên viên về vấn đề Bắc Ái Nhĩ Lan vào nội các. Quyết định này xảy ra sau vụ tai tiếng về gái điếm khiến hai vị bộ trưởng phải từ chức.

Xem tiếp H trang 10

từ QUÊ ra TỈNH

Tống tiền, 2 tên bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ đêm 5-6, do sự tố cáo của bà Trần thị Th. 46 tuổi ngụ tại ấp Tân Sa Châu xã Tân Sơn Hòa (Gia Định), nhà chức trách có bắt được quả tang 2 quân nhân tên Phạm Đình H. và Nguyễn Kim L. đang tống tiền bà Th. tại địa chỉ trên. Được biết 2 tên này đã tống tiền bà Th. nhiều lần và đã hăm dọa giết bà này mấy phen. Hiện cuộc điều tra đang tiến hành. (DL)

Cướp giật, 1 cậu và 1 cô bị nhốm

SAIGON.— Lúc 9 giờ sáng 5/6 cô Võ thị L. 21 tuổi, nhà ở đường Nguyễn văn Thoại đang đi trên đường bị một thiếu nữ giật sợi giây chuyền bỏ chạy. Cô này trì hô lên, Cảnh Sát đi tuần tới nơi rượt theo bắt được tên Nguyễn thị L. 20 tuổi nhà ở bến Vân Đồn. Cùng giờ Hạ Sĩ 1 Nguyễn văn A. 36 tuổi, đi tới góc đường Bùi Chu, Hồng thập Tự, bị một thanh niên giật chiếc đồng hồ Rolex bỏ chạy. Ông A. đuổi theo trì hô lên Cảnh sát đã chận bắt được tên Nguyễn văn Th. 15 tuổi. Cả hai bị đưa về bót để lập biên bản giải Tòa. (AH)

Mua hàng trả bằng giấy báo bị bắt

SAIGON.— Lúc 11 giờ trưa 5/6 bà Huỳnh thị B. 36 tuổi, chủ sạp bán rau cải tại Chợ Cầu Muối, có bạn hàng quen tên Phạm thị L. 22t, nhà ở Định Tường mua 1 số rau trị giá 185.000 đồng. Cô này đưa hai gói tiền để trả.Bà B. giở ra xem thì thấy bên ngoài có 2 tờ giấy 500 ở 2 đầu, nhưng bên trong toàn là giấy nhật trình cắt đúng khổ giấy bạc.Bà này liền trì hô lên. Cảnh Sát bắt được thiếu nữ lưu manh đưa về bót. (AH)

Chán đời 2 bà, 2 cô và 2 ông tự tử

SAIGON.— Ngày 5-6. người ta có chở đến bịnh viện bơm ruột cứu cấp 2 người đàn ông và 4 người đàn bà không hiểu buồn chuyện gì đã dùng độc dược quyên sinh. Được biết, 2 người đàn ông tên Bùi văn H 49 tuổi (ngụ tại đường Trần quý Cáp). Phan văn N. 47 tuổi (ngụ tại bến Phạm thế Hiển) và 4 người đàn bà tên Lê thị Thu Nh. 37 tuổi (ngụ tại đường Trần văn Thạch), Trần Thị Đ. 37 tuổi (ngụ tại hẻm 160 Tân Hòa Đông, ChợLớn), Nguyễn S. 20 tuổi (ngụ tại Võ di Nguy P.N) và Huỳnh thị Ngọc S. 14 tuổi (ngụ tại Bến Nguyễn [illegible] Thành). Tất cả đều được cứu sống và hiện đang nằm điều trị tại bịnh viện. (CC)

Bắt người làm công bán dâm, tú bà bị vồ

SAIGON.— Cô Bùi thị M. 19 tuổi làm công cho bà Phạm thị Ng. biệt hiệu là Hai Răng Vàng nhà ở đường Trịnh minh Thế. Chiều ngày 5-6 cô M. đang làm việc, thì bà chủ nhà đưa cô vào phòng bắt bán dâm cho 1 người đàn ông lạ mặt, cô này không chịu bị mụ tú bà hăm dọa đánh đập. Cô M. liền thoát chạy ra cửa, tới bót tố cáo với nhà chức trách. Cảnh Sát bắt mụ tú bà đưa về bót. (AH)

Điện chạm chuyền qua giây kẽm giựt chết người

GIA ĐỊNH.— Hồi 10 giờ 30 sáng 5-6, tại căn nhà ở ấp Tân Kỳ 2 xã Tân sơn Hòa (Tân Bình), có 1 người tên Nguyễn thị H. 52 tuổi đã bị điện giựt cháy nám cổ chết liền tại chỗ. Nguyên do điện chạm vào mái nhà và chuyền qua sợi dây kẽm phơi đồ gây ra tai nạn trên. Hiện xác nạn nhân được quàn tại nhà chờ lo thủ tục mai táng. (DL)

Tịch thâu 480 hộp đồ hộp bỏ ngoài đường

GIA ĐỊNH.— Hồi 1 giờ trưa 5/6, nhà chức trách Gia Định có tịch thu được 480 hộp đồ hộp hiệu Luncheonfat của kẻ vô danh bỏ trước căn nhà số 58/2F, xa lộ thuộc ấp Nhất Trí 3 xã Thạnh Mỹ Tây Gia Định. Được biết, số đồ hộp này dù này chưa tẩu tán kịp thì đã bị phát giác, nên kẻ gian bỏ luôn. (DL)

Tổ chức hụi ma lường gạt trên 5 triệu, thiếu phụ bị bắt

SAIGON.— Một vụ giựt hụi trên 5 triệu đồng vừa xảy ra tại bến Ba Đình, thủ phạm là một thiếu phụ tên Nguyễn thị Hồng T. 29 tuổi đã bị Cảnh Sát bắt. Theo người hiểu chuyện thì bà T. đứng ra làm đầu thảo nhiều phần hụi ngày, hụi tuần, hụi tháng, về hụi ngày có cả 100 phần, phần phải đóng 300, phần phải đóng 500, hụi tuần bạc ngàn, hụi tháng từ 5 đến 10ngàn. Trên 30 hội viên thấy bà T. có nhà cửa đàng hoàng nên chẳng ai nghi ngờ. Kẻ chơi 5 phần, người chơi 10 phần, tới ngày 30 tháng 5 là ngày hốt chót bà Lâm thị M. 56t. nhà ở cùng đường và 29 người khác tới lấy hội chót, kẻ 300.000đ người 500.000đ, cộng chung lên tới 5 triệu đồng. Nhưng bà T. lại lẩn mất, biết là bị gạt những hụi viên liền trình Cảnh sát, ngày 6/6 bà T. bị bắt và lập biên bản giải Tòa. (AH)

Nhậu nhẹt sinh cãi vã, con bênh cha chém người

GIAĐỊNH.— Hồi 4g chiều 5-6, nhà chức trách Gia Định có tạm giữ một người tên Nguyễn văn Ơ. 17 tuổi, can tội dùng dao chém ông Nguyễn văn B. 28 tuổi bị thương nặng. Nguyên do vì ba của cậu Ơ. và ông B. có chuyện xích mích sanh cãi vã khi uống rượu tại căn nhà ấp 2 xã Nhơn Đức (Gia Định), nên cậu Ơ. binh cha mới dùng dao chém ông B. Nội vụ còn đang điều tra. Hiện ông B. đang điều trị tại bệnh viện. (DL)

Tranh giành chỗ bán, 2 chị em bị đòn hội chợ : chị chết, em bị thương

SAIGON.— Hồi 9 giờ đêm 5-6, một vụ án mạng rùng rợn đã xảy ra tại đường Âu dương Lân (quận 8) gây cho một thiếu phụ chết thảm. Theo cuộc điều tra thì trước đó có một trận đấu khẩu kịch liệt đã xảy ra giữa mấy chị em 1 gia đình ngụ tại hẻm số 63 đường Âu dương Lân và nhiều người khác ngụ ở hẻm đối diện, tới mấy người kia vây đánh. 2 chị em bà Bùi thị B.T. 20 tuổi và Bùi thị Ch. 27 tuổi. Vì chỉ có 2 chị em phải đối địch với một số đông, nên bà T. bị đánh bằng ghế sắt lên đầu. Nạn nhân bị nứt sọ, ngã quỵ trên vũng máu và tắt thở liền tại chỗ.Còn bà Ch. cũng bị mang thương tích khắp mình mẩy, thương thế khá trầm trọng. Theo những người hiểu chuyện thì nguyên nhân vụ án mạng trên là do tranh giành chỗ bán hàng giữa hai chị em bà T. với mấy người ở xóm đối diện. Nhà chức trách đã đến tận nơi điều tra và bắt 3 người liên can trong vụ án mạng này về bót. (CC)

Trộm hàng hóa Bưu điện, 1 nhân viên và 1 trưởng kho bị bắt

SAIGON.— Mấy lúc gần đây tại kho hàng của Nha Bưu điện ở đường Nguyễn Du, thường mất những đồ vật quý giá từ ngoại quốc gởi về Saigon, do đó, ông giám đốc Bưu điện đã cho nhân viên theo dõi, lúc 16 giờ chiều ngày qua, 1 nhân viên Bưu Điện tên Phạm văn S. 23 tuổi đã ăn trộm tại kho số 1, một số hàng hóa từ Hồng Kông mới gởi về đưa ra ngoài cửa. Khi bị Cảnh sát chận lại thì ông S. bỏ số hàng hóa xuống đất, chạy trở vào kho rồi lẻn ra cửa số 2 đường Hai Bà Trưng tẩu thoát, nhưng bị Cảnh sát rượt theo bắt được đưa về bót. Qua sự thẩm vấn ông S. thú nhận đã ăn chia với bà trưởng kho tên Lê thị Th. 37 tuổi và mỗi khi hàng hóa lấy trộm được đem bán, số tiền này sẽ đem chia hai. Bà trưởng kho liền bị mời về bót thẩm vấn. Sáng 6/6 nội vụ được giải Tòa sau đó bị tống giam vào khám. (AH)

TIN CẦN BIẾT

Bộ Giáo Dục tuyển nhân viên

— Bộ Giáo Dục cần tuyển một số nhân viên khế ước và công nhật để phục vụ tại Saigon, ưu tiên dành cho ứng viên cựu chiến binh, cô nhi, quả phụ tử sĩ và Quốc gia Nghĩa tử.

Theo thông cáo của Bộ Giáo dục, số nhân viên cần tuyển dụng gồm, 4 Nha, Y sĩ, Khế ước, 3 chuyên viên Kiến trúc Khế ước, 3 Y tá công nhật hạng B2, 116 Thơ ký công nhật hạng B2, 10 thơ ký họa viên hạng B2, 9 Thơ ký đánh máy hạng B3, 12 tùy phái công nhật C1, 8 tài xế công nhật C1 và 3 gác dan công nhật C2. Ứng viên phải có ít nhứt 18 tuổi tròn, nam ứng viên phải ở trong tình trạng hợp lệ quân dịch.

Thời hạn nhận hồ sơ từ nay đến hết ngày 30-6-1973 tại Bộ GiáoDục số 70, Lê Thánh Tôn Saigon.

Muốn biết thêm chi tiết, xin liên lạc với Nha Nhân Viên Bộ Giáo Dục (Phòng Nhân Viên HànhChánh và Quy Chế).

Ngoài ra, Bộ Giáo Dục cho biết thêm các ứng viên đã nạp đơn xin việc tại Bộ Giáo Dục trước đây đều phải làm lại đơn khác và bổ túc hồ sơ đầy đủ trong thời hạn ấn định trên mới được cứu xét.

Thuyết trình về đề tài «Jacques Maritain»

— Phong trào Trí thức Công giáo VN (Pax Romana) sẽ tổ chức một buổi thuyết trình vào 9 giờ sáng Chủ Nhật (10-6) tại số 200 Hai Bà Trưng Saigon, về đề tài «Jacques Maritain» triết gia Công giáo dưới mắt 1 người Việt Nam». Thuyết trình viên là nhà văn Võ Long Tê.

Sinh viên Cao học GD phải có mặt tại ĐHSP chiều ngày 16-6-73

— TrườngĐại học Sư phạm Saigon loan báo tất cả các sinh viên Cao học Giáo dục phải có mặt tại Đại học Sư Phạm Saigon lúc 15g30 ngày 16 tháng 6 năm 1973.

Theo thông cáo của Trường Đại học Sư Phạm Saigon, Sinh viên Cao học Giáo dục thuộc tất cả các Ban đều phải có mặt vào ngày giờ nói trên.

RAO VẶT RAO VẶT

Đăng Rao Vặt

2 dòng đầu 200đ mỗi dòng sau tính thêm 40đ.

Nhà sang 2 căn liên nhau 4x15 khu yên tịnh hỏi 80/11 80/12 Võ Tánh Sg có điện 220 và điện thoại. Coi nhà từ 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Thiếu người trông nom, cần sang sạp số 4. chợ Hòa Hưng giá rẻ, địa điểm rất tốt. Hỏi cô Huyền bán mỹ phẩm, buổi sáng, hoặc ĐT : 41.735.

Phố Buôn Bán

Sang 1 căn phố đúc giữa chợ Thị Nghè. (Cạnh tiệm gạo Thanh Diệu) tại số 17 Chợ Thị Nghè.

Cư Xá Thanh Đa

Bán bông 250ngàn căn nhà trệt 83m2 rộng rãi mát mẻ hướng Đông Nam. Hỏi hẻm 455 cạnh nhà thuốc tây Ngọc Sương số 421/2 Võ di Nguy Phú Nhuận từ 17g.30 (lộ vô 30m)

Sang phố thương mại 3m.5x 21m có lầu đúc 10m phía sau. Hiện là cơ sở sản xuất Meo Nấm Rơm sang luôn dụng cụ và dạy lại nghề làm Meo giống Huê lợi hàng tháng trên 500.000đ. Giá sang 7 triệu tiền nhà 4.000đ. Hỏi tại 80 Phan thanh Giản Đakao. Có bán Meo giống thường xuyên.

Sang 1 căn phố buôn bán đg Hai bà Trưng có Đ.T. Hỏi 438 Hai bà Trưng (giờ làm việc).

Thiếu người trông nom cần sang Quán Kim Chi, đông khách nhất vùng Chợlớn hoặc cho thuê dài hạn, và tiệm hớt tóc có máy lạnh. Xin hỏi Bà Kim 36C Khổng Tử Chợ lớn.

Sang lầu 1 mặt tiền thế chân 200.000đ tháng 12.000. Tại 123 Bến Cơ Sg xin nhạn chuông

Phố sang phố mặt tiền khu thương mãi .14 ...Viện đủ tiện nghi dài 18x4

Sang phòng đẹp đủ tiện nghi chung cư Quốc Thanh 269F 31b Võ Tánh Sg (lầu 2).

Sang phố mặt tiền căn bìa đường Hoàng Diệu Quận 4 gần chợ Mỹ Viện, 9 Lê Thạch K.H chỉ dẫn.

Sang chung cư Minh Mạng lầu III đủ tiện nghi, điện nước riêng, lý tưởng cho một gia đình trẻ. Hỏi Ông Nguyên. 369 Trương m Giảng hoặc Đ.T. 41.401 trong giờ làm việc.

Sang nhà có lầu suốt rộng 4mx23m có chỗ để xe trây đủ tiện nghi, nước riêng. Hỏi 1+0.30 Võ Tánh Saigon sáng từ 10h đến 12h, chiều 4h đến 6h.

Nhà sang chung cư Minh Mạng lô U số 224 ...chữa đẹp, đầy đủ tiện nghi có ...giá 500.000đ.

2T6 sang gấp Apt. Lầu 3 nguyên 1 tầng lầu đường Trần quý Cáp Saigon khoản 2 chiều 7mx24 4 mặt cửa điện 220v và 110v Đầy đủ tiện nghi. Hỏi Bà Hà 257-269 lầu 3 Trần quý Cáp Saigon.

Sang nhà hàng ăn hiệu Mỹ-Lệ số 5 Nguyễn văn-Thinh Saigon 1 hiện đang buôn bán Tiền phố rẻ 4.000đ.

Sang sập đôi rộng rãi địa điểm tốt giữa chợ Bà Chiểu số 20—22.

Sang phố 4x20m lầu đúc mặt tiền tại 459B Hai bà Trưng Tân Định.

Sang lầu 1-chung cư Minh-Mạng giá rẻ. 119 lô I (i) CCMM/10 Saigon.

Sang gấp rẻ phố lầu mặt tiền Võ Tánh SG. Trần hưng Đạo, Ng-văn Giai, Đông Khánh. Một căn lầu tại Phan đình Phùng, và 1 gian hàng trong Tax. Cần tiền sang rẻ. Xin do nơi 150 Bùi thị Xuân SG. cô Mỹ Anh.

Phố sang đầy đủ tiện nghi có 2 gát căn sang gấp giá hạ. Hẻm 62 Tôn Thất Thiệp.

CĂN NHÀ LÝ TƯỞNG

Sang 1 căn nhà giữa Thủ Đô, ngang 4 thước, dài 22 thước, tầng dưới dát làm sân sáng để mở văn phòng có gắn máy lạnh, mở tiệm uốn tóc hay Mỹ Viện, có phòng tắm, tầng trên có 2 phòng ngủ, bếp và phòng ăn, phòng tắm nước nóng, tầng trên cũng 1 nửa là nhà mát, còn lại là sân, tất cả nhà dương sài 5 máy lạnh, điện thật mạnh và nước thật tốt. Tiền sang 7.400.000đ tiền nhà gần 5000 1 tháng. Xem nhà tại 105 Võ Tánh Saigon ĐT 90.669.

Cần sang gấp 1 quán dồi bán hàng ở đường Lê Lai trước nhà băng. Hỏi số 9 Võ Tánh Saigon.

Một dịp may sang sạp dồi ngay bến xe lam. Hàng hai mặt có lợi nhiều vì không có người trông coi số 47-48 đường Phạm-hồng Thái Saigon.

Dư dùng sang rẻ

3 gian hàng trình bày mỹ thuật, đầy đủ tiện nghi, điện nước máy lạnh, điện thoại, một gian hàng có nhà vệ sinh riêng, tiện mở văn phòng thương mại, mỹ viện, phòng uốn tóc hoặc buôn bán tạp hóa v...v..., tại lầu I Thương xá Tam Đa (Crystal Palace) Saigon. Xin tiếp xúc số 39 Hồng thập Tự Saigon, điện thoại số98382 98.605 (giờ làm việc) 20.040 (ngoài giờ làm việc).

PHỐ SANG

Phố Nguyễn cư Trinh Saigon 4x15 sang 2t7 tiền phố 12.000đ 1 tháng Phố lầu Hàm Nghi Saigon 4x14 sang 5t5 tiền phố 5.000đ 1 tháng Villa lầu Hùng Vương Thị Nghè sang 3t7 tiền phố 16.000đ 1 tháng Villa Hai bà Trưng Saigon 1.200m2 sang 17 triệu. Phố trệt Phạm ngũ Lão Saigon 3m5x17 sang 2t7, tiền phố 5.000đ 1 tháng. Hỏi 44 Cao Thắng Sg trong giờ làm việc.

PHỐ LẦU THƯƠNG MÃI

Sang gấp tiện thương mại các ngành trước chợ Cầu Ông Lãnh. Xin hỏi 123 Bến Chương Dương Saigon.

Sang tầng trệt mặt tiền 1T1 khỏi tiền nhà 6x7. Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

300.000đ tháng 3.900đ phòng 8C, 128 Hai bà Trưng Saigon.

NHÀ BÁN

Nhà bán 1T2 11x2,5m gát ...công tơ điện nước. 390/41 Phan Đình Phùng Sg xem nhà chiều thứ bảy và trọn ngày chủ nhật.

Nhà bán rẻ đường Công Lý 3x12 đủ tiện nghi xem nhà từ 7-22 giờ. Hỏi 288/C7 Công Lý Saigon.

Bán Pharmacie

Thiếu người chăm nom, bán lại nhà thuốc tây đang đông khách, tại số 939 chợ Phạm thế Hiển Saigon điều kiện dễ.

Đất Đàlạt Bán vườn ... 30.000m2 tại Fiannom sát quốc lộ ... và 400m2 đất để xây biệt thự gần chợ Đ.lạt Hỏi 286 Trần Hưng Đạo Saigon.

Nhà đường Gia Long Sg2

Bán một căn phố 8mx18m đủ tiện nghi. Xem nhà tại số 174/5 đường Gia Long Saigon 2. Mời các ...đã trả giá đến thương lượng gấp.

Nhà bán 4mx25m mặt tiền. Compteur điện nước, anh Lãng Ông Bà Chiểu số 52, Phò Đức Chính Gia Định. Hỏi 250. Bùi hữu Nghĩa (nhà thờ Thánh Mẫu) Gia Định.

NHÀ ĐẤT THỦ ĐỨC

Bán gấp 1 lô đất 745m2 luôn nhà mặt lộ số 1. Gần chợ Thủ Đức. Có điện nước. Hỏi 12/6 Ng-tri Phương Thủ Đức.

Nhà bán lầu đúc. Đầy đủ tiện nghi. Khu vực Tân Sơn Nhất, yên tĩnh. Mát mẻ. An ninh 100%. Tiện cho ngoại kiều ngụ. Liên lạc 492 Hồng thập Tự, Saigon3 ĐT : 20.568.

Trang trí

nhà theo lối mới độc đáo nhất là lối sơn tường bằng cách trét cho bằng phẳng như xe hơi và sơn bằng 100% LATEX, rất đẹp, sang mà tại Việt Nam chưa từng xài đặc biệt giá tiền chỉ tương đương với sơn dầu và nhận xây cất sửa chữa thật kỹ lưỡng và nhanh chóng. Mời đến 146 Phan Thanh Giản Saigon 3

Bán 1 nền nhà dài 11m ngang 4m.5. Đầy đủ tiện nghi. Khu Lê văn Duyệt Gia Định. Xin Liên lạc 16 Hiền Vương SG 1.

Cao ốc 5 tầng lầu số 5 Nguyễn Siêu Saigon sau Quốc Hội ngang hông nhà đèn địa điểm tiện lợi có nhiều đơn vị gia cư, bán từng đơn vị, đầy đủ tiện nghi điện nước, thang lầu, thang máy, cầu tiêu riêng. Giá phải chăng. Liên lạc 57-59 Hàm Nghi (lầu 1) Saigon ĐT 91849. Miễn trung gian.

Bán nhà lầu đúc 2 tầng đầy đủ tiện nghi, có bằng khoán Số 611/1 Phan thanh Giản Sg.

Nhà bán mặt tiền

Tiện mua bán, cho mọi ngành 4mx13m đá kiến, cột đổ, béton, gát suốt buồng tắm WC Compteur nước riêng và điện. Hỏi tại B 8 Lê Đại Hành trước cửa trường đua P.T.

Có nhiều đất thuộc quận 8 Saigon bán từ 3 tới 5 mẫu giá 2200đ 1m2. Hỏi 269/1 Võ Tánh Saigon.

Villa lầu, piscine rộng lớn, bãi cỏ như thảm xanh, có vườn cây ăn trái, diện tích 1.600m2 Cần tiền bán rẻ. 132 Thống Nhứt Làng Đại Học Thủ Đức. Tel : 43437

Thủ Đức nhà bán gấp 1T1 có bằng khoán rộng 6mx16. 3 phòng điện nước riêng, có gác sân trước và sau khu yên tĩnh mát mẻ. Hỏi 233 cư xá kiến thiết, cách ngã tư xa lộ Thủ Đức 200m.

2T5 cửa hàng mặt tiền 5m,20 đủ tiện nghi. Hỏi 362 Võ Tánh (nối dài) GĐ.

Bán gấp 1T100 nhà lầu 3m8x16m đủ tiện nghi, bếp cầu riêng biệt có sân rộng Hẻm 151/28 Ng-Huỳnh Đức P.N Hỏi nhà chị Anh.

Nhà bán khu Tân Định xinh và gọn. gác suốt balcon đúc đầy đủ tiện nghi điện nước riêng hẻm rộng. Gần chợ trường học. Hỏi 102/16 Trần khắc Chân Saigon 1.

Bán nhà lầu suốt, đủ tiện nghi Hẻm rộng, có sân để xe hơi. Gần chợ, trường học. 315/16 Trương minh Giảng Saigon.

Cần bán một căn nhà số 83/42 Lê văn Linh đầy đủ tiện nghi gần chợ Xóm Chiếu. Giá rẻ. Hỏi 358 Tịnh minh Thế Saigon.

Nhà bán gấp. Gần hẻm, gần trường Nguyễn bá Tòng GĐ. Giao nhà liền. Hỏi số 97/8 ấp Bác Ái 5 Hoàng hoa Thám GĐ

Nhà Nguyễn duy Dương

Nhà 3m.2x10m tầng dưới, lầu rộng 4m, sâu 4m đủ điện nước cách đường lớn 10m. gần trường học, chùa, nhà thờ, chợ. Hỏi 371/774 B Nguyễn duy Dương (góc Bà Hạt) Saigon 10.

Đất bán rẻ đất trồng mía tại Bình Dương phú giá mặt tiền đồ cao 2.287 mẫu có bằng khoán 15đ 1th đất trồng mía cao ráo thật tốt tại Lộc Ninh 2000 mẫu 1 thước 5đ đất thuê 99 năm đất Phú Mỹ gần Long Thành cây số 76 mặt tiền tốt, đất trống qua bán 16đ 1 thước 425 mẫu. Đất xa cảng Phú Lâm cây số 4 đồ cao ráo vuông vức mặt tiền 6.500m2 bán 5.500đ 1 thước. Hỏi Hiệp Hưng Địa Ốc 282 Công Quỳnh Saigon. ĐT 90.167.

Bán Building 6 từng lầu

Có thang máy, điện thoại gồm 25 phòng đủ tiện nghi ngay mặt tiền đường Hai Bà Trưng (Thái Lập Thành). Hỏi 50D Bùi thị Xuân Sg ĐT. 93.304.

Villa trống 400/5 Trương minh Giảng bán luôn đất, 3 tầng lầu đúc đủ tiện nghi điện thoại Hỏi 386/79 Trương minh Giảng Sg

Villa Xưởng Bán Trống

Villa xưởng kho Võ Tánh Gia Định 7.000m2 bán trống. Villa xưởng Ng văn Học Gia Định 11.000m2 Hơn một mẫu đất bán trống. Villa đất Thủ Đức 1.600m2. Villa làng Đại Học Thủ Đức 2.000m2. 6T giao trống Villa lầu Võ Tánh Sg 154m2. Villa Đoàn thị Điểm 408m2. Hỏi Hiệp Hưng Địa ốc 282 Công Quỳnh Saigon ĐT. 90.167.

Bán một căn nhà lầu đúc, có gác lửng sân thượng 2 từng ...kiến trúc tân kỳ điện nước đầy đủ Giá 15T. Hỏi 54.D. Bùi Chu Saigon gần nhà thờ Huyện Sĩ.

Nhà mặt tiền đại lộ 4mx18m nở hậu 2m cản dầu cửa hông 2 lầu đúc 6mx8m. 1 gát lững thang lầu ...đầy đủ tiện nghi, máy lạnh ... bếp Toilet trên lầu ... Bán 3T6 giao ngay nhà trống. 1A Hùng Vương SG 5 (cạnh công viên Âu Lạc).

Quá tùng thiếu bán rẻ 550.000 3m.2x12m vách tường. ... quạt trần bếp men cửa sau ... Số 198/22 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Về Mỹ bán 2T8 nhà 3 tầng đường Nguyễn minh. Chiểu 343/9 hẻm 343 đủ tiện nghi

2T8 nhà đúc 1 tầng, sân thượng lầu đủ tiện nghi, nơi lý tưởng thích hợp cho mọi giới. Hỏi ...10 Võ Tánh Saigon (mời giá từ trở lại thương lượng).

Nhà bán 59 Phan đình Phùng (cư xá Kiến Thiết) Thủ-Đức 11mx19m giá 2T (Xem nhà ...bên cạnh hoặc 41 Trần-quốc Toản Saigon).

ĐƯỜNG T-M-KÝ GĐ

Bán nhà 3 tầng lầu đúc nóc bằng kiến trúc tân kỳ. Cầu tiêu phòng tắm dùng toàn đồ ngoại quốc. phòng ngủ có máy lạnh, nơi bán sầm uất, tiện mọi ngành đường hai chiều giá rẻ đặc biệt 2T9. Hỏi 260 Tr-minh Ký Gia Định.

1.600.000đ Nhà lầu đúc đủ tiện nghi điện nước. Xem nhà tại số 111/25 Trần quang Diệu nối dài Sg

Nhà ngói rộng mặt đất nhà thờ gần trường chợ đủ tiện nghi ở Thủ Thiêm nơi tương lai phồn thịnh. Giá dưới 1T. Hỏi 15 Bis Nguyễn Hoàng Saigon 5.

600.000đ bán gấp 1 căn nhà, sát đầu nhà thờ Nghĩa Hòa. có cửa sắt và đủ tiện nghi, Hỏi số 13/16 đường Nghĩa Phát Ông Tạ từ 11g đến 15g

Nhà bán căn bìa 433/2 cư xá Lê đại Hành xem nhà từ 19 giờ.

Nhà bán mặt tiền. Có điện nước 7mx15m. Hỏi tại 325. Trần quý Cáp Saigon 3.

Cần tiền trả nợ. Bán nhà đủ tiện nghi và xe Jeep Capot cao toàn hảo. Xin hỏi ông Anh số 6 cư xá Trần Quang Khải Saigon 2 (từ 18g-20g).

VILLA bán trống

— Villa lầu Tự Đức ĐaKao 136m2 có télephone: bán 9T5. — Villa lầu Trần Quý Cáp Sg 1.185m2. bán trống. — Villa trệt Trần quý Cáp Sg 250m2 bán 10T không có chỗ để xe. — Villa lầu Nguyễn văn Thoại 540m bán 11T. —Villa trệt Fatima mới cất 1.400m2 bán 8T. — Villa lầu Hiền Vương Sg. Hỏi 412 Phạm-hồng Thái GĐ Ngang cư xá TựDo.

Bán nhà mặt tiền đường 24x4. đủ tiện nghi, tiện buôn bán đang khai thác ngành điện tử. giá 1T2. Xem nhà 141. Phạm thế Hiển (qua khỏi cầu chữ Y quẹo trái chừng 300m).

Nhà mặt tiền bán, ngang 5.5m dài 15m, gần chợ, trường học. Hỏi 318 Lê văn Duyệt Saigon

Bán gấp giao nhà ngay (2 triệu 5) 3m,50x 35m. Hỏi số 241/5 Bạch Đằng (Hẻm 22) Gia Định.

Nhà bán mặt tiền đủ tiện nghi 251 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận.

CAI THẦU

Xây cất, sửa chữa và trang trí sơn vôi điện nước, mau và rẻ. ĐT 99.582 hỏi ô Tuấn (giờ làm việc).

NHÀ Đ.T BÃI SAU V.TÀU

Bán 14x36 ... BK. Và nhà ... tầm năm tiện ... lý tiện mở Dancing ... Đối diện trung tâm nghỉ mát ... mở. Hỏi 218 Trương tấn Bửu Phú Nhuận Đ.T. ...73 ngày giờ làm việc.

Đi xa bán rẻ

Villa Nguyễn Cảnh Chân Saigon (1000m2) Đoàn thị Điểm (280m2). Kỳ Đồng (500m2). Phan Đình Phùng (700m2). Hùng Vương Thị Nghè (60m2) Trần Khánh Dư (200m2). phố lầu mặt tiền Võ Tánh Saigon (90m2), Trương Tấn Bửu (100m2).phố trệt Pétrus Ký(60m2). Đinh Tiên Hoàng (70m2) Bùi Chu (80m2). liên lạc gấp 139 J Võ Tánh Saigon.

Mở Patin Patin

Điểm tốt để mở Patin, đối hàng. trường học hay cơ sở thương mại (gần chợ, gần trường)19mx20m.Mọi chi tiết xin hỏi 95/25 Trương minh Ký Gia Định (Trương minh Giảng nối dài).

Bán cửa hàng 5mx10m đầy đủ tiện nghi, lầu đúc ngay ngã ba. 51 Trần quốc Toản Sg 10.

Phố bán trống

Phố lầu Hai Bà Trưng Saigon 210m2 bán trống. Phố lầu Trần Hưng Đạo (Chợ lớn) 80m2 4x20m2. Phố lầu Nguyễn thái Học Saigon 196m2 6x32 bán trống Phố lầu Đakao Huỳnh Khương Ninh Saigon 146m2 7x25 bán trống ba từng lầu. Hai phố lầu Phan thanh Giản Saigon ngã bảy 236m2 bán trống Hỏi 269/1 Võ Tánh Saigon.

BÁN NHÀ TÂN ĐỊNH

Vì đi xa, cần bán gấp nhà 3m6x12, có lầu luôn đất có bằng khoán. Compteur điện, nước, đầy đủ tiện nghi khu yên tĩnh, hẻm xe hơi vào tận nhà chỉ có 1T2. Hỏi 60/129 Yên Đỗ Tân Định từ 8-11 giờ sáng.

Nhà bán gấp rẻ số 7/25 Hồng thập Tự Sg bên hông đài truyền hình 3m50x14m có gác, công tơ nước điện riêng đầy đủ tiện nghi giá 680.000đ.

Bán nhà hẻm tráng nhựa. ngã tư. có bè 3mx12m đủ điện nước. Hỏi 129/12 NguyễnTrãi Sg5.

Nhà bán 1T6 4mx22m cửa sắt hai lối hẻm đi gạch bông suốt, lầu đúc có điện nước, 694/39 Võ di Nguy P.N.

Phố bán lầu đúc suốt 4mx-12 mới cất kiến trúc đẹp, luôn đất, điện nước sân để xe cửa hậu. Khu nhiều biệt thự vùng rất yên tịnh. Hỏi 136/41 Nguyễn Huệ Phú Nhuận.

Nhà bán lầu đúc một từng mặt tiền 4mx24m đủ tiện nghi, gần bến xe An Đông bán gấp giá rẻ. Hỏi 80 Nguyễn Hoàng Sg.

Nhà bán lầu suốt 4m5x14m tại 10/110 hay 14/40-K Bis đường Kỳ Đồng Sg.

Đất vườn An Nhơn Xã Gò Vấp (10.000m2) bán rẻ 4 mặt tiền đường khu an ninh có sẵn cây trái huê lợi cao. Xin liên lạc điện thoại 43.361 gặp ông Chuyên hoặc 94.967 gặp cô Thái trong giờ làm việc.

Nhà có lầu 3m40x20m. điện nước, sân để xe. Cần tiền bán giá rẻ. 159/8 Hòa Hưng SG.

Nhà bán 2 từng đầy đủ tiện nghi 6 phòng ngủ. Nhà ngoài 2 phòng. Điện thoại. đất 250th. sân để 4.5 xe. tiện mở Trung học. Kỹ nghệ bào chế. Giá 12T. 112 Minh Mạng. Điện Thoại 96.987. Cần trung gian.

Sửa chữa xây cất

Nhà phố, trang trí, nhận việc lớn nhỏ, cai tín nhiệm, giá phải chăng Hỏi Cai Tân Lộc 294 Trương minh Giảng Sg. ĐT. 41.839.

Bán phố lầu thương mãi đường Tạ thu-Thâu Saigon. Hỏi Đ.T.98.702 từ 8g đến 12g từ 15g đến 18g.

Nhà bán 500.000 nền gạch vách xây gát suốt, có quạt trần, có công tơ điện, nước 4mx7m. Hỏi 252/43D Yên Đỗ Sg (có chỗ xe hơi đậu).

Cần bán 2 căn nhà số 170 đại lộ Hưng Phú Mặt sau số 152A/11 Hưng Phú. Đủ tiện nghi. Hai căn bán 800.000đ ngang ngân hàng nơi đông đúc dân cư Hỏi 140 Chiêu Anh Các chợ Hòa Bình Cholon

HÃNG THẦU VIỆT NAM KIẾN TRÚC

Nhận lãnh mọi dịch vụ về xây cất sửa chữa trang trí nhà phố, Dinh thự công tư sẽ tư gia có kiến trúc sư và kỹ sư cố vấn. ĐiệnThoại Số 42.576 văn phòng 135A1 Nguyễn Thoại Gia Định.

Nhà bán lầu đúc 3t4x18 mỗi tháng lợi tức vô trăm ngàn bán 7T8. Hỏi 133 Trương tấn Bửu.

Đi xa bán gấp 1 căn phố 4mx 29m nở hậu trung tâm Saigon mời bà trả 3.950.000đ lại thương lượng. Xin hỏi 299 Lý trái Tổ Saigon 10.

Nhà bán thật rẻ 1 căn nhà đủ tiện nghi gần mặt đường ngang 3m dài 18m. 177/46 Trần quốc Toản.

VILLA SANG TRỌNG BÁN

Hay cho mướn, Trung Tâm Saigon, ở Quận nhứt, địa điểm sang trọng nhứt Thủ Đô, bằng khoán riêng. 500 th.v, có Đ.T, điện 3 giây và 110, đầy đủ tiện nghi, gần trường, chợ, nở hậu, hướng Đông 5 phòng ngủ, 1 phòng khách, 3 W.C. 1 nhà bùi, 1 nhà bếp, 1 garage để 6 xe hơi. Hỏi ông Chiếu 70 Nguyễn Du SG Đ.T. 24852-42153.

Villa lầu bán 10thx20th.Garage đậu 2 xe thật đầy đủ tiện nghi. Giá phải chăng khu yên tịnh. Hỏi nhà sách Hương Dương 298 Trương minh Ký Gia Định (khỏi nhà thờ Bà Chuông) và xem nhà (vào buổi chiều) tại 267/19B (số mới 333) cùng đường..

Nhà bán mặt tiền cửa chợ rất tiện buôn bán đủ tiện nghi Bán 1 máy ướp lạnh cỡ lớn 416 Lê văn Duyệt Saigon.

Bán vì thiếu người trông nom, cần bán 1 căn phố 3 tầng lầu đúc vừa xây cất xong tại 50 Phan đình Phùng Dalat địa điểm thuận lợi cho việc thương mãi trang nhã. 1 Biệt thự mới cất tại 15 Ng-Du Dalat với đầy nhà 4 căn phía sau trang bị đầy đủ đồ đạc. có vườn hoa và cây ăn trái đất trên 2000m2 Xin hỏi: tại 15 Nguyễn Du Dalat.

Nhà bán lầu đúc một từng đầy đủtiện nghi đất bằng khoán Hỏi 180 Mai Khôi, Nguyễn-Văn-Thoại, nhà băng Đại Nam quẹo vô 100 thước.

Bán nhà đủ tiện nghi có Compteur điện nước 3m.5x 20m. Hỏi 101B Cách Mạng (Công Lý nối dài).

Vũng Tàu bán gấp nhà 5mx34m mặt tiền đủ tiện nghi. Hỏi 140/2 Ng-tri Phương VT.

Nhà bán trung tâm thương mại (đối diện thương xá Crystal) đầy đủ tiện nghi Xin liên lạc 17 Nguyễn trung Trực Saigon hoặc Đ.T : 93.380. Miễn trung gian.

Gia Định bán gấp

Nhà đủ tiện nghi khu an ninh có chỗ để xe hơi. Hỏi 34/19 Nguyễn văn Trương Gia Định (gần BV. Nguyễn văn Học).

Villa song lập

250 thv đất - BK. K/Trúc T/Kỳ. T/Trí rất mỹ thuật. 4 p/ngủ, 2 tắm khách ăn, garage, vườn, sân xe. Terrace, hướng Đ/Bắc. Máy lạnh, quạt, 2 hệ thống nước, 2 HT điện, khu thương lưu. Giá 6T9. Tại 91C/18 Thoại ngọc Hầu, TSHòa, hông rạp Đại Lợi. Mọi ngày giờ.

Bán gấp 1 căn nhà 3 từng lầu-đúc số 393. TK27/10 đg Trần hưng Đạo Sg giá nhứt định 2T3.

Hiếm có

3 tầng 31mx4m, bằng khoán, giấy phép, mặt tiền, đông dân, tiện buôn bán, siêu thị, đang mở trường đông học sinh lợi tức trên 200 ngàn, di xa thiếu người trông coi, bán gấp. Giá 6T8, 686 Võ di Nguy chỉ dẫn chiều tối, ngày nghỉ.

Nhà bán số 142C Nguyễn Lâm có gát, điện nước gần chợ trường học. Xin hỏi số 137 Bis Hồng thập Tự Saigon.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi điện nước giá 350.000đ. Hỏi 475/39 Hai bà Trưng Tân Định.

Bán nhà đủ tiện nghi số 390/36 Phan đình Phùng SaiGon.

Bán rẻ nhà từng trệt, căn bìa 4mx12, có gác lửng, đầy đủ tiện nghi. Hỏi và coi nhà: số 15 đường Nguyễn văn Vĩnh. Phạm thế Hiển, quận 8.

Nhà bán 519 một từng lầu, mặt tiền đại lộ tiện mở cửa hàng, rộng rãi lịch sự. Xem nhà ngoài làm việc 48 Nguyễn Hoàng Sg5.

3 triệu 9 một nhà lầu đúc 4,2mx40m. 52B Trần quang Diệu (nối dài) Sg.

Nhà Bán 3T5, lầu đúc, 3 tầng 16mx3m8đủ tiện nghi điện nước. Hỏi 220/131 Trương minh Giảng Sg (Hẻm Đại Học VanHạnh đi vào).

Đi xa cần bán gấp 1 căn nhà 1T5. Đủ tiện nghi.Gần chợ có cửa hàng lợi tức hàng tháng 50.000đ. Rộng 11mx5m. Hỏi cô Năm hẻm 72 số 51/5 Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán 500.000đ. 251/8 Lê quang Định Gia Định 4x13 vách lợp tole, điện nước, có sân trước sau.

NHÀ BÁN 2T

8x15 đường Hùng Vương ngay chợ Thị Nghè số 6 lầu 2 trên lầu Đông Phương ngân hàng. đầy đủ tiện nghi mặt tiền. Hỏi 145 Bis Phan Đình Phùng Sg. ĐT 93281.

Bán 1) biệt thự 24 Lê quang Định Nha Trang do KTS Ngô viết Thụ đề 1 giải LaMã về gồm 600m2 giá 7T. 2) Biệt thự 45/3A Xa Lộ Saigon cách cầu Phan thanh Giản 500m gồm 250m2 giá 5T.Hỏi Ô.Hùng số 6 VĩnhViễn Cholon ĐT 38.228-38229 hoặc L.S Lê như Ninh 22 Quang Trung Nha Trang.

Nhà bán mặt chợ cư xá Trương minh Giảng tiện buôn bán ở phòng hớt tóc hay gia đình ít người nhà thật xinh có lầu, đủ tiện nghi 4mx6m bán gấp giá (620) có bớt. Hỏi 165 Huỳnh.Q.Tiên GĐ. Cư xá Trương minh Giảng.

Bán gấp nhà 4,5x22 điện nước riêng có sân để xe. Giá 2 triệu 468/19 Võ di Nguy P.N.

Nhà bán mặt tiền

Thuận tiện buôn bán, hướng Đông gác suốt, nơi ở mát mẻ, đầy đủ tiện nghi. Chỉ lời 2T5 coi tại 35-G Huỳnh Quang Tiên Saigon 2. Hỏi Ô.Tô ĐT. 99.907.

Đi xa bán gấp phố lầu luôn tiệm tạp hóa nhiều huê lợi. Hỏi 459 Trần quý Cáp SG.

Nhà bán luôn cả đất 500m2 tại Cầu Sơn cách chùa Phước An 100m. Xe camion ra vô được thích hợp mở trại chăn nuôi, lập kho hàng hoặc xưởng tiểu công nghệ. Xin hỏi ĐT 96860.

300.000đ nhà tại cư xá Phú Lâm D 4x12m. Mới nguyên chưa ở. 407/1 Trương minh Giảng Sg ĐT.40.782

Có nhiều Building và đất vùng Chợ lớn bán. Hỏi 269/1 Võ Tánh Saigon trong giờ làm việc.

Nhà bán 20mx5m cách mặt lộ 30m 390.000đ. Hỏi Bida Bảo Thu 182 Dương công Trừng Thị Nghè.

Nhà bán Đủ tiện nghi, gần chợ, trường học. Hỏi số 549/20 Phan đình Phùng Sg 3 ngoài giờ làm việc.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi khu yên tĩnh số 193/44/8 Công Lý (Saigon).

Bán nhà 70/11 khu hai. cư xá Phú Thọ Hòa. Hỏi 536D Phan. đình Phùng Saigon.

Nhà bán rẻ mặt tiền 5x25m điện nước.1449 Lạc Long Quân tức Hương Lộ 14 GĐ. Hỏi 536D Phan đình Phùng Saigon.

700.000đ và 350.000 bán gấp 1 căn phố lầu mặt tiền 273 Dương công Trừng Thị Nghè và 1 căn nhà 10mx8m 192/15 cùng đường cả 2 đều đầy đủ tiện nghi điện nước hỏi số 269 cùng đường.

550 ngàn nhà rẻ 3x7,5 gác suốt công tơ điện nước riêng đủ tiện nghi, hỏi 168/20A Nguyễn cư Trinh Saigon.

Bán nhà hai mặt chợ Ông Tạ. Hỏi 238 Thoại Ngọc Hầu Gia Định.

Quân Công bán gấp 1 căn nhà rất hợp với gia đình quân công : 3,2x10 lầu suốt, cao ráo, mát, đủ tiện nghi hẻm sạch sẽ, xóm giềng tốt, vùng Tân Định. Hỏi tại 45 Trần quang Khải Saigon 1.

BÁN NHÀ CHÁNH HƯNG

Tạp hóa hiệu Thu Thủy số 196 Bến Nguyễn Duy Q.8.

Nhà Kiến Thiết (lầu 1). Có gác đẹp đủ tiện nghi A11 Cư xá Kiến Thiết Vĩnh Hội (vào hẻm 209 Bến Vân Đồn) xem nhà và hỏi tại địa chỉ trên hoặc 175/4 Phạm ngũ Lão Saigon 2.

Bán 1 miếng đất 500m2 đường Trương Quốc Dung, quận Ô. Cả Cần đi vào gần đường Cách Mạng khu Villa. Xin hỏi 215E/13 Chi Lăng Phú Nhuận.

600.000đ nhà tường lót gạch 4mx10m gát suốt có compteur điện nước. Hỏi tại 37/80 Dương công Trừng Thị Nghè (quẹo tại hẻm nhà số 37/6).

Nhà bán rẻ 900.000đ đi xa cần bán gấp mặt tiền tiện cho ai mướn buôn bán có điện 3 giây 250 Bến Vân Đồn Saigon.

Bán một nhà lầu đúc khu Gia Định, yên tĩnh, rộng rãi mát mẻ tiện nghi đầy đủ lavabo, douche máy nước nóng v.v . lầu suốt sân thượng. sân để xe rất tiện cho gia đình đông người. Xin hỏi 34/18 Nguyễn văn Trương, Gia Định.

1.700.000 nhà đúc có lầu 3x8 số 185/58 đường Cộng Hòa có công tơ điện và nước. Hỏi Bông Lai phòng số 4 Nguyễn trung Trực Sg.

300.000đ MỖI CĂN

Nhà xây 3mx18m, nơi yên tĩnh, mát mẻ, gần trường chợ. Điện, nước. Xem nhà hỏi tiệm Hiệp Hòa 575, Lạc Long Quân (Hương lộ 14 cũ) Phú Thọ Hòa chỉ dẫn hoặc 21 Hòa Hưng Lê văn Duyệt. Saigon.

Khu Nancy

Nhà mặt tiền, hệ thống nước lạnh, nóng, điện thoại, trang trí hoàn hảo, 1 tầng trệt, 2 tầng lầu, có gác lửng, gác nhà kho, 4x20m (diện tích chung 108m2) Về quê cần bán gấp số 657 Trần Hưng Đạo Saigon. Liên lạc ông Trương Nam nhật báo Trắng Đen 272 Lê Thánh Tôn Saigon hoặc Hiệp Hưng địa ốc 282 Công Quỳnh Saigon.

Nhà bán gấp 4mx25m, tiện nghi, khu yên tĩnh, gần trường, chợ Thị Nghè, tường xây, cửa sắt, giá rẻ 700.000đ. Hỏi ông. Hoàng 182/5 cư xá vườn ương cây Phú Mỹ đường Phạm Viết Chánh Thị Nghè (cạnh trại TQLC Nguyễn văn Nho).

Nhà khu Đakao bán gấp 4x16m đủ tiện nghi có sân để xe Hỏi 72C/9 Đinh tiên Hoàng.

Đi xa bán rẻ hai từng, điện nước riêng, cầu tiêu lót gạch bông. Gần chợ, trường, chùa và nhà thờ. Hỏi 102/13 Trần khắc Chân. Nhận nhà ngay.

Nhà bán mặt tiền

Nhà đúc, gạch bông, đủ tiện nghi. Khu thương mãi. Hỏi 185 bis Bùi ... Cholon.

Bán ... lầu đúc, luôn đất 3 từng nơi thương mãi một xe Mercedès 190 còn tốt. Hỏi 77 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè Đ.T số 95.547.

Bán gấp vì dư nhà, một căn lầu 2 từng 4,2x24 đủ tiện nghi điện thoại, mặt tiền hướng gần ngã tư hợp lệ tiện Ngân hàng và dịch vụ thương mãi khả. Xin Liên lạc 270A Hùng Vương Thị Nghè.

Nhà bán giá hạ

Nhà đúc 3 tầng. Nằm mặt tiền QL 4 (gần Phi Trường Vĩnh Long) Đầy đủ tiện nghi tiện lợi cho các Công Kỹ Nghệ Thương gia. Liên lạc Bà Nhung 113 Hồng T Tự SG

1T8 nhà giá, phố luôn đất 4x17m có gác, đủ tiện nghi khu yên tĩnh, xe vô tận nhà. Xem 280/12J Lê văn Duyệt Sg 3.

1T4 nhà bán 4mx16m và sân mát. Đủ tiện nghi điện nước khu yên tĩnh. Hỏi Cô Thủy. 103/16 Trần quang Diệu Saigon 3.

Bán Rẻ Nhà

Rộng phòng ăn, phòng khách. 2 phòng ngủ, chỗ để xe, vườn. đủ tiện nghi. Hỏi 480/53 Nguyễn tri Phương Saigon 10.

Nhà bán 4m2x16m. sân trước, sân sau lầu đúc, có điện, gần cư xá Thanh Đa Cầu Kinh GĐ. Hỏi 411/20 Lê Đại Hành trường đua Phú Thọ.

7T5 mặt tiền hướng ĐN điện thoại điện nước 5.2x21m nở hậu 6.5m Hiện thu huê lợi cao Hỏi Ô.Hồng 326 Thanh Thái Sg 5

Bán nhà mặt tiền

3 80x18mdất cóBK.Vừa xây cất xong 3 từng gồm nhiều phòng sang trọng ĐT, nước nóng WC nơi đông đúc tiện mở mọi ngành giá 8T 600.Hỏi 218 Trương tấn Bửu PN ĐT 43673.

Nhà lầu đúc đẹp. bán gấp rẻ khu an ninh xe vô tận nhà tại 339/43 Trương minh Giảng.

Lầu đúc (4T500) 2 compteur, điện, nước Đồng Nai. sân để xe khu yên tịnh. 5mx23m, 220/168 Trương minh Giảng Sg. Hông Đ.H. Vạn Hạnh quẹo trái.

Nhà bán rộng rãi có lầu điện. nước cầu tiêu máy. Gần chợ Vườn Chuối giá rẻ. 3m6x11m. Hỏi 376/26 Phan đình Phùng Sg.

Phố bán mặt tiền 256B Đại lộ Bạch Đằng Gia Định phố thương mại, lầu đúc 20mx4m. Đầy đủ tiện nghi, phố trống mới cất mua xong giao liền.

Nhà lầu đúc 3 tầng luôn đất Đủ tiện nghi khu an ninh gần chợ trường ngân hàng. Đầu hẻm căn bìa cách đường lộ 15m. Hỏi 316/5 Trương Minh Giảng Saigon. vô hẻm 306.

Nhà lầu đúc. mới cất. đầy đủ tiện nghi, có đồng hồ điện nước riêng. Khu yên tĩnh, xe vào tận nhà. Hỏi 210/5G Lê văn Duyệt Saigon.

Biệt thự bề n 6x30m, có balcon. 8 phòng mặt tiền, có thể làm thương mại Plancher lót hourdie garage, điện thoại Giá 25T. Hỏi 206 bis Võ Tánh Saigon.

Gia Định bán phố lầu đúc 4mx20m luôn đất, đầy đủ tiện nghi, garage, terrasse Đường Đỗ thành Nhân Gia Định sau Tòa Tỉnh Trưởng. Hỏi 18 Phan thanh Giản Đakao.

Hoa - Hoa - Hoa

Bán đầy đủ các vật liệu làm hoa vải, đẹp, rẻ nhất : Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu kiểu Nhật Bản và Đài Loan. Ruban 2 màu, nhụy, đủ loại: Satin Hồ Máy, nhung, ni, hoa lá cắt sẵn, keo nước, nhựa thông, bột màu, ống tre, v.v,..
— Có bán sách dạy làm hoa.

Có xe hơi nên biết

NEW THUNDER BOLT

Phát minh mới của Nhật Bản, gắn thêm, tiếp nối giữa Delco và Bobine (rất dễ trong 2 phút)
— Máy tăng sức mạnh 30%.
— Bớt hao xăng 20%.
— Không làm hư hại gì các bộ phận của xe.
Xin đến coi nguyên lý tại
HOÀNG VIỆT ELECTRONICS 642 Phan Đình Phùng SG (gần chợ Bàn Cờ). Giá 3.000đ. Có bán sỉ.

BÁN NHÀ MỚI CẤT

Nhà đúc 4 từng lầu, luôn sân thượng kiểu tân thời có điện nước, đủ tiện nghi, gần chợ và trường học. Hẻm rộng xe hơi vô tận nhà. Bán 4T5 Hỏi 129/8 Nguyễn Trãi Sg.

Nhà bán 1T1 tiện nghi điện nước, gác sân thượng gần chợ, trường, nhà thờ, chùa hướng Đông Nam. Hỏi 533/6 Nguyễn huỳnh Đức, Phú Nhuận. (hẻm 12 cũ, cư xá Trương Minh Giảng) Xin coi nhà buổi chiều (15g 18giờ).

Đất bán rẻ 1 mẫu 64 sào sát mặt đường xa lộ Lộ Ô gần hãng Cogimeko, giá 350đ/m2 khu kỹ nghệ tiện việc lập xí nghiệp. Liên lạc ông Út số 9 Châu văn Tiếp Gia Định ĐT.24819 hay Ô.Jean.

Villa bán gấp Villa lầu Võ Tánh Saigon 250m2 bằng khoán riêng. 12T. Hỏi Hiệp. Hưng 282 Công Quỳnh Saigon.

Phố lầu thương mãi

Một căn phố 4 từng lầu đúc 5mx20m diện kỹ nghệ, điện thoại đầy đủ tiện nghi. Bán hoặc sang. Xin hỏi : 498 Trương minh Giảng Saigon 3 suốt ngày.

Bán Villa mặt tiền đường còn dư đất trống phía trước và sau nhà rất rộng. đã có cây ăn trái, trước mặt sông.Tiện mở khách sạn Xa lộ đường Trần xuân Soạn. Hỏi 26 Ng-an Ninh Saigon.

Nhà bán luôn đất nơi buôn bán tiện hướng trường hoặc mở chi nhánh ngân hàng rất tốt có Đ.Thoại Hỏi 426 Hai Bà Trưng Saigon.

2T cửa hàng 3x20 nở hậu vì thiếu người trông nom. Hỏi tại 316B Võ Tánh nối dài T.S.N (gần khu giải trí Đệ Nhất khách sạn).

Một biệt thự lầu đúc 12 phòng, luôn 300th đất từng dưới có nhà hàng giải khát máy lạnh tốt tân hiện đang có lợi tức tại trung tâm tỉnh Biên Hòa.Hỏi tại quận Ốc 31 Thái lập Thành P.N.Gia Định

Đất trống bán

Đất Bình Dương 2.278 mẫu có bằng khoán 17đ/1m2, và 2.942 mẫu cho thuế 99 năm 7đ/1m2. Đất Bà Rịa, mặt tiền 425 mẫu 17đ/1m2. Đất Quận 8 Saigon bán từ 2 tới 5 mẫu 2.200đ/1m2. Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm hồng Thái Gia Định.

500.000đ 1 căn nhà vách tường gác suốt có lót gạch bông, điện nước, đủ tiện nghi, ở vùng Dakao. Xin hỏi 382B Công Lý Saigon chỉ dẫn lúc 16H trở đi.

Đi xa bán gấp 1 căn nhà rộng 4m.4x14 gần chợ, gần trường, khu tịch sẽ, nhà đẹp đủ tiện nghi, có gác. Xem nhà số 373/15 Phan Đình Phùng Saigon.

Villa Trống Bán

Villa lầu làng Đại học Thủ Đức 1.600m2, có Piscine 12T. Villa làng Đại học Thủ Đức 2 000m2 7T. Villa vá khu Nguyễn văn Học Gia Định 11 000m2 47T. Villa Nguyễn thiện Thuật Gia Định 500m2 16T. Villa lầu Nguyễn văn Thoại 500m2 mới cất 12T. Hỏi Hiệp Hưng 412 Phạm hồng Thái Gia Định.

Nhà trệt bán 30x04th mặt tiền, nơi thị tứ, an ninh tiện buôn bán, mở văn ph. gần trường chợ có ĐT điện 110-1-220 nước. Xem nhà tại 72 Nguyễn-Thông Sg 3 ĐT 94 264.

Nhà bán Trần bình Trọng hẻm 16/41/2 đầy đủ tiện nghi giá 800.000đ.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi. gần vườn chơi. Xin hỏi 98 Nguyễn Hoàng Saigon.

Xây cất sửa chữa

Nhà phố lớn nhỏ. Nơi tín nhiệm, Giá cả phải chăng. Công việc nhanh chóng nhất. Xin Đ.T. 41287 cho Việt Hưng 670 Võ di Nguy P.N.

Bán gấp nhà (5mx16m) luôn đất (600m2) tại Tân Thuận (trước mặt Hội Đồng Xã). Có điện hồ chứa nước tiện cho việc nuôi heo, gà và thả cá, trồng trọt v.v . Hỏi bà Tỉnh, 59 đg Ngô thời Nhiệm Saigon.

Bán rẻ 1 căn 330.000đ công bá xếp. chợ Vườn-Chuối 1 căn 3x14 có điện nước 2t2 Phan thanh Giản hỏi cư xá Đô Thành 1C.

Đi xa bán gấp 1 căn phố lầu (1 tầng -1- sân thượng) mặt tiền Trương tấn Bửu (5x20) kiến trúc tân thời luôn đất 5T2, Liên lạc gấp 139J Võ Tánh Saigon

Mặt tiền đại lộ

2T nhà lầu (3,6x18) đầy đủ điện nước, phố thương mại. sân trước bán rẻ. Số 859 Trần quốc Toản Sg.

Nhà cho ngoại kiều thuê tại Đinh tiên Hoàng Đakao. đủ tiện nghi có máy lạnh hỏi số 37Ter Đinh Công Tráng TânĐịnh.

Dịp may Bán nhà mặt tiền trường tiện mở Phòng Dược Bác Sĩ buôn bán. Hỏi 2/D Nguyễn Thân Hiến Quận 4.

Nhà bán 4thx24th có điện. Hỏi 53/7 Nguyễn văn Thoại hẻm 1 trường nữ quân nhân.

Bán nhà luôn máy móc nấu tóc tại 2/2 đường Nguyễn văn Học gần Hồ tắm St Quan Gia Định Hỏi chi tiết xin mời đến 119/35 Trần quốc Toản Sg.

1T5 nhà đẹp 4x19 cửa sắt, xe hơi vào nhà. Hỏi 25/14A sau chợ Trương minh Giảng.

920.000đ nhà tường gạch bông, gác suốt tiện nghi khu an ninh gần chợ trường học. 629/99 Phan Đình Phùng Sg.

1T8 nhà lầu đúc rất tiện nghi hẻm xe hơi vô gần Cao Thắng P.T. Giản do 467/19 Phan Thanh Giản Saigon chỉ dẫn.

BÁN HAY ĐỔI XE GẮP

Phố lầu đúc đủ tiện nghi rộng, mát đẹp đang bán bazar cạnh chợ, nhà thờ lớn, khu nhiều trường, an ninh tuyệt đối bán 1T9 hoặc đổi xe hơi nhỏ. Hiệu Bách Hóa Huê 1/18 chợ Nghĩa Hòa (ngã ba Ô.Tạ) GĐ (đường Phạm hồng Thái, quẹo Tòa báo Xây Dựng đi vào) bay L/L Phạm hồng Thái. hay điện thoại 16 91.084-91085 Ô.Quý.

NHÀ THUÊ

2 cửa hàng cho thuê 3mx4m 3m 11m tiện mở văn phòng, phòng mạch Pharmacie, mặt tiền đường Trần-C Toản,xin hỏi số 587-589 đường trên (ngang trại Đống Đa ngó qua)

CẦN APT. NHÀ, VILLAS.

Ngoại giao đoàn, cơ quan đình chiến từ thiện, đầu tư. Cần thuê Villa từ 250.000đ đến 600.000 mỗi tháng trả dài hạn. Liên lạc Ô. Phạo. H. Việt Mỹ. 87. Trần khắc Chân, TĐ Saigon I, ĐT. 97.353.

Nhật Mỹ Pháp

Cần thuê rất nhiều Villa appart từ 1 đến 3 phòng ngủ. L/L : 5C Tr-nhật Duật Tân Định ĐT : 95.461.

Gác cho nam sinh độc thân trọ tháng 4000đ, đủ tiện nghi Hỏi Cô Bắc sạp số 1 chợ Vườn Chuối. Tối hỏi 309/791 Trần quí Cáp Sg.

KHÁCH SẠN KHẢI-HOÀN

Phòng đẹp, đầy đủ tiện nghi. có nước nóng, máy lạnh.
15bis Đặng Đức Siêu Saigon (góc 81 Bùi thị Xuân)

Đa kao Apt. cho ngoại kiều thuê, rất đẹp, rộng. 1 phòng ngủ, 1 khách, bếp, phòng tắm lớn, có đồ tủ lạnh, nước nóng, máy lạnh đi riêng. 103 Ng-b-Khiêm Saigon.

Phòng lầu đủ tiện nghi lối đi riêng. Hỏi 430/14 Lê văn Duyệt Sg.

Phòng cho mướn

Nhà ở dư 3 phòng trên lầu meublé đầy đủ tiện nghi. đẹp, sang trọng. Điều kiện dễ dàng cho vợ chồng son, hoặc hai người ở. Hỏi nhà may Khanh 440 Trần quí Cáp Sg3

Ngoại giao đoàn

cần thuê thật gấp nhiều villa, nhà, apartment, để lập trụ sở và chỗ ở chuyên viên. Cần nơi yên tịnh, gần trung tâm Saigon. Xin liên lạc ngay với 150 Bùi thị Xuân Sg ĐT 93027

Kỹ Sư Nhật Mỹ

Cần thuê gấp trả tiền dài hạn nhiều Villa, nhà, Apt để đặt V/P và ở. Xin hỏi Ô. Dũng 62 Phạm hồng Thái Saigon. Đ.T : 93.017.

Cho Ngoại Kiều

thuê Villas, nhà Apts từ 1-3 phòng ngủ đủ tiện nghi khu yên tịnh. Võ Tánh, Trần Quý Cáp, Tú Xương, Phan đình Phùng, Công Lý, Hồng Thập Tự, Trần tấn Phát v.v... Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi nhà may Diệp 169A Hồng thập Tự.

Cần mướn nhà 50-80 ng

cho gia đình ngoại kiều. Hỏi 61 Chi Lăng G.Đ, Đ.T. 41.530 (giờ làm việc) trường cho dường Chi Lăng, Lam Sơn, Nhất Linh, Cách Mạng, Đakao, Tân Định.

Phòng cho thuê giờ, ngày, tuần, tháng, sạch, mát tiện nghi. Giá bình dân 200đ đến 500đ. Hỏi 364 Pétrus Ký CL (hiệu An Đông).

Villa trệt Cho ngoại kiều thuê, 8 phòng, kiến trúc tân kỳ. địa điểm thuận lợi mở văn phòng thương mại, bảo chế v.v...Hỏi 12 bis Chi Lăng Gia Định ĐT: 23.63/ (giờ làm việc).

Ăn và ở 7.000đ mỗi tháng. theo tinh cách gia đình dành cho nữ Công tư chức, 85/3 Lý Trần-Quán Tân Định có nhận cơm cách 6.000đ mỗi tháng.

Ngoại kiều thuê gấp villa 3,4 phòng giao kèo dài hạn. 218 Lê Lai ĐT 22.845.

Phòng cho mướn

đủ tiện nghi. Hỏi 297 Công Lý Sg. chỉ dẫn.

Gác trọ cho thuê số nhà 256/15 Pasteur Tân Định.

Nhà cho mướn 5x5 tiện mở văn phòng. Hỏi 1 Bis Sương nguyệt Ánh Saigon.

Phòng cho thuê tiện nghi cho sinh viên, quân nhân công chức độc thân 6.000, 8.000, 7.000 kể cả ăn. Hỏi tại. Hỏi 14 Tôn Đản K.H Sg.

Ở và ăn nam giới : 259/6 Nguyễn tri Phương Cholon.

Phòng lầu đúc tiện nghi yên tĩnh cho nữ sinh nữ công tư chức độc thân mướn 220/107 Trương minh Giảng.

Nhận độc thân ở trọ. Hỏi 345C Trần-H-Đạo SG

Cho Nam công tư chức, S.viên H.Sinh ở trọ bao lớn ăn đủ tiện nghi 8.000đ 1 tháng. 425/5 Phan Đình Phùng Saigon.

Cho mướn Villa yên tịnh đủ ba phòng đồi lối đi riêng cho mướn mỗi phòng 30.000đ.00 có chỗ để xe hơi Hỏi 45/3A xa lộ cách cầu Phan-T-Giản 500m đường vào nhà thờ chính 19.

Cho Ngoại kiều thuê, nguyên tầng lầu 2 đủ tiện nghi, 140 Bùi Viện Sg.

Nhà lịch sự đường dành cho ngoại kiều tiện nghi luôn đồ đạc 1 phòng 4000đ chỉ cho phái nữ. Hỏi 80/12 Nguyễn Trãi Chợ Lớn.

Phòng cho thuê dành cho phái nữ độc thân có đồ đạc. Hỏi 828 Phan thanh Giản Saigon.

Phòng đẹp, meublé. Xin hỏi 750/44 Phan thanh Giản Saigon 10.

Văn phòng có điện thoại tọa lạc trung tâm thương mại tầng trệt trung tâm Saigon trong, tư tiện dành cho công ty lớn có văn phòng chính. 92 Kỳ Con Saigon.

Phòng cho thuê giá rẻ đủ tiện nghi tại số 92 Kỳ Con Saigon.

Mai bé bi

Trang báo hàng ngày của học sinh Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÚY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM, HỒNG-DIỆU-TRINH

tìm hiểu — Đặc tính loài vật

⊙Khỉ mới sinh ra, một chú voi con đã cân nặng 1 tạ trong khi nó nặng tới 4 tấn.

⊙Hà Mã dày cho cou bơi bằng cách đặt trên lưng rồi thả lên lưng nó để mặc cho chú hà mã con tự xoay sở lấy.

⊙Giống chó lớn nhất là giống chó sói Ái Nhĩ Lan cân nặng 60kg và cao tới 1,80m nếu nó dùng thăng hai chân sau lên.

⊙Giống chó bé nhất là giống Chihuahua ở Mễ tây Cơ cân nặng dưới 2kg và cao từ 15 đến 20cm.

⊙ Giống chó săn Anh - cái Lợi có thể chạy nhanh tới 100 km/ giờ

⊙ Cá voi thuộc loại cá vú và cho con bú như voi.

⊙ Cá voi xanh dài tới 30m và cân nặng 115 tấn.

⊙ Loài hải ly giống dã, biết xây cầu chắn ngang dòng nước và làm tổ để ở.

⊙ Gấu trắng ở bắc cực vượt ngày đêm mình dưới nước. Nó bơi nhanh tới 70 km/ giờ để săn cá

⊙ Loài voi Á Châu để đay hiến hơn voi Phi-Châu. Chúng sống lâu bằng người nghĩa là vào khoảng 60 năm.

⊙ Voi không uống nước bằng vòi mà lấy vòi hút nước rồi để vào miệng.

⊙ Ở Ai Cập vẻ thời các hoàng đế Pharaons, loài mèo rất được nâu chuộng, trong vong

⊙ Loài hươu Guépard ở Phi châu đang năm có thể vùng lên và chạy nhanh tới 100 km/giờ.

⊙ Loài Nhím có những lăng nhọn đây mình. Những lăng đó sẽ rời ra và cắm vào da thịt khi nó nổ bị địch thủ động tới.

⊙ Trong 3.000 loài rắn đã thấy, chỉ có 250 loài có nọc độc.

⊙Rắn cước tất cả loại có những gia vì nó bắt chuột để ăn thịt.

⊙Vẻ mùa Xuân, loài hải yến rời bỏ Nam cực để bay lên Bắc cực nghỉ hè... Cuộc hành trình dài tới 17.500km.

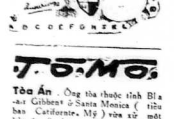
⊙Loài diều hâu khi nhào xuống bắt mồi đã bay nhanh tới 320km/giờ

⊙Loài sóc bay tuy không có cánh nhưng lán da mềm có nhiều nếp xếp ở giữa chân trước và chân sau.

⊙ Loài hải ly có thể lặn lâu dưới nước 17 phút và vượt được một quãng đường dài 800m.

⊙Loài thỏ rừng có thể nhảy xa chừng 6m và chạy nhanh tới 65km/giờ

GIẢI ĐÁP Ô CHỮ SAO BIỂN (Số báo 6hm qua)



Chim Xanh Hiu Hiu

Hoạt cảnh điển hình của một gia đình

Làm đơn gia nhập đại gia đình MBB

Ô MBB CHỢ ĐỢI

(Tiếp theo và hết)

Ba nói nhiều, con bé Anh mê say ngồi, đoạn hỏi thì :

— Chị ơi ! em chưa biết viết, em run gớt, chị chỉ bảo em nhé chứ, Á mà chị ơi ! Chị Thùy Hương có ghết mấy đứa viết vẩn đó như em không ?

Tôi đáp : «Không bao giờ chị Hương ghét ai hết, MBB của cũng như mọi chị đều thương hết. Em viết nhiều sẽ giỏi. Ngày cả chị bây giờ cũng còn dở ẹt»

Oanh đến bàn lấy viên kẹo ra cho thì :

— Chị Yến ơi ! chị có rủ chị Bích Phương, Bích Hoàng con cậu Tám gia nhập luôn cho vui. Còn Hồng Vân, Hồng Thủy con bác Ba nữa cơ.

Tôi vừa lên trường đến ngày mai vào lớp rồi mày nhớ bán kẹo vào khu vườn sinh viên MBB cho nhau thật đông

— Hồng Vân đi vào rồi ! Còn Hoàng sẽ làm đơn sau em à ! Còn Phương chắc chắn rồi.

Rồi bắt đầu từ ngày đó, bé Oanh và Anh chiều nào cũng ra đón bác về và cần thận đến đi thường xem tờ MBB xong xuôi hết, mới lấy đan làm cất mấy điều gia nhập nhỏ nhỏ và cắt thật Anh thì than :

— Đệ trang MBB bị lũng lỗ em đau lòng ghê.

Dùng mối lần thấy Oanh lấy kéo cắt, bác ba bèn lên và chạy tới.

— Đi ! Đi chị Oanh đưng tay lại chị làm ơn lấy cây kéo qua một bên, đao làm đây chị cắt phiếu. Lưới kéo của chị cắt bọ tranh yêu dấu của người ta đang xem.

Cắt xong bà cô bé trinh trong lọng vào cuốn tập sạch sẽ nhất, rồi cắt trong tủ khóa lại cho ngày, từng ngày đã sẽ phiếu và bắt đầu đem mười phiếu ra kiểm thảo... Phết cuối của gió đã bắt thở, Đăng lại nói !

—Chị ơi ! Cho em gia nhập với Ba ngạc nhiên :

— Ủi giời ơi ! Đăng cũng đòi gia nhập ư ?

Đăng gật đầu :

— Con không viết vẩn nhiều, viết ít ít thôi nhưng con đi làm cũng tốt xa bỏi. Ba chấp thuận nghe ba.

Mẹ gật : Cả chị em bỏi lắc mỏi cả thể lẽ không chịu cho nhau làm cùng một lúc lộn xộn quá đi mất.

Dùng nan ấy :

— Thôi mẹ ơi chị chỏ thêm nâm ngày nữa có phiếu rồi gửi đi, Mẹ chấp thuận bao đi, Ba cho rồi đó mẹ.

Mẹ gật đầu. Ở 1 thôi đi ăn cơm. Nhưng mẹ dặn nay, có gia nhập cũng phải để tâm vào bài vở đấy nhe. Nghe chị Hương dân hoài đó không ? Khi nào, rồi hãy viết hãy đọc, bao học thì thôi. Lo cho việc học là tối cần thiết. Nghe chưa Yến Oanh, Anh, Đăng ?

— Dạ nghe ạ.

Ba cố cần dặn :

— Ba kỳ lên cho các con gia nhập thì ba đã có một phần nhiệm vụ trong đó. Còn các con phải tuân theo những điều kiện của Ban biên tập đã đề ra và có gắng làm trôn nhiệm vụ trong những ngày sắp tới đây nhé.

Tối gật đầu vâng ạ. «Nhất định ngày mai vào lớp rồi mấy đứa trong lớp vào MBB mới được. Oanh, Anh cũng rủ tụi nó nữa nhen ?»

(Xem tiếp trang 6)

THỂ LỆ GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MBB

(ĐĂNG LẦN THỨ SÁU)

Cô ba trường hợp dành cho em tự nguyện xin gia nhập đại gia đình Mai Bé Bi :

1) CÁC EM ĐÃ BIẾT VIẾT VẦN :

Muốn gia nhập đại gia đình Mai Bé Bi cần hội đủ các điều kiện sau đây :

— nộp 2 ảnh 4x6

— một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (dại y cho biết tên tuổi học ở lớp, trường nào, hiện nay tại đâu chỉ nhà) kèm những lời chấp thuận chữ ký của cha mẹ hay những người bảo hộ (nếu còn vị thành niên)

— nộp 2 bài bài đăng trên trang bìa MBB (ghi tên bài được đăng, ngày bảo đăng bài đó rồi vẽ tên soạn.)

2) CÁC EM CHƯA HỀ VIẾT HOẶC VIẾT KÉM

Các em cần hội đủ những điều kiện sau :

— nộp 2 ảnh 4x6

— một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nội dung như trường hợp I trên) kèm theo những lời chấp thuận và chữ ký của cha mẹ hay những người bảo hộ (nếu còn vị thành niên)

— cắt 5 phiếu xin gia nhập đăng nằm ngày trên trang MBB, 5 phiếu này phải cắt trong 5 số liên tiếp (mỗi đề chừng tỏ em là một độc giả trung thành của trang MBB (nhỏ đăng cắt 5 phiếu trong 5 số báo cùng một ngày)

3) CÁC EM ĐÃ TỪNG VIẾT TRÊN MBB :

Các em đã viết quen trong mỗi bài đã đăng trên trang MBB thì không phải chịu các điều kiện viết và được đăng 2 bài cùng nhờ cắt phiếu. Các em chỉ cần gửi 2 ảnh 4x6 và thư xin gia nhập ghi rõ tên, tuổi, trường theo học, hiện cư ngụ tại địa chỉ nào kèm lời chấp thuận và chữ ký của phụ huynh nếu còn vị thành niên.

Tất cả bổ sự gửi về không theo đúng những thể thức đã ấn định trên đây không được chấp thuận và chấm.

Hồ sơ xin gia nhập gửi về tòa soạn các em nhớ để ngoài phong bì thêm giống chữ :

XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÉ BI

THÔNG VÀNG (9A3 B.T.X.)

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÉ BI

Thứ sáu 8-6-1973

1)— Phiếu này sẽ đăng hàng ngày để các em tiện cắt.

2)— Vẻ thể lệ gia nhập đại gia đình MBB, tòa soạn sẽ đăng liên tục ít hôm đầu, vẻ sau mỗi tuần sẽ đăng vào một ngày nhất định để các em chưa gia nhập tiện theo dõi.

VÀI NÉT VỀ TRƯỜNG NỮ TRUNG HỌC Bùi - Thị - Xuân Đà Lạt

Sinh hoạt HỌC ĐƯỜNG

NĂM ở đầu đường Bùi thị Xuân trường có 4 dãy cao 2 tầng. Trường là nữ trung học công lạp độc nhất ở Đà Lạt, có tất cả 48 lớp từ lớp 6 đến lớp 12 học trong 32 phòng buổi sáng và chiều. lớp 12 có 4 lớp : 2A, 1B và 1C. Lớp 11 có 5 lớp 3A, 1B và 1C. Lớp 10 có 6 lớp : 3A, 1B và 2C. Lớp 9 có 6 lớp : 2 lớp Pháp văn và 4 lớp Anh văn. Lớp 8 có 8 lớp : 2 Pháp văn, 6 Anh văn. Lớp 7 có 9 lớp : 3 Pháp văn, 6 Anh văn. Và lớp 6 có 10 lớp : 3 Pháp văn và 7 Anh văn. Học sinh từ lớp 6 đến lớp 8 học buổi chiều và từ 9 đến lớp 12 học buổi sáng.

Trường có phòng hiệu trưởng, giám thị, giám học và phòng dành riêng cho giáo sư vào giờ chưa. Ngoài ra còn có thư viện gồm đủ loại sách, có thể mượn học trong 1 năm. Sách đọc tại chỗ như Tuổi Hoa Văn v.v Một phòng thuốc, phòng bán vật vụ dùng để trình diễn văn nghệ trong dịp lễ lớn, còn dùng để học nhiệp chi đan-ô nữa và một phòng hơi rộng lớn vừa bên tay trái của trường Ngoại ra còn có 2 phòng thí nghiệm, 1 phòng gia chánh nữa.

Về sinh hoạt mỗi tháng trường tổ chức thi bích báo và văn nghệ Gần đây nhất ngày 15 và 16 trường cho trình diễn tại hội viên «Hoà Bình», do học sinh các lớp làm dưới sự hướng dẫn của cô hiệu trưởng. Để thêm quý cho chả trường, thường ở trường có tổ chức đi thăm cô ahi viên, thương bệnh binh và quyên tiền giúp cho «bông hồng tuyệt». Ngày ra còn có thư ký trình đó từng lớp phụ trách, và trường đã mời sư huynh Ma-Tan về thuyết trình chuyện trường nghe.

Trường có kỷ luật khắt gắt gao. Học sinh phải mặc đồng phục mang phù hiệu lưhn. Cô không ban kỷ luật, mỗi lớp được một tuần. Canh nhau thật đông

— Hồng Vân đã vào rồi ! Còn Hoàng sẽ làm đơn sau em à ! Còn Phương chắc chắn rồi.

Rồi bắt đầu từ ngày đó, bé Oanh và Anh chiều nào cũng ra đón bác về và cần thận đến đi thường xem tờ MBB xong xuôi hết, mới lấy đan làm cất mấy điều gia nhập nhỏ nhỏ và cắt thật Anh thì than :

— Đệ trang MBB bị lũng lỗ em đau lòng ghê.

Dùng mối lần thấy Oanh lấy kéo cắt, bác ba bèn lên và chạy tới.

— Đi ! Đi chị Oanh đưng tay lại chị làm ơn lấy cây kéo qua một bên, đao làm đây chị cắt phiếu. Lưới kéo của chị cắt bọ tranh yêu dấu của người ta đang xem.

Cắt xong bà cô bé trinh trong lọng vào cuốn tập sạch sẽ nhất, rồi cắt trong tủ khóa lại cho ngày, từng ngày đã sẽ phiếu và bắt đầu đem mười phiếu ra kiểm thảo... Phết cuối của gió đã bắt thở, Đăng lại nói !

—Chị ơi ! Cho em gia nhập với Ba ngạc nhiên :

— Ủi giời ơi ! Đăng cũng đòi gia nhập ư ?

Đăng gật đầu :

— Con không viết vẩn nhiều, viết ít ít thôi nhưng con đi làm cũng tốt xa bỏi. Ba chấp thuận nghe ba.

Mẹ gật : Cả chị em bỏi lắc mỏi cả thể lẽ không chịu cho nhau làm cùng một lúc lộn xộn quá đi mất.

Dùng nan ấy :

— Thôi mẹ ơi chị chỏ thêm nâm ngày nữa có phiếu rồi gửi đi, Mẹ chấp thuận bao đi, Ba cho rồi đó mẹ.

Mẹ gật đầu. Ở 1 thôi đi ăn cơm. Nhưng mẹ dặn nay, có gia nhập cũng phải để tâm vào bài vở đấy nhe. Nghe chị Hương dân hoài đó không ? Khi nào, rồi hãy viết hãy đọc, bao học thì thôi. Lo cho việc học là tối cần thiết. Nghe chưa Yến Oanh, Anh, Đăng ?

— Dạ nghe ạ.

Ba cố cần dặn :

— Ba kỳ lên cho các con gia nhập thì ba đã có một phần nhiệm vụ trong đó. Còn các con phải tuân theo những điều kiện của Ban biên tập đã đề ra và có gắng làm trôn nhiệm vụ trong những ngày sắp tới đây nhé.

Tối gật đầu vâng ạ. «Nhất định ngày mai vào lớp rồi mấy đứa trong lớp vào MBB mới được. Oanh, Anh cũng rủ tụi nó nữa nhen ?»

(Xem tiếp trang 6)

Thú chơi hoa

(Tiếp theo và hết)

© LÊ NGUYỄN TƯỜNG VI

Vẫi trời đang bỉ đông đọc những hàng nây không thì thôi !)

Ba tôi thế mà nói đúng. Chuyện nước chết dần vào quên lãng. Cho đến một hôm, đọc một bài báo về nước Nhật, bà bỗng nây ý đi học cám hoa theo lối Nhật. Bà giải rõ thiệt hơn cho ba tôi nghe :

Em đọc thấy bọ nói người dân bà Nhật chỉ với một, hai cành hoa tươi thường bà khiến cân nhà bọ sáng sủa và nhìn hơn nhiều. Người ta quảng cáo đây cám hoa theo lối Nhật ở «... đường... đó anh,

Ba thì cười cười ...

— Anh thấy mình chẳng cần học cũng cân đợi rồi. Ai dám bảo mình không sáng sủa. Không em cũng không xinh xắn nào ? Với lại em có mấy đứa con gái lớn lớng nghĩa đi, bao tui nó đi học, em ở nhà cho khỏe...Nhưng anh thấy em cầm hoa đẹp quá rồi, để nức dạy người khác, đi học làm chi. Để tiền để sắm thêm đồ giày, cái áo cnh thấy có lý hơn.

Tuy thì cười vẫ vẫ vẫ tay đồng đếp hoan hô. Mẹ thì mắc cỡ đỏ mặt đâm vào lưng ba thì thầm thập. Tại sao con chọc quê đức nhà.

Việc đi học cám hoa cũng bị lãng quên dần dần như việc nuôi cá vàng. Thế rồi cách đây hai tháng, thấy người ta ăn ăn đi học lâm hoa vẽ, mẹ thì tưởng cũng thích nên nhất định đi học, mặc những lời can thiệp của ba tôi và mấy đứa con trai, vì lẽ nây bên con gái lớn hơn mẹ thì hết mình. Sau một tháng «chăm chỉ học tập» mẹ tôi đem về những chiếc lọ phẩm làm tại con gái sang xuống để trí nhang bên đàn ông con trai thì mẹ mặt khỏ xỏ ...thôi ... thì nghiệp ghê !

Anh Sơn than thở :

— Mẹ ơi, sao mẹ hiểng kiểu gì lạ vậy ?

Đặt viên đá đó bao cả nhà đi ăn phở rồi. Mẹ ăc quá, thằng nây con không ăn gì tẻ ?(Gouter) sợ mẹ lỉ lì đi.

Hic hic.

Mẹ vuốt đầu anh tố ý an ủi cho tôi thì hết lên :

—Xỉ ! mấy anh hàng biết gì hết ! Ba nữa ! mẹ học đuýp có lợi lắm chứ bộ.

Anh Trường bỗu mỏi :

— Thôi mẹ ơi chỗ chỗ thêm nâm ngày nữa có phiếu rồi gửi đi, Mẹ chấp thuận bao đi, Ba cho rồi đó mẹ.

Mẹ gật đầu. Ở 1 thôi đi ăn cơm. Nhưng mẹ dặn nay, có gia nhập cũng phải để tâm vào bài vở đấy nhe. Nghe chị Hương dân hoài đó không ? Khi nào, rồi hãy viết hãy đọc, bao học thì thôi. Lo cho việc học là tối cần thiết. Nghe chưa Yến Oanh, Anh, Đăng ?

— Dạ nghe ạ.

Ba cố cần dặn :

— Ba kỳ lên cho các con gia nhập thì ba đã có một phần nhiệm vụ trong đó. Còn các con phải tuân theo những điều kiện của Ban biên tập đã đề ra và có gắng làm trôn nhiệm vụ trong những ngày sắp tới đây nhé.

Tối gật đầu vâng ạ. «Nhất định ngày mai vào lớp rồi mấy đứa trong lớp vào MBB mới được. Oanh, Anh cũng rủ tụi nó nữa nhen ?»

(Xem tiếp trang 6)

Hai con thỏ

✻ LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH (7 A 3 TV)

Ca Y thì vào nan lồng, bé bốc năm củ cải đỏ bỏ vào chiếc thau con. Trong đóng rơm gọt chuẩn, hai bông nhỏ bé nằm vựt ra. Đó là hai con thỏ chú Huy cho ông tuần qua.

Chú được nhốt trong lồng trẻ tiệc đó là chuồng gì (vì chưa nên mẹ cho bé mượn đó), Cao độ nóa thước, dài bằng một sải tay của chú Huy lớn. Để cho chúng nhảy nhót mỗi khi buồn bã.

Bé yêu hai con thỏ ấy lắm. Cả hai đều là thỏ cái. Bộ lông chúng trắng mượt, hai tai thì chúng lớn, và cái đuôi thì «bơm xớm» như bộ tóc chú Huy lúc chưa cắt vì bận «bành quí giới giác».

Từ khi về «nhà mới», hai con thỏ sợ tết, chúng thường bám vào ô rơm, nhìnhaa lo âu. Và hai con thỏ nây chỉ ăn củ cải đỏ và nhấm nhấp chút nước, loại gặm nhấm mà lý ! Sáng nào bé cũng xuống thăm chúng. Hai bông đồng nhỏ bé đang năm ngủ, khi thấy bóng bé nhảy nhót chào mừng. Con nào con nấy đều kêu lên nhỏng tiếng nho nhỏ, vừa thương yêu, vừa nũng nịu, đó là chúng làm «nũng» với bé đây. Chúc có ngoại lạ thì chạy ngay vào ô rơm. Bỗn mắt tròn xoe mà hợt đề gương ra nhìn. Trông thật tội nghiệp !

Hôm sau, chú Huy vẻ phép, dặng cho bé một bộ xích du thật tỉ hon, để cho hai con thỏ ý mà ! Bân tay cứng rắn, đầy gân của chú, cặp lấy lia một lát là có ngay chiếc xích đu vừa tầm hai con thỏ.

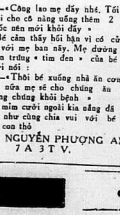
Vừa cầm on chú rồi rít, bé vừa chạy vào vườn, đặt chiếc ghế giữa lồng. Cả hai đều nhảy lên, đu qua đu lại, kêu lên những tiếng vui mừng làm bé cũng vui lây.

xXx

Mấy hôm nay, con thỏ nhỏ nhất bị ốm. Người nó nóng hừng hực, hai chân co rút lại. Mẹ phải chạy ra tiệm thuốc lấy mua cho nó thuốc cảm của nóc vật. Bé phải nhốt nó riêng, kẻo hai con đều bị bịnh thì nguy. Khi cho uống thuốc, mẹ phải nhét vào miệng chuối, đành lưa nó ấy mà. Xong đâu đó, bé đặp thêm cho số tăm lên mông. Hai mắt thỏ trên xoe, nhìn bé đầy thương yêu. Khẽ vuốt đầu nó, bé thở dài.

Đi học về, chị kịp bỏ cặp xuống bàn là bé chạy vù xuống sau vườn xem bệnh tình chú thỏ ra sao, lâm mẹ gật bé Phương phiu dạm chân xuống nên ấm.«Trời ơi ! May quá» bé thở phào vì con thỏ đã khỏi, tâm gỡ ngân đôi chuồng đã được ai gỡ ra. Chúng đang đc trên ghế. Thấy bé xuống, hai đôa nhảy ra, kêu tíu tít như chim. Bé cảm động, nâm lấy hai bàn chân bé tí xíu.

Tiếng mẹ sau lưng làm bé giật mình :



—Công lao mẹ đây thôi. Tối qua phải cho cô nâng uống thêm 2 viên thuốc nên mới khỏi đấy »

Bé cảm thấy hối hận vì cô cứ chi bu với mẹ hai đây. Mẹ dường như đoán trúng « tim đen » của bé mẹ cười nói :

—Thôi bé xuống nhà ăn cơm đi Lát nữa mẹ sẽ cho chúng ăn sau mừng chúng khỏi bịnh »

Bé mừng quá lên nắng lá nâng đi cho như chúng chia vui với bé và hai con thỏ

LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH 7 A 3 T V.

Nhớ mẹ

Khi trời nhẹ tóa ánh hồng tươi
Muốn vật đua chen dưới nắng ngời
Lòng khắc khoải buồn trong tối nhỏ
Bâng khuâng hải tưởng nương mẹ
Tôi nhớ thời gian đó chín mười
Mẹ tôi cưỡi ngựa trên mỗi tuổi
Hàm tăng đen nhánh xe mái tóc
Chiếc áo nâu non chiếc yếm đào
Tôi chắc mẹ tôi buồn bã lắm
Vì xa tôi mái bốn năm rồi
Tôi có thể coi là đã mất
Quãng đời niên thiếu của riêng tôi

HOÀNG THỤY KHA, ĐAN Nhiễm Thân Ái

Buồn trên lối phượng

Nắng hạ buồn gay gắt
Phượng thắm đỏ trên cành
Ve hè kêu rộn rã
Sân trường ngập đo bay
Mai nây ta chia lối
Buồn quáng mắt u hoài
Bạn về bên xứ nhỏ
Tớ vẫn còn ở đây
Lưu hồi chuyện tay nhau
Nghe chớ nghẹn ngào
Mai chúng mình đôi ngã
Hẹn vui nây mai sau
Khóc ve buồn thu nhặc
Phượng ngập ngừng rơi rơi
Ba tháng hè chia cách
Buồn chi nhiều bạn ơi

LÊ THỊ NGỌC HOA (9/4 Gia Long)

Trưa hè

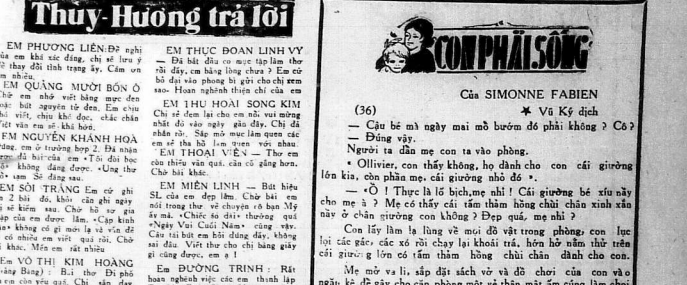
Cả một buổi trưa hè
Nắng mêm vương trên tóc
Vài giọt nắng li ti
Có một buổi trưa hè
Em ngồi bên song cửa
Đón vài cơn gió thoảng
Lâm tóc em bay bay
Nghe vương vấn nỗi buồn
Của một ngày vào hạ

HOÀ SOẠN TÂY (Cho tất cả bạn bè lớp 10A2 khung trời Quận 6)

Bài vở thơ xin cho em gửi cho trang MBB nhỏ đã tớ :

THÚY HƯƠNG
trang MBB nhận hồn Chính Luận
82 Lê Lai Saigon

nụ cười Mai bé bi của ĐINH HIỀN



Thúy-Hương trả lời

EM PHƯƠNG LIÊN: Đề nghị của em khá sác đáng, chỉ sợ lưu ý để thay đổi tính trang ấy. Cám ơn em nhiều.

EM QUẢNG MƯỜI BỐN Ở Chợ em nhớ viết hàng ngày đen hoặc bút nguyên tử đen. Em chịu khó viết, chịu khó đọc, chắc chắn Viết vẫn em sẽ khá hơn.

EM NGUYỄN KHÁNH HOÀ Đăng em ở trường hợp 2. Đề nghị đã đăng trên trang MBB thì không phải chịu các điều kiện viết và được đăng 2 bài cùng nhờ cắt phiếu. Các em chỉ cần gửi 2 ảnh 4x6 và thư xin gia nhập ghi rõ tên, tuổi, trường theo học, hiện cư ngụ tại địa chỉ nào kèm lời chấp thuận và chữ ký của phụ huynh nếu còn vị thành niên.

EM VÕ THỊ KIM HOÀNG (Trảng Bàng) : Bài thơ Đi phố của em yêu quá. Chị sắp đay làm thơ em nhớ thêm đó! Lý đề làm thơ cho hay và đúng nhé. Chúc em của chị thành công.

Em DU NHÂN : Em có quyền thay đổi, nhưng chỉ nên thay đổi luôn, sẽ bất lợi. Tác giả đã trùng tên với chị, chú không phải là chị. Em nhớn viết đăng đều gửi đến MBB của chúng ta hiện nhà đang và cũng ngày đăng thêm, có nhiều em viết rất khá. Cả ba bài của em đã rất tay chị.

Em UYÊN, KHANH và HÀN THANH : Bài của em viết hai mươi em không thể nào sắp chớ được. Nhỏ chỉ viết một mặt thôi các em nhé !

Em ĐỖ KIM THỤC : Bạc giỏ có thể, sẽ loan bảo tin mà bảo đề em đến lãnh. Em cứ việc chị tên bài được đăng, tòa soạn sẽ tìm chỉ em.

EM THỤC ĐOAN LINH VỸ — Đã bắt đầu có mực tập làm thơ rồi đây, em hãy lòng chưa ? Em cứ bỏ đây vào phong bì gửi cho chị em sao. Hoan nghênh thiện chí của em

EM THÚ HOÀI SONG KIM Chú rất đem lại cho em nhỏ vui mừng nhất đó vào ngày giá đây. Chị đã nhớn rồi. Sắc mỗ mục lâm quen cái em sẽ tha bổ lem quen với nhau.

EM THOẠI VIỆN — Thơ em cho thiếu vần quá, cần cố gắng hơn. Cho bài khác.

EM MIÊN LINH — Bút hiệu SL của em đẹp lắm. Chắc bài em nói trong thư về chuyện cô bạn Mỹ ấy mà. «Chiếc áo dài» thường quá «Ngày Vui Cuối Năm» cũng vậy. Cái tài bút em hãn đang đầy, không sai đâu. Viết thư cho chị bằng giấy gì cũng được, em ạ !

Em ĐƯỜNG TRINH Rất hoan nghênh việc các em thành lập Thi Văn Đoàn Sông Hương. Chi hứa sẽ hết mình làng hộ các em, cần gì các em cứ viết thư bảo chị. Chị sẽ sắn sàng loan in cho các em. Chúc các em mau thành công. Sẽ đăng «Dấu Tích Cuộc Đời»

Em LÀ HOA HỒNG : Đọc thơ em chị yêu em lắm. Sự thành thật đáng kể nhất em ạ. Nhận lâm chị tính thân của em. Bút hiệu của em được lắm.

LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH Hai con thỏ đáng cho em đó. Con mẫu bài kia thường quá. Ở chỗ em nên sử bằng mẫu đen mới lâm bài kém được.Chỉ sợ tuyên dương công trạng em của chị. Chị ghê nhỉ ?

Em HOÀNG PHƯƠNG LINH : Đã nhận được bài giới thiệu trường LTK của em. Sẽ đăng sau. «Mùa hè trong tôi» đề tài không có gì mới cả.

CON PHẢI SỐNG

Của SIMONNE FABIEN

✻ Vũ Kỷ dịch

(36)

— Cậu bé mà ngày mai mỗ bướm đó phải không ? Có ?

— Đúng vậy.

Người ta dẫn mẹ con ta vào phòng.

« Ollivier, con thấy không, họ dành cho con cái giường lớn kia, còn phần mẹ, cái giường nhỏ đó ».

— Ồ ! Thực là lố bịch,mẹ nhỉ ! Cái giường bé xíu nây cho mẹ à ? Mẹ có thấy cái tấm thảm hồng chiều chân xinh xắn nây ở chân giường con không ? Đẹp quá, mẹ nhỉ ?

Con lấy lâm là lùng về mới đồ vật trong phòng, con lục lọi các gấc các xó rồi chạy lại khoái trá, hớn hở nằm thử trên cái giường lớn có tấm thảm hồng chiều chân dành cho con.

Mẹ mở va li, sắp đặt sách vở và đồ chơi của con và ngồi kê đề gây cho con phòng một vẻ thân mật ấm cúng làm cho con yên tâm, vững bụng.

Mẹ cởi áo quần cho con và đặt con nằm xuống. Người nữ y tá bước vào, mẹ con trò chuyện vui vẻ với cô về sự sắp xếp. đọn dẹp mới mẻ trong căn phòng. Con đề yên cho cô ta bôi thuốc đỏ dây lưng con, thuốc lửa bịnh trên ngực con, và nhỏ thuốc vào mũi con mà con không nhăn mặt như ở nhà.

Cô y tá vừa bước đi thì con hỏi mẹ tới tấp :

« Tại sao người ta bôi cho con các thứ ấy, hử mẹ ? »

Đó, mẹ đã tự hứa phải trả lời cho con đúng đắn, thành thực được chăng hay chưng ấy.Mẹ đòi hỏi ở con sự tự chủ, và ý chí của một trang nam nhi. Và muốn khai thác tận lực ý chí ấy ở con, mẹ phải nói thiệt hết cho con nghe, mẹ nghĩ rằng con phải biết rõ những lý do nào đề có thể bôi hỏi ở nơi con sự tự chủ và ý chí, nghị lực ấy. Nếu một mặt, mẹ xem con như một đứa con nít nhỏ xíu, không hiểu gì và bị người ta che dấu hết sự thực, con mặt khác, người ta lại đòi hỏi ở con thái độ của một người trưởng thành, nghiêm trang và chững chạc, nếu làm như thế, mẹ sẽ tạo cho con một sự mất cân bình có thể làm tổn hại cho con sự tin nhiệm hoàn toàn mà con đã đặt nơi mẹ, tự bẫy lấu nay.

Không, mẹ không thể làm như thế được. Mẹ giải thích rành mạch :

« Thuốc đó là một thứ sát trùng- Để giết các vi trùng trên da con khi người ta mổ, sẽ nhiễm trùng vào da, thật con.

— Và cón thuốc lửa bịnh kia ? Con không ho mà mẹ ?

— Không nhưng thuốc mê thuốc lâm cho con ngủ đó thuốc mê nó lành khi nó vào trong phổi con, có thể gây bịnh ho. Người ta cần sưởi trước cho phổi con dẫn vào thuốc lửa bịnh nây.

— Và những giọt thuốc nhỏ mũi, cũng vậy hả mẹ ?

— Đúng thế, Mẹ thấy con đã hiểu nhiều.

— Dạ vâng. Con hiểu hết rồi.

Mẹ đọc trong khiếc mắt con một sự thỏa ý vui vẻ xác định thêm ý định của mẹ là phải trả lời tỉ mỉ từng câu hỏi của con.

Mẹ cảm thấy mẹ con ta, Ollivier ơi, bị nhốt kín trong căn phòng bóng láng nây, xa hết, xa hết với thế giới bên ngoài Nhưng mẹ thấy con bình tĩnh, yên tâm lắm, con nấp hoàn toàn vào sự che chở của mẹ.

Con bình tĩnh một cách kỳ diệu vì đã có mẹ ở bên cạnh con.

Ăn tối xong, mẹ đọc sách cho con nghe. Tới tám giờ rưỡi tối, mẹ sắp sửa đi ngủ thì con gọi mẹ :

— Mẹ đi ngủ, hả mẹ ?

(Còn nữa)

Cỗ đại pháo của quân xâm lăng

Truyện bằng tranh của Long - Ân

Mai bé bi

Trang báo hàng ngày của học sinh Việt Nam

PHỤ TRÁCH : THÚY-HƯƠNG, KIỀU-DIỄM, HỒNG-DIỆU-TRINH

tìm hiểu — Đặc tính loài vật

⊙Khỉ mới sinh ra, một chú voi con đã cân nặng 1 tạ trong khi nó nặng tới 4 tấn.

⊙Hà Mã dày cho cou bơi bằng cách đặt trên lưng rồi thả lên lưng nó để mặc cho chú hà mã con tự xoay sở lấy.

⊙Giống chó lớn nhất là giống chó sói Ái Nhĩ Lan cân nặng 60kg và cao tới 1,80m nếu nó dùng thăng hai chân sau lên.

⊙Giống chó bé nhất là giống Chihuahua ở Mễ tây Cơ cân nặng dưới 2kg và cao từ 15 đến 20cm.

⊙ Giống chó săn Anh - cái Lợi có thể chạy nhanh tới 100 km/ giờ

⊙ Cá voi thuộc loại cá vú và cho con bú như voi.

⊙ Cá voi xanh dài tới 30m và cân nặng 115 tấn.

⊙ Loài hải ly giống dã, biết xây cầu chắn ngang dòng nước và làm tổ để ở.

⊙ Gấu trắng ở bắc cực vượt ngày đêm mình dưới nước. Nó bơi nhanh tới 70 km/ giờ để săn cá

⊙ Loài voi Á Châu để đay hiến hơn voi Phi-Châu. Chúng sống lâu bằng người nghĩa là vào khoảng 60 năm.

⊙ Voi không uống nước bằng vòi mà lấy vòi hút nước rồi để vào miệng.

⊙ Ở Ai Cập vẻ thời các hoàng đế Pharaons, loài mèo rất được nâu chuộng, trong vong

⊙ Loài hươu Guépard ở Phi châu đang năm có thể vùng lên và chạy nhanh tới 100 km/giờ.

⊙ Loài Nhím có những lăng nhọn đây mình. Những lăng đó sẽ rời ra và cắm vào da thịt khi nó nổ bị địch thủ động tới.

⊙ Trong 3.000 loài rắn đã thấy, chỉ có 250 loài có nọc độc.

⊙Rắn cước tất cả loại có những gia vì nó bắt chuột để ăn thịt.

⊙Vẻ mùa Xuân, loài hải yến rời bỏ Nam cực để bay lên Bắc cực nghỉ hè... Cuộc hành trình dài tới 17.500km.

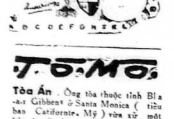
⊙Loài diều hâu khi nhào xuống bắt mồi đã bay nhanh tới 320km/giờ

⊙Loài sóc bay tuy không có cánh nhưng lán da mềm có nhiều nếp xếp ở giữa chân trước và chân sau.

⊙ Loài hải ly có thể lặn lâu dưới nước 17 phút và vượt được một quãng đường dài 800m.

⊙Loài thỏ rừng có thể nhảy xa chừng 6m và chạy nhanh tới 65km/giờ

GIẢI ĐÁP Ô CHỮ SAO BIỂN (Số báo 6hm qua)



Chim Xanh Hiu Hiu

Hoạt cảnh điển hình của một gia đình

Làm đơn gia nhập đại gia đình MBB

Ô MBB CHỢ ĐỢI

(Tiếp theo và hết)

Ba nói nhiều, con bé Anh mê say ngồi, đoạn hỏi thì :

— Chị ơi ! em chưa biết viết, em run gớt, chị chỉ bảo em nhé chứ, Á mà chị ơi ! Chị Thùy Hương có ghết mấy đứa viết vẩn đó như em không ?

Tôi đáp : «Không bao giờ chị Hương ghét ai hết, MBB của cũng như mọi chị đều thương hết. Em viết nhiều sẽ giỏi. Ngày cả chị bây giờ cũng còn dở ẹt»

Oanh đến bàn lấy viên kẹo ra cho thì :

— Chị Yến ơi ! chị có rủ chị Bích Phương, Bích Hoàng con cậu Tám gia nhập luôn cho vui. Còn Hồng Vân, Hồng Thủy con bác Ba nữa cơ.

Tôi vừa lên trường đến ngày mai vào lớp rồi mày nhớ bán kẹo vào khu vườn sinh viên MBB cho nhau thật đông

— Hồng Vân đi vào rồi ! Còn Hoàng sẽ làm đơn sau em à ! Còn Phương chắc chắn rồi.

Rồi bắt đầu từ ngày đó, bé Oanh và Anh chiều nào cũng ra đón bác về và cần thận đến đi thường xem tờ MBB xong xuôi hết, mới lấy đan làm cất mấy điều gia nhập nhỏ nhỏ và cắt thật Anh thì than :

— Đệ trang MBB bị lũng lỗ em đau lòng ghê.

Dùng mối lần thấy Oanh lấy kéo cắt, bác ba bèn lên và chạy tới.

— Đi ! Đi chị Oanh đưng tay lại chị làm ơn lấy cây kéo qua một bên, đao làm đây chị cắt phiếu. Lưới kéo của chị cắt bọ tranh yêu dấu của người ta đang xem.

Cắt xong bà cô bé trinh trong lọng vào cuốn tập sạch sẽ nhất, rồi cắt trong tủ khóa lại cho ngày, từng ngày đã sẽ phiếu và bắt đầu đem mười phiếu ra kiểm thảo... Phết cuối của gió đã bắt thở, Đăng lại nói !

—Chị ơi ! Cho em gia nhập với Ba ngạc nhiên :

— Ủi giời ơi ! Đăng cũng đòi gia nhập ư ?

Đăng gật đầu :

— Con không viết vẩn nhiều, viết ít ít thôi nhưng con đi làm cũng tốt xa bỏi. Ba chấp thuận nghe ba.

Mẹ gật : Cả chị em bỏi lắc mỏi cả thể lẽ không chịu cho nhau làm cùng một lúc lộn xộn quá đi mất.

Dùng nan ấy :

— Thôi mẹ ơi chị chỏ thêm nâm ngày nữa có phiếu rồi gửi đi, Mẹ chấp thuận bao đi, Ba cho rồi đó mẹ.

Mẹ gật đầu. Ở 1 thôi đi ăn cơm. Nhưng mẹ dặn nay, có gia nhập cũng phải để tâm vào bài vở đấy nhe. Nghe chị Hương dân hoài đó không ? Khi nào, rồi hãy viết hãy đọc, bao học thì thôi. Lo cho việc học là tối cần thiết. Nghe chưa Yến Oanh, Anh, Đăng ?

— Dạ nghe ạ.

Ba cố cần dặn :

— Ba kỳ lên cho các con gia nhập thì ba đã có một phần nhiệm vụ trong đó. Còn các con phải tuân theo những điều kiện của Ban biên tập đã đề ra và có gắng làm trôn nhiệm vụ trong những ngày sắp tới đây nhé.

Tối gật đầu vâng ạ. «Nhất định ngày mai vào lớp rồi mấy đứa trong lớp vào MBB mới được. Oanh, Anh cũng rủ tụi nó nữa nhen ?»

(Xem tiếp trang 6)

THỂ LỆ GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MBB

(ĐĂNG LẦN THỨ SÁU)

Cô ba trường hợp dành cho em tự nguyện xin gia nhập đại gia đình Mai Bé Bi :

1) CÁC EM ĐÃ BIẾT VIẾT VẦN :

Muốn gia nhập đại gia đình Mai Bé Bi cần hội đủ các điều kiện sau đây :

— nộp 2 ảnh 4x6

— một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (dại y cho biết tên tuổi học ở lớp, trường nào, hiện nay tại đâu chỉ nhà) kèm những lời chấp thuận chữ ký của cha mẹ hay những người bảo hộ (nếu còn vị thành niên)

— nộp 2 bài bài đăng trên trang bìa MBB (ghi tên bài được đăng, ngày bảo đăng bài đó rồi vẽ tên soạn.)

2) CÁC EM CHƯA HỀ VIẾT HOẶC VIẾT KÉM

Các em cần hội đủ những điều kiện sau :

— nộp 2 ảnh 4x6

— một thư xin gia nhập do các em tự ý viết (nội dung như trường hợp I trên) kèm theo những lời chấp thuận và chữ ký của cha mẹ hay những người bảo hộ (nếu còn vị thành niên)

— cắt 5 phiếu xin gia nhập đăng nằm ngày trên trang MBB, 5 phiếu này phải cắt trong 5 số liên tiếp (mỗi đề chừng tỏ em là một độc giả trung thành của trang MBB (nhỏ đăng cắt 5 phiếu trong 5 số báo cùng một ngày)

3) CÁC EM ĐÃ TỪNG VIẾT TRÊN MBB :

Các em đã viết quen trong mỗi bài đã đăng trên trang MBB thì không phải chịu các điều kiện viết và được đăng 2 bài cùng nhờ cắt phiếu. Các em chỉ cần gửi 2 ảnh 4x6 và thư xin gia nhập ghi rõ tên, tuổi, trường theo học, hiện cư ngụ tại địa chỉ nào kèm lời chấp thuận và chữ ký của phụ huynh nếu còn vị thành niên.

Tất cả bổ sự gửi về không theo đúng những thể thức đã ấn định trên đây không được chấp thuận và chấm.

Hồ sơ xin gia nhập gửi về tòa soạn các em nhớ để ngoài phong bì thêm giống chữ :

XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÉ BI

THÔNG VÀNG (9A3 B.T.X.)

PHIẾU XIN GIA NHẬP ĐẠI GIA ĐÌNH MAI BÉ BI

Thứ sáu 8-6-1973

1)— Phiếu này sẽ đăng hàng ngày để các em tiện cắt.

2)— Vẻ thể lệ gia nhập đại gia đình MBB, tòa soạn sẽ đăng liên tục ít hôm đầu, vẻ sau mỗi tuần sẽ đăng vào một ngày nhất định để các em chưa gia nhập tiện theo dõi.

VÀI NÉT VỀ TRƯỜNG NỮ TRUNG HỌC Bùi - Thị - Xuân Đà Lạt

Sinh hoạt HỌC ĐƯỜNG

NĂM ở đầu đường Bùi thị Xuân trường có 4 dãy cao 2 tầng. Trường là nữ trung học công lạp độc nhất ở Đà Lạt, có tất cả 48 lớp từ lớp 6 đến lớp 12 học trong 32 phòng buổi sáng và chiều. lớp 12 có 4 lớp : 2A, 1B và 1C. Lớp 11 có 5 lớp 3A, 1B và 1C. Lớp 10 có 6 lớp : 3A, 1B và 2C. Lớp 9 có 6 lớp : 2 lớp Pháp văn và 4 lớp Anh văn. Lớp 8 có 8 lớp : 2 Pháp văn, 6 Anh văn. Lớp 7 có 9 lớp : 3 Pháp văn, 6 Anh văn. Và lớp 6 có 10 lớp : 3 Pháp văn và 7 Anh văn. Học sinh từ lớp 6 đến lớp 8 học buổi chiều và từ 9 đến lớp 12 học buổi sáng.

Trường có phòng hiệu trưởng, giám thị, giám học và phòng dành riêng cho giáo sư vào giờ chưa. Ngoài ra còn có thư viện gồm đủ loại sách, có thể mượn học trong 1 năm. Sách đọc tại chỗ như Tuổi Hoa Văn v.v Một phòng thuốc, phòng bán vật vụ dùng để trình diễn văn nghệ trong dịp lễ lớn, còn dùng để học nhiệp chi đan-ô nữa và một phòng hơi rộng lớn vừa bên tay trái của trường Ngoại ra còn có 2 phòng thí nghiệm, 1 phòng gia chánh nữa.

Về sinh hoạt mỗi tháng trường tổ chức thi bích báo và văn nghệ Gần đây nhất ngày 15 và 16 trường cho trình diễn tại hội viên «Hoà Bình», do học sinh các lớp làm dưới sự hướng dẫn của cô hiệu trưởng. Để thêm quý cho chả trường, thường ở trường có tổ chức đi thăm cô ahi viên, thương bệnh binh và quyên tiền giúp cho «bông hồng tuyệt». Ngày ra còn có thư ký trình đó từng lớp phụ trách, và trường đã mời sư huynh Ma-Tan về thuyết trình chuyện trường nghe.

Trường có kỷ luật khắt gắt gao. Học sinh phải mặc đồng phục mang phù hiệu lưhn. Cô không ban kỷ luật, mỗi lớp được một tuần. Canh nhau thật đông

— Hồng Vân đã vào rồi ! Còn Hoàng sẽ làm đơn sau em à ! Còn Phương chắc chắn rồi.

Rồi bắt đầu từ ngày đó, bé Oanh và Anh chiều nào cũng ra đón bác về và cần thận đến đi thường xem tờ MBB xong xuôi hết, mới lấy đan làm cất mấy điều gia nhập nhỏ nhỏ và cắt thật Anh thì than :

— Đệ trang MBB bị lũng lỗ em đau lòng ghê.

Dùng mối lần thấy Oanh lấy kéo cắt, bác ba bèn lên và chạy tới.

— Đi ! Đi chị Oanh đưng tay lại chị làm ơn lấy cây kéo qua một bên, đao làm đây chị cắt phiếu. Lưới kéo của chị cắt bọ tranh yêu dấu của người ta đang xem.

Cắt xong bà cô bé trinh trong lọng vào cuốn tập sạch sẽ nhất, rồi cắt trong tủ khóa lại cho ngày, từng ngày đã sẽ phiếu và bắt đầu đem mười phiếu ra kiểm thảo... Phết cuối của gió đã bắt thở, Đăng lại nói !

—Chị ơi ! Cho em gia nhập với Ba ngạc nhiên :

— Ủi giời ơi ! Đăng cũng đòi gia nhập ư ?

Đăng gật đầu :

— Con không viết vẩn nhiều, viết ít ít thôi nhưng con đi làm cũng tốt xa bỏi. Ba chấp thuận nghe ba.

Mẹ gật : Cả chị em bỏi lắc mỏi cả thể lẽ không chịu cho nhau làm cùng một lúc lộn xộn quá đi mất.

Dùng nan ấy :

— Thôi mẹ ơi chị chỏ thêm nâm ngày nữa có phiếu rồi gửi đi, Mẹ chấp thuận bao đi, Ba cho rồi đó mẹ.

Mẹ gật đầu. Ở 1 thôi đi ăn cơm. Nhưng mẹ dặn nay, có gia nhập cũng phải để tâm vào bài vở đấy nhe. Nghe chị Hương dân hoài đó không ? Khi nào, rồi hãy viết hãy đọc, bao học thì thôi. Lo cho việc học là tối cần thiết. Nghe chưa Yến Oanh, Anh, Đăng ?

— Dạ nghe ạ.

Ba cố cần dặn :

— Ba kỳ lên cho các con gia nhập thì ba đã có một phần nhiệm vụ trong đó. Còn các con phải tuân theo những điều kiện của Ban biên tập đã đề ra và có gắng làm trôn nhiệm vụ trong những ngày sắp tới đây nhé.

Tối gật đầu vâng ạ. «Nhất định ngày mai vào lớp rồi mấy đứa trong lớp vào MBB mới được. Oanh, Anh cũng rủ tụi nó nữa nhen ?»

(Xem tiếp trang 6)

Thú chơi hoa

(Tiếp theo và hết)

© LÊ NGUYỄN TƯỜNG VI

Vẫi trời đang bỉ đông đọc những hàng nây không thì thôi !)

Ba tôi thế mà nói đúng. Chuyện nước chết dần vào quên lãng. Cho đến một hôm, đọc một bài báo về nước Nhật, bà bỗng nây ý đi học cám hoa theo lối Nhật. Bà giải rõ thiệt hơn cho ba tôi nghe :

Em đọc thấy bọ nói người dân bà Nhật chỉ với một, hai cành hoa tươi thường bà khiến cân nhà bọ sáng sủa và nhìn hơn nhiều. Người ta quảng cáo đây cám hoa theo lối Nhật ở «... đường... đó anh,

Ba thì cười cười ...

— Anh thấy mình chẳng cần học cũng cân đợi rồi. Ai dám bảo mình không sáng sủa. Không em cũng không xinh xắn nào ? Với lại em có mấy đứa con gái lớn lớng nghĩa đi, bao tui nó đi học, em ở nhà cho khỏe...Nhưng anh thấy em cầm hoa đẹp quá rồi, để nức dạy người khác, đi học làm chi. Để tiền để sắm thêm đồ giày, cái áo cnh thấy có lý hơn.

Tuy thì cười vẫ vẫ vẫ tay đồng đếp hoan hô. Mẹ thì mắc cỡ đỏ mặt đâm vào lưng ba thì thầm thập. Tại sao con chọc quê đức nhà.

Việc đi học cám hoa cũng bị lãng quên dần dần như việc nuôi cá vàng. Thế rồi cách đây hai tháng, thấy người ta ăn ăn đi học lâm hoa vẽ, mẹ thì tưởng cũng thích nên nhất định đi học, mặc những lời can thiệp của ba tôi và mấy đứa con trai, vì lẽ nây bên con gái lớn hơn mẹ thì hết mình. Sau một tháng «chăm chỉ học tập» mẹ tôi đem về những chiếc lọ phẩm làm tại con gái sang xuống để trí nhang bên đàn ông con trai thì mẹ mặt khỏ xỏ ...thôi ... thì nghiệp ghê !

Anh Sơn than thở :

— Mẹ ơi, sao mẹ hiểng kiểu gì lạ vậy ?

Đặt viên đá đó bao cả nhà đi ăn phở rồi. Mẹ ăc quá, thằng nây con không ăn gì tẻ ?(Gouter) sợ mẹ lỉ lì đi.

Hic hic.

Mẹ vuốt đầu anh tố ý an ủi cho tôi thì hết lên :

—Xỉ ! mấy anh hàng biết gì hết ! Ba nữa ! mẹ học đuýp có lợi lắm chứ bộ.

Anh Trường bỗu mỏi :

— Thôi mẹ ơi chỗ chỗ thêm nâm ngày nữa có phiếu rồi gửi đi, Mẹ chấp thuận bao đi, Ba cho rồi đó mẹ.

Mẹ gật đầu. Ở 1 thôi đi ăn cơm. Nhưng mẹ dặn nay, có gia nhập cũng phải để tâm vào bài vở đấy nhe. Nghe chị Hương dân hoài đó không ? Khi nào, rồi hãy viết hãy đọc, bao học thì thôi. Lo cho việc học là tối cần thiết. Nghe chưa Yến Oanh, Anh, Đăng ?

— Dạ nghe ạ.

Ba cố cần dặn :

— Ba kỳ lên cho các con gia nhập thì ba đã có một phần nhiệm vụ trong đó. Còn các con phải tuân theo những điều kiện của Ban biên tập đã đề ra và có gắng làm trôn nhiệm vụ trong những ngày sắp tới đây nhé.

Tối gật đầu vâng ạ. «Nhất định ngày mai vào lớp rồi mấy đứa trong lớp vào MBB mới được. Oanh, Anh cũng rủ tụi nó nữa nhen ?»

(Xem tiếp trang 6)

Hai con thỏ

✻ LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH (7 A 3 TV)

Ca Y thì vào nan lồng, bé bốc năm củ cải đỏ bỏ vào chiếc thau con. Trong đóng rơm gọt chuẩn, hai bông nhỏ bé nằm vựt ra. Đó là hai con thỏ chú Huy cho ông tuần qua.

Chú được nhốt trong lồng trẻ tiệc đó là chuồng gì (vì chưa nên mẹ cho bé mượn đó), Cao độ nóa thước, dài bằng một sải tay của chú Huy lớn. Để cho chúng nhảy nhót mỗi khi buồn bã.

Bé yêu hai con thỏ ấy lắm. Cả hai đều là thỏ cái. Bộ lông chúng trắng mượt, hai tai thì chúng lớn, và cái đuôi thì «bơm xớm» như bộ tóc chú Huy lúc chưa cắt vì bận «bành quí giới giác».

Từ khi về «nhà mới», hai con thỏ sợ tết, chúng thường bám vào ô rơm, nhìnhaa lo âu. Và hai con thỏ nây chỉ ăn củ cải đỏ và nhấm nhấp chút nước, loại gặm nhấm mà lý ! Sáng nào bé cũng xuống thăm chúng. Hai bông đồng nhỏ bé đang năm ngủ, khi thấy bóng bé nhảy nhót chào mừng. Con nào con nấy đều kêu lên nhỏng tiếng nho nhỏ, vừa thương yêu, vừa nũng nịu, đó là chúng làm «nũng» với bé đây. Chúc có ngoại lạ thì chạy ngay vào ô rơm. Bỗn mắt tròn xoe mà hợt đề gương ra nhìn. Trông thật tội nghiệp !

Hôm sau, chú Huy vẻ phép, dặng cho bé một bộ xích du thật tỉ hon, để cho hai con thỏ ý mà ! Bân tay cứng rắn, đầy gân của chú, cặp lấy lia một lát là có ngay chiếc xích đu vừa tầm hai con thỏ.

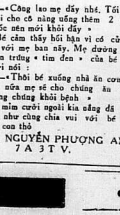
Vừa cầm on chú rồi rít, bé vừa chạy vào vườn, đặt chiếc ghế giữa lồng. Cả hai đều nhảy lên, đu qua đu lại, kêu lên những tiếng vui mừng làm bé cũng vui lây.

xXx

Mấy hôm nay, con thỏ nhỏ nhất bị ốm. Người nó nóng hừng hực, hai chân co rút lại. Mẹ phải chạy ra tiệm thuốc lấy mua cho nó thuốc cảm của nóc vật. Bé phải nhốt nó riêng, kẻo hai con đều bị bịnh thì nguy. Khi cho uống thuốc, mẹ phải nhét vào miệng chuối, đành lưa nó ấy mà. Xong đâu đó, bé đặp thêm cho số tăm lên mông. Hai mắt thỏ trên xoe, nhìn bé đầy thương yêu. Khẽ vuốt đầu nó, bé thở dài.

Đi học về, chị kịp bỏ cặp xuống bàn là bé chạy vù xuống sau vườn xem bệnh tình chú thỏ ra sao, lâm mẹ gật bé Phương phiu dạm chân xuống nên ấm.«Trời ơi ! May quá» bé thở phào vì con thỏ đã khỏi, tâm gỡ ngân đôi chuồng đã được ai gỡ ra. Chúng đang đc trên ghế. Thấy bé xuống, hai đôa nhảy ra, kêu tíu tít như chim. Bé cảm động, nâm lấy hai bàn chân bé tí xíu.

Tiếng mẹ sau lưng làm bé giật mình :



—Công lao mẹ đây thôi. Tối qua phải cho cô nâng uống thêm 2 viên thuốc nên mới khỏi đấy »

Bé cảm thấy hối hận vì cô cứ chi bu với mẹ hai đây. Mẹ dường như đoán trúng « tim đen » của bé mẹ cười nói :

—Thôi bé xuống nhà ăn cơm đi Lát nữa mẹ sẽ cho chúng ăn sau mừng chúng khỏi bịnh »

Bé mừng quá lên nắng lá nâng đi cho như chúng chia vui với bé và hai con thỏ

LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH 7 A 3 T V.

Nhớ mẹ

Khi trời nhẹ tóa ánh hồng tươi
Muốn vật đua chen dưới nắng ngời
Lòng khắc khoải buồn trong tối nhỏ
Bâng khuâng hải tưởng nương mẹ
Tôi nhớ thời gian đó chín mười
Mẹ tôi cưỡi ngựa trên mỗi tuổi
Hàm tăng đen nhánh xe mái tóc
Chiếc áo nâu non chiếc yếm đào
Tôi chắc mẹ tôi buồn bã lắm
Vì xa tôi mái bốn năm rồi
Tôi có thể coi là đã mất
Quãng đời niên thiếu của riêng tôi

HOÀNG THỤY KHA, ĐAN Nhiễm Thân Ái

Buồn trên lối phượng

Nắng hạ buồn gay gắt
Phượng thắm đỏ trên cành
Ve hè kêu rộn rã
Sân trường ngập đo bay
Mai nây ta chia lối
Buồn quáng mắt u hoài
Bạn về bên xứ nhỏ
Tớ vẫn còn ở đây
Lưu hồi chuyện tay nhau
Nghe chớ nghẹn ngào
Mai chúng mình đôi ngã
Hẹn vui nây mai sau
Khóc ve buồn thu nhặc
Phượng ngập ngừng rơi rơi
Ba tháng hè chia cách
Buồn chi nhiều bạn ơi

LÊ THỊ NGỌC HOA (9/4 Gia Long)

Trưa hè

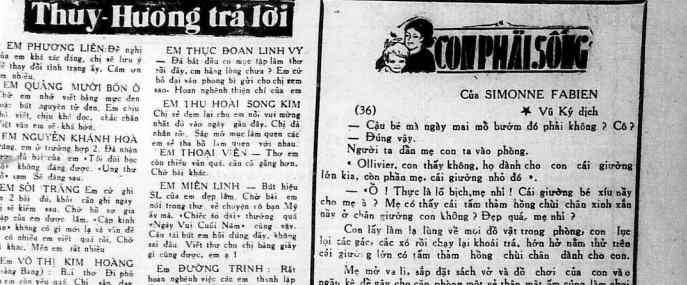
Cả một buổi trưa hè
Nắng mêm vương trên tóc
Vài giọt nắng li ti
Có một buổi trưa hè
Em ngồi bên song cửa
Đón vài cơn gió thoảng
Lâm tóc em bay bay
Nghe vương vấn nỗi buồn
Của một ngày vào hạ

HOÀ SOẠN TÂY (Cho tất cả bạn bè lớp 10A2 khung trời Quận 6)

Bài vở thơ xin cho em gửi cho trang MBB nhỏ đã tớ :

THÚY HƯƠNG
trang MBB nhận hồn Chính Luận
82 Lê Lai Saigon

nụ cười Mai bé bi của ĐINH HIỀN



Thúy-Hương trả lời

EM PHƯƠNG LIÊN: Đề nghị của em khá sác đáng, chỉ sợ lưu ý để thay đổi tính trang ấy. Cám ơn em nhiều.

EM QUẢNG MƯỜI BỐN Ở Chợ em nhớ viết hàng ngày đen hoặc bút nguyên tử đen. Em chịu khó viết, chịu khó đọc, chắc chắn Viết vẫn em sẽ khá hơn.

EM NGUYỄN KHÁNH HOÀ Đăng em ở trường hợp 2. Đề nghị đã đăng trên trang MBB thì không phải chịu các điều kiện viết và được đăng 2 bài cùng nhờ cắt phiếu. Các em chỉ cần gửi 2 ảnh 4x6 và thư xin gia nhập ghi rõ tên, tuổi, trường theo học, hiện cư ngụ tại địa chỉ nào kèm lời chấp thuận và chữ ký của phụ huynh nếu còn vị thành niên.

EM VÕ THỊ KIM HOÀNG (Trảng Bàng) : Bài thơ Đi phố của em yêu quá. Chị sắp đay làm thơ em nhớ thêm đó! Lý đề làm thơ cho hay và đúng nhé. Chúc em của chị thành công.

Em DU NHÂN : Em có quyền thay đổi, nhưng chỉ nên thay đổi luôn, sẽ bất lợi. Tác giả đã trùng tên với chị, chú không phải là chị. Em nhớn viết đăng đều gửi đến MBB của chúng ta hiện nhà đang và cũng ngày đăng thêm, có nhiều em viết rất khá. Cả ba bài của em đã rất tay chị.

Em UYÊN, KHANH và HÀN THANH : Bài của em viết hai mươi em không thể nào sắp chớ được. Nhỏ chỉ viết một mặt thôi các em nhé !

Em ĐỖ KIM THỤC : Bạc giỏ có thể, sẽ loan bảo tin mà bảo đề em đến lãnh. Em cứ việc chị tên bài được đăng, tòa soạn sẽ tìm chỉ em.

EM THỤC ĐOAN LINH VỸ — Đã bắt đầu có mực tập làm thơ rồi đây, em hãy lòng chưa ? Em cứ bỏ đây vào phong bì gửi cho chị em sao. Hoan nghênh thiện chí của em

EM THÚ HOÀI SONG KIM Chú rất đem lại cho em nhỏ vui mừng nhất đó vào ngày giá đây. Chị đã nhớn rồi. Sắc mỗ mục lâm quen cái em sẽ tha bổ lem quen với nhau.

EM THOẠI VIỆN — Thơ em cho thiếu vần quá, cần cố gắng hơn. Cho bài khác.

EM MIÊN LINH — Bút hiệu SL của em đẹp lắm. Chắc bài em nói trong thư về chuyện cô bạn Mỹ ấy mà. «Chiếc áo dài» thường quá «Ngày Vui Cuối Năm» cũng vậy. Cái tài bút em hãn đang đầy, không sai đâu. Viết thư cho chị bằng giấy gì cũng được, em ạ !

Em ĐƯỜNG TRINH Rất hoan nghênh việc các em thành lập Thi Văn Đoàn Sông Hương. Chi hứa sẽ hết mình làng hộ các em, cần gì các em cứ viết thư bảo chị. Chị sẽ sắn sàng loan in cho các em. Chúc các em mau thành công. Sẽ đăng «Dấu Tích Cuộc Đời»

Em LÀ HOA HỒNG : Đọc thơ em chị yêu em lắm. Sự thành thật đáng kể nhất em ạ. Nhận lâm chị tính thân của em. Bút hiệu của em được lắm.

LÊ NGUYỄN PHƯƠNG ANH Hai con thỏ đáng cho em đó. Con mẫu bài kia thường quá. Ở chỗ em nên sử bằng mẫu đen mới lâm bài kém được.Chỉ sợ tuyên dương công trạng em của chị. Chị ghê nhỉ ?

Em HOÀNG PHƯƠNG LINH : Đã nhận được bài giới thiệu trường LTK của em. Sẽ đăng sau. «Mùa hè trong tôi» đề tài không có gì mới cả.

CON PHẢI SỐNG

Của SIMONNE FABIEN

✻ Vũ Kỷ dịch

(36)

— Cậu bé mà ngày mai mỗ bướm đó phải không ? Có ?

— Đúng vậy.

Người ta dẫn mẹ con ta vào phòng.

« Ollivier, con thấy không, họ dành cho con cái giường lớn kia, còn phần mẹ, cái giường nhỏ đó ».

— Ồ ! Thực là lố bịch,mẹ nhỉ ! Cái giường bé xíu nây cho mẹ à ? Mẹ có thấy cái tấm thảm hồng chiều chân xinh xắn nây ở chân giường con không ? Đẹp quá, mẹ nhỉ ?

Con lấy lâm là lùng về mới đồ vật trong phòng, con lục lọi các gấc các xó rồi chạy lại khoái trá, hớn hở nằm thử trên cái giường lớn có tấm thảm hồng chiều chân dành cho con.

Mẹ mở va li, sắp đặt sách vở và đồ chơi của con và ngồi kê đề gây cho con phòng một vẻ thân mật ấm cúng làm cho con yên tâm, vững bụng.

Mẹ cởi áo quần cho con và đặt con nằm xuống. Người nữ y tá bước vào, mẹ con trò chuyện vui vẻ với cô về sự sắp xếp. đọn dẹp mới mẻ trong căn phòng. Con đề yên cho cô ta bôi thuốc đỏ dây lưng con, thuốc lửa bịnh trên ngực con, và nhỏ thuốc vào mũi con mà con không nhăn mặt như ở nhà.

Cô y tá vừa bước đi thì con hỏi mẹ tới tấp :

« Tại sao người ta bôi cho con các thứ ấy, hử mẹ ? »

Đó, mẹ đã tự hứa phải trả lời cho con đúng đắn, thành thực được chăng hay chưng ấy.Mẹ đòi hỏi ở con sự tự chủ, và ý chí của một trang nam nhi. Và muốn khai thác tận lực ý chí ấy ở con, mẹ phải nói thiệt hết cho con nghe, mẹ nghĩ rằng con phải biết rõ những lý do nào đề có thể bôi hỏi ở nơi con sự tự chủ và ý chí, nghị lực ấy. Nếu một mặt, mẹ xem con như một đứa con nít nhỏ xíu, không hiểu gì và bị người ta che dấu hết sự thực, con mặt khác, người ta lại đòi hỏi ở con thái độ của một người trưởng thành, nghiêm trang và chững chạc, nếu làm như thế, mẹ sẽ tạo cho con một sự mất cân bình có thể làm tổn hại cho con sự tin nhiệm hoàn toàn mà con đã đặt nơi mẹ, tự bẫy lấu nay.

Không, mẹ không thể làm như thế được. Mẹ giải thích rành mạch :

« Thuốc đó là một thứ sát trùng- Để giết các vi trùng trên da con khi người ta mổ, sẽ nhiễm trùng vào da, thật con.

— Và cón thuốc lửa bịnh kia ? Con không ho mà mẹ ?

— Không nhưng thuốc mê thuốc lâm cho con ngủ đó thuốc mê nó lành khi nó vào trong phổi con, có thể gây bịnh ho. Người ta cần sưởi trước cho phổi con dẫn vào thuốc lửa bịnh nây.

— Và những giọt thuốc nhỏ mũi, cũng vậy hả mẹ ?

— Đúng thế, Mẹ thấy con đã hiểu nhiều.

— Dạ vâng. Con hiểu hết rồi.

Mẹ đọc trong khiếc mắt con một sự thỏa ý vui vẻ xác định thêm ý định của mẹ là phải trả lời tỉ mỉ từng câu hỏi của con.

Mẹ cảm thấy mẹ con ta, Ollivier ơi, bị nhốt kín trong căn phòng bóng láng nây, xa hết, xa hết với thế giới bên ngoài Nhưng mẹ thấy con bình tĩnh, yên tâm lắm, con nấp hoàn toàn vào sự che chở của mẹ.

Con bình tĩnh một cách kỳ diệu vì đã có mẹ ở bên cạnh con.

Ăn tối xong, mẹ đọc sách cho con nghe. Tới tám giờ rưỡi tối, mẹ sắp sửa đi ngủ thì con gọi mẹ :

— Mẹ đi ngủ, hả mẹ ?

(Còn nữa)

Cỗ đại pháo của quân xâm lăng

Truyện bằng tranh của Long - Ân

Bên lề giấc mộng

(72) Truyện dài của *Mai-Thảo*

CHƯƠNG VIII

Những chưm lá yên tĩnh hơn bao giờ. Và trên đầu tôi, thật xa, bất ngờ, mênh mông, những vì sao sáng hơn bao giờ. Bầu không thể mất mẻ là muôn ngàn ngọn sói trong vất cũng lại. Hơn lên trên trên, trong đầu óc tôi cũng ngoài lảng cần đàn. Tôi ngồi ngả mình trên thành ghế, hai chân duỗi thẳng. Thả buông trong một cảm giác thư thái. An ngồi cạnh tôi và gần Đoàn ngồi đối diện. Bằng một giọng chân mặt, ông Đoàn hất hàm :

— Thiếu uống gì..?

Tôi từ chối :

— Đã uống nhiều rồi ạ !

— Uống nhiều là uống gì ?

An cướp lời tôi :

— Anh Thiều là một cây rượu đó chú !

Ông Đoàn gật gù :

— Hay lắm. Tôi cũng là một cây rượu. Bạn nay, phải tiếp khách, chưa giám uống say. Bây giờ chỉ còn người nhà với nhau, tôi với cậu Thiều phải uống hết một chai sâm banh.

Chủ nhân lớn tiếng gọi. Năm phút sau, người bồi từ trong nhà đi ra với một cái sô đã tiền tay. Trong sô đã là một chai champagne nằm nghiêng, thân chai phủ kín dưới mặt-tăm trắng vàn trắng. Ba cái ly cổ chân sắp ngay ngắn trên một cái khay bạc. Tiếng nắt chai nổ lớn trong đêm yên tĩnh. Rượu rót xuống ly làm sủi lên một lớp bọt trắng tinh.

Ông Đoàn nâng ly :

— Nào mời cậu.

Con người từu đã của tôi thức dậy, con người của những cơn say và những quẫy rượu. tôi không thấy cần thiết phải giữ gìn nữa. Ông Đoàn đã ép tôi uống rượu, thì tôi uống cho mà coi. Tôi nâng ly, uống thẳng một hơi. Phía bên kia cái bàn thấp, ông Đoàn cũng làm như vậy. An cười, nhìn chúng tôi bằng cái nhìn bằng lòng.

Ông Đoàn hỏi An :

— Cậu Thiều đã đến nhà nhiều lần chưa ?

An gật :

— Đã. Đã nhiều lần.

Ông Đoàn hỏi tôi :

— Gây được cảm tình với ông bà ở đằng ấy chưa ?

Tôi ngập ngừng :

— Thưa, chẳu không biết.

Tôi cười, nói tiếp :

— Sợ là không quá.

Ông Đoàn gật đầu :

— Tôi cũng nghĩ như vậy. An cũng đã cho tôi biết đại khái như vậy. Điều nầy cũng dễ hiểu. Ông anh tôi và bà chị tôi hiền lành, từ tế, nhưng thuộc về thế hệ cũ. Thế hệ cũ thường như thế, coi vấn đề hôn nhân là việc của cha mẹ, con cái không được toàn quyền, không được tự do. Nhưng không sao. Đã có tôi.

Hôn nhân ! Tôi kinh ngạc nghĩ thầm. Giữa An và cô Thiều mà điều chuyện xảy ra. Đã có những buổi hẹn hò. Đã có những lần ăn ái. Nhưng hôn nhân thì, nếu tôi nhớ không lầm, chưa từng được ai trong hai đứa chúng tôi đề cập tới. Bây giờ, ông Đoàn đã rất tự nhiên đã động tới hôn nhân. Thêm một lần nữa, An lại dặt tôi trước một việc đã rồi sao ? Tôi đưa mắt nhìn An, đợi chờ ở An một giải thích. An thản nhiên như không ? Hình như nàng đã trình bày, đã gửi gắm tất cả chuyện tôi và nàng cho chủ nhân nghe rồi. bây giờ nàng đặt hoàn toàn tin tưởng vào chủ Đoàn của nàng, và như thế, mọi sự giải thích, dù vòi ai, đều không cần thiết nữa.

Tôi cúi đầu, trầm ngâm nhớ lại hoàn cảnh mình. Khoản tiền phòng khách sạn tháng nầy chưa trả. Tôi chỉ còn vài ngàn đồng bạc. Hoàn cảnh là hình ảnh một ngõ cụt. một cuối đường không lối thoát. Ở một trường hợp khác, không tuyệt vọng như thế nầy, tôi đã tỏ thái độ, tôi đã từ chối. Nhưng tôi biết lúc nầy thì tôi không dám có một thái độ nào khác. Và đành ngồi im.

— Uống nữa đi, cậu Thiều.

Ông Đoàn dục, tôi làm theo. Đầu óc tôi bồng bềnh. Tôi đã lại đang ở trên một con tàu say, hơi men bát đầu nổi lên, làm cho thân thể phơi phới, thần trí choáng váng.

Ông Đoàn hỏi :

— Vậy là Thiều mới giải ngũ.

— Vâng.

— Cậu đã bị thương nặng ở mặt trận ?

— Vâng. Chấu phải nằm trong quân y viện mất gần một năm.

— Vết thương lành hẳn chưa ?

— Thưa, đã.

— Nghĩa là cậu có thể làm việc như một người thường ?

(Còn nữa)

CÔNG CHỨC 1973

(Tiếp theo)

— Bà có ý chán nhàn chăng chuyện tái hôn, chắc bây giờ a. n đã hiểu rồi ? — Bà có ý chán nhàn chăng ? Bà có ý chán nhàn cả cho, không mấy gì thôn nữa, người cái chức Đổng lý ở ngày đã bao nay ? Bà tính thế nào ? — Bà tính thế nào ? Bà sau khi ở tù về, không muốn tiếp xúc với ai nữa. Bà đang chán đời trên Thủ Đức. Giờ đây con chưa đi đâu, bà tính ở đây. Bà tính ở đây, ở đây là nơi bà đã lập ra. Bà tính ở đây.

Ông anh, Lan chỉ tai ngồi, giữa chỗ tôi. Đi đâu nhỉ nhưng vẫn quanh. Thực đơn chỉ gồm có 2 — con người ở với cảnh trên mình tôi cảm thấy. Không ai nói với ai, mỗi người cứ tự động lấy con đi làm đầu bao ? — An, cô Lan, an tất người bình chăng nè mặc cảm. Bà cố tỏ muốn đưa mười mẹ vô y học ?

— Cậu biết không ? Mười mẹ là con gì ? Bà tôi bình bình vô ra để tiền an lại người, có tính nhất quán chăng.

— Anh nói chắc ngày ?

— Mình nói có thể "không đấy hay mình tự an đi. Thế ai để ta cầu thế ?

— Lấy chồng Công Chức là Được mình mà. Bà nhà cực sướng là thông nhân mình cơm đã bị tranh toàn xong trong vòng 15 phút chỉ còn tức mỗi cái đến và mấy cái bát cuối cùng.

Đúng là Công Chức 73

Đến 1 số no gặp một cô bạn trước kia cùng ở Lưu Vong tại, Sự nghiệp mần ăn của cô ta coi bộ đang vào cung hậu sau Đổi Ngôi. Đến Lưu Đường Tân Sơn, nhà nào bỏ ngang thì vô trường Quốc Gia Hành Chánh, chỉ giao sự Nguyễn văn Bông là xong, nàng tự gả bút nghiên đi làm hàng hóa.

Hàng Mão bắt đầu đẹp, nâng vào sự giao chỉ lãnh chức vụ Bưu tập viên, Đồng trong cục cạch nhưng nàng được vô đó tơm, nhà nước thông cần cái chính quản cundan con công bộc nên cũng đã đã đu chút nâng có thể xin phép nay xin đi đây học thêm và đến về mình là tóm cho 1 hàng tư tại Chợ Lớn.

Nàng tâm sự :

— Anh biết bôn được quá, mần đêm, mần ngày chẳng có thời gian rảnh rang.

Hồi trước gặp đu với anh nàng, lui tới nhà nàng luôn non tôi vẫn giữ cách xưng hô thân mật :

— Em con đọc thân lo gì ? Làm là quá, sắc đẹp tân phát, đã có ông con trai các anh ai giữ ưa bê ngoài tâm.

Nàng cười vẫn cen duyên dáo rồi.

— Ưa bê ngoài là ưa tại sao ?

Tôi thành thật :

— Mặt hoa đã phân, có người thật bụng bà Oan, cặp giò lưng nhìn cứ như muốn lên cơn nói, nhất là bộ ngực chú chua ôi phải bết cầu, nây lửa và nóng bỏng hơn bên điện sơn. Nàng hãy ở cầu điện bên ngàn bên ra cho tôi coi chỗ thì đang bỏ sau cùng sẽ, chỗ đụng sách vở đi đây học, có chỗ dân mình giây phi mắc chỗ « tối mặt ». Tôi nhớ đến ! Nhà vẫn có viết trong cuốn tiểu thuyết « người đẹp nọ chuyện viết thư tâm tình 4 phương tiện hướng bà lượng hiệu tin bằng ! Bưu Ông Giám Đốc tính cứ bắt cặp mà lưbn và xin cưới luôn, tôi đã người trong xe đạp cho nhỏ nhẹ nhẹ nay là « đôi tình mười vạn là tình ».

Nàng tự an ủi :

— Em may mắn còn kiếm được việc làm đàm chuyện vậy cũng hay và đơn chiếc đều bị lúc đầu từ chối.

Nàng thở dài :

— Không bết trường lại chăng chức của tại em sao ? Vật gia mỗi ngày ! Lo cơm chính nhà không thể nào tung vung chi kịp.

Em nghĩ biện pháp tăng trong chi ra làm sao, vừa để chính nhà là tìm sao sin hoạt phải [illegible]

Làm đơn gia nhập...

(Tiếp theo trang 5)

Oanh nói : « Nói gì chức chuyện đó tại nó mà thôi. Bạn, MBB là thân tượng của lớp em đó».

Anh xen vào : « Đó nào vầng M BB hay mua trên tất bao, tại nó phở ra y như mà tuy hàn ấy. Em mong rằng hão đừng vàng».

Đứng cười : « Em vẫn có ý mà thăng bạn việt chứ thấy Đại Phong em thích ghê».

Tôi gật gù : « Có gì mà đi Đông ai Chi Hương sẽ nâng đỡ, chúng cây viết mình luôn có bao » Ba bà các con phải ngoan để xứng đáng trong gia đình MBB. Nhất là Đứng bao giờ phí và lười ăn ! Thôi ăn nhanh đi. An xong cả chị em lên phòng khách viết học bài vừa nói về trang MBB thích thú.

Chiều về, nàng tất phô QuangTrung thật vui...

MBB CHỢ ĐỢI
(21-5-73)
Trăng Bằng

TIVI

VIỆT NAM

(Trên băng tần số 9)

Thứ sáu 8-6-73

18g00 Đài hiệu — Quốc kỳ
Giới thiệu chương trình
18g05 Tin ngắn
18g10 Em tìm hiểu
18g30 Tiếng nói thả dê
19g00 Thông cáo
19g10 Thời sự quốc tế
19g20 Phát triển điền địa.
20g00 Tin tức
20g30 Nhạc chọn lọc
21g00 Bình luận
21g10 Thế giới loài vật
21g30 Điểm báo
21g40 Người dân muốn biết
22g00 Chương trình quân đội
22g30 Tin cuối cùng
22g40 Quân đội (tiếp)
23g10 Phim truyện
« Đợi phi công » (tiếp)
Đài hiệu — Quốc kỳ

Bóng chợ

1 Truyện dài của *Nguyễn-đình-Toàn*

Buổi sáng, (thời gian bao giờ cũng phải bắt đầu bằng một lúc nào đó buổi sáng hay buổi chiều) trời trút xuống một cơn mưa lớn, làm cho thành phố ướt sũng. Bầu trời dường như bị những đám mây nặng hơi nước nầu xuống, gần chạm tới cái gác chuông nhọn hoắt của nhà thờ phía xa. Ngày chả nhớn, nên đã trời mưa, người ta vẫn đi lễ. Phụng có thể nghe những tiếng lóng qua lại trước cửa nhà để đoán ra ngày chủ nhật, xe cộ cũng như những người đi bộ, hướng cả về phía nhà thờ. tiếng người trò chuyện, nhất là những tiếng đùa trêu cười nói với nhau bằng giọng thanh và cao những tiếng cười giòng như những mũi kim xuyên thẳng lên bầu trời sớm mai vả, vào những buổi sáng trời mưa như bữa nay, hơi nước đã làm cho tiếng cười bớt trong, và những lời trò chuyện cũng thưa đi, những tiếng nói nghe thoảng. Phụng có cảm tưởng lũ trẻ vừa đi vừa tìm cách nép vào những mái hiên để tránh mưa, do đó, tiếng nói của chúng đã bị khuất lấp, hoặc bị cái trận gió thổi tạt làm cho mất đi. Chúng nói gì với nhau ? Đó là điều Phụng không bao giờ như lại nói bởi vì có bao giờ nàng nghe rõ chúng nói gì với nhau ? Những tiếng nói của chúng chẳng khác những tiếng người ta cố thể trông thấy rõ ràng những vẩn hàng nhận ra được hình thù. Nhưng khác chân đó là những đứa trẻ đã trò nên quen thuộc đối với nàng, những tiếng chuông nhà thờ hiệu ngày chủ nhật.

Nhưng sáng chủ nhật này, có cái gì khác thường mà lòng Phụng nghe có vẻ rộn rã ?

Phụng thấy dau nhói trong lòng, một nỗa vì mừng vui một nỗa hàng hoàng. Nàng biết rằng mình đang mừng tính một việc, và nếu việc có kết quả, có lẽ đời nàng sẽ đổi khác.

Dĩ nhiên nàng sẽ đi xa, và những buổi sáng như thế nầy, sẽ chỉ còn là những buổi sáng trong kỷ niệm.

Điều đó không đáng tiếc sao ?

Phụng nghe những giọt mưa rơi vỡ tỉ tách dưới mái hiên, và những hạt bụi nước theo gió tạt vào mặt mát lạnh. Mặt ngày nào đó, những tiếng động nầy, những cảm giác nầy, sẽ trở thành những lời kêu gọi, vuốt ve tới với tôi. Có thể, với cái đất nước chìm ngập trong chiến tranh nầy, nó sẽ còn là những lời trách móc nữa.

Nhưng, tôi biết phải làm sao đây ? Tôi đã chấn không muốn nghe, không muốn thấy cuộc chết chóc, tang thương nầy nữa. Điều kinh hãi nhất là đường như không ai nhìn thấy một hy vọng nào, hoặc nó vẫn còn có một hy vọng nào đó, nhưng chính tôi, tôi không nhìn thấy được và điều nầy quá sức chịu đựng của tôi.

Tôi có thể nốn chạy một mình chăng ?

Tôi không tin như thế. Tôi chỉ muốn một điều giản dị : nghỉ ngơi, nghỉ ngơi trong quên lãng, giống như một giấc ngủ. Tôi cũng muốn tìm ra một chỗ đủ yên, để nuôi lại hy vọng của mình.

Ngoài ra, tôi còn quá trẻ, tôi cũng muốn được đi dạy đi đó, được nhìn thấy các dân tộc khác người ta sinh sống ra sao ? Tôi muốn được sống cái cảm giác lẻ loi của một kẻ bơ vơ nơi đất lạ quê người, một ngày nào đó, xách va-ly từ trên phi cơ bước xuống cái phi trường rộng lớn, tấp nập hay vắng vẻ nào, như một kẻ bị đây biệt tích, sống một lượt sự lẻ loi như một tính cảm lãng mạn và nói lẻ loi sự hài mang theo từ quê hương.

Nhưng tất cả những điều nầy đã đủ nói hết cái sự thật của nỗi ước ao mở ám trong lòng tôi chăng ?

Không đâu. Tôi chắc còn nhiều điều nữa tôi chưa kịp nghĩ ra không muốn nghĩ ra, tôi muốn tạo làm con đã điều. Tôi muốn kiếm ra một nơi có đủ yên tĩnh, có đủ thời gian, sắp xếp lại trí óc, hầu có thể phân biệt được tội ác, lòng nhân ái, sự cuồng tín và hy vọng.

Để làm gì ?

Có lẽ tôi cần muốn tìm ra được lời giải đáp cho chính cái câu hỏi đó.

Nếu phải chết trên quê hương, tôi muốn được chết tiện quê hương mà mình yêu mến chứ không phải quê hương mà mình sợ hãi.

Tôi cũng biết rằng, sự lựa chọn nầy, chỉ chúng tôi, những người con gái Việt Nam mới còn có thể được làm.

Tôi không muốn yêu nước như một giáo điều.

Tôi biết rằng tôi cũng như những người quanh tôi, chúng ta đều sống nước sống, ăn cơm gạo cấy trên ruộng đất của tổ quốc, lòng ái quốc phải là một tính cảm tự nhiên, ăn nghĩa nếu có, cũng phải tương tự như ân nghĩa sinh thành, phải tự nhiên hơn cả sự tự nhiên người ta cảm thấy, bởi vì đó là một phần thịt da, máu huyết của chính mình.

Tôi muốn sắp xếp lại tất cả những thứ đó cho rõ ràng, trước khi trở lại.

Nhưng đó có phải là những tính cảm thật của tôi chăng ? Hay chỉ là những điều biện minh cho một chuyến đi, một cuộc chạy trốn một mình ?

Tôi đã học được nhiều điều, nghi ngờ người khác và nghi ngờ chính mình. Tôi cũng muốn thanh toán một lần cái thâm họa này trong tâm hồn tôi.

May sao tôi chỉ là một người con gái, Và điều nầy có nghĩa là tôi còn có thể có may mắn được làm một vài việc mà con trai nước tôi không có dịp làm nữa.

(Còn nữa)

phóng sự

của TRẦN QUỐC MỸ

giờ và mua đồ ăn đầu đó ?

— Chạy Cao Ông Lãnh, tốt có mười mấy con bò, đường dục bò từ 2 năm nay.

Đến lúc tây, chuẩn xe Mà bỉ lét của ông mới hàm thăng thật sự, như mặt thăng bằng cái bao bố cứ lắc đi lắc lại muốn nhào xuống đất. Tôi vội chạy lại gần đỡ nó lên, đưa cho sự cám ơn tối rối rít bằng tiếng Tây :

Merci, merci bien

Bây giờ tôi mới nhớ, đang chủ sự trước khi học chương trìnhPhép tên đăng phải âm giọng pháp rất đúng điệu không muốn kéo dài thì giờ cùng thăng và đường tìm nay, tôi nói nhỏ vào tai ông :

— Con đường Tydokiêu điểm như thế nầy đã đến biểu diễn cái tư mà bỉ lét mà nón xáng cái lạo đó và tao bỏ thế k a, ông to gan thật

(Còn nữa)

MÁCH LUẬT

Nhà mướn có xin triệt hạ được ?

Ông Trương vinh Cường (Huỳnh Qu. Tiến Sg

HỎI : Tôi có mướn 1 căn nhà từ năm 1951. Chủ nhà vẫn cất bằng tây nhà phế thải nên tôi, hơn hai mươi năm nay thì sửa chữa hoài mà vẫn hư mất.

Năm 71 chủ nhà bán cho tôi, làm giấy bán, và giới thiệu chủ đất cho tôi làm giao kèo mướn đất, nhưng đất con gái ngăn trở không cho chuyển đổi kế nhà. Kế đó, chủ nhà cho phép tôi cất nhà tạm cho tôi ở.

Chuyện đó kể như chúng thành vấn đề mua bán dược.

Bây giờ cần nhà sập đổ vậy tôi có thể xin vô Tỷ Viện Thiết xin triệt hạ được không ? mới đây, một cây đòn tay rớt xuống may mà không trúng ai, thì có kêu đến gọi chủ nhà lại xem, ý chuyển mảng tôi là muốn tu sửa nhà nhỏ không cho tôi sửa vì hàm dọa sẽ đuổi ra khỏi nhà.

ĐÁP : Vì việc mua của nhà không thành, ông vẫn là người mướn nhà và có thể buộc chủ nhà phải sửa chữa, vì căn nhà quá hư sập đổ nên những vấn chữa quan trọng thuộc trách vụ của chủ. Ông có thể xin Tỷ viện thiết đề xem xét và nếu phải tiết hạ thì chủ nhà phải triệt hạ chứ không phải người thuê. Theo nguyên tắc nếu có những sự sửa chữa quan trọng khiến người thuê phải tạm dời đi nơi khác; người thuê có thể trở lại nơi thuê sau khi tiện nghi đã xong.

Trong những trường hợp của ông nếu là sửa chữa nhỏ, ông có thể làm được, nếu là sửa chữa quan trọng chủ nhà không chịu làm ông có thể kiện buộc chủ nhà phải làm. Nếu cần nhà phải triệt hạ vì tình trạng hư hỏng quá hiểm nghèo thì ông là người thuê nhà vẫn có quyền lưu cư.

Thanh Cung MƯỜI BA TRIỀU

Lịch sử tiểu thuyết Trung Hoa đời Mãn Thanh

Tác giả : HỨA-TIỂU-THIÊN
Dịch giả : NGUYỄN-LƯƠNG

(Tiếp theo)

HỒI 198

CÁCH MẠNG TÂN HỢI THÀNH CÔNG

Vì nếu Viên hèn, thì Viên lại đã chẳng có một sự nghiệp hay trên mười năm, lại ăn ngay cả đến Tôn Trung Sơn cũng phải choáng hồn nhiều keo, như ở thời Dân quốc, sau Cách mạng Tân hợi.

Bởi thế, Viên là một nhân vật vô cùng trọng yếu trong lịch sử Đời Thanh mạt. Từ khi bị bãi chức ở Triều tiên, Viên trở về Trung quốc, được Vinh Lộc biết đến tên tuổi. Lộc sai Viên làm đốc biện tại Tiểu trang luyện binh. Nhờ đó, Viên được có dịp nhận lợi nghĩa nắm một thuở, Viên bèn sửa soạn ngay thế lực cho mình. Viên để ý thu dụng những tướng lãnh có khả năng ở dưới trướng để chờ lúc dùng tới. Hồi đó, người ta thường nghe nói tới danh từ « Lục quân tử kiệt », thì đó là 4 tay tướng lãnh nổi danh một thời của Viên : Phùng Quốc Chương, Đoàn Kỳ Thụy, Vương Sĩ Trân và Trương Huệ Chi.

Nhờ mấu tuất chính biến, bọn quyền phi làm nào loạn cả Trung quốc, Viên Thế Khải đã làm tuân phủ Sơn đông. Rồi đến năm Tân sửu, Tây thái và Quan tự hoàng đề hồi loan Viên được tiến cử làm Tổng đốc tỉnh Trực lệ. Lại đến năm mật niên đinh Quang tự, cả hai cùng đều mất (tức Tây thái hậu và Quang tự hoàng đế). Phồ Nghi vào cung kế vị, Thuần thân vương Tài Phong nhiếp chính, thì Viên bị mất chức về vườn.

Tuy bị về vườn, nhưng Viên Thế Khải vẫn thường nói với những người thân cận của Viên như rằng :

— Triều đình nhà Thanh không biết người biết của chút nào ! Hiện nay, ta bị mất chức, nhưng ta biết chẳng bao lâu nữa họ lại phải dùng đến ta...

Kịp đến khi Quân Cách mạng khởi nghĩa tại Võ xương, đúng vào năm Tân hợi đời Tuyên thống, thì Viên lúc đó đang ở nhà bỗng được tin Thanh triều cho công văn gấp đến triệu ra cầm binh diệt Cách mạn nhưng trên đã kể.

Được tin nầy, Viên nhảy lên vì sung sướng và quát vang cả nhà khiến đến nỗi vợ con, đầy tớ trong nhà giật bồng mình lên không hiểu chuyện gì :

— Thời kỳ xuất sơn của ta đã đến. A ha ha ! A ha ha ! Thời của ta đã đến, A ha ha ! A ha ha ! Chúng bao chạy đi lấy quân áo, đồ đạc cần dùng cho ta ngay, để ta sửa soạn. nghe chưa ?

Nghe Viên la lối om xòm như vậy, gia đình Viên tuy đã biết lý do, nhưng đều cho chuyện không tưởng, chẳng thể tin được cái mừng quỳnh của Viên. Không ngờ 3 hôm sau, cầu chuyện lạc quan của Viên đã chẳng đều tí nào. Quả nhiên Triều đình nhà Thanh đã ha chỉ triệu Viên vào cung để trao cả quyền hành chỉ huy quân đội toàn quốc cho Viên. Thanh triều khi gặp Viên, liền hoàn miễn Viên đôi ba câu gia phong quan tước cho Viên, rồi giục giã Viên lên đường đi dẹp phá với quân Cách mạng.

Viên thấy thời cơ của mình đã tới, cuộc đời của mình đã lên hương, liền bắc bậc lâm sao. Viên lúc nầy đâu có còn là Viên ngày nọ. Viên lúc nầy quả đã là người có giả lâm. Viên chẳng chậm từ tử, chứ đâu có thêm tiến kinh vội. Viên lâm ra cái bộ không cần, không thèm, Viên từng khăng mãi, đến nỗi Thanh triều phải ba một đặc đình, coi Viên y như Tăng Quốc Phiên thời loạn Hồng Chương, thuở xưa, Thanh Triều phải biệt đãi Viên lúc nầy, vì ngoài Viên ra không còn có ai nữa để có thể hy vọng chống giữ được tàn cuộc nầy cho cơ đồ nhà Thanh, thu phục lại những phần đất đã mất về tay quân cách mạng.

(Còn nữa)

Kim vàng lông điểu

Tác giả : NGOA-LONG-SINH
Dịch giả : TỪ-KHÁNH-VÂN

(TIẾP THEO)

HỒI THỨ MƯỜI

Năm nàm lạc lõng Vân Sơn

Ông già nọ phất tay, nói :

— Thôi, hãi tử đi mà đi ! trên giang hồ, đâu đâu cũng bủa lưới, lũng kẽm hành tung hãi tử, nhưng đã tới đây, hãi ở hãy yên tâm đong chơi khuây khỏa, không cần lo ngại gì nữa.

Trong lòng Tiêu Linh vẫn còn rất nhiều nghi vấn, đang định cất tiếng hỏi, thiếu niên áo xanh đã giơ tay ra, năm lấy cổ tay nó, nói :

— Tiểu huynh đệ, hãy theo tại hạ đi nghỉ ngơi !

Không đợi Tiêu Linh đáp, y đã kéo nó ra khỏi thạch thất.

Sơn động trong lòng núi ấy, nửa do thiên nhiên, nửa do nhân công tạo thành, đâu đâu cũng thấy toàn thạch thất, thiếu niên áo xanh nọ, dẫn Tiêu Linh đi quanh co một hồi, liền giơ tay chỉ một gian thạch thất, nói :

— Gian thạch thất nầy, là nơi nghỉ ngơi của huynh đệ, hãy vào đó xem xem... có việc gì cần, tiểu huynh đệ cứ gọi một tiếng, tự nhiên có người tới phục thị.

Thiếu niên áo xanh nói xong, không thèm chấp thiện cảm với Tiêu Linh, không đợi nó đáp, liền quay người đi luôn.

Ra tới cửa, đột nhiên y ngừng lại, quay đầu lại nói :

— Tốt nhất là tiểu huynh đệ nên an thân một chút, đừng có đi lại bừa bãi, để tránh khỏi mang họa sát thân.

Tiêu Linh hỏi :

— Tại sao thế ?

Thiếu niên áo xanh đáp :

— Có nói tiểu huynh đệ cũng không hiểu, chỉ cần ghi nhớ ngoại trừ những vật trong phòng nầy, bất luận thấy vật gì kỳ lạ cổ quái đến đâu, cũng không được tò mò sờ mó, như vậy là đủ.

Dứt lời y quay người đi mất dạng.

Tiêu Linh nhìn theo bóng y mất hút, trong lòng bất giác nảy sinh ra một ý niệm phản kháng mãnh liệt, nghĩ bụng :

«Người không cho ta xem, ta lại cứ thích đi khắp nơi xem đã sao».

Bản tánh nó quật cường, hễ nghĩ là làm, liền thẳng thắng rời khỏi thạch thất, men theo vách đá tiến vào bên trong.

Thạch động trong lòng núi ấy, tuy nhiên ngổ ngách, nhưng chả đông lớn rộng nhất. Tiêu Linh thả bước tiếp tục đi, không biết bao nhiêu lâu, đi qua bao nhiêu con đường ngang dọc, bỗng nghe thấy tiếng sóng vỗ ầm ầm, bất giác trong lòng lấy làm lạ, nghĩ bụng :

«Trong thạch động, sao lại có tiếng sóng vỗ như vậy ?»

Nó ngưng thân lắng tai nghe, ầm thanh ấy rất rõ ràng, tiếng sóng nước ấy, ở phía trước mặt không xa.

Tiêu Linh bỗng cảm thấy, trong tòa thạch động nầy, chứa đầy sự thần bí, đường như trong mỗi cảnh cửa đã khép kín, đều có một sự vật bí ẩn tàn kỳ.

Trong lúc ngẩm nghĩ, nó đã đi tới tận cùng của thạch đạo, tiếng sóng vỗ, lại càng rõ ràng hơn, đường như ở ngoài vách đá.

Tiêu Linh giơ tay ra sờ, vách đá mọc đầy rêu xanh, địa phương nầy chẳng những ít người lai vãng, mà còn ẩm thấp dị thường.

Bỗng nhiên ngón tay nó chạm vào một khối đá nhô lên, chỉ hơi dùng sức, khối đá nọ bị chuyển động.

Tiêu Linh kinh ngạc, bất giác dùng sức kéo mạnh.

Chỉ nghe thấy những tiếng «xè xè» vọng vào tai, cả vách đá, bắt đầu chuyển động.

Tiêu Linh thất kinh, vội lui về phía sau.

Bỗng một làn nước trăng xóa vọt vào, vách đá trước mặt bỗng lộ ra một cảnh cửa. Ngờ đâu tăng đá lói ra nọ, lại là cái chốt của cảnh cửa ngầm nầy.

(CÒN NỮA)

TRƯỜNG XUÂN BẤT LÃO

Nhà thuốc TRƯỜNG XUÂN
H3-Quam®
(DƯỢC-PHẨM của ĐỨC-QUỐC)
Có bán khắp nhà thuốc tây

• Người gầy bị bệ bì do bất nhiên, tất mất hồng hào, lúc mới đau
• Sức khỏe được tăng-cường, mọi triệu chứng chán nản đều biến mất
• Đời sống sinh-lý hăng mạnh trở lại

thắc mắc nguyện vọng

Xin nha Động viên cải tử hoàn sinh cho gia đình này

Sài gòn ngày 2 Tháng 6 năm 1973

Kính gửi Thiếu tướng Giám Đốc Nha Động viên
B.Q.QP — VNCH

Kính thưa Thiếu tướng

Tôi ký tên dưới đây là Lê Văn Sang, sinh ngày 24-5-1954 tại Gò Đinh, cấn cước số 02.202.695 cấp tại Quận I Saigon ngày 28-10-1969 ngụ tại số 58/A Nguyễn Phi Khanh Saigon, trận trong nhà Thiếu tướng ngụ tại số 58/A Nguyễn Phi Khanh Saigon, trận trong nhà Thiếu tướng xin quảng đại cứu xét trường hợp đau lòng sau đây của chúng tôi.

Cuối năm 1971, tôi trình diện nhận ngũ và được hoãn dịch vì lý do sức khỏe 06 tháng đầu năm 1972, tôi được hoãn dịch bệnh mãn tính và 06 tháng cuối năm 1972 thì được hoãn dịch vì bệnh mắt. Chúng tôi bắt đầu nhận ngày 08.1.71(TTMD) do Trung Tâm Miền Định Cục Quân Y cấp ngày 27-06-1972 và có hiệu lực đến hết ngày 25-12-1972. Tôi không biết tại sao chúng tôi này không hiệu lực cho tới hết ngày 31-12-72 luôn.

Theo đúi các thông các của bộ QP, tôi được biết rằng quân nhân đã được hoãn dịch năm 1974 ở trong tình trạng hợp lệ được định liên tục tới hết năm 1972 sẽ được xếp vào lớn tuổi đó quân và khi cần chúng chỉ hợp lệ QĐ nữa kể từ năm 1974. Nếu là ông chỉ còn có 06 ngày nữa là đến hạn được xếp vào tuổi đón quân nên tôi yêu cầu khỏi phải làm lại thủ tục nào nữa.

Không rõ tôi đầu năm 1973 sẽ nghiệp tự nơi tôi lại bị gửi đến nhà. Đính đó tôi phải điều chỉnh sáu ngày bất hợp lệ của tôi rồi mới cho tiếp tục làm việc. Tuy tôi có trình giấy tờ đã được xếp vào tuổi dân quân và xin bổ qua cho tôi sáu ngày đó không vì không chịu thể lại vì sáu ngày quân ấy kia mà gia đình tôi bỗng đưng lâm vào cảnh đói khổ.

Vậy tôi kính xin Thiếu tướng mở lượng hải hà chấp thuận cho tôi được điều chỉnh sáu ngày bất hợp lệ để cứu tử hoàn sinh cho gia đình chúng tôi.

Thành kính cám ơn và trí ân Thiếu tướng.

TRUNG TÂM Y TẾ TRỰC ĐÊM MIỀN PHÍ

(Tòa Đô Chính)

TỪ 7 GIỜ TỐI ĐẾN 6 GIỜ SÁNG

— Y Viện Cholon 271 Đường Hồng Bàng		ĐT :	37.877
— Y Viện Phú Lâm 317 Lục Tỉnh Cholon		ĐT	36.802
— Y Viện Tân Định 338, Hai Bà Trưng Saigon		ĐT	20.873
— Y Viện Khánh Hội góc Hoàng Diệu Lô q. Hưng		ĐT	21-501

Trong trường hợp cấp cứu, đồng bào có thể liên lạc xin cứu xa (ngày và đêm)

Hồng Thập Tự tại các địa điểm trên đây

Nhà thuốc Sỏi thận

Thứ sáu 8.6.1973. Buổi trưa từ 12g đến 14g30. Buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Bảy

BS Bửu Thị Nhu	64	dg	Bác Viết.	PHÚ THỌ
BS Nguyễn Tấn Chức	78tier	—	Phát Diệm	SAIGON
— Nguyễn Thành Long	5	—	Trần Nhật Duật	SAIGON
B.S Trần Văn Ninh	161	Đg	Võ Tánh	SAIGON

Phó

CHUNG DIỄM CHẤN

Trong ngôn ngữ Việt, chữ Phó mang nhiều ý nghĩa. Sự biến nghĩa tùy thuộc vào tiếng đi kèm theo nó, như Phó Bản âm chỉ bản thảo hai, bản sao y nguyên văn bản thứ nhất, tức Chánh Bản. Phó đôi khi được thay thế bằng Phụ, như Phụ Bản, hay Bản Phụ cũng vậy.

Mấy bà mấy cô thuộc tốp trưởng túc, đô con, đôi dao âm lực, khao khát yêu thương như khách bộ hành khát nước trên sa mạc, mà lại gặp phải đẳng phu quân vốn trời sinh đoản tục, yếu phẳng, mới nhập trận vài nhịp đã vội đầu hàng, thì rầu rĩ lắm. Có bà buồn tình bèn leo rào, nhảy tường đi tìm dịch thủ. Phải có kẹp thuộc loại võ nghệ cao cường, bách chiến bách thắng, thì chiến trường mới sôi động, non nước mới ngà ngà, nghiêng ngả long người mới quần quại, rên siết, tơi bời vì chiến tranh. Những ông kẹp đó được người đời tặng cho một biệt danh là ông Phó. Ông Chánh mệt thì ông Phó tiếp sức, ai mà chẳng phục vụ một quốc gia, dân tộc !

Phó cũng là tiếng đệm cho một vài nghề nghiệp, như Phó Nhòm hay Phó Nháy chỉ mấy ông thợ chụp hình, Phó Mộc chỉ mấy ông thợ mộc. Phó Nề chỉ mấy ông thợ hồ ,. Những ông trà nhòm lên qua lỗ ông khóa ở mấy Phòng Ngủ cũng được gọi cho mỹ danh là Phó Nhòm. Phó Nhòm này và thợ hình cùng chung một động tác. Có điều hơi khác là một ông thì nhòm qua máy nhằm rồi ghi hình ảnh vào phim, còn một ông thì nhòm qua lỗ ông khóa và ghi hình ảnh vào tâm trường, để rồi mỗi lần nhớ lại thì cơ thể nóng bừng bừng, ruột gan đội khát những thứ mà cái nhu tu hành cho là cấm kỵ.

Phó cũng có nghĩa là trao gửi với lòng tin, như giao phó cho công tác này, giao phó cho phần vụ kia, và tin tưởng rằng công việc đó phải được hoàn thành. Một ông bắt gặp bà vợ hoặc cô bồ tèo của mình đang kích liệt giao tranh với người khác phái ngay trên trận địa thì sùng lắm, nhưng vì giàu lòng nhân đức và bản tính bốt cần, nên nghiền răng chỉ thống vào mặt tình địch mà phán rằng : Kẻ tử giờ phút này, tôi giao phó nó cho anh để anh tự do âu yếm, vỗ về, săn sóc, nuôi nấng, phục vụ nó đầy đủ, đăng hoàng. Nếu anh lộn xộn, loạng quạng bỗ bề nó hoặc gửi nó cho mấy ngân bay thì nhất định là tôi sẽ xin anh cái càng thứ ba đó !

Phó mặc cho cuộc đời, buông xuôi theo định mệnh, muốn ra sao thì ra, chết là cùng, làm người ai mà chẳng chết, không chết trước thì chết sau, chứ kẹt rồi, biết mần răng chứ ? Đó cũng là nghĩa của chữ Phó. Cô bé tuổi ô mai, thích ăn đồ chua, lớ dại nuốt trái cấm. Bây giờ bạt cấm nảy mầm, mọc rễ, thành cây trong bụng. Bụng lớn dần. Ở nhà hoài, cha mẹ, bà con sẽ biết, mắc cỡ lắm, chịu sao nổi ? Thôi thì, một liều, ba bảy cùng liều, ôm gói bỏ nhà trốn đi là thượng sách ! Phó mặc cho con tàu định mệnh lênh đênh... Có anh làm nghề tiếp liệu, quen thói ăn bám, bị rớp và nhốt vô khám rồi. Anh chập tay vái Phật, vái Chúa, vái quỷ thần, thiên địa cho anh thoát cơm hẻm nghèo. Chúa, Phật, quỷ thần, thiên địa nào thương bọn người ăn bám ? Thôi anh đành phó mặc cuộc đời cho tuôn theo dòng nước mắt !

Phó còn có nghĩa là phụ tá, người trách nhiệm, có quyền lớn nhất sau ông Chánh, ông Trưởng, ông Giám đốc, hay ông xếp cũng vậy, như ông Phó chánh sở, ông chủ huy phó, ông Phó giám đốc, ông Phó quận, Phó xã trưởng, Phó trường ấp... Trong lãnh vực này, ít ai thích, ít ai muốn mình làm Phó. Người đời thường nói : khôn ăn cái, dại ăn nước. Ông là Trưởng, ông ở trên, có bao nhiêu cái, ông lọc ông vớt ông ăn hết rồi, tới lần ông Phó chỉ còn cố xơi nước lạnh. Ấy thế mà nhiều khi ông Phó lại lãnh đủ, lãnh trọn cái trách nhiệm của ông xếp mình, Chẳng hạn như có một ông Phó, được ông Trưởng bắt vai, tươi cười, thân mật tâm tình rằng : Chiều nay mọi mác đi họp, ở nhà có mấy cái xe xuất trại, toa cứ thay mọa kỷ Sự vụ lệnh cho họ đi nhá ! Quen thói, ông Trưởng cứ đề ông Phó ký hoài, ký hoài. Thật ra, những xe đó toàn chở đồ ông xếp ăn cắp của cơ quan, của doanh trại. Tới khi đồ bể, an ninh lật hồ sơ, toàn là Sự vụ lệnh do ông Phó ký cả. Ông Phó khai rằng, ông Trưởng ra lệnh cho ông ký. Tức thì, ông Trưởng phồng mang, trợn mắt, hoa chân, múa tay cãi chính, Đồ láo ! Tôi ra lệnh cho anh hồi nào ? Cái đ' gì mồm, cái trộm gà mép ! Cái đồ vừa ăn cướp vừa la làng ! Anh đã ăn cắp, còn tìm cách vẩy quanh cho người khác ! Láo ! Láo ! Phen này cho anh tù một gông luôn ! ! ! Thế là ông Phó như cô gái lỡ dại một mình ôm trọn cái bầu tâm sự ; còn ông xếp là kẻ gây ra tác phẩm đó đã khôn khéo đùoạc lẹ, vô trách nhiệm, phủi tay nhẹ gánh.

Trong bằng ấy cái Phó, chỉ có chức Phó Thường Dân là khoẻ nhất. Trống ông, ông gõ, công bà, bà khua. Chuyện anh, anh lo, việc tôi, tôi làm. Tay làm hàm nhai, tai quai hàm mèo. Khéo léo thì no, khéo co thì ấm. Chẳng có dám đa, dám dớ, rắc rối tơ vò ! Đã vậy, người ta còn suy tôn mình lên tới tận tầng mây. Chẳng thế mà hết phe này, đến phái nọ vân thường rêu rao tuyên bố «ý dân là ý trời» đó sao !

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
KHU I KIẾN THIẾT

Cáo Thị Đấu Thầu
Công Khai (Lần 2)

ĐỀ MỤC :
— Công tác xây cất dợt 1 Trường Sư Phạm Đà Nẵng
— Trị giá ước lượng công tác : 9.514.233đ00
— Kỳ quỹ tạm 164.000đ00
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 20 tháng 6 năm 1973 hồi 10 giờ tại Văn Phòng Đại Diện Khu I Kiến Thiết số 14b đường Gia Long Đà Nẵng
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :
Ghi tại Điều 6 của Điều kiện sách.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Văn Phòng Khu I Kiến Thiết Saigon Đà Nẵng
— Ty Kiến Thiết Đà Nẵng.
Saigon, ngày 28 tháng 5 năm 1973
ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU I
TRẦN ĐĂNG KHOA

PHỤ TRÁCH : THÙY HƯƠNG PHƯƠNG THÚY

GIA ĐÌNH

KIẾN bạn gái

Thư Viện và sự đọc sách

(Tiếp theo)

Bây giờ đến vài điểm thực hành. Tất cả những notes lấy từ sách ta nên ghi tên một mặt giấy để sau có thể sắp xếp những tờ giấy ấy để dàng, hoặc giả nếu cần có thể cắt ra từng tờ. Cũng nên chừa lề trộng để ghi chép thêm. Nên nhớ là cảm nghĩ đầu tiên của bạn về một cuốn sách, một bài tiểu luận hoặc một bài thơ, cũng như về một hình ảnh, một bản nhạc hòa tấu, hay một đẹp nhà, không bao giờ bị chém đoạt. Nếu chúng không quá hấp tập để diễn đạt thì nên nhốt lên mặt giấy. Lần sau xem lại chúng rồi đem so sánh với những nhận xét mới mẻ tức là bạn đã tăng trưởng được cái kiến thức tự học của mình mà chính là một trong những tính chất quan trọng của một nhà phê bình có khả năng. Vì vậy tập ghi chép lại những ấn tượng, cảm nghĩ này sẽ bắt chợt về bài cứ việc gì là một thói quen tốt : nó giúp làm thăng suất cả tư tưởng lẫn cách diễn đạt.

Đừng đọc nhiều quá để thời giờ suy nghĩ. Tài tin chắc đa số đầu trí thức ít chịu suy nghĩ, và nhiều sinh viên có lẽ sẽ khá hơn nếu họ đọc ít và chịu nghĩ suy nghĩm. Hãy chọn cái nào nổi bật nhất rồi vài đoạn trích từ một bài diễn văn vài câu thơ từ một bài thơ dài nếu suy ngẫm kỹ sẽ dạy cho ta lẫn điều hay hơn cả bài diễn văn hay một bài thơ được đọc một cách vội vã từ tờ mở tới tờ cuối. Đọc xong rồi những bài diễn văn mà bạn cảm thấy khó khăn thì sẽ giúp bạn rất nhiều. Nếu không có chúng thì không có văn tuyển, sách tham khảo và cảm nang. Những cố gắng đó sẽ giúp bạn sẽ trong đọc sách, nhưng chúng ta đã nắm giữ được chìa khóa cho sự lựa (tìm đọc ý) mà phần lớn khó làm, khả năng đọc sách nhanh và tháo chạy, và nghiền ngẫm tâm trí vẫn để thường được dạy ở trường học.

Những tài năng này cần tiếng theo sự thực hành, vì vậy hãy nghiền cứu nghệ thuật chọn ý ngày từ đầu.

Bản về những mà yêu bình thì ta cũng nên khó tính một chút. Tại sao lại không ? Chắc chắn họ điên luyện hơn chúng ta nhiều và lại biết nhiều hơn tuy nhiên không hẳn trong tương lai ta vẫn thua kém họ. Họ cũng thích viết những tình những người khác. Họ có thể thì tính kiến bởi những niềm tin tôn giáo và chính trị Họ cũng có những tính khi bất thường, thành thông bộ cũng nhưng bộ sự cảm đỗ, làm việc cật lực, thì hy vọng các bạn không có những thái độ ấy, cái thái độ đã nặng tuyên bố nâng :

«Phải như vậy vì sách coday như vậy». Thế nhưng tôi không khuyên các bạn gạt bỏ một tư tưởng đức kết nên cuốn sách. Cứ giữ một thái độ dễ dặt là tốt. Đừng cho rằng tất cả những nhà phê bình nhà nghề là không lượng thiện. Chớ quơ đũa cả nắm. Tôi sẽ để cập đến chủ nghĩa lý tưởng sau, nhưng cứ trau chuốt cái lý tưởng cá nhân của mình trong việc đọc, viết cũng như khi suy tư. Đó là cái căn bản cốt yếu.

Bây giờ xin nói đến việc sưu tập sách vở làm cái liệu. Một số người đi nhiều có bản tính thâu nhận. Càng đọc nhiều thì họ lại chú nhiều tiền vào việc mua sách. Đừng mua bất cứ một cuốn sách nào trả phí bạn biết chắc rằng mình cần có thật tự. Thư viện quan trọng chỉ chứa 2 hoặc 3 triệu bộ sách ; nhưng nếu chúng được chọn lựa kỹ lưỡng, sắp đặt một cách khéo léo có hệ thống và được dùng đến nhiều lần, thì chắc chắn chúng là «tài sản» quí giá nhất của sự hiểu chủ.

Sau đây là một số sách chuẩn bị sưu tập thành một thư viện nhỏ cho riêng mình :

1— Sách «cẩm nang» theo đề tài mình chọn : nếu các bạn học ngoại ngữ thì nên phải viết đúng văn phạm có phép, tác giả đường dân ; vài sách về văn học về ; một số cảm nang tiểu chuẩn và lịch sử, trích

HUỲNH BÁ SƠN trích dịch sách The Importance of reading

học v v...

2— Sách đúng cho lớp học chính : Tất là bài tiểu và không mấy thích nên nếu có phải dùng sách mượn trong thư viện, thì chúng ta phải ghi vào đó và cố gắng đọc hết bài đã học. Người ta, như ở lớp học tiểu đại học, nên tá ý của số vốn kiến thức tối đa và nhiều sự hiểu ích khác. Vì thế những sách, cours học trên đại học phải thuộc quyền sở hữu cá nhân để tùy tiện ghi chép.

3— Một số sách hay mà các bạn đã «khám phá» khi đọc sách tham-khảo cho 1 đề tài nào đó. Nếu chúng quí mức thì cũng nên mua.

4— Những tác giả bậc thầy của thế giới, đã xưa hay nay như Cérvantes, Dante, Goethe, Moliyre, Plato, Shakespeare. Nên sắp theo văn mẫu tự, cần có trong sách.

5— Một số sách chọn lọc, quí liệu quan điểm sở thích cá nhân như âm nhạc, lịch sử thiên nhiên, hội-họa, điển ảnh... Nhưng nên giá tiền mắc thì cơ chớ dập khác.

(Còn nữa)

Sáng tác của bạn gái

Trên dốc nhớ thương

THỤC NHI

Hạnh thả mắt nhìn ra ngoài đường. Ánh sáng bên ngoài dịu xuống thật êm và thật dễ chịu. Hạnh để mắt qua khung cửa lưới nhưng tâm hồn Hạnh vẫn ở trong nhà vẫn chú ý kẻ đối diện. Con bé Vy leo lên người Nguyện nghịch ngợm, nó xòe năm ngón tay phải lên mái tóc và la mode tân bình của Nguyện và lia lịa, Con năm ngón tay lia xoa nhẹ lên cám Nguyện.

— «Tóc anh Nguyện tức cười ghê chị Hạnh nhỉ ? Sao phòng đề như trước có đẹp hơn không ?»

Đóng nhà My thập thò ngoài cửa, Vy gọi chị ơi ơi !

— «Chị My, chị My, anh Nguyện qua chơi nè !»

My ào tới như con gió lốc. Cô Nguyện chắc hẳn nhớ My chả sợ Hạnh ngà. My chỉ vài tợi rồi vừa lỏ dạng tới cám Nguyện rồi cười với bé Vy.

— «Một...hai...»

Vy tròn mắt ngạc nhiên nhìn chị như có ý hỏi.

My chẳng thèm giải thích cứ tiếp tục. Hạnh không thắc mắc tí gì cả Hạnh biết nhỏ My sẽ làm gì rồi.

...ha...

— «Râu Râu cùng Ria, nó chìa là chìa ra mặt... cắt đi cắt đi kéo dài... dâu dài là dài... »Bé Vy cùng hợp ca với My, Hạnh nhớ bài này là bài bé Hạn dạy cho bọn nhóc tối qua và sáng nay chúng mang ra thực tập liền tức thì, và nạn nhân là Nguyện là cái anh chàng kính kiện ngồi trước mặt Hạnh, Nguyện bật cười.

— «Anh làm gì cô «dâu» hả bé Cô «dâu» cùng bhỏ lắm chứ hả»

Nguyện nói với bé Vy, My mà Nguyện cố nhìn Hạnh. Nguyện muốn gian tiếp chọc quê Hạnh- Hạnh vẫn cho ăc, vẫn muốn tiếp diễn màn «chiến tranh lạnh» vậy ra từ nay tới giờ, nên nhất định chẳng thèm lên tiếng.

(Còn nữa)

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
KHU I KIẾN THIẾT

Cáo Thị Đấu Thầu
Công Khai (Lần thứ 2)

ĐỀ MỤC :
— Công tác xây cất Trụ sở Khu Học Chánh Khu I tại Đà Nẵng.
— Trị giá ước lượng công tác : 4.319.780đ00
— Kỳ quỹ tạm 71.000đ00
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU :
Ngày 20 tháng 06 năm 1973 hồi 09 giờ tại Văn Phòng Đại diện Khu I Kiến Thiết số 14b đường Gia Long Đà Nẵng.
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU :—
Ghi tại điều 6 của Điều Kiện Sách.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :—
— Văn Phòng Khu I Kiến Thiết Saigon. Đà Nẵng.
— Ty Kiến Thiết Đà Nẵng
SAIGON ngày 28 tháng 05 năm 1973.
ỦY VIÊN KIẾN THIẾT KHU I
TRẦN ĐĂNG KHOA

VIỆT-NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG-CHÁNH
NHA TỔNG GIÁM-ĐỐC
KIẾN-THIẾT VÀ THIẾT-KẾ ĐÔ-THỊ

Cáo Thị Đấu Thầu
Công khai Giá tổng khoán

MỤC THỨ —
Công tác xây cất Trường Sư Phạm Cần Thơ.
— Trị giá ước lượng công tác (giá biểu 71) 17.726.067đ00
— Kỳ quỹ tạm 295.000đ00
NGÀY GIỜ VÀ NƠI ĐẤU THẦU —
Ngày 19 tháng 6 năm 1973, hồi 09 giờ tại Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị, số 29 kếp đường Phan đình Phùng Saigon.
ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU —
Ghi tại Điều 5 của Điều Kiện Sách Riêng công tác.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ —
Tổng Nha Kiến Thiết và Thiết Kế Đô Thị, Bưu (Đấu Thầu) số 29 kếp đường Phan đình Phùng, Saigon,
Ty Kiến Thiết Phong Dinh,
Saigon, ngày 29 tháng 5 năm 1973
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC KIẾN THIẾT VÀ THIẾT KẾ ĐÔ THỊ

SỞ TÀI CHÁNH KẾ TOÁN
Số 1069/QGSCTC/TCKT/Nmur

cáo thị đấu thầu công khai

MỤC ĐÍCH :
Cung cấp 200.000 kilo phèn lọc nước (sulfate d'alumine)
ĐIỀU KIỆN GIAO HÀNG :
Hàng cung cấp sẽ giao làm 1 lần,
THỜI HẠN CUNG CẤP :
Ba Mươi (30) ngày
TIỀN KỲ QUỸ TẠM :
Hai Trăm Bốn Mươi Ngàn Đồng (240,000đ)
NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU :
Ngày 20-06-1973 lúc 10 giờ tại phòng họp Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục số 55 Pasteur Saigon,
ĐIỀU KIỆN DỰ THẦU :
Nhà thầu muốn dự thầu phải gởi đơn xin tham dự cuộc đấu thầu đến Ông Giám Đốc Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục số 55 Pasteur Saigon trước 2 ngày của ngày mở thầu.
NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ và ĐIỀU KIỆN SÁCH RIÊNG :
Nhà thầu có thể đến tham khảo hồ sơ, Điều Kiện Sách Riêng tại Sở Tài Chánh Kế Toán Quốc Gia Sản Cấp Thủy Cục, số 55 Pasteur Saigon trong những ngày giờ làm việc.
Saigon ngày 28 tháng 5 năm 1973
GIÁM-ĐỐC QUỐC-GIA SẢN-CẤP THỦY-CỤC
VÕ-ĐÌNH-HẠNH

Sách mới

Chính Luận vừa nhận được cuốn
Bí quyết thành công
Của Paul C Jagot. Đào Văn Hòe dịch, do dịch giả gởi tặng Thanh Tâm xuất bản. Sách dày ngót 200 trang, bìa in màu thật đẹp. Giá bán 200 đồng.
Xin trân trọng cảm ơn dịch giả và ân cần giới thiệu cùng quý bạn đọc cuốn sách trên.
CHÍNH LUẬN

TRUNG-HỌC PHÁT-DIỆM
NỘI TRÚ VÀ BÁN TRÚ NAM SINH
NGOẠI TRÚ NAM NỮ SINH
397 Trương tấn Bửu Phú-Nhuận Saigon — ĐT 42.253
⊙ Trung Tâm Tăng giáo đục rất đáng tin cậy.
⊙ Hoàn toàn do các Linh mục và Tu sĩ trực tiếp điều khiển.
⊙ Mỗi lớp đều có Linh mục Giáo sư hướng dẫn riêng về tinh thần.
NGÀY KHAI GIẢNG : 04-7-1973
⊙ Trú sinh tựu trường chiều 03-7-1973
⊙ Mở các lớp II, 10, 9, 8, 7, 6
ĐẶC ĐIỂM
⊙ Trường sở mới xây cất đủ tiện nghi.
⊙ Học sinh nội trú và bán trú học thêm nhiều giờ tăng cường sinh ngữ và Toán, Lý Hóa.
⊙ Nhận học sinh chọn lọc với số số giới hạn.
⊙ Liên lạc thường xuyên với Phụ huynh.
⊙ Học sinh cũ mới ghi tên và hồi thế lệ tại Văn Phòng từ 01-6-1973.

NHÀ MÁY
XIMANG HATIEN
S.B.55.37 ĐƯỜNG KÊ SÀI GÒN ĐT 25.648-25.820
TUYỂN-DỤNG
Nhà Máy Xi Măng Hà Tiên cần tuyển dụng gấp các hạng nhân viên sau đây để làm việc tại Thủ Đức và Kiên Lương (Kiên Giang) :
— Kế Toán Viên
— Họa viên Kỹ Nghệ
— Thợ cơ khí tổng quát (nguội, gò...)
— Thợ điện kỹ nghệ
— Thợ hàn
— Thợ máy biết hàn
— Phụ thợ
Xin ứng viên tiếp xúc với Sở Nhân Viên tại Nhà Máy Xi Măng Thủ Đức (xa Lộ Saigon/Biên Hòa) vào nhậy giờ làm việc từ 8giờ đến 16giờ
THỦ ĐỨC ngày 25-05-73
NHÀ HÀNH CHÁNH VÀ NHÂN VIÊN

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH
NGÂN SÁCH TỰ TRỊ
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
QUỐC GIA SẢN CẤP THỦY CỤC
NIÊN KHÓA 1973

BETONE
Có BETONE làm việc không biết mệt
SỨC KHỎE DỒI DÀO nhờ BETONE
BETONE CÓ PHỨC HỢP BỔ TOÀN HẢO
BETONE CÓ CÔNG THỨC ĐẦY ĐỦ NHẤT VÀ MẠNH NHẤT
BETONE THƠM NGON DỄ UỐNG
MỘT CHAI BETONE DÙNG CHO CẢ GIA ĐÌNH : NAM PHỤ LÃO ẤU ĐỀU DÙNG ĐƯỢC
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
G7/BVT NGÀY 3-6-70

kẹo xổ lải mới
MINTEZOL
TRADE MARK
Tiêu diệt
CÁC LOẠI
SÁN LẢI
LÃI ĐỦA . LÃI KIM
SÁN VIÊN TRÙNG
. CẦU TRÙNG
chỉ cần uống 2 ngày công hiệu
CÓ BÁN TẠI CÁC NHÀ THUỐC TÂY
MSD MERCK SHARP & DOHME INTERNATIONAL USA
SAIGON PUB.

SV Sư Phạm Anh Văn 3 nhận dạy E.F.T-|-Grammar tại tư gia hoặc nhóm. Thư về Dũng 284 Hai bà Trưng ĐtT. 20217.

Français et calcul pour élèves classes primaires Lê quí Đôn. S'adresser M. Phú 83B Bùi thị Xuân Saigon. Téléphone : 91.711.

Dạy Khiêu Vũ

QUÁCH-CHÍN 11 Nguyễn Trãi Sg. Sẽ cửa trường Bác Ái. Dạy riêng từ người.

TRUNG TÂM ALPHA

Dịch vụ Sinh Viên

HÈ VỀ, Quí vị cần người kèm tại tư gia chương trình Việt—Anh Pháp—Hoa, giới thiệu miễn phí. ĐT : 50345. Hướng dẫn SV lo thủ tục ghi danh, thi tuyển vào các phân khoa, trường cao đẳng thuộc Viện Đại Học Saigon, Đà Lạt và các Đại Học tại Ngoại quốc. Nhận in Ronéo giảng văn Đại Học. L/L TRUNG TÂM DỊCH VỤ SV ALPHA 197 Lý Thái Tổ SG 10 (giữa ngã Bảy và Sư Vạn Hạnh)

LỚP VẼN DÂY và HỌC KỸ NGHỆ LẠNH

GS tốt nghiệp Sư Phạm Huấn Nghệ tại Mỹ đã có 22 năm nghề. Hướng dẫn lý thuyết, thực hành cách nạp ga, mắc rờ le: xử dụng đồ nghề và dò pan bằng máy điện tử. Trường sở đầu tiên mở lớp Kỹ nghệ lạnh, đào tạo nhiều thợ giỏi nay trở thành chuyên viên Trưởng xưởng. Chủ tiệm, Huấn Luyện viên làm việc khắp nơi, **Đại Nam 808 Trần Hưng Đạo. 239 Nguyễn tri Phương Ngã Sáu Chợlớn. Học phí 10.000đ Ăn ở 6000đ-Lớp vấn dây bobinage) 7000đ.**

LỚP VÔ TUYẾN ĐIỆN và Télévision

● Lớp RÁP SỬA RADIO khóa 204 Sáng Chiều, Tối sẽ khai giảng ngày 1, 4, 8 và 14-6-73 mãn khóa 2 tháng biết rành 5 loại máy thâu thanh

● Lớp Đặc Biệt TRANSISTOR cho các bạn mãn khóa sơ cấp.

● Lớp TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN TỬ ráp sửa Ampli Hi-Fi, Transistor sửa chữa các loại máy thu thanh Cassette và dự bị Télévision

● Lớp sửa TÉLÉVISION cho các bạn mãn khóa Trưởng xưởng và thực hành thẳng trên TV hiệu. Ở xa học Hàm Thụ với dụng cụ đầy đủ.

Trường vô tuyến điện « TẤN - PHÁT »

50 Đại lộ Nguyễn Huệ — Saigon

Trường Điện tử «TẤN-THÀNH»

100 Đinh tiên Hoàng Đakao Saigon

Một sinh viên có khả năng hướng dẫn toán, Lý hóa tại tư gia, xin liên lạc : Trung ĐT 92133 hay số 21 lầu 2, lô A chung cư Nguyễn văn Thoại.

GS Toán đệ Nhị cấp công lập. Nhận dạy Toán, Lý Hóa từ lớp 12AB trở xuống từng học sinh hoặc từng nhóm.

Ông Cư 191 Trương minh Ký Phú nhuận (T. M. Giảng nối dài)

Giáo sư Tốt nghiệp Đ.H SP Cử nhân Pháp Nhận dạy từ nhóm tại tư gia từ bè B.E.P.C 1ère Term. Liên lạc Ô Hoàng. 377/1106 Ng tri Phương.

KHIÊU VŨ

Dạy riêng từng người. Bán bài Vũ tự học trọn khóa 500đ. Tập tại 300đ Hồi Ô LONG và cô LAN ANH 85 Phan thanh Giản.

LỚP UỐN TÓC LYNH LAN

Dạy uốn tóc Nhiều MODELE thực tập. Tặng sách hình Pháp 59 H. T. Của. Tới 57 Yên Đỗ quẹo tay mặt).

TRƯỜNG DẠY CẮT MAY lớn nhất Thủ Đô Saigon

HIỀN - MẪU

004 lô G Chung cư Ng. thiện Thuật Dạy theo Méth. H Cout. de Paris

Học phí mỗi môn áo dài, Pattes Raglan 4.000. Trọn khóa 6.000 Có lớp đặc biệt đào tạo thành Hiệu trưởng trưởng.

Dạy cắt may hoặc chủ nhà may lớn Lớp cấp tốc tu nghiệp. xuất ngoại.

Dạy May Cắt thực hành

Cắt trên vải theo Catalogue

Nhà may Hương 736 Phan đình Phùng Saigon. Chuyên dạy các mô, gồm áo dài xưa và nay : Raglan Danyline, quần Cigare Patte áo Blouson, Chemise, Tunique, Robe Soirée Mini, Maxi, Midi. Đặc biệt cách kiểu áo tắm, bảo đảm 3 tháng rành nghề. Chủ nhân tận tâm hướng dẫn

Học sửa xe Nhật

Honda, Suzuki. Yamaha, Bridgestone Lý Thuyết và thực hành Khóa cấp tốc 15 ngày, Học phí 6500đ. Ăn ở 3500đ. Mãn khóa cấp bằng. Ghi tên mỗi ngày Đại Nam 239 - 241 Nguyễn Tri Phương Ngã 6 CL. và 808 và 1011 Trần H.Đạo (gần cinéOpéra)

Thợ Máy Xe Hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng học sáng chiều tối thực hành đủ loại máy do các GS Kỹ Thuật phụ trách. Khóa thường lệ 2 tháng. Học phí 6 500đ Bảo đảm rành nghề. Mãn khóa cấp bằng. Nội trú 6000 1 tháng. Ghi tên mỗi ngày tại ĐẠI LÂM 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) và ĐẠI NAM 239-241 Nguyễn tri Phương Ngã 6 Chợ lớn

MAI

465 Phan thanh Giản — Saigon

DẠY CẮT MAY

ÂU PHỤC PHỤ NỮ, ÁO DÀI
Méthode GUERRE-LAVIGNE
Haute Couture de PARIS

Phương pháp căn bản, dễ hiểu, do Mme MAI hướng dẫn : mở tiệm—tu nghiệp—xuất ngoại. Lớp cấp tốc Sáng-Chiều-Tối, Huấn luyện giảng huấn viên mở lớp Dạy Cắt May.

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ Học phí tượng trưng : Hỏi G.S Trịnh Phúc 177 Phạmngũ Lão SG.

Gia Chánh PHƯƠNG MAI

448/1cTr. minh GiảngSg

Thứ năm 7-6 9h Lạp xưởng ngon đặc biệt đỏ tươi đẹp 15h Bánh Coq en Pâte (con gà nhân thịt) -|- Pâté en croute.

Thứ sáu 8.6 9h Glantine de Volaille (gà rút xương đúc lò) -|-Soupe Mais, 15h Bánh Phồng tôm mở to ngon đặc biệt.

Thứ bảy 9-6 9h Bánh Buche de Noel -|- Champignons -|- Tuiles 15h Tôm gói giấy kiếng ngon đẹp -|- Cá hấp ngũ vị.

GIA CHÁNH THANH HÀ

174A (lầu 1) Trương minh Giảng Sg3 (cách hẻm chùa miên 5 nhà)

Dạy tất cả các món học viên yêu cầu cơm bánh Pháp Tàu Việt. Có lớp xuất ngoại, bỏ mối, mở quán phương pháp giản dị lời nhiều. Có dạy bằng ngày bánh tiêu, dầu cháo quảy, bánh bò tàu, tiêu ngọt. Phở bắc, bún, bánh cuốn, bánh hỏi, chả lụa, bánh phở, da nem, bánh mì, jambon, pâté, lạp xưởng, các loại kẹo và bánh khô

HỌC NGHỀ HÓA HỌC

Chỉ dạy tại một địa chỉ duy nhất từ 1968 Không dăng dạy tại nhiều nơi để đánh lừa học viên. Không dạy hàm thụ vì không thể thành nghề Không rao cả trăm nghề với mục đích bịp bợm. Hãy tới 226/3 Trương minh Ký Gia Định, nơi đã dạy nhiều năm các nghề thủ công ít vốn sau : Shampooing gội đầu đủ loại. Sà bông thơm khỏi nấu. Sà bông đá năng xuất 300o/o. Bột giặt nhẹ không phải nấu hay phơi sấy. Sirô. Rượu trái cây. Tàu Vị Yểu. Bột ngọt. Crèmes, laits de beauté. Crème chải tóc Tráng phim màu Ektachrome-Kodacolor, Men đồ sành Xi đồ nhôm ra đủ các màu, Xi Crôm, Kền, đồng v.v. Học thực hành. Giới thiệu đầy đủ nơi bán hóa chất

VIỆT NỮ

Trường dạy cắt may UY TÍN NHẤT THỦ ĐÔ 028 F Chung cư Minh Mạng (mặt đường Sư Vạn Hạnh.) S G Áo dài Raglan, quần Patte, cigarette, Robe Tunique mỗi môn 4 000đ Âu Việt phục trọn khóa 6000đ do chính bà Hiệu trưởng tận tâm hướng dẫn từng người một. Bảo đảm rành nghề Mãn khóa có cấp bằng được Bộ GD thừa nhận.

Nhắn tin VũSưTường và Cô Lệ Ngọc mời các bạn họp mặt thường xuyên tại Biệt Thự số 132 Chi Lăng Giađịnh

TRƯỜNG CẮT MAY

HỒNG - HẠNH

276 Lê văn Duyệt Sg.

Dạy đủ môn Âu Việt phục. Thực hành ngay trên vải bài lý thuyết in sẵn Có luyện thi lấy **Bằng của BỘ quốc gia Giáo Dục.**

Giấy phép 65578KNMT/KHT/M

HỌC LÁI XE

10 Jeep và Daihatsu thực tập, bảo đảm thi đậu. Học phí hạ. Lớp đặc biệt cho người kém chữ, bận việc, lớp cấp tốc 3 tới 5 ngày. Ghi tên **ĐẠI NAM** 808, 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) Saigon, Đ.T. 37201, 239 Nguyễn tri Phương (Ngã 6) Cholon, 474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng)

LỚP DẠY CẮT MAY

THU-HỒNG

215 Hồng Bàng Cho Lớn

Chuyên dạy Âu Việt Phục phương pháp Căn bản bảo đảm khóa 2 tháng có lớp Sáng, Chiều, Tối

COURS DE VACANCES

FRANC—MATH MOD

Cl : 11è à 6è ass. par dame eurasienne exp. Limité 7 él. par cl., Ad 184 Phan đình Phùng Sg. (près de consulat de France)

MÁY DẦU CẶN DIESEL

— Thực tập tháo ráp các loại máy dầu cặn. Máy xe hơi, Máy đuôi tôm Máy phát điện, bơm Máy nước, máy kéo. Điều chỉnh sửa chữa các loại bơm nhiên liệu (heo dầu) và kim xịt dầu (bếch dầu) hướng dẫn do chuyên viên cơ khí Diesel tốt nghiệp Trung tâm Kỹ Thuật Phú Thọ kinh nghiệm tại cơ xưởng quân đội dân chính. Mãn khóa cấp bằng. Học phí 5000đ khóa 2 tháng cấp tốc 1 tháng ăn ở 5000đ

— Ghi tên xem chương trình tại Đại Nam 239-241 Ng. tri Phương Ngã 6 Chợ Lớn tín nhiệm 15 năm

HỌC RADIO — T.V.

Từ 1.6 đến 6-6-73 khai giảng các lớp **RADIO-AMPLI**

sáng chiều tối, H.phí 7000đ đặc biệt mỗi học viên ráp sửa 1 máy, khóa 1 tháng rưỡi, sửa đủ loại máy.

Lớp trưởng xưởng sáng 1 khóa 6000đ Sửa Cassette, Tape Recorder Radio Transistor.

Lớp sửa TV

Denon, National, Sanyo, Sharp. Toshiba. HP 10.000đ Do GS. Kỹ Sư Điện tử phụ trách 2 học viên sửa 1 máy, Khóa 2 tháng. Bảo đảm. Mãn khóa cấp bằng. Ăn ở 7000đ

ĐẠI NAM

474 Phan thanh Giản (góc Cao Thắng) 808 và 1011 Trần hưng Đạo (gần ciné Opéra) 239 Nguyễn tri Phương Ngã 6 CL.

HUY CHƯƠNG VÀNG

KHIÊU VŨ JACKIE

(Giải vô địch Khiêu vũ 1966-1967)

Do BÀ **JACKIE** và VŨ SƯ **THANH SƠN** Đã giữ giải vô địch 7 năm trực tiếp Hướng dẫn đúng vũ môn Quốc Tế—Cấp tốc, xuất ngoại, đi làm. Nhận dạy FANTAISIE cho học viên trung cấp. Phòng tập lịch sự. Villa 238 PASTEUR Saigon

LỚP DẠY CẮT MAY

ĐỨC-HẠNH

Được tín nhiệm nhất hiện nay 438 Hai bà Trưng (Tân Định). Dạy cắt may đồ Đầm, quần Tây, áo dài Raglan đủ kiểu mới Coupe thật đẹp. Dạy cắt theo Catalogues do Bà Hiệu Trưởng trên 20 năm kinh nghiệm, tận tâm chỉ dẫn từng người. Kết quả mau chóng. Có khóa cấp tốc, mở tiệm, hay xuất ngoại

Hoa Vải

Đầy đủ vật liệu làm hoa vải Giá đặc biệt tại : ĐẠI VIỆT HÓA CHẤT 108 Lê thánh Tôn Saigon (kế Ciné Lê Lợi).

K.X. Hoa Vải

Với 700đ học phí, bạn có thể học 30 kiểu hoa lạ đẹp. Hay nhiều nữa tùy thích, bảo đảm 100o/o theo. phương pháp Nhật và Âu Châu 215/2 Phạm hồng Thái Gia Định (hẻm ngay hồ tắm miami gần trường học Hoàng Việt) nhận dạy nghề thành tài cho ai muốn mở tiệm, trường

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI

G.S Trương sĩ Anh cử nhân và khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133 Tr. quý Cáp Sg

Khiêu Vũ

Dạy riêng từ người một. Nhiều bước kiểu bay bướm- Do Bà Ngọc đảm nhận. Địa chỉ : 338/66B Phan đình Phùng Sg (vô hẻm cặn thứ 3 bên tay mặt)

COURS DE VACANCES

FRANÇAIS — ANGLAIS
MATH — SC. PHYSIQUES
6è, 5è, 4è, 3è, 2è, 1ère, Term.

Enseignement assuré par une ÉLITE DE PROFESSEURS dans des classes à EFFECTIF LIMITÉ

Ces cours permettent :
— Une revision de la classe précédente — Une initiation à la classe supérieure — Une préparation aux examens — Des travaux pratiques intensifiés.

Ambiance d'ordre et de calme (salles climatisées) propice au travail et au succès. S'adresser au :

Nº 14 CAO-BÁ-NHẠ SG.
54 TỰ-ĐỨC ĐAKAO

Cours particulier de Français et de Litterature de 6e aux Terminales, 33 Phan Bội Châu G.Đ. Tél 96616.

CHẮC CHẮN THÀNH NGHỀ

May Cắt Âu Việt Phục và Đồ Đầm nếu bạn biết tìm học tại Trường NỮ CÔNG DƯƠNG-QUANG 662 Phan đình Phùng Saigon.

Trường máy chữ

«NGUYỄN - VÕ»

Chiếm luôn giải nhất (môn máy Việt.) Quán quân năm 1972, sau các năm 1962, 1963, 1966. Luyện thi chứng chỉ Quốc gia Thương Mại. 40 máy Việt Pháp Anh. Hoạt động suốt ngày. KẾ TOÁN : Áp dụng Plan 57 chương trình đầy đủ, Ngân Hàng Xí Nghiệp Hội Buôn v.v..

IN RONEO PHOTOCOPIE

Dịch và Đánh máy Đơn từ Việt Pháp Anh cẩn thận đúng hẹn-
Xin mời đến : 221, Phạm ngũ Lão — Saigon Đ.T. 23.893.

HỌC RADIO TV - CASSETTE

Khai giảng : 1 và 15 tây mỗi tháng RADIO, dễ hiểu, với 1 tháng thực tập, TRANS. : Sửa ngay mạch in máy trường CASSETTE : hoàn toàn máy mới.

TV : độc đáo học xong sửa được ngay. Kết quả Khỏi lo hỏi ngay học viên đang học GS Bảo : Tốt nghiệp TV Pháp — Mỹ trực tiếp điều khiển.

Trường Điện Tử HIỆN ĐẠI

277 Trương minh Ký — Gia Định

Gia Chánh

HỒNG - NGỌC

44 Nguyễn phi Khanh Tân Định Đ.T. 97.905

Thứ năm 7-6 Sáng 9g : Dạy nấu bông hồng, bông cúc và trình bày các kiểu trên bánh Chiều 3g : Dạy nấu Phở Bò đặc biệt thơm ngon.

Thứ sáu 8-6 Sáng 9g : Món thuần túy Việt Nam : Gỏi thịt bò -|- Mở chài gỏi thịt bò nướng. Dạy đan tay, đan máy móc crochet các kiểu áo khăn bàn và màn cửa. Chiều 3g Dạy bánh bao Tàu có và không có bột khai.

Thứ bảy 9-6 Chiều 3g Bánh Pháp đặc biệt : Guitare d'amour -|- Biscuits Champagne, Nhận đặc tiệc trà tiệc cưới và bánh cưới bánh sinh nhật. Bán rây bột tự động giá hạ. Dạy đan dương cầm.

PHƯỢNG

DẠY CẮT MAY

Méthode Guerre-Lavigne (Française)

— Chuyên đào tạo thợ cắt nhà may sang bảo đảm cắt được thời trang theo Catalogne, Coupe thật đẹp Dạy 3 ngày may quần tây như may ở tiệm lớn. Dạy mở tiệm, tự may, mặc. Vì mới dời vô hẻm nên chỉ phí ít lấy học phí thật hạ. Sinh viên bớt 20o/o hè. 337/13 Trương minh Ký Giađịnh (hẻm lớn, tiện xe lam)

Cô giáo Kinh nghiệm, kèm các em bậc Trung Tiểu học. Hỏi cô Hoa 575/19 Phan thanh Giản, Sg

Khiêu vũ «Huyền Châu»

Do bà Sương cùng nhóm Huấn Luyện Viên chuyên nghiệp hướng dẫn ; dạy riêng từng người ; dạy tận tâm phương pháp căn bản. phân nhạc điệu dễ hiểu, thực tập nhiều bước sang trọng, lịch sự, Nhận dạy tại tư gia. Số 459 lầu 3 Phan đình Phùng Saigon. ĐT 23.741.

GIA CHÁNH THANH HẢI

486 Trương minh Giảng Saigon 3 (trước nhà thờ vườn soài)

Làm bánh nấu ăn Pháp Tàu Việt Thứ bảy -|- chủ nhật : bánh bò tàu bánh tiêu, dầu cháo quảy, mì ngọt, mì ô. Nơi đặc biệt duy nhất dạy xuất ngoại, mở tiệm (chi tiết nhà nghề), bảo đảm không dùng không lấy học phí.200 món nhậu và điểm tâm chọn lọc, Nhận đặc bánh tiệc cưới hỏi.

KHÓA HÈ 1973

CHƯƠNG TRÌNH NỮ CÔNG HƯỚNG VỀ SINH VIÊN HỌC SINH

Các khóa nữ công đặc biệt từ 1 đến 2 tháng : LÀM BÁNH-NẤU ĂN (Việt, Pháp Tàu) đủ các món chọn lọc, lịch sự hảo hạng. CẮT MAY : Áo dài đủ các kiểu — ÁO ĐẦM, QUẦN TÂY PHỤ NỮ Kiểu Paris 1972 — ÁO BỘ. Các loại tiện dụng dễ dàng. Lý thuyết rõ ràng, Thực tập theo lối chuyên nghiệp, toàn hảo. LÀM HOA LỤA NHUNG, ĐÀN TRANH, CẦM HOA TƯƠI, PIANO, THỤT BÔNG CRÈME KHÓA TRANG ĐIỂM (chỉ nhận trên 18 tuổi) Khóa thứ 29 khai giảng 11-06-1973, KHÓA UỐN TÓC CHUYÊN NGHIỆP thứ 22 nhận ghi giữ chỗ từ 1-6-1973 (chỉ nhận trên 16 tuổi) (để quảng cáo nhận uốn tóc miễn phí thứ 2-4-6) NỮ CÔNG PHƯƠNG CHÍNH 39 NGUYỄN ĐÌNH CHIỂU (Tân-Định). Tổ chức đứng đắn, Phương pháp hoàn bị, cơ sở rộng lớn, Chỉ dẫn tận tâm Rất dễ dàng thân ái, Các môn học chia riêng, Tùy học viên lựa chọn, Đ.T : 22.631.

DẠY NGHỀ

Công nghệ — Tiểu Công nghệ

Mỗi ngày nhận dạy điều chế 101 sản phẩm hóa học như : Bột giặt nhẹ công thức mới (vốn 65đ/kg, bọt thật nhiều), xà bông cây, xà bông thơm, Shampooing gội đầu (sửa, chanh, hột gà) Dầu thơm, kem đánh răng, kem thoa mặt, rượu Whisky, Anis, Cognac, Rhum, Xi rô các loại, Tàu vị yểu, bột ngọt. Dầu ăn Giấy vệ sinh, Rau câu Nhựt, Meo nấm rơm. Thuốc xịt muỗi, Eau de Javel. Dầu chải tóc. Dầu xức tóc. Dầu gió. Dầu nóng thoa bóp. Dầu khuynh diệp, Dấm tây v.v.

Lý thuyết và thực hành rành rẽ. Chỉ dẫn địa chỉ mua nguyên liệu, chai, hộp, khuôn, nhãn. Học phí đặc biệt : học nhiều nghề, hội từ thiện, quân công nghèo... Tại 59/4 Ng-Hoàng Saigon 5 hoặc G11 Cư xá Phú Lâm B dưới Bà Hom Cholon.

VŨ SƯ NGUYỄN TRỌNG

Dạy có phương pháp, dễ hiểu mau biết, chóng giỏi và nhảy đẹp. Tại số 7 (lầu 2) Trần-nhật-Duật Tân định ĐT. 41.729. Băng nhạc Khiêu Vũ Nguyễn Trọng hay nhất trong các băng khiêu vũ.

DẠY CẮT MAY

67 Võ Tánh Saigon

Âu, Việt, Đầm. bảo đảm khóa 2 Tháng có lớp sáng, chiều tối.

SÁCH MỚI

KẾ - TOÁN CÔNG - TY THƯƠNG MẠI của GS PHẠM HUYỀN đã phát hành theo yêu cầu của quí vị. Đây đủ lý thuyết và thực hành, có thêm phần phụ lục trình bày một số văn kiện cần thiết cho các Công ty. Cẩm nang của Kế toán viên và các Công Thương kỹ nghệ gia. Sách gối đầu giường của các học viên kế toán mọi trình độ. TAO ĐÀN XUẤT BẢN. Lớp kế toán do G.S PHẠM HUYỀN phụ trách nhận học viên thường xuyên tại 344 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

DẠY CẮT MAY

ÁO ĐẦM QUẦN TÂY PHỤ NỮ

Do cô Bạch Yến đảm trách chỉ dẫn riêng từng người. Bảo đảm cắt thật khéo. Học phí 25.000đ — Tới 30.000đ Xin hỏi nhà may.

bạch•yến

57 Ng Khắc Nhu Sg (Rạp Hưng Đạo băng qua) ĐT 99311.

ĐIỆN-TUYẾN

264 H.TRƯƠNG-MINH-GIẢNG. SAIGON
TRƯỚC CHỢ T.M.GIẢNG) ĐT.40.529

KỸ-SƯ TỐT-NGHIỆP TẠI MỸ PHÁP NHẬT
○ CHỨNG-CHỈ ĐƯỢC BỘ Q.G.G.D. KIỂM-NHẬN

ĐIỆN-RADIO-T.V.

TRƯỜNG ĐIỆN TỬ LỚN NHẤT THỦ ĐÔ

Đủ lớp Sáng, Chiều, Tối và Nội trú KHÓA MỚI : ngày 15-6 và 2-7-73 RADIO CĂN BẢN : 2 tháng 8000đ ráp sửa Ampli, Radio thực tập phá Pan.

TRANSISTOR : 1 tháng 4000đ TT 40 Pan ráp signal Injector, Tracer.

TRƯỞNG XƯỞNG : 2 tháng 8000đ học IC, Fet, Mosfet, 10 loại máy đo điện tử cassette Akai Sansui, D/Teac

TV ĐÈN, TRANSISTOR, 3 tháng 14000đ thực tập 90 Pan trên máy thị trường ĐIỆN NHÀ KỸ NGHỆ : 2 tháng 8000đ : ráp sửa chữa, đèn quạt moteur

VẤN DÂY : dynamo, moteur, quạt compresseur.

ĐIỆN LẠNH : Tủ lạnh máy lạnh TRƯỞNG XƯỞNG ĐIỆN.

15-6 HỆ HIẾU HỌC

⊖ 20/1 LÝ THÁI TỔ Saigon (Gần Hồng Thập Tự)
⊖ 16 TRẦN - Q - TOẢN, S

TOÁN LÝ HÓA—S.NGỮ : 12 AB CD
7, 8, 9, 10, 11

QUY TỤ 55 GS Pétrus Ký, Gia Long

Tin quan trọng về việc học

Bậc Tiểu Học rất cần thiết. Nó là căn bản việc học của cả một đời người !

Những bậc cha mẹ đã tốn tiền, chịu khó tìm thầy cho con học mà con vẫn không tiến, xin đừng vội thất vọng.

Các vị hãy tìm đến 5B Tự Đức Đakao thì NHẤT ĐỊNH SẼ ĐƯỢC NHƯ Ý.

Học phí 4000đ một tháng, chưa bằng tiền thuê 1 gia sư, mà con em quí vị sẽ vô cùng sáng sủa, đồ lớp Sáu dễ dàng. (Sĩ số nhận có hạn).

Jardin d'Enfants **Les Moineaux**

Vườn Trẻ «TÚ NHI»

117 TRẦN BÌNH TRỌNG — CHỢ QUÁN

MẪU GIÁO VIỆT - PHÁP

(do một nhóm cựu giáo viên Caritas phụ trách)

THỜI HẠN NHẬN GHI TÊN GIỮ CHỖ TRƯỚC CHO NIÊN HỌC 1973-1974 :

từ 1-6 đến hết ngày 30.6.1973

Cấp tốc đậu TÚ TÀI IIA.B 73

12-6 : Đợt chót nhận thêm nhóm 8 người **G.S BÙI-THỤY-HOÀNH**

Tại lầu 3 số 242/73/8 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3 (tới số 79 đường Bàn Cờ rồi quẹo sang chừng 15m)

Trung-Học Kỹ-Thuật

DON BOSCO

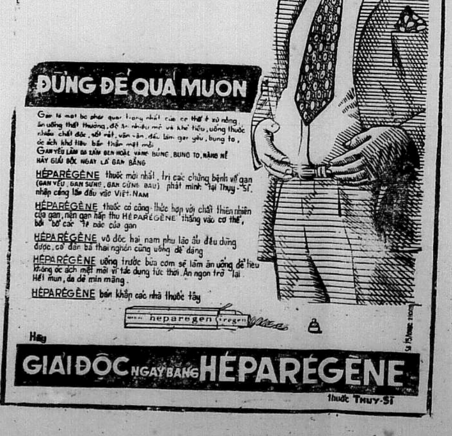
12 Trương vĩnh Ký Gò Vấp — ĐT 40.390

THÂU NHẬN HỌC SINH VÀO LỚP SÁU VÀ LỚP BẢY

⊖ Số học sinh mỗi lớp giới hạn dưới 60 HS.
⊖ Trau giồi khả năng TOÁN - LÝ - HÓA dự bị kỹ thuật và hướng nghiệp.
⊖ SINH NGỮ : ANH VĂN
⊖ KỶ LUẬT NGHIÊM MINH

Ngày thi tuyển 24-06-1973. Thâu đơn các ngày trong tháng 6 (giờ làm việc). Số chỗ có giới hạn.

KHAI GIẢNG NIÊN KHÓA 73-74 NGÀY 02-7-1973



Lớp dạy khiêu vũ VŨ SƯ NG. TÙNG

Tận tâm hướng dẫn từng người. Phương pháp dạy rất dễ hiểu bảo đảm bước nhảy và dáng điệu đúng Quốc Tế, Đặc biệt dạy bổ túc Tango Vales và Boston do Vũ sư Nguyễn Tùng hướng dẫn. ĐC: Quán Cà Cần đường Cách Mạng vô Trương quốc Dung quẹo phải khoảng 150m. Số 23A Hoàng Diệu Phú Nhuận (GĐ)

GIÁO SƯ DO

Nụ Hồng chưa nở vừa đẹp vừa thơm. Một thiếu nữ đôi tám, thân hình nở nang cân đối mới tạo nên được vẻ đẹp Một lực sĩ thông thạo dù cả thể dục lẫn thể thao nếu xâm nhập ngành Vũ mới có hi vọng trở nên Vũ Công thượng thặng. Giữ được vẻ Đẹp của Vũ khi biểu diễn phải quy tụ cả dung nhan, trẻ trung và nghệ thuật. Đến Cao ốc số 14 đường Phan văn Hùm, Phòng C, lầu 1 (Ngã 6 Sg trước nhà hàng Lê Lai)

Lớp Dạy Khiêu Vũ

MAI - HƯƠNG

Với thành phần cố vấn Vũ-thuật Ông Huỳnh Bảy, Cô Kiều Hương-|-Thùy Liên. Ông Châu Thanh, người đã từng giữ giải vô địch trên 20 năm và đoạt cúp tại các vũ trường lớn Thủ-Đô như : Arc-en-Ciel, Đại-Kim-Đô, Đại-La-Thiên Tabarin, Vân Cảnh, Đồng Khánh Kim-Sơn v.v..

Phương pháp mới mau hiểu, nhảy đẹp, thích hợp cho người chưa biết. Bước tân kỳ điêu luyện dành cho những bạn đã giỏi. (Phòng tập máy lạnh). Hỏi 80/10 Nguyễn Trãi Saigon 5

Trường nữ công

QUỐC - VIỆT

188 Lê Lai Sg ĐT 92.500

9g thứ sáu 8-6 : Xôi chiên phồng 1.200đ 15g : Bánh mì Sandwich. Bánh mì ngọt 6 ô

15g thứ bảy 9-6 : Cua rút xương nguyên con. Khâu nhục.

9g chủ nhật : Dạy hoa vải Tỉa đu đủ xén thành mứt 10 bông 2.000đ

9g : Chè tàu hủ hạnh nhân. Cá rút xương nguyên con dạy sauce mayonnaise

Dạy cắt may áo dài đồ đầm 5000đ

Điện nhà điện xe hơi

Khóa cấp tốc 1 tháng. Đủ lớp sáng chiều tối. Học phí 5000đ. Nội trú 6000đ, mãn khóa cấp bằng lớp vấn dây 7000đ 1 khóa Trường Đại Nam 808, 1011 Trần Hưng Đạo Sg và 239 Nguyễn Tri Phương Cholon. Nhận học viên mỗi ngày.

DẠY LÁI XE

Đủ loại, Học phí hạ. Đậu 100o/o Lớp cấp tốc 3 ngày. Lớp đặc biệt cho người kém chữ. Ghi tên mỗi ngày tại Thành Công, Số 3 ngay Ngã Tư Bảy Hiền Quốc Lộ 1. Xe Đám Cưới lộng lẫy cho thuê ngày, giờ chuyến.

Trung Tâm Hàm Thụ Văn Hóa

Trường Trung học Tư Thục hàm thụ đệ nhất và đệ nhị cấp GP : 2529/GD/TT. — 133 Chi Lăng Phú Nhuận Saigon

Nhằm mục đích giúp đỡ các bạn :
— Đã bỏ dở việc học
— Không có thời giờ đến trường.
Trường sẽ dạy theo phương pháp trắc nghiệm mới nhất trong niên khóa 73-74, bằng đường lối hàm thụ. Hãy liên lạc trực tiếp hoặc bằng thư để lấy thể lệ.

Nữ sinh M C (classes Terminales) có nhiều kinh nghiệm nhận dạy Anglais Français, các em từ lớp 11è đến 4è. Xin hỏi : 225/11 Phan đình Phùng Sg.

Nữ Sinh Viên Dược năm thứ tư nhận kèm Toán Lý Hóa từ Đệ tứ trở xuống và các em tiểu học chương trình Pháp Việt ĐT 91410 Hỏi cô Diệp phòng Thống Kê.

Cô giáo cần tìm chỗ dạy các em bậc Trung, Tiểu học (Pháp-Việt) Liên lạc 311/5 Phan đình Phùng Saigon

Cours de Mathématiques

LÊ-SANG Terminale C—première C.D—Seconde C 61 Yên Đỗ SG3. Ouverture : 15 Juin 1973.

Đặc biệt khóa ẤU TRỈ VIÊN

Nhận 20 em từ 3-5 . Ăn ở tại chỗ hoặc sáng đi, chiều rước về : L.L vào buổi tối tại 109/5 Khu 6 Nguyễn minh Chiểu nối dài Giadịnh

Lớp Gia Chánh

LAN KHANH

43 Tự Đức (qua khỏi Nguyễn Bỉnh Khiêm, sau lưng đình Tân An)

Thứ sáu 9giờ, 3giờ 8-6 Bánh phồng tôm sa giang tròn nở lớn thơm

Thứ bảy 9giờ, 3giờ 9-6 Chả giò dòn lâu không bể ruột làm nhân sống.

Mauger I, II III và English for Today cho các em muốn trao dồi ngoại ngữ vào dịp hè. Ghi tên gấp tại 166/1/15 hay 222/18H Lý thái Tổ. Mỗi lớp 10 người, học phí nhẹ.

Gia Chánh VÕ - TÁNH

141 lầu 1 phòng 12 Võ Tánh SG2.

Thứ hai (11-6) chiều 3g Gà hấp muối chính cống (TLV) Gà nướng chao.

Thứ ba (12-6) chiều 3g Chạo tôm Cơm nếp Thủ Đô.

Thứ tư (13-6) chiều 3g Bồ câu quay—Cơm chiên dương châu.

Thứ năm (14-6) chiều 3g Càng cua chiên tôm—măng tây nấu cua.

Thứ sáu (15-6) chiều 3g Tournedos Henri IV—Tôm càng đúc lò.

Thứ bảy (16-6) 3g Cà ri ring sing—Cơm nị.

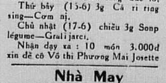
Chủ nhật (17-6) chiều 3g Soup légume—Grati jarci.

Nhận dạy xa : 10 món 3.000đ xin dề cô Võ thị Phương Mai Josette

Nhà May

TƯỜNG OANH

192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698



Chuyên may Âu Phục phụ nữ áo dài Raglan,

Dạy bảo đảm 1 tháng biết cắt may Học xong có thể làm lại, Kết quả bảo đảm.

Dạy Ráp Sửa RADIO-TV

Khai giảng 15-6-73

⊖ KHÓA CĂN BẢN 2 tháng Ráp sửa Radio và Ampli HiFi, Thực tập với máy hiệu Toshiba, Sharp, Philips.

⊖ KHÓA TRƯỞNG XƯỞNG 2 tháng. Ráp Ampli Transistor mạch in. Sửa Radio-Cassette-Phono-Tape Recorder đủ hiệu Akai, Sony, Hitach Sharp. Thực tập bổ túc miễn phí

⊖ KHÓA TELEVISION 2 tháng GS ĐẶNG SĨ HỶ dạy bảo đảm 100o/o Ghi tên : 202 LÊ LAI — SAIGON.

LỚP CẮT MAY ÂU PHỤC PHỤ NỮ

WING PHONG

8 Vĩnh Viễn (Chợlớn) (góc Pétrus Ký ngã Bảy)

Áp dụng méthode Moderne. Bảo đảm coupe thật đẹp, kết quả chắc chắn. (Mỗi lớp ít học viên) Nhận dạy tu nghiệp xuất ngoại, đặc biệt cho người bận việc. Học phí hạ, có lớp sáng, chiều và tối.

SV Khoa Học có nhiều kinh nghiệm tận tâm, nhận kèm Toán Lý Hóa từ lớp 11—6—3 tại tư gia Có nhận kèm Sinh ngữ Pháp cho các học sinh lớp 6—9. Liên lạc 353 Lê văn Duyệt Saigon.

TỐC KÝ KẾ TOÁN

Quốc - Việt

188 Lê Lai Saigon — Đ.T 92500

Mãn khóa cấp chứng chỉ để học viên xử dụng trong và ngoài nước

[illegible]

TỐC KÝ VIỆT, PHÁP, MỸ KẾ TOÁN, NGÂN HÀNG CÔNG TY KỸ NGHỆ ĐÁNH MÁY NỮ CÔNG GIA CHÁNH.

HOA ƠI HOA Ở ĐÂU MÁY ỦI CÓ MẤY ĐẦU

Ở HOÀNG VIỆT Electronics 642 Phan đình Phùng Sg (gần chợ Bàn Cờ) nơi duy nhất bán sỉ lẻ, rẻ nhất các vật liệu làm hoa :

— Máy ủi hoa từ 6 đến 12 đầu bằng đồng mạ kền, kiểu hệt Đài loan và Nhật Bản đẹp rẻ nhất V.N

— Rừng ruban, nhụy Perle, Tokyo

— *Hàng 1.000m Satin, Hồ máy với 6 màu thông dụng đẹp như Ruban mà giá rẻ bằng 1 phần 3 Ruban.*

— Cánh hoa lá Satin lá Nhung làm bằng máy đẹp như hoa lá thật.

— Nhung Vải Voan, nhựa thông màu nhuộm keo hồ dây kẽm v.v...

Có bán sách dạy làm hoa Cuốn sách đầu tiên tại VN do Hoàng Việt xuất bản

RAO VẶT RAO VẶT

Cho Ngoại kiều mướn phố lầu 2 phòng rộng rãi bếp riêng đầy đủ tiện nghi sẵn đồ đạc. Hỏi 247 Phan đình Phùng Sg 3.

Phòng cho thuê đủ tiện nghi 21/1/9 Nguyễn thiện Thuật Sg.

CẦN MƯỚN VĂN PHÒNG
Cần thuê 1 văn phòng đẹp ở trung tâm Saigon. Có ĐT trả từng tháng Liên lạc cô Lệ ĐT. 25.950.

Cửa hàng đẹp, rộng nơi thị tứ cho thuê hay cộng tác mở trường dạy may hoặc nữ công gia chánh v.v..281A Phạm hồng Thái GĐ ĐT Quân sự 50.053.

Nhà cho thuê đường H-Hoa Thám nối dài số 320/2 sau chợ gây Quéo gần trại cưa Tân Nguyên điện nước chỗ đậu xe.

Gia đình ngoại kiều cần mướn nhà, gồm phòng khách, 3 phòng ngủ, vườn hoặc sân chơi cho trẻ, hợp đồng dài hạn. Liên lạc Mr Minh, 448 Nhựt Tảo Saigon Q10.

Cho thuê gác trọ tiện nghi nơi yên tịnh hỏi 222/18H Lý thái Tổ Sg.

Phòng cho mướn hỏi 39/5 Sương N Ánh Sg.

Phòng đẹp cho ngoại kiều mướn, 1 phòng khách 1 phòng ngủ, phòng tắm nước nóng, tủ lạnh ĐT. Hỏi 176 Võ Tánh PN

Thủ Công nghệ, cần một vị có nhà mặt tiền, nhỏ cũng được, vùng Nguyễn thiện Thuật, Phan đình Phùng, Cao Thắng hợp tác, quí vị nhận, đặt hàng và giao lại chúng tôi làm ăn, hoa hồng. Đồ mỹ thuật, sạch sẽ, gọn gàng. Hỏi ông Tiến căn 203A Chung cư Phế binh, cạnh chợ Phạm thế Hiền Saigon buổi trưa.

Cần thuê tháng
Pickup B1500 P403, 203 Pickup. Hỏi bà Thịnh 82 Trần q Khải Sg.

Bán Simca P60 loại mới hoàn hảo tốt máy Flash. Hỏi : E4 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa.

Ford thớt F500 đời 67, toàn hảo số ER. Hỏi 26 Trần khắc Chân TĐ.

Peugeot 203 D.L
Đồng sơn máy hoàn toàn tốt 5 Vỏ mới bán rẻ 720.000. Hỏi 221 Cộng Hòa (Câu lạc bộ Đại học Sư Phạm Saigon 5.

430.000đ Jeep Cabot thấp.14 Hùng Vương Cholon.

Simca Elysée
Grand large, nhỏ gọn, lịch sự rất thích hợp cho quý bà mới học lái trước khi mua xe mới hoặc quý vị ưu sài xe bền bỉ tình trạng toàn hảo. L/L 21 Trần nhật Duật Tân Định.

Peugeot 403 EE VTN, toàn hảo, số máy 4T5, chín nút. Hỏi trong giờ làm việc số 167 VõTánh Sg. ĐT.23033

Volkswagen Microbus bằng kính toàn hảo cần tiền giá nào cũng bán. Hỏi 220/1 Lò F cư xá Trương minh Ký. Gia Định (hẻm 245).

Jeep Cabot cao mới toanh uống xăng 10 Lít thuế lưu hành 4.000 bao sang tên giá 790.000đ 75/9 hẻm trường Hoài An Võ Tánh Phú Nhuận.

450.000 ngàn
bán xe NSU Trinz đời EP 6... Hỏi 462 Quốc lộ 1 Bà Quẹo.

Bán xe hàng Dodge-Desoto D600 đời EE hay EO camion benne Mercedes và du lịch Nash Rambler cũ bán rẻ hoặc đổi lấy Jeep hay Pick-Up. Hỏi 185 Võ Tánh Lăng cha Cả ĐT.40293.

Dauphine EA thật tốt. bảo đảm chưa Taxi, hỏi ông Phú 171/4 (trên lầu) Calmette Sg 2 giờ làm việc.

Bán 1 trong 2 chiếc : La Dalat hoặc Honda PU. Hỏi Kỹ nghệ lạnh Tín Thành 87/24 Lê văn Duyệt.

Cần tiền bán rẻ Simca 9 mới ra Taxi giá 300.000đ. Hỏi Trung Tá Cung 520 Nguyễn Tri Phương (bội đồn canh).

Cần mua xe Datsun 1000 EO de luxe hoặc Mazda 1200 EI de luxe hoặc Renault 10 hoặc 8 đời EI-EO tình trạng : Sơn trắng nệm origine tốt, đi dưới 15.000 cây số. Hỏi tại Ô. Thiện 264B Hồng Thập Tự (nếu xe không tốt, xin đừng tới) ĐT 93.271.

Nissan Skyline đời EI máy lạnh Radio Cartridge mới 30.000 C/S hoàn toàn tốt bán 1T1. Hỏi 48/50 Hồ biểu Chánh Gia Định.

Cần mua xe hơi
Honda VTN Pic-kup giá cao. 161 Trương tấn Bửu PN.

Morris Minivan EB 4. tình trạng toàn hảo, coi xe ngoài giờ làm việc. Hỏi bà Quy 385/1A Cư xá Đô Thành (Phan thanh Giản Sg).

Fiat 600 Multipla đời EC chạy còn tốt, đi xa muốn bán. Hỏi 262 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

Opel Kadett EC, nhỏ ít xăng 12 cửa tuyệt đẹp toàn hảo. Hỏi 139/D5 Yên Đỗ Sg ngoài giờ làm việc.

Cần mướn hoặc mua xe vận tải và xe bồn. Hỏi Diệp Ngọc Quận nhà thầu vận tải đường bộ Diệp Hương Công Ty 724 Phan thanh Giản Sg3

Toyota Corona, 9 nút, mới chạy 15.000km. tình trạng toàn hảo. Radio anteone tự động, dư dùng bán gấp. Hỏi tại 611/37 Phan thanh Giản Saigon.

Công chức bận đi xa bán gấp Taxi Renault 4cv máy đồng sơn nệm tốt mua xong chạy liền coi xe cả ngày. Hỏi 391 Trương minh Ký GĐ

Xe La DaLat
cửa mica, mui nhôm, Potinox, càng thật chắc. Vĩnh Giang 74-76 Phạm hồng Thái (Ngã 6) Sg ĐT 21486.

Datsun 1300 de luxe màu trắng. 9 nút hoàn hảo cần tiền bán rẻ. 189 cù Trần quốc Toản Sg. Gần Việt Nam Quốc Tự.

P403 ED VTN. – Toyota 1500 VTN. Bán 1 trong 2. 605 Hậu Giang Cholon.

Jeep bầu. Xe thật tốt. Hỏi số 8 Nguyễn văn Thoại GĐ, Ngã 4 Bảy Hiền.

Daihatsu 360 PU EO xe nhà thật tốt bán 85B Nguyễn văn Thoại GĐ (Phò o) vô 50th số 153/18 (y tá).

MORRIS 1.100
Máy rất tốt, tuyệt đẹp, 9 nút, Radio Casstte. Đi xa cần bán. Hỏi 168 Nguyễn Huệ PN Gia Định Điện thoại 40500.

Mua Xe Số X
Thẻ chủ quyền tên người Việt Liên lạc cô Trinh 15 Công trường Lam Sơn Saigon giờ làm việc.

TRIUMP SPORT. EP...
Daihatsu Fellow PU mui bố EP. Jeep Cabot bán EH. Daihatsu Hijet ER. 197B Lê Văn Duyệt Saigon.

Renault-8 xe toàn hảo EB-9 cần tiền bán gấp xem xe suốt ngày 368 Hai bà Trưng.

Daihatsu V.T.N
Xe nhập cảng nguyên chiếc như mới bán gấp. 43 Trần quang Khải Dakao.

International Mê tro thùng vuông EQ bán gấp liên lạc Garage Vĩnh Thành 45/2 Phan thanh Giản Xalộ.

Toyota Familial. Thùng origine. Xe thật tốt. Bán. 8 Nguyễn văn Thoại G.Đ. Ngã tư Bảy Hiền.

Toyota Mark II Famil EP điều chỉnh rồi xe toàn hảo mới đi 18000s?. giá đặc biệt, 104-106 Hồ văn Ngà Sg2.

Bán gấp 3cv Fougonette ED 87 toàn hảo Xem tại 73. Huỳnh quang Tiên Sg miễn trung gian.

Mazda 1200 EI.4 xe tốt, hoàn hảo 100%. đi xa cần bán gấp. Đại úy Bảo 264C Hồng thập Tự Sg.

Mazda 1000 EO3
1 chủ đi không quá 10.000 CS còn thơm mùi xe mới, bánh phòng bỏ chưa xử dụng. 31 Lê văn Duyệt Sg.

Cần mua xe hơi
Trả tiền ngay xe du lịch và Pick-up hiệu nào cũng được. Do Salon 527 Phan thanh Giản Saigon.

La Dalat hoàn hảo, bán giá hạ. Hỏi 146 Trần Q. Diệu Saigon.

Bán xe Jeep bầu thùng dài hoàn toàn tốt giá 980.000 475/23 Hai bà Trưng gần cầu Kiệu Tân Định.

BÁN HONDA 360 V.T.N
đời EI... có đăng cệm sẵn xe thật tốt. 173 đường Nguyễn Trãi.

Taxi Renault 4CV thật tốt số bông 6 ngày đầu. 361 Lý Thái Tổ.

Jeep EQ Capot bầu toàn hảo Carbeurateur Solex ít hao xăng. 130 Sương Nguyệt Ánh II Saigon.

Datsun EC 1200 bán. Hỏi tại số nhà 12B Yên Đỗ Saigon.

Peugeot 203 máy toàn hảo Hỏi 597 Trần Hưng Đạo.

Jeep Cabot cao thật tốt bán. Hỏi Quán số 1 Nguyễn Huệ Saigon (thâu băng).

Honda VTN E.O thật tốt
Toyota VTN Hilux EO.5. 5-7 Lê văn Duyệt G.Đ dốc cầu Bông.

Mazda 1000 Pick-up EO.2.. thật tốt bán. Hỏi 63/13 Phát Diệm Saigon.

Xe Bán
Taunus 17.M Super đời ED máy, đồng, sơn toàn hảo. Hỏi 460A Trịnh minh Thế Saigon.

Bán rẻ Peugeot 203
vận tải nhẹ đời EM 116 Cộng Hòa Saigon.

Jeep wagoneer
Dư dùng bán hỏi 374B Lê văn Duyệt Saigon.

PED Ford Fourgonnrette
máy đồng sơn toàn hảo. Hỏi 217 Ng. Thiện Thuật Sg.

403 du lịch NBR
bán gấp 506 Lý Thái Tổ Saigon.

CẦN MƯỚN VÀ CHO THUÊ
Nhà xe nhiều phái đoàn ngoại giao, phái đoàn đầu tư kinh tế hậu chiến. Hãng thầu ngoại quốc cần thuê nhiều xe : lớn, nhỏ đủ loại ngày, tháng, chuyến. Nhà, villa, Apt ngắn và dài hạn. Nhận dịch tài liệu, thư từ Anh Pháp, Việt. Liên lạc 492 Hồng thập Tự Saigon 3, ĐT 20.568.

Chuyên sửa La Dalat
Căng gẩy, pot thùng máy chạy không ngon, khi tắt còn trả lại, nhún kêu kít kít, thắng ăn không đều. Xe hư lung tung chịu hết nổi, cứ mang tới hãng sửa La Dalat là vừa ý ngay. Cả Saigon ai cũng sửa ở đó vì chỉ sửa 1 thứ xe La Dalat nên công việc rất nhanh, chờ lấy xe ngay, phụ tùng món nào cũng có. Đồng có, sơn có, điện có, cửa mica có, mui nệm có có hết. Làm việc cả ngày lễ, chủ nhật. Garage La Dalat 57 Trần nhật Duật Tân Định (xóm chùa) kế sở Nông Cơ, Đ.T. 41.807.

PEUGEOT 404. EA 9...
Máy lạnh tối tân Radio tình trạng toàn hảo hết chỗ chê. 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Peugeot 703 DL số máy 1 triệu 7. Hỏi 24/10 Trương quốc Dung PN quán Cả. Cần đi vô 200m hỏi Cô Bông.

Khánh Ly cần bán gấp xe Mustang 67. Tốt. Hỏi 12.14 Tự Do suốt ngày. ĐT 95.848 hỏi Khánh Ly.

Cần thuê xe
Công ty ngoại quốc và VN có bảo đảm cần thuê giá cao ngày, tháng, chuyến giờ nhiều xe DL, Jeep, Microbus, vận tải. Hỏi 62 Phạm hồng Thái Sg ĐT. 93.071.

XE CƯỚI
Cho thuê toàn xe nhà đẹp, giá hạ, có máy lạnh, đủ màu : trắng, đỏ, cam, hoa tươi đẹp nhất Saigon. Hỏi 5C Trần nhật Duật Tân Định, ĐT 95.461 (Trần quang Khải quẹo vô Xóm Chùa). Có nhiều xe du lịch và vận tải nhẹ cho thuê giờ, ngày, chuyến và xe dọn nhà.

Sang tên đăng bộ
Chứng nhận xe không bị ốp bộ. Giải đáp mọi thắc mắc về lý lịch chiếc xe để khỏi mua lầm xe bất hợp pháp. Nhận mua bán đổi gởi các loại xe hơi, Nơi uy tín, nhiều kinh nghiệm. Kết quả mau chóng, lệ phí nhẹ. **SSA** 206A Võ Tánh Sg. Tél 90.841.

Cho thuê xe
Du lịch, vận tải nhẹ Jeep, chuyến giờ ngày tháng, đi xa, gần, đám cưới, hỏi, du ngoạn, giá phải chăng. Hỏi 335 Trần quý Cáp ĐT 90689.

Cortina EE 27.
xe của BS mua tại hãng, ít đi, toàn hảo muốn bán vì dư dùng. Hỏi 53 Huỳnh Khương Ninh Đakao Sg 1.

DKW cần tiền bán rẻ xe du lịch hiệu DKW đời EC, máy, sơn; nệm, đồng toàn hảo. Ít hao xăng, nhỏ, gọn lịch sự. Liên lạc Đ/uý Chuẩn Đ.T.Q.Đ 60.207 xem xe suốt ngày tại 448 đường Trịnh minh Thế (trại Trịnh m Thế) KH Saigon.

TOYOTA STOUT 2000 EI
9 đầu vận tải nhẹ xe 1 chủ ít xài thật tốt cần tiền bán thật rẻ. Hỏi 323Bis Lê quang Liêm CL gần chợ cầu bót Quận 6 tiệm hớttóc Thanh Long nhà mặt lộ.

BÁN KÍNH XE
Bán và ráp kính xe hơi đủ loại.kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford, Dodge, Mazda, Datsun v.v... Giá hạ, bảo đảm, nhanh chóng.**446 Lê v.Duyệt Sg, ĐT. 41.339.**

RADIO XE HƠI
Chuyên bán, ráp, đổi **Radio, Cassette, Cartridge** xe hơi, Ant. Autom nhanh kỳ, bảo đảm, nơi đậu xe an toàn.
RADIO THANH VÂN
132-134 Cống Quỳnh Saigon

Jeep lùn cần bán gấp hỏi tại J 2 Tô hiến Thành Cư xá Hỗn Hợp Phú Thọ.

Toyota Mark II PU EO5. Xe còn nguyên thủy. Bán gấp. Hỏi 8 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền.

Bán xe EC.8 Commor tiện chở hàng quảng cáo đồng mới máy Rô đai coi vừa ý đẹp rẻ. Q.lộ 1 chợ Củ Chi vô chợ Bắc Hà, tại trường học Ấp Tân Thới nhà quảng cáo xà bông.

Peugeot 404 EA 9..9 đồng,dàn đầu, thắng mới tinh mới hết Rodage làm tại hãng Peugeot. Đã thay 3 đồng hồ tròn tốt hơn đời EC nhường lại cho vị nào cần xe tốt. 42 Ng-Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Bán rẻ Taunus 12N, 1 đời chủ EB95. Hỏi 80/22 Nguyễn Trãi Saigon.

Jeep bầu EQ. 9 nút, vỏ civil xem xe vừa ý ngay. 151 Pétrus Ký Saigon 5 phòng hớttóc Hùng Sơn từ 12g.

La Dalat EQ.38 ít đi, một chủ, còn nguyên thủy. Bán gấp. L/lạc Ô. Nam. 171 Phan đình Phùng Saigon (buổi sáng).

Fait xe đẹp như mới cần bán gấp 520 ng. G-1 Cư Xá hỗn hợp, đường Tô hiến Thành, garage Đồng Tiến thẳng vào quẹo phải.

Volkswagen
kiểu Mirobus, thật hoàn hảo, 57/4c Phan-T-Giản Xalộ (Patin BamBi).

4CV Du lịch, hoàn hảo, ít hao xăng, tiện ra Taxi, đời NBI giá 470.000đ. xem xe trong giờ làm việc- Tại số 73 Đoàn như Hài Saigon.

Toyota Corona đời EH.5 đầu Vận Tải Nhẹ mui bố cần bán, Hỏi tại 245 đường Nguyễn Hoàng Cholon

400.000đ Simca Aronde, sơn đồng máy toàn hảo, đang xử dụng. Hỏi 115 (lầu 1) Trần văn Thạch TĐ Tel 94358.

Taunus 12M
xe kiểu mới, ít đi, đời EO 2 cửa, dư dùng cần bán rẻ. Hỏi tại 24 Lê Lợi SG từ 21-23giờ mỗi đêm.

DATSUN 1.000
Du lịch Đời EO.4... màu xanh xe mới tinh như kéo trong hãng. Daihatsu V T.N Đời EO.9 mui bố băng nệm. Hỏi 303 Võ di Nguy PhúNhuận.

Bán Peugeot 203 vận tải nhẹ và du lịch và 1 xe Ford Taunus 12m EC du lịch 4 cửa, có Radio (hẻm 125 vô nhà 125/5 Lục Tỉnh (Cholon) (đầu hẻm có phong tên nước).

Daihatsu VTN EO thật hoàn hảo. Simca 1000 EB đã thay đồ mới Commer Familial. 69/3 Dương công Trừng (hông trường đua PhúThọ).

Taxi R. 4CV, đời NBU vì bận việc cần bán, xe còn tốt, chủ lái lấy, vừa xét xong. Xem xe từ 12 giờ đến 18g. Tại số 10 Hùng Vương (gần Chẩn Y Viện Liên Trường) Saigon 5.

Xe Bồn Citerne
Vừa hết Rodage EQ 93 chạy 15000 CS EG 46,.bán Hỏi tại quán kem Tân Xuân ngay Hội Đồng Xã Tân Thuận Đông Nhà Bè giờ 3T6 1T6

Toyota PU Mark II EQ.58
Bán hoặc đổi La D... trở về sau ĐT. 97.511. Xem xe tại 521/47 Hùng Vương G.Đ 12g đến 14g mỗi ngày.

282.000 Traction 11L EA. Máy, sơn, đồng, bình xăng Solex. Dynamo trái bí, Embrayage. mới tinh. Ít hao xăng. 597 Pétrus Ký (601 mới) Sg.

Bán Toyota corona de Luxe và Peugeot 404 VTN thật tốt số 8 Nguyễn văn Thoại ngã tư Bảy Hiền GiaĐịnh.

Jeep cao EQ máy đồng thật tốt bán hay đổi xe 2 bánh 81/23 Trần văn Thạch Tân Định ĐT, 97.430.

Toyota 800 dl EH và EI Radio, thật tốt dư dùng bán rẻ. Hỏi 402A Hai Bà Trưng Saigon.

Datsun 1000 dl màu trắng nguyên thủy cần tiền bán gấp. Hỏi 702/56 Phan thanh Giản Sg. (Xin đi ngã 213 Trần Q. Toản ngang chùa Pháp Hội).

Chevrolet đời 57 bán gấp tình trạng đi xa 215/4 Hồng Bàng CL.

2CV đời EB máy toàn hảo Semi auto 6 kính. Xin hỏi tại 187 Nguyễn Lâm Sg X.

Opel Rekord 1900L Caravan (Sation Wagon) đời EO một đời chủ. xe ít đi, tình trạng nguyên thủy, coi xe chịu liền bán hoặc đổi xe nhỏ hơn. Hỏi 58, Ngô đức Kế Saigon ĐT,21897.

Simca 8 đồng sơn máy hoàn toàn. Hỏi 7A Lê Đại Hành PT. 220.000đ.

Số T. Mustang 67
Máy lạnh nguyên xứ Cassette bán, 6 máy số thường.26/6 Nguyễn Bỉnh Khiêm Saigon.

Peugeot 504.P2
Chủ chánh xe còn mới như trong hãng. Bán bao thuế hoặc không. Hỏi 279 Nguyễn v Thoại Sg 11. cạnh cây xăng Shell ngoài giờ làm việc.

Jeep 1 wagon, 1 cao và 1 bầu, đã làm lại toàn mới, cần bán với giá rẻ.Hỏi 108/23 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ.

Toyota Corona
Du lịch, đời EI.85 do một chủ mua lái lấy, sơn origine, radio tự động. Hỏi 88-B Hùng Vương Sg (sau chợ An Đông) ngoài giờ làm việc.

Toyota Corona
EH.7.., đời chủ, máy lạnh. 71B Hồng thập Tự (giờ làm việc).

Plymouth du lịch đời 1958, một chủ tình trạng tốt Camion Chevrolet 3T,5. Tình trạng tốt giá 550.000đ. Coi xe 10 Hàm Nghi Saigon. Sáng 8h-9h. Chiều 15h-16h.

Mazda 800 EF, chín nút, màu trắng. Hỏi 417 tiệm hớt tóc Hoa Mai. đầu đường Trương minh Ký Lăng Cha Cả.

2CV trang trí thật đẹp, 6 kiếng 2 cửa sau quầy được, đời EK. Xin liên lạc Ô. Truyền, 34 Thống Nhứt Sg hoặc ĐT,24695

Bán 1 Mazda 1200 EI du lịch hỏi 129 Nguyễn Trãi CL.

Bán 2CV đời NBR dl. 6 kiếng tốt, 79/2 Bùi th Xuân Sg.

Bán xe Vauxhall đời EH xem xe ngoài giờ làm việc. Hỏi bà Mai 20/11 Kỳ Đồng, Đ.T 95779 Saigon 3.

Bán 3 CV vận tải nhẹ ED.8... xe tốt. Hỏi 70 Phạm hồng Thái GĐ.

Mazda 1000 Pick-up, máy sơn, đồng mui nệm hoàn toàn mới bán gấp. 259 Cư xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Bán xe hiệu Hino Contessa thật đẹp thấy ưng ý ngay kiểu 404, ít đi, hoặc đổi xe vận tải nhẹ. 303/4 Cô Giang Phú Nhuận.

Bán xe Ford Super Van. mới kéo về dư dùng, bán gấp. Hỏi 137-Bis Hồng thập Tự Saigon.

Datsun 1000 EO mới tinh 516 Thành Thái CL giờ làm việc.

Peugeot 403 vận tải nhẹ xe còn thật tốt bán. 104 Hàm Nghi Biên Hòa.

La DaLat EP, một đời chủ, tình trạng nguyên hảo. Xem xe tại 280/10J Lê văn Duyệt. SG (từ 6 giờ chiều).

AUSTIN MICROBUS ED
mới làm máy, cắt kiến, giá rẻ không ngờ. Hỏi 1-N Cư xá hỗn hợp P.T.

130.000đ cần tiền trả nợ, bán thật rẻ xe Peugeot 202, du lịch, màu trắng, số EA.1672 toàn hảo. Mời xem xe số 4 Phạm hồng Thái GĐ (ngang Bưu Điện Chí Hòa).

Bán Daihatsu EO, 99 đầu, xe nhà, ít đi, PU 360 còn toàn hảo. Hỏi 166/31 Dương bá Trạc qua cầu chữ Y rẽ trái cuối chợ hẻm tay phải.

Bán xe Ford loại Microbus đời EQ, 9 nút, 1 đời chủ, xe toàn hảo, băng nệm mới. Hỏi trại gà Châu Thới, số 4 QL 1 Châu Thới (Biên Hòa) (ngang mả Chú Hỏa ngó qua).

Renault 4CV Taxi EA5.P 203 dl hoàn toàn tốt. 462 Lê quang Định GĐ đường lên Gò Vấp.

Rẻ mạt 160.000đ xe Reo có benne, thùng sắt, chassis đã cặp, tiện làm xe các. thớt dịp may cho người ít vốn, rẻ hơn gắn máy Honda. 152 Phát Diệm góc Nguyễn cư Trinh Sg2.

MAZDA 1500 FAMILIAL
4 cửa nguyên xứ ER.3 Model 1971 Thắng hơi. 238 Võ di Nguy PN.

V.W du lịch EB. Commande tại Kyxaco. Hỏi: 144/8 Đinh tiên Hoàng Đakao ĐT.97045

Toyote 800 PU bán. 165 Huỳnh Q.Tiên GĐ. Cư xá Trương minh Giảng.

Toyota Corona Deluxe EI.9. xe thật tốt, bán. Hỏi cô Mai 780 Phan đình Phùng Sg.

Vận tải Desoto EA.9.. bán rẻ. 201 Hoàng Diệu Khánh Hội. 5/4 Dân An 2. An Nhơn.

Bán DL Desoto tình trạng tốt chắc giá 530.000. Địa chỉ 14/4 QL 1 Củ Chi viện ốn tóc Anh Đào.

Jeep máy Cabot bầu VTN hợp thức hóa rồi bán. 73 Hồng Thập Tự Saigon.

MAZDA 1500 dl de luxe EI. Màu trắng chưa sơn lại. Radio Anten tự động toàn hảo 27, Lê Văn Duyệt Saigon.

Volkswagen du lịch, đời EN đã tân trang như mới cần bán gấp, thấy xe chịu liền. Hỏi 2B Quốc Lộ 1 Ngã tư Bảy Hiền GĐ Ngang cây xăng ESSO ngó qua.

Bán xe Triumph Helald mới làm máy cùng phụ tùng Origine. 7/4 Kỳ Đồng ĐT, 94614.

Mùa mưa
Kính xe dột nước, kính mờ Palastic khó lái, kính bè... Xin đến **Thanh Hương kính xe** 161b Chi Lăng Phú Nhuận. Giá đặc biệt cho Garage.

Peugeot 203 du lịch toàn hảo. Bán rẻ. Hỏi 91 Hoàng Diệu Q.4.

Bán rẻ vì dư dùng Peugeot dl. máy, đồng, sơn, nệm mới, 383 Lý Thái Tổ Sg.

Toyota Mark II Fam. Có radio cartridge ant. anto, quạt, bán hoặc đổi Mazda dl. 1500. Hỏi 311-313 Phạm ngũ Lão Saigon.

Fiat Microbus cần bán gấp đời EE.6 hoàn hảo, ít đi. Coi xe tại 234A Hiền Vương từ 18g— 19g. Đ.T. 95.441.

Xe cho thuê
Xe Huê Kỳ tốt, đẹp cho thuê, du lịch, đám cưới, giờ, ngày, chuyến, đi xa, gần, giá hạ, 1 ngày 6000đ. giờ 1.000đ. Tại 123 đường Bàn Cờ Sg. hỏi bà Danh hay nhận chuông.

GMC Pik-up Commande mới về bán rẻ. 312 Đỗ thành Nhân.

Reo 2 1 cặp đã cặp Chassis và gắn treuil 30 lâm xe gỗ máy 5. Hỏi 97 Võ Tánh Saigon.

P403 ED VTN. Xe tốt. Bán. Hỏi số 8 Nguyễn văn Thoại. Ngã 4 Bảy Hiền.

Toyota Mark II
EO. Familial đã điều chỉnh Radio Anten tự động Origine, màu trắng toàn hảo, 29. Lê văn Duyệt Saigon.

Honda Pic-kup EI VTN như mới bán. Hỏi 435 Phan d. Phùng Saigon.

Salon Xuân Quang
356 Phan thanh Giản Saigon (ngang Bình Dân bệnh viện)
BÁN : La Dalat EQ. Toyota 800, Peugeot 203 NBF, Daihatsu EO, Contessa EC. Jeep Capot cao EQ.
NHẬN : Mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi cũ mới, huê hồng rất nhẹ.

Ford Falcon De Luxe E.R.3
Model 1968 máy lạnh Radios nguyên xứ. 238 Võ di Nguy Phú Nhuận

TOYOTA T.25 PU.EO
Renault 4CV DL EA8 nguyên thủy 23/11 Lê văn Duyệt GĐ, hẻm cưa máy Hồng Hoa (Cầu Bông).

Datsun 1300 Blue Bird Model 65 Deluxe, Bán rẻ 1T1. Hỏi 31 Lê văn Duyệt Sg (giờ làm việc).

Bán Toyota 800 dl đời EI
Kính màu 5 vỏ trắng đen, 4 chụp bánh loại đặc biệt, máy rất êm băng cệm mới, thấy xe chịu liền 173 đường Nguyễn Trãi.

Taunus 12M, ED chín nút Toàn hảo, đi xa bán gấp. Hỏi 3 Trần doãn Khanh Dakao (gần Hội Việt-Mỹ) chiều từ 3 giờ tới 6 giờ 30. Miễn trung gian.

Toyota 800 du lịch EI.. trắng chưa sơn lại, radio, thật tốt bán rẻ hoặc đổi Ladalat VTN. Lô 25/3 đường VườnChuối Sg 3 (198 Hưng Phú Sg8 giờ làm việc).

P203 và Dauphine đời mới hoàn toàn đồ mới. 23/1 Lê văn Duyệt GĐ đầu hẻm Hồng-Hoa.

Fiat 125 Spécial radio Cassette máy lạnh, xe toàn hảo đời 71. Coi xe hỏi 180 đường Đồng Khánh C.L.

Toyota 800 dl EI
Bán rẻ 1 đời chủ còn mới. Xem vừa ý ngay do 527 PhanT Giản Sg

Xe Ford 12 chỗ ngồi mới chạy 2300 cây số bán hoặc đổi xe du lịch loại nhỏ. 410 Đại lộ Nguyễn tri Phương CL

Fiat 850 Coupé
EI. 91... Bán hỏi ĐT. 97.045 (giờ làm việc đến 52 Bùi thị Xuân Sg).

Ladalat EQ-1-EP. bán hỏi 63/13 Phát Diệm SaiGòn.

Matado ED vận tải bít bùng 1 chủ bán gấp. 241 Phan đình Phùng Saigon.

Traction 11L điện 12V Dynamo trái bí, Cardant mới mui nệm toàn hảo. Xem xe 40 Huỳnh mẫn Đạt Thị Nghè.

Sửa 2CV garage 238 Bùi Viện Sg. thêm thợ thật giỏi về 2CV 3CV Dalat. (máy đồng sơn) làm máy bảo đảm không khói không hao nhớt, tay lái dầm v.v.. Mua 2CV cũ hư giá cao.

Cần mua gấp Contessa số X.T giá cao. Bán 403 dl. Frétect Familial. 119 Nguyễn cư-Trinh Saigon.

KÍNH XE
Kính Jeep Wagoneer, Cortina, Austin, Mazda, Fiat, Dodge, Chevrolet v.v... đủ loại kính xe và phụ tùng. Hỏi **THANH HƯƠNG kính xe, 161B Chi Lăng PN, Tel 40.072.** Công việc bảo đảm, tin nhiệm, nhanh chóng, giá đặc biệt cho Garage.

Cần mua xe hơi, các loại
Mua giá cao các loại xe, mua bán mau chóng, nhận đổi gởi huê hồng nhẹ. Salon Kim Liên 64-66-68 Võ Tánh Saigon. Đ.T : 94248.

Renault 1T4 đời mới ED xe nhà thùng tôle hoàn hảo tiện cho họ sinh. Cần bán gấp. 397 Trương minh Ký Lăng Cha Cả.

Du lịch cần thuê gấp 10 du lịch có và không máy lạnh. 218 Lê Lai ĐT.22.845.

Desoto Bán Rẻ
Đời EC, sơn, nệm mới, số thường chưa hết Rodage. 500 ngàn. Và 1 xe Dodge Maxi Wagon màu xanh tuyệt đẹp. Hỏi Ô. Chiểu 24 Ng. Huệ Phú Nhuận (trong nhà bảo sanh Nguyễn Huệ) ĐT. 42.153.

DATSUN 1000 DELUXE
EO 44. Sơn nguyên thủy màu trắng Radio Autenne tự động kèn báo động ít đi bán gấp 1T9.Xem xe tại số 47 Thủ khoa Huân Saigon từ 12g.

Chevrolet C/10 Station Wagon số ER 4 băng dài tiện chở nhân viên làm xe dò hoặc tháo băng làm vận tải nhẹ máy Chevy II 100 Km 14 lít xăng, còn mới nguyên đi 10 năm không phải sửa, đẹp, chở nhiều và ít hao xăng hơn Microbus chắc giá 1T1. Hỏi 1A Hùng Vương Sg. 5 (Công Viên Âu Lạc).

380.000đ Peugeot 1T4, Vận tải nhẹ, đời EL bít bùng, có băng kiếng, tình trạng hoàn toàn tốt. Hỏi 32, Trịnh Hoài Đức ChoLon.

Toyota Corona
số X đời EH, có máy lạnh Mark IV, radio, vỏ ruột mới, xe ít đi, còn thật tốt. Chắc giá 500.000đ. 291 Cách Mạng Gia Định.

MUA CÁC LOẠI XE HƠI
Thật mau chóng giá cao, nhận đổi gởi, thuê bao, 26 Phạm hồng Thái Gia định (Ô. Tạ) Bích Hoa dịch vụ.

Peugeot 404 DL
ER. 9 nút. Số máy 5T49. Xe mới như trong hãng. Bán. Hỏi số 8 Ng. văn Thoại GĐ. Ngã 4 Bảy Hiền.

Hết ưu phiền vì ông hàm thanh xe hơi (pot) và máy hư. Ghé Hùng Cường 192 Trần bình Trọng (Ngã Tư Thành Thái). Có đủ loại gắn tại chỗ. Có Pot đặc biệt cho Ladalat, Honda 360. Pot Origine, Mazda VW. Pistons xoáy cho Volkswagen, Opel, Toyota, Mazda bán sỉ và lẻ. Chuyên cân lửa La Dalat.

MƯỚN XE
APT, VILLA...
Kính mời Quý vị **chủ xe, chủ nhà**, Quí thân chủ. Cty VN và NQ liên lạc **Á Châu Địa ốc, số 215C Võ Tánh Saigon, ĐT 95.166.** Để gửi hoặc **mướn xe, nhà.**

Xe LA DALAT
cửa mica 13.000đ có khóa, mui nệm các loại xe, đại hạ giá. Nhà may mui nệm **Công Bình, 94 Lý Thái Tổ Sg.**

MUA GIÁ CAO XE HƠI
Các loại. Thủ tục mau chóng nhất. Có nhận đổi gửi huê hồng nhẹ.Salon **ĐẠI NAM, 197B Lê văn Duyệt Saigon.**

Ford Falcon, DL đời 67 toàn hảo máy móc như mới 45 Lê Văn Duyệt Sg (ngã 6).

FORD CUSTOM EQ
15 chỗ ngồi. Máy lạnh mới nguyên rất ít đi còn như mới bán hoặc đổi du lịch. 197B Lê văn Duyệt Sg.

Peugeot 403 NBR du lịch thiệt tốt bán. Hỏi 73 Hồng thập Tự Saigon.

Ford Falcon 63 EO, 6 máy số thường. Tình trạng tốt. Hỏi: 118 bis Bùi thị Xuân Sg 2

Taxi bán thật rẻ, sáng 12g-15g 499 Hùng Vương nối dài Cầu Kinh.

Bán xe vận tải nhẹ. 2T5 .Hiệu Chevrolet đời EQ.12.... Hỏi 193/67 Nguyễn Cư Trinh Sg2.

Cho mướn xe hay:
THUÊ XE
Đủ loại giờ, ngày tháng chuyến.Xin L/L 786 Phan-Đ-Phùng Saigon **ĐT. 24.019.**

Jeep capot cao loại Mỹ xe thay đồ 90% origine máy thùng êm như xe Huê Kỳ sơn mui nệm mới tinh, bình xăng Selox uống 10L, 5 vỏ civil mới, xem xe không chê được bán 650.000đ ER. 3 xem xe 7g30 đến 14g.19B BùithịXuân Sg

Bán hoặc đổi xe
Mazda 1500 dl đời 71 và EI kéo hàng 1 đời chủ số tự động **Toyota** Corona đời mới ER **Desoto** Maxi Wagon EQ. **Volkswagen** băng kiếng EM. **2CV** dl sáu kiếng **Jeep** Capot bầu dùng dài, ngắn, Daihatsu VTN ER EI mui bố 443B Hai bà Trưng TânĐịnh.

HINO CONTESSA EC
bán 740.000 xe du lịch Nhật, de luxe kính xanh, radio, Anteune tự động, xe thật tốt chạy êm như mộng thứ xe là ưng ý hết. Hỏi 107 Cách Mạng giờ và ngày nghỉ.

MAZDA 1200 DELUX
EI 7. xe tốt, màu trắng có radio origine 240 Đề Thám Sg.

BÁN MÁY 354
1 máy dầu hiệu 354, 2 chiếc Reo 3, Benne rệp máy 354. Hỏi 95/18 quốc lộ 15 Biên Hòa. Ngang đường rầy xe lửa (Vườn Mít).

40.000$
Cho mướn xe Jeep tháng. Hỏi 61 Chi Lăng Gia Định, Đ.T. 41.530 (giờ làm việc).

Honda N360 EO. 1 chủ VTN. Opel EB Famil toàn hảo, 479 Lý th Tổ SG

Daihatsu EO V.T.N. có mui xe nhà tốt bán. 73 Hồng T. Tự Sg.

Daihatsu 360 PU EO... 7 và 9 nút mui bố mui tôle.bán 1 trong 2 chiếc.603 Nguyễn Trãi (góc Ngô Quyền CL)

Garage Rapido 448 Võ di Nguy PN (ngã tư lên, 200m phía mặt) chuyên sơn xe bằng sơn ngoại quốc thêm anti rouille Dặm và lấy liền ĐT 40081.

Toyota PU EO1..
Mark II toàn hảo, ít đi, xe nhà bán. 49 Lê văn Duyệt Sg.

Toyota V.T.N (T25) EO đồng nệm máy toàn hảo, Cần tiền bán gấp. Hỏi 335 Trần Quý Cáp Sg.

Cần mua xe hơi
du lịch và vận tải nhẹ (đủ loại) trả tiền ngay. Salon **CỰ PHÚ 508** Lý Thái Tổ Saigon

Xe hơi máy lạnh cho thuê giờ ngày, đám cưới du ngoạn giá hạ. 218 Lê Lai ĐT. 22.845.

TOYOTA CORONA EO.3...
Xe màu trắng, máy lạnh nguyên xứ, sơn Origine. Hỏi 66 Võ Tánh Sg.

Datsun 1300 du lịch, EO còn nguyên. 408 Ng. Hoàng CL. Giờ làm việc.

Toyota 800 VTN Pickup EI ít đi 1 chủ bán. 161 Trương tấn Bửu PN.

Daihatsu Station Wagon EO, đã điều chỉnh, máy rất tốt, 5 vỏ ruột bình điện mới. Hỏi 134 Lê quang Định (xế trường Tân Phương).

Mazda 1000 EO.4
La Dalat EQ.1
đi xa bán gấp. Hỏi 64 Võ Tánh Sg.

Mazda 1500
EH máy lạnh Mark 4, sơn còn origine mới như trong hãng. Hỏi 96bis Công Lý (ngang Thương xá Tam Đa, buổi sáng).

Mazda 1500 SS EI.8. Máy lạnh. Radio nguên xứ và Cassette âm thanh 4 loa. màu trắng chưa sơn lại. bán hoặc đổi xe nhỏ.

La Dalat EQ dg Nguyễn văn Thoại gần ngã tư Bảy Hiền (Đại Nam Ngân Hàng) quẹo vào hết dg Mai Khôi quẹo phải 30th số 36 dg Vân Côi. ĐT. 42.600.

2CV Berline số tự động 6 kính thật tốt bán. 329 Nguyễn tiểu La Ngã ba Trần quốc Toản.

Peugeot 203 Decapotable bán về xe toàn hảo số máy 1 triệu 7. Xin hỏi 448bis Trình minh Thế Khánh Hội.

MÁY & TỦ LẠNH

98 VÕ DI NGUY P.N
Bị đuổi nhà khẩn cấp cần bán rẻ máy may, máy đan, máy chữ, tủ kiếng.

CATERPILLAR D442
máy kéo 240 ngựa mới nguyên thùng cần tiền bán rẻ dưới giá chính thức Hỏi Bà Phượng 80/4 Võ Tánh Sg2

Bán 1 máy trộn hồ 2 bánh bơm dễ di chuyển và 1 xe Toyota. T.25 V.T.N. Hỏi Ô.Huê số 46/2 Tam Bình xã, ấp GòDưa Thủ Đức kế hội đồng xã.

Frigidaire 420L
(modèle mới, xả đá tự động xảy khô) Hitachi 140L. Sanyo 158L. National Jetcycle 140L. Panasonic 50L. Quạt bàn Panasonic, Sanyo. Đều mới nguyên xả đá tự động. Hẻm 376, Trần quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần quán 8 Lọ).

52.000 tủ Jetcycle 140 Lít mới 80% tủ Philco 150 Lít (42), máy giặt Sharp giặt xấy (42) Hỏi 24A Cư xá Đô thành (đường sau bịnh viện Bịnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

Bán 1 máy ảnh 13x18 ống kính Xenar 180 có Adapteur máy rọi Lucky 6x9 ống kính Đức 920 Phan Thanh Giản Saigon.

Bán rẻ 1 tủ lạnh hiệu Sanyo Store More 150L mới nguyên 60.000đ một tủ lạnh Mỹ hiệu MAC200L chạy bằng gas còn tốt 20.000đ. Hỏi BS Minh bệnh viện cảnh sát ĐT 36431.51821

Máy In Typo bán
Hiệu Tung Yung (Chang Yung) Taiwan, còn nguyên thùng, 500x650mm, 650x1040mm. Hỏi Ông Kỳ 21. Nguyễn công Trứ Saigon Tel. 21.202 buổi sáng.

45.000 1 Freezer, 1 tủ lạnh Zoppas Ý(60) 1 bếp gaz Ý Ariston (115) xem 6 Lữ Gia Saigon 11.

Bán rẻ — 1 máy chiếu 8mm Bell Howell. — 1 máy quay Fill Minolta Auto. — 1 máy ảnh Roleiflex 3,5 gồm nhiều phụ tùng. 1 Yashika 1.7. Hỏi 23 Gia Long phòng 12 Saigon I.

DẸP TIỆM MÁY MAY
Đợt chót bán dưới giá chánh thức nhiều máy may nhập cảng nguyên chiếc, Simca, Singer, Sincère và Standard giá 28.500đ. Hỏi 192 Cao Thắng SG.

Vắt sổ Pégasus-Yamato luôn dầu tự động mới tinh Hỏi. 255 Tôn Đản Saigon 4.

Máy lạnh hiệu G.E. 2 ngựa và 1 tủ lạnh Hotpoint 400L 2 cửa(130 ngàn) miễn trả giá. 2 Plastic Outboard. 58 sky hãm dầu, xà bông, Wax 5 Jackets, dây mange Phone, Speakers Populas, và nhiều phụ tùng khác, tất cả làm ở bên Anh. Contact, Cô Thanh 31 Bis Trần quang Diệu nối dài Trương tấn Bửu.

Frigidaire 250L, còn rất tốt 100A Bùi thị Xuân Saigon ĐT. 23.160.

Hãng Máy Lạnh Nhã Sơn
Bán nhiều loại máy lạnh mới danh tiếng nhất của Mỹ Nhật từ 1 ngựa đến 2 ngựa rưỡi (nguyên thùng chưa mở) giá rẻ đặc biệt, bảo đảm 6 tháng thợ sửa tận nhà. Hỏi số 134 Nguyễn Huỳnh Đức chợ Hòa Bình Chợlớn

Sửa điện và Lạnh
Việt Hùng Frigo
Số 45 Trịnh minh Thế ĐT. 90400 Mua bán. Sơn sửa, thiết trí điện hãng,phòng lạnh, máy lạnh, máy nước nóng, bếp gaz, máy giặt nhanh chóng bảo đảm giá rẻ.

Freezer bán một Freezer 600L còn mới giá phải chăng do nơi : 498 Trương-minh Giảng Saigon 3.

Máy may đủ hiệu
Vẫn bán tự do với giá chính thức tại hãng. Thành Mỹ 339B PétrusKý Saigon (có bán phụ tùng rời).

Bán tủ lạnh Dide 250L, 2 cửa 70 tủ Shaap 50 Sanyo 45 tủ Hitachi 45. Hỏi 167 Bùi Viện Sg dần vô vận nhà.

Dư Xài Bán
98.000đ một tủ kem hiệu Sanyo còn tốt, 1 Ampli Sansui 5000A (vỏ sắt) còn nguyên thùng (67.000đ). Hỏi 25 Nguyễn bỉnh Khiêm SG (Đ/U Thái).

Bán 1 máy hát dĩa Garrard SLX-3 30.000đ, 1 Ampli la Fayette 324.A 25.000đ. Hỏi 87/54C Trần văn Thạch Sg.

Tiện lắm ! lợi lắm !
Mỹ ướp (Freezer) nằm 3 cửa 51/2 ngăn. Mời lại 249 Phạm hồng Thái Chí Hòa.

Cần bán gấp
—Tủ lạnh Panasonic NR 150JC 90% (45). —Tủ lạnh Hitachi 214.4 70% (42). —Ampex Tape Recorder 800 (70). — Sony Tape Recorder 355 (35).— Xay sinh tố National ly lớn (10). Tiếp buổi sáng hỏi Ông Nghĩa Râu (51 khu phế binh tự lập) Phan thanh Giản nối dài xa cảng Xa Lộ.

TỦ LẠNH NO FROST
hiệu Philco (Ford) điện 110V, 2 cửa đẹp lộng lẫy, nguyên thùng chưa cắm điện. Hỏi 265 Bis VõTánh Sg.

PHOTOCOPIE vì đi xa cần bán gấp 1 máy Apéco. Xin hỏi ông Liêu tại trung tâm triều dịch đường Tô hiến Thành Saigon trong giờ làm việc.

45.000đ một bếp Gas hiệu Yoto, mới lửa tự động, 2 lò nấu và 1 lò quay lớt luôn cả bình và ống dẫn gas, khóe gas. Hỏi số 160/4C Hiền Vương Saigon

Rừng Máy Chữ
— nơi tập trung đủ loại máy chữ điện và tay Remington, Underwood, Five, Royal Alpina Olympia Brother S C M máy Victor điện (4 phép t...x :) Remington bán giá rẻ đặc biệt tại salon Tam Anh 232 Lý thái Tổ Saigon 3.

Máy đánh chữ
Toàn hảo bán rẻ. Hỏi 77/166/5, Nguyễn huỳnh Đức P.N. Gia định (gần trạm xăng và chợ P.N).

Máy Typo bán rẻ
Một máy 65x100 bán 500 ngàn một máy 65x50 bán 300 ngàn còn thật tốt. Hỏi Ông Chiếu 70 Nguyễn Du Sg. Đ.T. 24.852.

Chuyên máy giặt, bếp ga
Máy lạnh Thợ rất giỏi, sửa tại nhà. Gọi 82 Trần quang Khải. Tel 23417.

Bán 2 vắt số Pegasus, 2 Pfaff 30,2 Singer Như, 2 Mitsubishi, Sinco de luxe, 1 Necchi 534. Duy Tân, 51 Ngô tùng Châu Saigon.

Bán máy điều hòa 17.500— 18.000 BTU điện 220, đời mới. Hỏi 54 Cô Bắc Saigon.

Vắt sổ Pégasus 1 Kim và 2 Kim nguyên thùng. máy may Mishibishi, Singer, Sinco đều xanh bán. 356 Minh Mạng CL.

Tủ lạnh Panasonic 50L 29.000đ máy lạnh Westinghouse 1 ngựa 70.000đ. Chung cư Minh Mạng lô U số 024.

75.000đ máy giặt Hitachi 5 kí 1/2 còn mới thật tốt. Hỏi 471A/502 Phan Đình Phùng Saigon.

Bán 01 Freezer 270L hiệu Fides. Hỏi Ông Chấm số 422 Trần hưng Đạo Saigon 5 (lầu 2 KTNH).

Bán máy máy vắt sổ hiệu ngựa bay 2 kim 5 chỉ — dan laine : Silver, corona v.v, — thêu Singer 750, Necchi 534-554. Hỏi : Việt Sơn 297 Phạm ngũ Lão Saigon.

Fedders GE 1cv, 1.5cv, 2cv điện 110v, 220volt còn mới bán. 425/6 Phan đình-Phùng Saigon. Đ.T. 90.381.

Kỹ-Nghệ Điện-Lạnh
THANH CHÂU
297 CÔNG LÝ Saigon, ĐT 95950 Lãnh sửa chữa. Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, máy phát điện. Điện máy lạnh xe hơi. Công việc nhanh chóng, kỹ lưỡng đúng đắn chính tay chủ nhân đứng sửa chữa chỉ lấy công. Có xe về nhân viên nhận, giao tận nhà.

CHUYÊN SỬA
MÁY LẠNH LỚN NHỎ VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... —Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh — Nhân viên đến tại chỗ.Công việc làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia. — Sửa lò gas và lò điện.
Xin liên lạc **ĐẠT-THÀNH**
150 Trương minh Giảng Saigon
Tel : 95.537 — 96.339

Nhắn tin

Hãng sửa xe Minh Hiệp Long Khánh yêu cầu chủ xe du lịch hiệu Toyota số EG 8285 số sườn RT 4034184 số máy 2R 577162 đã làm xong, đến nhận lãnh xe về.

Nhắn Ông Chín Thọ, cần gặp ông gấp nơi văn phòng chúng tôi 70 lầu II Võ di Nguy Saigon.

Mất Peugeot 203

EM 9085 ai thấy xin báo dùm cho Ô. Khanh 5MM Cư xá Sĩ quan Chí Hòa hoặc nhắn tin qua ĐT40030 Xin hậu tạ xứng đáng.

Chuộc xe

Honda SS50 số đăng bộ SB. 1566C số sườn 10 1050, số máy 101003, bạn nào cầm nhầm xin liên lạc ĐT 93248 hoặc 64 Võ Tánh S2. Sẽ hậu tạ.

BỐ CÁO

Con tôi MAI ANH MINH, 16 tuổi, đã tự ý bỏ nhà đi từ 20-5-73. Kể từ nay chúng tôi không còn chịu trách nhiệm về mọi hành vi của Mai Anh Minh nữa. Nếu ai chứa chấp hoàn toàn chịu trách nhiệm.

Cha M.V.K.
Mẹ NGUYỄN THỊ XUYẾN

Bố cáo thất tung

Con tôi DƯƠNG VĂN MINH, SQ 75/103792, Sư đoàn 5, mất tích ngày 5-4-72 trong cuộc giao tranh với Cộng Sản tại Lộc Ninh. Nay bố cáo thất tung cho con tôi.

Mẹ LÊ THỊ MÂY
c/c 01924049 cấp tại Q.4 ngày 18-9-1971, ngụ tại 129/124 Bến Vân Đồn Saigon 4.

Trị bệnh da mặt

Trung tâm 70B Lê Lợi Saigon trước Ciné Vĩnh Lợi, phương pháp mới với sự hợp tác của phòng thí nghiệm y khoa trị mụn, da nhờn, da nám sạm, bảo mặt rỗ, bảo mụn da cóc.

Nhắn tin Em HUỆ hãy về ngay, bịnh của Ba tái phát chắc thế chờ em được lâu. Người mỏi mòn gặp em. Gia đình hiểu và chiều theo ý em tất cả.
THANH (Pleiku T.H).

Mất Giấy Tờ

Tôi tên Charles Satterfield có đánh mất giấy tờ trên đường Lê Lợi. Ai lượm được xin mang lại nhà số 22 Trương minh Ký Quận Ba gần trường Anh-Văn Nguyễn ngọc Linh. Xin hậu tạ.

Chuộc xe Ford Microbus EQ.6664, mất trên đường Đồng Khánh cuối tháng 4-1973. Đ.T. 91.198.

Nhắn Tin Cô Lê

LÊ em về gấp mẹ đau nặng vì buồn. Em hãy về, em muốn đi học ở đâu cũng được. Mẹ sẽ cho em đi. Em đừng làm thế sẽ nguy hiểm vô cùng. Chị khổ nhất, tìm em khắp nơi. Bé Quỳnh nhớ em thật nhiều. Riêng chị tha thiết gọi em về chị sẽ lo giấy tờ lại cho em. Chị biết em chưa lo được gì hết. Em phải về không ngại gì cả. Em hãy thương mẹ thật nhiều.

Chị ĐÀO NGUYỄN

Cai ma tuý 507 Trương Minh Giảng Đ.T. 43815.

Mất Honda SS50, số SC-9375.B số sườn 144.793, số máy 107.808. lúc 15g10 tại 140 Gia Long Sg. L.L. từ 18 giờ tại 252/43A Yên Đỗ Sg3. hoặc 140bis Gia Long Sg2. Thành thật hậu tạ 50.000đ.

XE SCOOTERS

Honda dame màu xanh thật tốt bán gấp. Hỏi 66/9 Huỳnh thúc Kháng Saigon.

Vespa Sprint Super bán gấp. Hỏi 539 Phan đình Phùng Saigon.

Lambro EO, EI, EG bán gấp. Hỏi Lam Sơn 82 Tân Đàn Sg4.

BMW bán đời mới bình xăng lớn 500cc. Hỏi 81/23 Trần văn Thạch Tân Định. ĐT 97.430.

XE ĐẠP TỐT

Quý vị cần mua xe đạp cho con em đi, hãy đến 175 Lý thái Tổ ngã 7. Tùy ý lựa chọn, giá hạ hơn nơi khác. Phước Lợi 175 Lý thái Tổ.

Honda SS67 thật tốt dư dùng bán. Ô. Châu 260 Trần hưng Đạo Saigon.

NGƯỜI ĐÀNG HOÀNG

Cần mướn tháng xe nhà Lambro 3 bánh (không tài xế) hoặc Daihatsu để chuyên chở hàng nhà. Xin cho 169 Chi Lăng biết, hoặc Đ.T. số 40.057 gặp ông Tài.

Honda C50 (168.000đ). Hỏi 513 Phạm thế Hiển Q.8 (dốc cầu Mật).

Vespa EN.3.. dư dùng bán rẻ 80.000đồng xem tại 178/10 đường Chi Lăng (P.N) Gia Định.

Bán 1 xe đạp kiểu Mini có xếp. Hỏi : 303 Trương minh Ký (GĐ).

Dư dùng bán 1 Honda PC50, toàn hảo ít đi, giá phải chăng. Hỏi 294 Hòa Hưng Sg.

Honda C50 (165000đ) SS50 Vèxi (175000đ) S50 (136000đ). Hỏi 394 Hòa Hảo Q.10 (ngã 6 Cholon).

Vespa EK sơn máy mới làm 124 ngàn. 475/22 Lê văn Duyệt. Saigon.

LAMBRETTA ED 150 đồ Spécial, ít đi bán rẻ. 36/18 Ngô tùng Châu Saigon 2 (ngoài giờ làm việc).

Honda dame, Nữ sinh bán gấp. Tại 1 Hoàng Diệu (Bến Súc) Khánh Hội.

MUA GIÁ CAO

Honda và các loại xe gắn máy cũ. Bao ký giấy 30 phút. 43 Trần Q. Khải Dakao.

Honda 125cc E.Q.6.. còn mới nguyên, đời «Kampuchia» và 90cc còn mới. Hỏi số 9 đường Phạm viết Chánh Sg 2 trước trường Hoàng .T. Năm.

Mini Lam J50 người lớn tuổi ít đi như mới. Bán 333/19/7 Bạch Đằng GĐ vào hẻm 23 độ 50m quẹo trái.

LAMBRETTA ED 150

một chủ người lớn ít đi. Hỏi 333/19/7 Bạch Đằng GĐ. vào hẻm 23 độ 50m quẹo trái.

Honda bán SS67 xế. đèn xy xe mới tuyệt hảo. 399bis Phạm văn Chí gần Ty Cảnh Q.6 ChợLớn.

Honda dame, SS-67, Suzuki, Brigestone, Yamaha, Vespa, Super EF... EH... bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Nha Quân Cụ).

Bán Honda C50 mới tinh. Suzuki toàn hảo. 7A Nguyễn Tri Phương (nối dài-chợ TQ.Toản).

Bán Vespa EC. 6 đầu giá vừa phải. Hỏi 181/42 Trần Quốc Toản.

Cần mua giá cao

Nhiều xe Vespa Lambretta, trả tiền ngay 5 phút Salon CỰ PHÚ 508 Lý thái Tổ Saigon.

Mua nhiều xe gắn máy Sachs loại 48 tốt xấu cũng được, tiệm mua bán xe gắn máy ở tỉnh, mua góp. liên lạc với chúng tôi. Vĩnh Giang 74 Phạm Hồng Thái Saiggon.

Vespa Super EF, Sprint EI, 1 chủ bán. Hỏi 161 Trương Tấn Bửu PN.

Bán 1 Mini Lambretta 50cc Dư dùng. Hỏi 218M Hùng Vương Thị Nghè.

Bán Lambretta 150. Hỏi số 286/37 Trần hưng Đạo Saigon 2.

Honda dame. Toàn hảo, tại 23/4 Lê v. Duyệt GĐ. (kế cầu Bông) Đakao.

LAMBRETTA SPECIAL

ER. ít đi bán 377 Phạm thế Hiển Quận 8.

Honda Dame, Yamaha dame thật tốt. bán rẻ. Hỏi 44 Huỳnh khương Ninh Đakao.

Bán PC5.0 đi xa nên bán gấp. Hỏi 232 Hồng Thập Tự Sg Q.3.

SS50 (bordeaux 72) mới. Hỏi 81/3 Trần v. Thạch Sg.

Bán và mua Mobylette xanh xám cady Phan thanh Giản cư xá Đô Thành 1C.

Vespa Sprint EI. Vespa Super EF, như mới, bán. Hỏi 435 Phan đình Phùng Sg.

Bán Honda dame K2vis đời mới nhất toàn đồ origine. Tại 303 Trần nhân Tôn (ngã 7) và 1 TV Motorola 19 in.

Bán gấp vì cần tiền : 2 Honda C50 (đời J) 3SS67. 3Gobel. 1 Yamaha đàn ông. 2 Yamahe dam. Tại Patio Cộng Hòa. 75A Cộng Hòa (chợ nănxi).

HONDA SUZUKI YAMAHA

Đặc biệt bán giá mùa hè C50 (Honda dame). SS50, Suzuki M15. 12 và 30 (dame). Yamaha Bordeau. Tất cả toàn hảo, có loại dame K2vis đời chót. Mời lựa xe tại 312 mới Phạm hồng Thái Chí Hòa.

120.000đ Lam 75CC kiểu Sport, bô tiến. (Cométa), và 1 Mini Vespa, 128.000đ. Cần tiền mở Patin. bán tại 75A Cộng Hòa chợ nănxi (Patin Cộng Hòa).

Bán Vespa Super EG7.. Vỏ trắng toàn hảo (375) và Tape Recoder Aiwa Stéréo mới 90% -I- 2 loa rời (60). Hỏi Ô. Thành 87/55/352 Ấp 3 Lê v. Duyệt Giađịnh (kế chùa Phổ Hiền) hoặc 64 Huỳnh Khương Ninh Đakao (nhờ chỉ dẫn)

Honda dame rất mới bán rẻ. Hỏi 64 Phạm Hồng Thái Ngã Sáu Saigon.

Bán 1 Honda SS50 1PC.50. ít đi. Hỏi 407 Nguyễn Tri Phương Sg10.

Bán 1 Honda dame. Hỏi 513/18 Phan thanh Giản Saigon 3.

Mini Vespa hoàn hảo 22/2 Cư xá Lữ Gia.

Cady tốt toàn diện. Bán gấp. Hỏi 357 Trương minh Giảng Saigon.

Lam X 150 như mới. Bán. 51 Phạm đình Hổ Sg 6.

Bán một Lambretta kiểu Spécial EB.5 sơn thật đẹp (230.000đ) một Honda dame K2 vít một chủ 200.000đ. 56 Ng. công Trứ Sg.

Mobylette xanh kiểu mới máy vuông 70.000đ 1 xám còn tốt 37.000đ. 1 Puch 1 đèn 15.000đ. Tại sân Patin Cộng hòa (75A Cộng Hòa chợ Năn Xi)

55.000đ

Gilera đẹp hơn mini Vespa, và Honda dame loại tốt nhứt. đi xa, bán gấp. 70A Hương lộ 14. Bảy Hiền.

Bán xe Honda C-50 còn tốt. Hỏi 135/C3. Nguyễn văn Thoại Gia Định (khu phế binh).

PC.50 bán gấp. Hãng Asam Nguyễn huỳnh Đức. Hỏi quán Café Cô Hai 108/69.

Cần tiền bán rẻ 1 xe Suzuki dame đời mới chất. Xem xe ngoài giờ làm việc tại Hớt tóc Linh 487 Nguyễn Trãi Sg5.

Bán 1 mini Lambretta toàn hảo tại 467/23 Phan Thanh Giản Sg3.

BMW 250cc (NAW)

Còn nguyên thủy. Hỏi ông Năm Chữ số 482/15/12 Phan thanh Giản Sg.

Puch toàn hảo 31.000đ. Hỏi 301A Trương M. Giảng (tiệm sửa xe gần chợ).

Cần bán 1 Honda dame, tại 113 Kiều Công Hai (SG).

55 ngàn bán gấp Lambretta EI dông, sơn, vỏ mới. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Dư dùng bán 1 xe Honda dam me. Hỏi 60 Nguyễn cư Trinh Sg.

Bán Honda dame, PC. Sachs Mini Lam Honda 68. 216 Nguyễn Thiện Thuật Sg3.

Yamaha đàn ông toàn hảo. Giá 120.000đ, Hỏi 54/17 Nguyễn Bỉnh Khiêm ĐK

Phu nhân Tổng Thống

TIẾP THEO **A** TRANG 3

trường Trung học Phổ Thông, Kỹ Thuật và Tổng Hợp Quốc Gia Nghĩa Tử tại Viện Giáo Dục Quốc Gia Nghĩa Tử Saigon, nhân dịp mãn niên khóa 1972-1973.

Được biết, kể từ năm 1965 đến nay, sau tám năm được TổngThống VNCH và Phu Nhân đỡ đầu, Viện Giáo Dục Quốc Gia Nghĩa Tử đã phát triển từ một trường Trung học, với sĩ số 1.500 học sinh, lên tới bảy trường Trung học và ba khu nội trú, với sĩ số gần 6.000 học sinh trên toàn quốc.

Ngoài ra, hiện đã có 202 Quốc Gia Nghĩa Tử được du học ngoại quốc, trong số đó có 44 Quốc Gia Nghĩa Tử đã tốt nghiệp trở về nước phục vụ trong mọi ngành hoạt động.

Ngỏ lời tại buổi lễ, Phu Nhân Tổng Thống đã bày tỏ sự hoan hỉ được gặp lại toàn thể Quý Vị trong ban Giám Đốc, ban Giảng Huấn và các em Quốc Gia Nghĩa Tử. Điều làm Phu Nhân Tổng Thống vui mừng nhất là được biết các em đã chăm chỉ và tấn tới trong năm học vừa qua.

Phu Nhân Tổng Thống cho biết : Để tưởng thưởng cho các em sau một năm cố gắng, Tổng Thống đã tặng cho Trại Hè Quốc Gia Nghĩa Tử một số tiền là 500.000đ.

Thủ tướng Anh

TIẾP THEO **H** TRANG 3

Huân tước Windlesham 41 tuổi Thiên Chúa Giáo và từng là quốc vụ khanh đặc trách vấn đề Bắc Ái Nhĩ Lan từ năm ngoái. Ông giữ nhiệm vụ cải thiện mối liên lạc giữa những nhóm người Tin Lành bị chia rẽ sâu rộng và Cộng đồng Thiên Chúa Giáo.

Huân tước Windlesham thay thế huân tước Jellicoe bộ trưởng công vụ đã từ chức cách đây hai tuần sau khi thú nhận là có dan díu với gái điếm.

Một vị Bộ trưởng khác đã từ chức vì vụ tình ái tai tiếng này là huân tước Lambton, thứ trưởng quốc phòng đặc trách về vấn đề không lực.

Thay thế ông Lambton, là ông Anthony Kershaw 57 tuổi, trước đây làm tại bộ ngoại giao với chức vụ sứ thần đặc trách vấn đề viện trợ phát triển quốc ngoại.

Hiện nay chưa có ai thay thế chức vụ của ông Kershaw tại Bộ ngoại giao.

Tiếp theo **S** trang 3

Chuẩn Tướng Đô Trưởng cũng đặc biệt lưu ý các viên chức thừa hành khi đi kiểm soát Thuế Môn Bài phải kiểm soát luôn các thuế khác như Thổ Trạch, thuế chuồng lề đường, bảng hiệu, quảng cáo và phải áp dụng các biện pháp chế tài thích ứng đối với người thanh toán thuế chậm trễ.

Mặt khác, mỗi khi cấp phát hay thị thực thực giấy tờ Hành chánh, Quận phải buộc đương sự xuất trình giấy không thiếu thuế Đô Thành.

Các biện pháp trên được áp dụng để tránh nạn trốn thuế nhằm đem lại công bằng xã hội và để Đô Thành có đủ phương tiện tài chánh phát triển Thủ đô.

Tiếp theo **K** trang 3

nhau nêu ra như trên. Nhưng chúng tôi «rất khổ tâm». Bởi vì trách nhiệm của cơ quan này là phải bảo vệ công ngân trong trường hợp thấy có dấu hiệu chứng tỏ sẽ có sự mất mát, nhưng mặt khác chúng tôi cũng có trách nhiệm tinh thần trong việc làm sao, để đa số xã viên đừng dẫn không chán nản và không thiệt hại quyền lợi của họ. Được biết HTX-KO bộ Ngoại giao có 105 xã viên.

Một nguồn tin từ Nha Tín Dụng TCPTGCĐO cho biết, chính chủ tịch HTXKO bộ Ngoại giao cũng đang gặp khó khăn từ phía các xã viên là các xếp trong bộ này. Vì Chủ tịch HTX này sẵn sàng làm sáng tỏ nội vụ để giải tỏa những khó khăn cho ông.

TIẾP THEO **L** TRANG 3

này liên quan đến cấp bậc, lương bổng và thăng thưởng các thẩm phán xử án.

Phiên họp khoáng đại chiều nay diễn từ ra 14 giờ đến 17 giờ dưới sự chủ tọa của Nghị Sĩ Nguyễn văn Huyền, Chủ Tịch Thượng Nghị Viện cùng 2 Nghị Sĩ Võ vănTruyện và Nguyễn Ngọc Kỳ, đệ I và đệ II Phó Chủ Tịch Thượng Nghị Viện.

Giá Văn Nghệ

Teac 4010SL, 4010S, A110, Akai M10W, M9, 1710W, 1800SD, 200D, Sony 366, 630, 530, Sansui 5000X, 5000A, 1000TW, 1500TD, KR5150, Loa CS99A, 88A, 77A, SP2000, 200, AR4x, AR2x và nhiều máy khác, nhận đổi bù. 385/24 Phan đình Phùng Saigon.

BÁN TIVI RẺ !

Muốn mua Tivi lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình, xài điện, giá rẻ, máy tốt. Chắc ăn hơn hết Quí khách cứ đến **T.V. THANH PHONG 209 Nguyễn thiện Thuật Saigon** (mở cửa suốt ngày từ 8 giờ sáng đến 10 giờ tối).

Sơn Hải Thâu Băng

6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE

Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân.

KỸ THUẬT BẢO ĐẢM

● ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
● BĂNG LUYỆN GIỌNG Bette Speech Course (duy nhất tại VN)

CÔNG SANG BĂNG
1800F — C90 : 400đ.

HÌNH MÀU :

Tráng phim. in hình màu
KODAKCOLOR
và EKTACHROME-X
Giá thật rẻ. Giao hình thật nhanh. 6 Yên Đỗ.

Tiếp theo **Đ** trang 3

là đại diện cho tất cả Trung Quốc và thỏa ước phòng thủ 5 nước Anh Úc, Tân Tây Lan, Mã Lai Á và Tân Gia Ba cũng chỉ có tính cách chuyển tiếp mà thôi.

Ông Whitlam cũng còn cho biết rằng vào cuối năm nay ông có ý định giao phó cho bộ trưởng QP sang Hoa Thịnh Đốn để bàn một vài sự thay đổi trong hiệp ước phòng thủ Úc-Mỹ đã có từ 25 năm nay, theo đó HoaKỳ có quyền đặt những căn cứ phòng thủ tại Tây Bắc đảo Cape của Úc. Nhưng trái lại Hiệp ước ANZUS liên quan đến sự phòng thủ chung giữa Úc,Tân Tây Lan và Hoa Kỳ vẫn còn hiệu lực phát triển ý kiến của ông về đề nghị một hiệp hội các nước Á Châu mới. ÔngWhitlam nói rằng lý tưởng mà tôi mơ ước là hiệp hội này có một cái gì giống như tổ chức các nước Mỹ Châu và Phi Châu thống nhất, hiệp hội này sẽ không phải là một hiệp ước quân sự. Tại Liên Hiệp Quốc, Úc bây giờ cũng bỏ cái lối nhắm mắt theo đuôi bỏ phiếu cùng Anh và HK.

Thủ Tướng Whitlam còn cho biết ông dự định viếng thăm không chính thức Hoa Kỳ vào mùa Hạ năm nay sau khi ông chấm dứt cuộc công du tại Mễ Tây Cơ vào ngày 28 tháng 6 và trước hội nghị Liên hiệp Anh tại Ottawa vào ngày 2 tháng tám như các giới chức tại HoaThịnh Đốn cho biết trong khoảng thời gian đó họ đang bận rộn về cuộc đón tiếp Thủ Tướng Nhật Tanaka vào các ngày 30, 31, tháng Bảy. Các chuyên viên nghi lễ Tòa Bạch Cung thì nói rằng : «Làm sao có thể mời một nhà lãnh đạo chính phủ trong lúc đang mời một nhà lãnh đạo chính phủ khác dự dạ yến, nếu vậy thì làm sao sắp xếp được chỗ ngồi và nâng ly chúc mừng đối với hai vị nguyên thủ».

Tuy nhiên các viên chức này cũng cho biết đã có những tiền lệ mà TT Nixon mời một vị Thủ tướng dự dạ yến mà không có lời mời viếng thăm chính thức như trường hợp T.T. Lý quang Diệu chẳng hạn.

Tivi hư sửa gấp

Quí vị có Tivi hư xin điện thoại số 93164 sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa, điều chỉnh miễn phí. bảo đảm 6 tháng 172 Lý-thái-Tổ Sg.

Mới quá ! Bán Tape Deck

Teac 4010SL (160). Cassette Deck Teac A20 thật tốt (32). Ampli Kenwood 5150 vỏ gỗ thật mới (70). 1 máy chiếu phim 16 ly Bell-Howell model 302 thâu và phát có dùng được Micro âm thanh rất tuyệt (45). 1 máy chiếu phim hiệu Specialist Bell Howell auto rev. (55). máy chụp hình hiệu Miranda (auto Teleplus) F:450mm loại phóng viên (đủ phụ tùng) (42). Loa Sonic model AS330 5 Speaker 3 way 80W (47). Loa Pioneer CS33 (25). 283 Hùng Vương (gần ngã Ba Hàng Xanh Gia Định).

T.V. RADIO THIỆN MỸ

90 (số cũ 60A)
Thoại ngọc Hầu G.Đ.

gần Trương minh Ký. ĐT. 40.917 Nhận sửa TV, Radio, Ampli, Magnetophone đã nhiều nơi không sửa được. Nhận sửa tại nhà, bảo đảm, giá bình dân.

Tiếp theo **Q** trang 3

thuận dự luật cấm chỉ chi tiêu ngân quỹ do 1 hương viện đưa ra thì Tổng thống có thể dùng quyền phủ quyết và điều này có thể cho ông Kissinger một thời gian lâu hai tuần lễ để thành đạt một cuộc ngưng bắn tại KPC. Lúc đó các cuộc oanh tạc dữ dội ở KPC sẽ trở thành chuyện xa với rồi.

Bình luận gia của hệ thống truyền hình ABC thì kêu gọi ông họ TT Nixon trong những nỗ lực của ông nhằm chấm dứt sự liên hệ của Hoa Kỳ tại Đông Dương bằng một cuộc ngưng bắn có thể thi hành được. Theo ABC. Hiện nay Hoa Kỳ đang ở trong một thời kỳ chuyển hướng có tính cách lịch sử chính sách đối ngoại của mình. Chúng ta đang cố gắng buộc chặt các đồng minh xa rời Tây Âu và Nhật Bản mật thiết hơn với chúng ta để làm cho thế giới được ổn định và để xa lánh chiến tranh. Đồng minh của chúng ta lo ngại về thiện chí của chúng ta nhằm che chở họ nếu họ rơi vào một tình trạng khó khăn. Mặc dầu họ đã không bao giờ bằng lòng với chính sách của chúng ta tại Việt Nam, song họ quan tâm tới cách thức chúng ta chấm dứt cuộc chiến tại đó. Từ bỏ bất cứ một điều khoản nào đều có thể được các đồng minh của chúng ta coi như là chúng ta quay trở về với biệt lập. Họ có thể cảm thấy rằng họ không thể trông cậy vào chúng ta và trong trường hợp này Nhật Bản có thể trở thành một quốc gia có khả năng nguyên tử để tự vệ và nếu thế thì có thể không có một hành động mạnh mẽ nào hơn nữa để làm cho tình hình thế giới trở thành bất ổn và TâyÂu sẽ mưu tìm tới gần Liên Xô và điều này sẽ có hại và nhiên hậu sẽ làm tan vỡ khối Liên Minh Đại Tây Dương bởi thế cho nên cách thức mà chúng ta rời khỏi Đông Dương thực là vô cùng quan trọng». (VOA)

TIẾP THEO **B** TRANG 3

cương quyết ra đi tìm tự do. Họ vượt rừng núi và mỗi người bỏ ra 3.000đ để mướn người thiểu số cắt rừng đưa họ đi trốn. cũng có khi họ đút lót cho cán binh Cộng sản với giá từ 10.15.20 ngàn đồng hy vọng qua khỏi những nút chặn của Việt cộng mà về vùng Quốc gia tự do. Tuy nhiên, rất ít dân chúng thoát được vì Cộng sản càng cố canh phòng chặt chẽ. Việt Cộng đã tổ chức chặn bắt và canh gác kỹ càng các ngã đường vào, các lối thoát ra vùng Quốc gia, đồng bào ở Lộc Ninh đành cam chịu sống mỗi ngày một khổ sở hơn.

CẦN TIỀN BÁN RẺ TV

National, Sanyo, Denon, Nec 16, 19 máy Mỹ Philco, RCA, Zenith, General, cần tiền bán thật rẻ. Hỏi **67 Cống Quỳnh Saigon 2.**

Mua TIVI giá cao

Các loại Tivi, Cassette Radio, thâu băng Ampli, Cho biết Địa chỉ hoặc đem đến : hay biên thư

67 CốngQuỳnhSG

ĐT. 23996. Có chuyên viên và Kỹ sư công chức sửa Tivi tại nhà hoặc đem tới xưởng chờ lấy liền. giá rẻ.

CẦN NGƯỜI

Chủ nhân cần ?

Quí vị chủ nhân, công ty thương mại cần : thư ký, tài xế, bồi bếp, người giúp việc nhà thạo việc sạch sẽ. Xin liên lạc - **150 Bùi Thị Xuân, Đ.T 25.950.**

Kim Chi 2 sắp khai trương cần gấp 20 cô đẹp làm chiêu đãi. Hỏi bà Kim 36-C Khổng Tử CL.

CẦN MƯỚN NGƯỜI LÀM

mời quý vị tới **Thăng Long Dịch vụ số 180 Lê-v-Duyệt Sg** hoặc gọi **ĐT.41969** sẽ được giới thiệu ngay người chọn lọc **có đủ khả năng nghề nghiệp** thật thà sạch sẽ bảo đảm.

Có việc làm ngay

cho 10 chị giúp việc nhà. 10 cô bé giữ em. 10 bà bếp. 2 bồi phòng sạch sẽ. thạo việc, 1 cô thư ký. 1 cô giáo. **Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.**

Cần người làm ?

Có sẵn bồi bếp và nhân công cần mẫn đủ mọi khả năng để cung cấp ngay cho Quí vị Chủ nhân. Xin liên lạc 85 Phan Thanh Giản Đakao Sg. ĐT.95328. Làm việc trọn ngày

Cần Tuyển

— 20 Nam, Nữ để huấn luyện thành Giáo sư dạy điều chế 32 món mỹ phẩm Âu Mỹ. — 20 Nam. Nữ để huấn luyện thành Giáo sư dạy điều chế 15 món ngành Xà bông.bột giặt và thuốc tây. — 20 Nam,Nữ để huấn luyện thành Giáo sư chuyên khoa công nghệ dạy điều chế 28 sản phẩm thông dụng trên thị trường. Quý vị Giáo sư. sinh viên, học sinh, quân nhân công chức muốn làm thêm tiền dễ dàng đều có thể theo học các khóa trên vào dịp hè (8 tuần) Lấy chương trình tại 59/4 đường Nguyễn Hoàng Saigon 5. Ở xa biên thơ gấp về địa chỉ trên.

Cần nhiều chiêu đãi viên đi xa bao ăn ở trẻ đẹp không cần biết tiếng Anh. Hỏi Trần quí Cáp số 220 đi thẳng lên lầu 4.

Diễm Hằng trân trọng thông báo quý khách. Bắt đầu hoạt động lại kể từ ngày 1-5-73 gồm các dịch vụ sau đây xuất ngoại, kết hôn Visa, Passport, theo chồng về xứ, giao tế lao động giao tế hôn nhân, thầu xây cất. Tổng cung cấp chuyên chở. Tổ chức họp bạn mỗi chiều thứ 7. L/L **Hòa Bình dịch vụ 124Minh Mạng Phú Nhuận. 41.010.**

2 Nam 2 Nữ

Thanh sắc, 18-25, trung đại học, tập 6 tháng. đóng phim, kịch 3 năm thù lao hậu. Tuyển thêm 1 số góp mặt. Sách Nhiếp Điện Ảnh Toàn Khoa, mua sách được thực tập 1 tháng. Khóa Kỹ Thuật Cấp Tốc, nhận 6 người, mãn khóa lương hậu. Cần nhiều kịch-phẩm loại Suspence chưa khai thác và 1 thư ký thâu ngân (nữ), có điều kiện. Saigon Metro Telefilms, 385/1C Phan thanh Giản,

CÁC BẠN GÁI THÂN MẾN

Muốn quen biết ngoại quốc để trao đổi văn hóa, ngôn ngữ, đàm thoại, bạn. Liên lạc Mai Lan 295 Công Lý

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI

thư ký, tài xế, chuyên viên, Y tá, Vũ nữ, CĐV, bồi, bếp, người giúp việc nhà bé giữ em v... Xin liên lạc ngay 139-J VõTánh Saigon ĐT. 92.775 luôn có sẵn nhân công để cung ứng cho Quí Vị.

Có việc làm liền

Cho 16 chị giúp việc nhà, 10 giữ em, 5 em sai vặt, lương cao, việc nhàn. Ở xứ lên có chỗ ăn ở chờ việc. H. Thăng Long Dịch Vụ 180 Lê văn Duyệt Saigon.

Cần Phó Giám Đốc, coi sóc nhân viên phụ trách về đất Thế chân 2T. lương 160.000đ. Hỏi số 2E Trần quốc Toản (trong giờ làm việc).

Cần nữ thâu ngân viên chiêu đãi viên duyên dáng và rành việc cho quán sắp khai trương lương hậu. Hỏi 103 Đinh tiên Hoàng Đakao.

Trung tâm huấn nghệ **TOCAT**

Lớp Đào Tạo

Thanh Nữ Hớt Tóc

Tốt nghiệp sẽ được giới thiệu đi làm ngay. Lợi tức 50 ngàn 1 tháng. Có xe hơi đưa đi thực tập. Hỏi thể lệ tại Chi Lăng Dịch Vụ. 121 Bis Chi Lăng GĐ. Giờ làm việc.

Ai cần người làm

Xin **ĐT.95461** bất luận giờ hay đến chọn người tại **5C Trần nhật Duật Tân Định** (giờ làm việc) Luôn luôn có trên 20 người thạo việc, làm lâu, hồ sơ rất bảo đảm.

Có việc làm ngay

Miễn phí cho **10 Bếp** làm nhà hàng và ngoại kiều. **15 chị giữ em** và **bồi, 2 tài xế** giỏi. **1 thư ký, 2 xầm.** Lương hậu. Phải lương thiện. Hỏi số **5C Trần Nhật Duật Tân Định** Saigon. (Trần qu. Khải quẹo vô XómChùa).

Cần nhiều nữ đào tạo khiêu vũ đi làm ngay. 212 Lê Lai Saigon.

Cần nhiều Cô bán hàng lương cao bao ăn ở. Số nhà 26C Khổng Tử ChoLon.

Cô giáo có sư phạm chuyên dạy vườn trẻ tiểu học muốn hợp tác các trường 1 buổi hoặc kèm tư gia. Hỏi Cô Châu 48 Trần văn Văn (ngang Viện Hóa Đạo).

Cần thợ may

Cần hai cô thợ may đồ đầm thật giỏi. Hỏi tại 166 Võ Tánh Saigon.

Cần gấp 1 ông hay bà Bếp thật giỏi về bồ 7 món-làm tại Đà Nẵng Hỏi 446 Võ di Nguy PN.

Cần tài xế lành và giao hàng. Hỏi 53 Nguyễn Đình Chiểu có thể chưn. Saigon 3.

Thợ lạnh cần thợ lạnh rành nghề và các em học nghề có lương. Hỏi lô N số 002 chung cư Nguyễn Kim Q10.

Quý bạn nam nữ muốn có 1 người bạn đứng đắn địa vị Hỏi Cô Giao Phương 84 Phan-T-Giản ĐT 96275.

Cần 1 người làm đi xa ăn ở chủ bao, phải biết nấu nanh các món ăn Tây, Mỹ, và biết Anh ngữ, đủ điều kiện. Xin đến 195B Công Lý hỏi Bà Haley.

Cần phụ tá quản lý và thư ký. Thế chân 500.000đ. lương 40.000đ. Thư ký 300.000đ. lương 20.000đ làm việc tại VũngTàu. Hỏi 125/9 Phạm Hồng Thái Vũng Tàu (trong giờ làm việc).

Cần dược sĩ để đứng quản lý dược phòng tại miềnTrung có thể hợp tác lâu dài hay ngắn. Thù lao hậu. Hỏi 198. Phan thanh Giản Sg. từ 20h đến 22h.

Có việc làm ngay

Cho 16 chị giúp việc nhà, 10 giữ em,5 em sai vặt, 3 bồi bếp, 1 tài xế. Hỏi 786 Phan đ. Phùng Sg, (góc Lý thái Tổ).

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI ?

Đủ mọi giới : Lao động. Thầy. Thợ... Xin liên lạc địa chỉ trên hay **Đ.T. 24019.**

Cần nhiều cô bán hàng lương cao bao ăn ở số 4C Khổng Tử Chợ lớn.

Cần một em gái trên 14 tuổi (có người bảo đảm) giúp việc vặt 31 Đoàn thị Điểm Sg.

Cần 1 thợ sửa xe gắn máy giỏi Hỏi Đức Chính 21 Chi Lăng G.Đ.

Cần thợ chuyên sửa Mobylette Mini-Cady. Quang Minh 246 GiaLong Saigon 2.

Cần hợp tác với một vị biết và có sẵn đồ nghề in hình trên dĩa sứ hay Plastic, lợi tức khá. Hỏi ông Tiến căn 203A chung cư Phế Binh cạnh chợ Phạm thế Hiển Saigon buổi trưa.

Có việc làm ngay

Cần 3 bà bếp giỏi (lớn tuổi), 2 cô gái giữ em. sai vặt và 3 người làm việc nhà. L/L 148 Hồ v Ngà Sg2.

Có việc làm ngay

Cần tuyển chọn cho nhà hàng và tư gia 8 chị bếp, 8 cô giúp việc nhà và 6 bé gái giữ em. Trả lương hậu. Hỏi Quán Trang 85 Phan thanh Giản Đakao SG. Tiếp trọn ngày.

Cần một cậu cưa chữ gỗ hay plastic khéo tay. 520 Hồng thập Tự.

Cần thơ ký đánh máy kế toán rành về xuất cảng. Hỏi 53 Nguyễn đình Chiểu Sg3.

Cần 2 Lao công. Hỏi 46A Phạm ngũ Lão Sg.

Cần chị bếp, đàn ông và đàn bà rành làm vườn rẫy miền Nam. Hỏi số 8 Lý thánh Nguyên CL (gần hãng xà Bông Việt Nam) giờ làm việc.

CHỦ NHÂN CẦN NGƯỜI

Quí vị Chủ Nhân cần thư ký, thâu ngân, tài xế, người chạy bàn, bồi phòng, bếp giỏi, người giữ em sạch sẽ thạo việc. Xin liên lạc 148 Hồ văn Ngà Sg ĐT 25817.

Cần gấp nữ Quản lý Thu ngân hàng ăn «có điều kiện» chiêu đãi trẻ đẹp. tuổi từ 20 đến 22. Làm tại Cam Ranh Hỏi xe sinh tố số 325 Phạm ngũ Lão Sg buổi sáng.

Cần thợ chuyên môn điện lạnh chưa rành nghề miền đến. Liên lạc tại số. 281 Lê quang Định (Gia định) Kỹ nghệ lạnh HoàngHải.

Cần nhiều nữ tài xế biết lái Máy Đầm và máy Cán đường (rouleau). Trả lương bằng lương sở Mỹ. Trời mưa vẫn trả lương đủ. Mỗi ngày làm việc 8 tiếng. Hỏi số 12D đường Lê văn Duyệt Saigon.

Cần thư ký đánh máy tiếng Việt giỏi. Lương tháng 16.000đ. Liên lạc Cosmotech, 15 Công Trường Lam Sơn, trong giờ làm việc.

Cần trai 16-17 tuổi chạy bàn nước và làm việc vặt và một chị rửa ly tách trong bếp. Phải có quần áo sạch và thạo việc. Hỏi quán Mimosa lầu 2 Thương Xá Tam Đa 101 Công Lý Saigon.

Cần nhiều thợ quấn Mobille thật giỏi chia hậu. Hỏi Ông Đông 22bis Trương Hán Siêu chợ Dakao.

Cần 1 chị con em. việc nhà 5000đ. 50 Thủ Khoa Huân.

Cần phụ tá Quản lý và thư ký Thế chân 500.000đ lương 40.000đ. Thư ký 300.000đ. lương 20.000đ. Hỏi Hưng Hiệp 66A Ng thái Học Vũng Tàu.

Cần một phụ tá GĐ hoạt bát hợp tác VP. Dịch Vụ tại 26 Phạm Hồng Thái Ô. Tạ.

Cần một cô duyên dáng để chuyên trách về V.P. dịch vụ, nếu tốt nghiệp CTKD hoặc TMVN Đà Lạt càng tốt tại 26 Phạm Hồng Thái Ô. Tạ.

Cần 1 thợ ráp xe đạp kiểu mới còn trẻ. 175 Lý thái Tổ (Ngã bảy).

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ

Cần người có vốn. có kinh nghiệm hợp tác mở thêm ngành địa ốc, xe cộ và linh tinh. Hỏi 180 Lê văn-Duyệt Saigon Đ.T. 41.969.

Cần gấp : 1 bà nấu ăn; người làm công chuyện nhà và 10 cô trẻ đẹp vui vẻ biết bán giải khát Quán Diễm'S 335 Bạch Đằng GĐ (Hỏi cửa sau).

Cần 1 nữ GS ĐIC chuyên dạy Toán Lý Hóa (buổi tối) 2 cô vui vẻ học lực Tú Tài dạy Tiểu học (1 buổi sáng 1 buổi tối) kiêm thâu ngân, thế chân 7000đ. Cư ngụ vùng chợ Thủ Đức. Hỏi số 43, đường 2 làng Phế binh Thủ Đức, chiều từ 17g30 đến 19g30.

Cần gấp 2 cô Thư ký Thâu ngân có phương tiện di chuyển, nhanh nhẹ, bặt thiệp biết chút ít tiếng Anh. Hỏi 139-J Võ Tánh Saigon.

Cần 1 Caissière duyên dáng biết Anh Pháp ngữ 1 chị. Boy biết giặt ủi. Hỏi : số 4 Đoàn thị Điểm (sau 18g).

Quán lý tưởng

Mới mở cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp điều kiện dễ dàng. Hỏi 57-59 Đỗ quang Đẩu (gần ciné Quốc tế quẹo mặt).

Cần 1 cô thư ký giỏi Anh Pháp biết đánh máy, 10 cô bán hàng bặt thiệp có xe di chuyển, 2 cô chạy bàn, 3 người làm việc nhà, giữ em, phải sạch sẽ và thạo việc. **Hỏi 150 Bùi thị Xuân Sg.**

Cần nhiều nam và nữ biết rành về ngành bảo hiểm. Xin liên lạc 92. Ký Con Saigon.

Bar Đà Nẵng cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, bao ăn ở. Hỏi 40-42 Nguyễn văn Thoại GĐ.

Cần dạy 4 cô học cắt may buổi tối tại nhà riêng, bảo đảm rành nghề. ở xa có nơi ăn ở. Do thợ chánh của nhà may Phong Dung dạy Hỏi Cô Tuyết từ 6giờ chiều trở đi tại số 640 Pétrus Ký (gần Việt Nam Quốc Tự) Ngã Bảy.

Cần 1 Nam Lao công từ 25 đến 45 tuổi. Hỏi Trạm xăng Bưu Điện, 90 Hai Bà Trưng Sg.

Quán mới cần nhiều chiêu đãi viên. Hỏi 200C đg 46 ChoLon Q11.

Cần Phụ tá Giám Đốc, làm việc 4 giờ 1 ngày thế chân 2T, lương 160.000đ Hỏi Hưng Hiệp 412 Phạm hồng Thái Giađịnh (trong giờ làm việc).

Quán Mỹ Nữ

390 Lê quang Định Gia Định.Đông khách sang trọng, lịch sự, cần nhiều cô CĐV trẻ đẹp bao ăn ở, lương hậu, và một người bếp giỏi các món nhậu.

TV - RADIO

Bán 1 Akai GX220D, 1 cặp Loa Pioneer CS33A mới nguyên. Hỏi tại 18/3 Trần Quang Diệu Saigon (bấm chuông tay phải).

42.000 Ampli Denon có Radio AM/FM 30 watt âm thanh nổi -I- 2 Loa gỗ Denon. TV Géréral 19' (42). Hỏi 24A Cư xá Đô Thành (đường sau lưng Bệnh viện Bình Dân, nhà có cây bông giấy đỏ).

SẮM TV, CASSETTE và Radio ở đâu?

Mời đến **217 Nguyễn Thiện Thuật SG.** Tiệm **TV TUYẾT THÁI BÌNH.** Nơi tập trung đầy đủ Cassette các hiệu TV đủ cỡ : xài bình, pin và điện, đủ hiệu. Giá thật hạ, bảo đảm một năm bảo trì, Xe giao máy đến nhà và trang bị. Đến xem là sẽ thấy hạ. Mở cửa liên tục từ 8 giờ sáng đến 21 giờ tối.
Kính mời

Deck Kenwood KX5077 thâu phát 2 chiều điều khiển từ xa, mới tinh (120), Ampli Marantz 22 (100). Hỏi 72/1 Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận.

Teac A6010GSL

4010SX, Ampli Sansui QR4500 (4 channel), 7000, 5000X, Loa Fisher 111K, Sansui SP200 (54ng), CS77A, bán. Hỏi 149 Đại lộ Võ di Nguy Phú Nhuận (gần chợ).

Bán Amplie SX6000, Akai X200D, Loa CS99, tất cả còn nguyên thùng sách. Coi máy giờ nghỉ. Hỏi ông Thanh 18 Nguyễn văn Thinh Saigon 1.

Bán rẻ nhất AR2ax (138), AR4x (43), CS99 (102), CS88 (75), CS77 (65), SP200 (55), Teac 4010S (Pake), Akai 150D (35), 200D (75), 5000A (gỗ), 5000A (75), SX440 (48), 1000A (35). 15/6 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Bán 1 cặp Loa Fisher 111K, 1 máy Cassette Stereo Norelco. Hỏi Bà My 6 Bùi Hữu Nghĩa Gia Định, qua cầu Dakao tay mặt.

47.000 Radio -I- Pick up meuble 4 chân gỗ -I- 2 Loa thật to, âm thanh mạnh. 82/9 Dương công Trừng (góc trường đua Phú Thọ).

TV Toshiba 20 in meuble 58 000đ, 19 in Denon xách tay 50.000đ, 16 in Nec xách tay 42.000đ. 12 in Denon xách tay 38.000đ. 9 in Sony xài bình và điện 57.000đ. 9 in Panasonic bình và điện 42.000đ. National 16 in meuble 50.000đ. Chung cư Minh Mạng, lô U số 024.

AR3a mới nguyên, tháng 6-73, AR2ax, Fisher 111K, Ampli -I- Preamp -I- Electrostatic Loudspeaker Quad 303, Tandberg 6000X, Revox Deck A77. Hẻm 376, Trần Quý Cáp ngõ 1 tay trái số nhà 32/30 (gần Quán 8 Lọ).

TV Sanyo 16 in có chơn mới (56). Thâu băng Sharp luôn 2 Loa mới (55). Cartridge Nivico luôn Loa. Radio FM mới (42). 62/52 Phan đình Phùng Gia Định (gần chợ Bà Chiểu).

Tivi Zenith 19 inch anten trời 45. 1 Sony 500A (40). Hỏi 307/4 đường Bạch Đằng Gia Định (vô cuối hẻm xi măng 800m quẹo trái 50m).

18.000đ nhạc màu. 52.000đ SX-700T, 60.000đ 1000TW mới thùng nguyên, 30.000đ Loa Pana (64W) mới, 70.000đ X200D, 78.000đ thâu băng National Radio tự động AM/FM 2 Loa rời, 69.000đ Cassette Radio AM/FM 2 Loa Crow thật đẹp. 28 (cũ) Nguyễn Huệ Gia Định. 130.000đ Loa AR3.

Bán rẻ 1 Ampli 5000A vỏ gỗ, 1 cặp Loa Sansui SP2000, còn tốt. 245/9 BếnChương Dương Saigon II.

Dư dùng bán 1 TV Philips 20 in toàn hảo. Hỏi 46A Trần Quang Khải Dakao.

BĂNG NHẠC SONG NGỌC 3

Băng nhạc tình cảm tuyệt diệu. Chủ đề H a Bướm Ngày Xưa. Nhạc chọn lọc ! Hay 1 Lạ 1 Toàn những ca sĩ trứ danh. Đã phát hành khắp nơi.

Hiếm có TV Denon 16 in meuble (mới tinh), Ampli KR5150 (cầu cạnh, thùng sách), 5000AW, Teac A1500W, 4010S, Sony 350, 355, Loa CSA31 (woofer 12 inch 40Wx2), CS88, SP70, Loa Trio (20Wx2). Hỏi 321/20 Phạm hồng Thái (BảyHiền)

Magne Tophone

Chuyên môn sửa Amplifier. Tuner Magne Tophone.

V-H-BẠC
1057 Đại lộ Trần h Đạo. ĐT.37.402

Sanyo 20' cửa lùa

Sanyo 16 và 12 in để bàn, Sharp 19 in để bàn, hình ảnh thật rõ, Hỏi 030 lô B chung cư Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

TV Sanyo 19 cửa lùa, Sharp 12 thật tốt. bán rẻ 1 trong 2 cái. Nhà may Diễm 339 Bis Phạm văn Chí, gần Ty Cảnh Sát Q.6 Chợ Lớn.

Magnet. Ampli

Chuyên sửa các loại máy ghi âm, và Ampli, Sony, Akai, Teac, Dokorder, Sansui, Pioneer, Kenwood, Fisher, Scott... Chuyên môn lâu năm, phụ tùng đầy đủ, kỹ thuật bảo đảm, công việc nhanh chóng. LÊ ĐÔ 123 Nguyễn Thiện Thuật Bàn Cờ. Mua lại các loại máy kể trên.

Cần mua các loại Tivi cũ của Nhật, có hóa đơn, giá cao. Liên lạc 65 Nguyễn Trãi. Có chuyên viên đến tận nhà sửa chữa.

Mua Tivi cũ

Cần mua nhiều Tivi, Radio, Cassette cũ, dùng rồi của Nhật giá cao, trả tiền ngay. Hỏi nhà may **Thanh Long 78 Cống Quỳnh Sg.**

Bán rẻ Ampli Denon AM/FM luôn cặp Loa (37). Ampli SX440 (47). Tape Recorder Sanyo luôn cặp Loa rời (40). 2 cặp Loa nhỏ Sonic 10W/1. Pana 12W/1 (8). 1 cặp Loa Mỹ Trusonic 40W/1 (45). SP30. Quay dĩa JVC 700U tự động (20). Tất cả nguyên thủy mới 95% bán gấp hoặc đổi và có nhận mua thêm. Mời đến số 847 Hậu Giang CL, đường đi xa cảng Phú Lâm (buổi chiều và trọn ngày nghỉ).

Tivi 19, Sanyo 16

meuble (44). Denon 12 (32). Sony 9 (36). Thu băng Sony 530 (50). Panasonic 763FS Radio tự động (80). Ampli Pioneer 60W (29). 531/4 Nguyễn tri Phương Chợlớn. Akai 100D deck (39).

Akai M10 Loa CS33 mới 90% (34). Tivi RCA 19' (36). Loa SP1500 120 watt (69). Radio AM-FM tắt mở tự động có đồng hồ (7). Hỏi 240 Quốc Lộ 1 Bảy Hiền, đường đi Quang Trung.

Sansui 5000A, Akai X355, Sony 366, Coral BX1500, Echo RA202, TV Denon 19", tất cả hoàn hảo. 809/32B Trần hưng Đạo Saigon.

TRUNG TÂM THÂU BĂNG

DIỆP THANH
599 Trần Quốc Toản

Nhận sang tất cả các loại băng nhạc VN và Ngoại quốc, giá bình dân, giao băng 24 giờ. Được bớt 10% vĩnh viễn cho 100 người khách đầu.
Kính mời

MUA TIVI

nơi Vạn Kim chắc ý nhất
SỬA TIVI
tại Vạn Kim bảo đảm hơn
VẠN KIM CÔNG TY
124 GIA LONG SAIGON
Điện Thoại : 93436

TEAC 4010GSL

nguyên xi. 6/39B Cao Thắng Sg 3.

Mua bán đổi bù

Sansui 5000 3000A 1000A SX990 Teac 4010S 1500A Akai 150D Sony 530 540 Loa SP1500 Sonic 330 BX200 300 SS110 TV Nec 23 in. 052G Sư vạn Hạnh (chung cư).

Băng nhạc thâu sẵn hoặc chọn từng bài : Tân nhạc, Cải lương, Tuồng, Dân Ca, Kinh Phật, **Băng Học** Anh, Pháp Đức, Nhật, Ý, Tây Ban Nha. **Đại lý các hiệu băng nhạc,** **MINH CHÂU** 66t Lê Lợi Sg

Radio TV PhươngHướng 67 Nguyễn thiện Thuật SG

ĐT.90555. (gần Đền Song Sơn) Nơi tập trung Radio, TV, Cassette, lớn nhỏ đủ hiệu. Xài bình, xài điện, xài pile. Giá hạ hơn các nơi. Quí khách muốn mua xin đến Radio PHƯƠNG HƯỚNG chắc chắn sẽ hài lòng vì máy tốt, giá rẻ, bảo đảm 1 năm, có xe đưa tận nhà và tặng quà kỷ niệm. Nếu Radio TV hư xin gọi điện thoại số 93.217 hay 90.555 sẽ có chuyên viên đến phục vụ Quí khách.

Pioneer SX9900 (Ampli 4 Channel có Écho), 828, 1500TD, 990, Fisher 800T, 250TX, Scott 386/13C, Ampli AR có vỏ cây, Sansui Eight, 7000, QRX4500, 5000X, 5000A, 800, Kenwood 6170, Máy Sony TC580, 252D, 252, Teac 4070G, 4010GSL, 4010S, A6010, 7010, Akai 1730SS, 280D, 220D, 2000S, 1810D, Deck Cassette Teac 350, Sony 165 (auto reverse), Denon TRC798ED (tự động 12 Cassette), Loa AR3a, 2ax, 4x, Fisher 111K, CS99A, 88A, 63DX, 77A, 99, 66E, Sansui SP2500, 3500, 200, Quay dĩa Garrard 95BL, Dolby Teac A80W. Giá cả chắc thật, máy móc bảo đảm. Xin đến 85 Hùng Vương Chợ Lớn (gần bến xe An Đông, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn).

AMPLI : HƯ 1 HÁT NÔNG THÂU BĂNG Mất Treble, thâu bị xì

Xin đem đến xưởng điện tử.

AMPLI HIỀN

186 Lê Lai ĐT : 21.179
—Sửa chữa tất cả máy có tên trong trang báo này. — Làm việc từ 8giờ sáng đến 8 giờ tối luôn Chủ Nhật

PHOTOCOPY ĐẠI HẠ GIÁ

Giấy ngắn : 20đ, dài : 25đ.
PHÒNG THÂU BĂNG NHẠC
TRỊNH - QUAN
Kiosque số 7 Nguyễn Huệ
Cần mua giá cao giấy và nước Photocopy, Apeco, Gold Star.

10 TIẾP THEO TRANG 1

dự hội đồng ấy, với tư cách lực lượng thứ 3, là điều tôi nghĩ nên có.

2) Nhưng cho đến nay, không có sự bàn bạc nào chính thức. Khả dĩ tôi nên nói ý kiến cụ thể. Do đó, tin trên, hoàn toàn sai, và chỉ là sự lợi dụng đáng trách.

3) Tôi thiết nghĩ «phe» thứ 3 trong HĐHGQGDT phải được đề cử một cách nghiêm chỉnh và biệt lập đối với 2 bên, không nên do 2 bên tự ý chọn cử. 2 bên chỉ nên thỏa hiệp thể thức đề cử mà thôi. Như vậy, những kẻ nhờ ngoại nhân vận động với Mỹ để được chọn vào, là những kẻ không còn muốn là người của dân tộc nữa.

4) HĐHGQGDT nên có «phe» thứ 3 biệt lập mới có thêm yếu tố để tác động dân chúng, để dung hòa công việc, và định đoạt những sự tranh chấp ngang nhau của 2 bên. Nếu Hội đồng ấy, cũng như bao nhiêu việc khác, là việc ai làm rồi dân chúng giữa 2 bên phải nhận, thì hay ra là một điều tốt, không hay thì dân chúng giữa 2 bên lại bị bắt buộc phải bất mãn và chống đối: đó là điều chắc chắn không ích lợi gì cho xứ sở».

Vụ tù chánh trị

Mặt khác, cũng sáng nay trong 1 «Giác thư» phổ biến để ngày hôm nay (7-6-73), T.T. Trí Quang cho rằng «về việc giao trả 1 tố can phạm cho phía Giải phóng thì ông đề nghị chính quyền nên quan tâm việc này để có sự quyết định khác hơn. Chẳng hạn như cho gia đình hay đoàn thể của họ nhận lãnh».

Sau cùng, T.T. Trí Quang thanh minh rằng gần đây ông không có viết bài đăng trên bất cứ 1 nhật báo nào viết liên quan về Phật giáo. (AT)

18 TIẾP THEO TRANG 1

bão dữ dội và sóng thần đã tràn vào đảo Flores của Nam dương gây cho có ít nhất 53 người thiệt mạng và 10 người mất tích, 1500 ngư phủ chưa về nhà được và số phận của họ chưa được biết rõ.

MA NÍ.— Hội Hồng Thập Tự Phi hôm thứ Ba cho biết có 6 người thiệt mạng và khoảng 2 ngàn người bị đau nặng về bệnh dịch tả tại một ngôi làng thuộc vùng duyên hải Mabua cách Tây Nam Ma Ní 298cs.

HONOLULU — Các binh sĩ phòng vệ duyên hải tại đây cho biết 33 nhân viên thủy thủ đoàn của chiếc tàu hàng St Constantine bị bốc cháy cách phía Tây Honolulu khoảng 129cs đã được các trực thăng từ chiếc hàng không mẫu hạm của hải quân Mỹ đến giải cứu.

BALÊ.— Hãng thông tấn Pháp nhận được một bản thông cáo quay bằng Ronéo không có chữ ký tự nhận là «Uỷ ban hành động đòi tự do cho Rudolf Hess» nói họ chịu trách nhiệm về vụ phi cơ hành khách siêu thanh Nga TU-144 rớt hôm Chủ Nhật. Rudolf Hess là một tay cầm đầu cao cấp của Đức quốc xã. Y bị giam cầm sau thế chiến thứ hai dưới sự canh giữ của Mỹ, Nga, Pháp và Anh. Sau 3 cường quốc Tây phương đồng ý trả tự do cho Hess nhưng Nga phản kháng.

0 TIẾP THEO TRANG 1

có hy vọng được chỉ định là Giám Đốc Cảnh sát Kansas City, ông Clarence M. Kelley.

TT Nixon đã chỉ định ông Charles Alan Wright, một giáo sư luật của đại học Texas, phụ tá ông tại hội đồng tư vấn Bạch Cung về mọi khía cạnh của vụ Watergate.

14 TIẾP THEO TRANG 1

ta và Somalia, Niger, Chad và Mali, được qua Li Băng nếu họ không có thông hành của 1 nước Á Rập.

Một mặt khác tờ Literatura Gazetta của Nga trong số ra ngày thứ Tư đã đăng một bài dài công kích Đại tá Khadafy, lên án ông này là đã có những tư tưởng tân phát xít và đang cố tình ép các nước Á Rập khác phải theo. Tờ báo này viết: «Khadafy buộc tội chủ nghĩa cộng sản đã bảo vệ rật tự của tư bản, phá hoại tinh thần quốc gia, công lý và luân lý, phá hoại gia đình... » Như vậy, Khadafy đã thực hiện mục tiêu chiến lược của «đế quốc» là đập tan phong trào giải phóng dân tộc Á Rập liên kết với các nước xã hội chủ nghĩa.

Cũng trong tuần này, Thủ tướng Tây Đức Brandt sẽ viếng thăm Do thái, nghiêng mình trước đài Yad Vashem kỷ niệm những nạn nhân Do thái bị Đức quốc xã giết trong thế chiến 2. Đây là cuộc viếng thăm đầu tiên của Thủ tướng Đức tại Do thái mà các giới chức trong chánh phủ bà Meir gọi ông Brandtt là một người Đức loại mới. Tuy nhiên người ta tin rằng sẽ có nhiều cuộc biểu tình chống đối thủ tướng Brandt không những ở Do Thái mà còn ở các nước Á Rập khác nữa.

19 TIẾP THEO TRANG 1

vì như thế hàng hóa Mỹ sẽ cao giá hơn trên thị trường thế giới. Chính Tổng Thống Pháp Pompidou, tại một buổi tiếp tân ở Điện Elysée khoản đãi các nhà ngân hàng Mỹ hôm thứ Ba, đã tuyên bố: « tình hình tiền tệ thế giới hiện này rất đáng lo ngại. Tình hình này không thể kéo dài được nữa, và Mỹ nên quyết định bảo vệ quốc tệ của mình».

Các nhà ngân hàng Mỹ nói trên đang dự một cuộc hội nghị kinh tài thế giới tại Ba Lê. Ngỏ lời trước Hội nghị này hôm thứ Tư, Bộ trưởng Ngân khố Mỹ George Shultz, có vẻ quan tâm đến mối lo ngại của các nước Tây Âu, đã một lần nữa lên tiếng cổ võ tiếp tục tình trạng thả nổi của các quốc tệ so với đồng Mỹ kim.

Trong khi đó tại Hoa thịnh đốn, Nghị sĩ Cộng Hòa Jacob Javits hôm thứ Tư cho rằng đồng Mỹ kim vẫn là quốc tệ mạnh nhất trên thế giới, và các nhà đầu cơ sẽ hối tiếc nếu bán Mỹ kim để mua vàng. Ông nói rằng đồng Mỹ kim mất giá một phần vì vụ Watergate nhưng ông nói thêm phần lớn những người ngoại quốc đều quá coi nặng vụ này. Ông nói rằng đây là một sự nhận định sai lầm và đồng MK sẽ lên giá trở lại.

7 TIẾP THEO TRANG 1

Tại Vọng Các, thủ tướng Thanom Kittikachorn hôm nay tuyên bố rằng Thái Lan chắc chắn sẽ bị ảnh hưởng nếu chính phủ HK ngưng các cuộc không tập tại KPC.

Được hỏi, nhân 1 cuộc họp báo, về các cuộc biểu quyết của TV và HV Mỹ để đình chỉ các hoạt động không lực tại KPC, thủ tướng Thái nói rằng sự yểm trợ này rất cần thiết vì các binh sĩ KPC chưa được huấn luyện đầy đủ và họ không có khả năng tác chiến. Ông nói «nếu Hoa kỳ bãi bỏ cuộc không tập thì chắc chắn KPC sẽ bị nguy hại và cả chúng tôi cũng bị ảnh hưởng».

9 TIẾP THEO TRANG 1

họp này nhằm tạo một sự đối đầu giữa các nước tiêu thụ với các nước sản xuất, Nhật sẽ không tham dự vào tổ hợp.

99,9 phần trăm dầu hỏa ở Nhật mua từ ngoại quốc, và trong đó, trong năm 1971, hết 86,3 phần trăm mua từ các nước Trung Đông. Suzuki đã né trả lời thẳng một ký giả, hỏi rằng Nhật sẽ hành động thế nào nếu các nước Hồi giáo không bán dầu nữa để buộc Mỹ thay đổi chính sách của Mỹ đối với Do Thái. Suzuki nói: «Trong trường hợp đó, tất cả các nước tiêu thụ đều chịu khổ chung. Nhật không có thực lực gì để đối phó với một cảnh huống như thế. Nhật chỉ biết trông mong giải quyết vấn đề bằng cách thương nghị ôn hòa».

Quý bạn có biết:

Ta có thể thưởng thức Trái Thơm tuyệt ngon và bổ, bất cứ lúc nào, không mắc giá, không phải gọt vỏ, cắt mắt phiền phức?

Xin hãy dùng:

TOP ANANAS

thứ giải khát làm tăng hương vị và chất bổ khỏe của Trái Thơm: được ưa chuộng hơn hết vì đem lại Sức Khỏe, Vui Tươi và hoạt động.

Chiêm tinh gia Nguyễn-phú-Hựu

(Cựu Nghị Viên Đô Thành)

Tác giả «Chiêm Tinh Đầu Số» (1954) 30 năm nghiên cứu:

— Tử Vi Âu Á. Lập Horoscope tức khắc (theo phương pháp Muchery).
— Bàn Tử Vi đã lập sẵn
— Phrénologie: xem chỉ tay, tướng diện, khớp xương đầu.
— Bài cào, Quẻ Lục Nhâm, Quẻ Khổng Minh, Độn Quỷ Cốc.
— Xem tuổi Hôn nhân: Cao Ly Đầu Hình, Ngọc Hạp Hán Tự.
— Quả lắc điện tử (boule magnétique): chỉ nghe thích hợp.

Từ 20 năm, xem đích xác cho bạn bè thân thuộc nhiều giới ca tụng.

Từ 7-6-1973
Văn phòng: 462/6
Nguyễn Tri Phương Saigon.
Sáng: 9g-12g. Chiều 3g-6g
Thứ Hai: nghỉ trọn ngày
Khách ngoại kiều: Anh, Pháp, Nhật ngữ khỏi thông ngôn. Bút đàm Hán tự với Đại Hàn, Tàu không rành Việt ngữ.

3 TIẾP THEO TRANG 1

Nguồn tin UBQT cho biết phải vài tuần nữa may ra mới có tờ trình của Tổ Mỹ Tho về vụ này nhưng UBQT trung ương khó lòng đạt đến một hành động nhất trí.

2 TIẾP THEO TRANG 1

tra TV minh xác là cả ông lẫn Uỷ ban không có công bố một bản tuyên bố nào là có một trát đòi được gửi cho Bạch Cung tuy nhiên vẫn có sự liên lạc giữa Uỷ ban và Bạch cung. Nghị sĩ Cộng Hòa Howard Baker Phó chủ tịch uỷ ban TV thì cho hay có lời yêu cầu của uỷ ban gửi cho Bạch cung về vụ các hồ sơ hội đàm (Nixon—Dean) và Uỷ ban đang mong chờ sự hợp tác của Bạch Cung.

Ông nói « chúng tôi sẽ tống trát đòi nếu chúng tôi phải làm như vậy và chúng tôi không nghĩ rằng phải làm như vậy». Tưởng nên nhắc lại là các hồ sơ trên có liên quan đến lời khai của Dean rằng TT Nixon đã hội đàm hơn 35 lần với Dean về việc che dấu vụ Watergate.

Trước đó về phần Bạch Cung, Phụ tá Báo chí Gerald Warren cũng cho hay là tập hồ sơ trên có thể sẽ được trao cho luật sư Dash của Uỷ ban TV «ngay sau khi được thu soạn và kiểm kê.» Hai ngày trước hôm thứ Hai, Warren nói hồ sơ này không thể nào trao cho các nhân viên điều tra TV và đại bồi thẩm đoàn nhưng đến hôm thứ Ba, Warren nói lại là ông chỉ có ý đề cập đến những hồ sơ không thể bị đòi hỏi.

Mặt khác, Giám đốc giao tế Herbert Klein vừa tổ chức ngỏ ý trong một cuộc họp báo hôm thứ Tư giã biệt Bạch cung rằng TT Nixon trông cậy vào cuộc viếng thăm Mỹ quốc sắp tới của lãnh tụ cộng đảng Nga Brejnev và những sáng kiến về chính sách của Tổng Thống để đánh lạc dư luận Mỹ từng bị ám ảnh về vụ Watergate. Ông Klein nói «khi mà dân chúng sẽ thấy chúng tôi thực hiện những vấn đề trong địa hạt chính sách đối ngoại như chuyến viếng thăm của Brejnev và các tiến bộ của Âu Châu thì họ sẽ nhận thức rằng có nhiều chuyện khác trên thế giới hơn là vụ Watergate».

Ông Klein cam kết không có mối nguy cơ là TT Nixon phải nhượng bộ ông Brejnev để làm cho kết quả hội nghị thượng đỉnh Mỹ Nga sắp tới này thêm ngoạn mục hơn.

Theo tin Reuter, trong một cuộc điều trần trước TV, cựu chánh văn phòng Bạch cung Erhichman tiết lộ là ông được báo cho biết là cựu Bộ trưởng Tư Pháp John Mitchell đã chấp thuận việc đặt máy nghe lén trụ sở đảng Dân Chủ ở Watergate. Nhưng Mitchell đã bất mãn về kết quả lần đầu khiến bị can Gordon Liddy lại phải cố gắng làm lần thứ 2 và bị bắt tại trận với 4 đồng lõa khác.

Trong một cuộc phỏng vấn truyền hình, cựu phụ tá Bạch Cung Charles Colson đã khai thẳng rằng TT Nixon không hề liên can gì đến vụ án Watergate cũng không hề che dấu vụ án này và Tổng thống coi vụ đột nhập vào trụ sở của đảng Dân Chủ tại Watergate là một việc làm ngu xuẩn và không chính đáng.

Năm mũi dao trước mặt Nixon

(Tiếp theo trang 2)

Đức Willy Brandt đã làm trong chuyến đến thăm Hoa Thịnh Đốn mới đây.

Tuy nhiên Pompidou được lợi nếu Nixon ở lại và chắc chắn ông ta sẽ «không dồn» Nixon. Người ta biết rằng Nixon thân Pháp và ông ta thán phục de Gaulle đến nỗi cựu thứ trưởng ngoại giao Mỹ là George Ball đã phải nói rằng «chính sự mon men đi theo chủ nghĩa de Gaulle» đã gây ra thảm hoạ Watergate. Điều mỉa mai trong lúc này là ngoại trừ Nam VN, những nước tha thiết nhất mong cho Nixon ở lại là những nước kẻ thù của Mỹ. Với Mạc tư Khoa thì việc Nixon ở lại có một tầm quan trọng sinh tử: Brezhnev đã đánh cá xả láng vào việc thắt chặt giây thân hữu Nga-Mỹ. Ông ta xả láng đến nỗi loại rừ một số những người «cứng rắn» của điện Cẩm Linh thí dụ như Piotr Chelest (lãnh tụ CS Ukraine và rất có ảnh hưởng trong đảng CS Nga) và tháng tới, sau chuyến đi Mỹ, Brezhnev nhất định sẽ phải mang về những thắng lợi cụ thể thí dụ một thỏa hiệp mua thêm ngũ cốc của Mỹ.

Bắc Kinh cũng muốn Nixon ngồi lại. Lúc David Bruce đến Bắc Kinh với tư cách trưởng phái bộ Mỹ, báo chí Hoa Lục không nói một chữ nào về vụ Watergate.

Sau hết và đáng ngạc nhiên nhất là Hà nội cũng cần Nixon — nhất là một Nixon suy yếu vì vụ Watergate — có lẽ các nhà lãnh đạo BV tin một cách ngớ ngẩn vào câu phương ngôn «Thà rằng nói chuyện với thứ ma qui mà mình đã biết còn hơn nói với thứ ma qui mà mình không biết». Dầu sao thì bây giờ, chắc chắn Kissinger không bị BV coi là ma qui.

Tất cả những điều trên đây chứng tỏ không những là chính trị có thể đưa ta tới chỗ chấp nhận «những người bạn đồng sàng kỳ lạ». Có lẽ nó còn chứng tỏ rằng sự hòa hoãn mà Nixon đã góp phần tạo ra sẽ tiếp tục sau vụ Watergate, dầu rằng Nixon có thể không ở lại được.

PHÉP LẠ Xuất hiện

Nhiều người tưởng là phép lạ khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi. Trước kia:

Mặt họ đầy mụn, trông thật ghê tởm, đã dùng đủ thứ thuốc Tây, thuốc Tàu, đã chạy chữa khắp nơi, đã đi khắp mỹ viện, đã tốn thật nhiều tiền... mà vẫn không hết.

Thế mà sau khi dùng thuốc gia truyền của chúng tôi:

— Tất cả mụn đều biến đi hết.
— Da mặt trở nên mịn màng, xinh xắn, dễ thương vô cùng.

Còn bạn, mặt bạn chẳng may bị đầy mụn?

Xin mời bạn đến chúng tôi 205/4 Võ Tánh Saigon. ĐT 90853 (khoảng giữa rạp Khải Hoàn và rạp Quốc Thanh) lấy một ít thuốc dùng thử. Chỉ trong vài ngày là bịnh bạn tuyệt gốc ngay.

Bạn nào ở xa, xin biên thư cho chúng tôi kèm theo bưu phiếu 300đ để tên ông Nguyễn bá Kim, chúng tôi sẽ gởi thuốc đến tận nhà bạn.

Xin bạn cắt ngay phiếu này, cất giữ cẩn thận, để sau này khỏi hối tiếc vì đã quên địa chỉ chúng tôi.

Làm giàu mau lẹ Nuôi Heo

Trại Chăn Nuôi VĨNH-THUẬN có bán đủ loại heo giống các nước.
ĐỊA CHỈ TRẠI:
62/6 Hương lộ 14, ấp Hòa Thạnh, Phú Thọ Hòa, Gia Định.
NƠI LIÊN LẠC:
238, đại lộ Khổng Tử, Chợ Lớn. Điện thoại: 38217.

12 TIẾP THEO TRANG 1

tất cả mọi sáng kiến do tư nhân hay tập thể đã đưa ra, đều chưa có sáng kiến nào hợp lý, hữu hiệu và cụ thể bằng sáng kiến của chính phủ VNCH.

Sáng kiến của cựu hoàng Bảo Đại, phát ngôn viên nói, không giải quyết được gì cả, sáng kiến đó chỉ nhằm mục đích tạo 2 quốc gia tại miền Nam VN, điều đó, đi ngược lại nguyện vọng của dân tộc.

Tóm lại, theo Phát ngôn viên chính phủ, tuyên ngôn của Bảo Đại chỉ nhằm điều duy nhất là gợi lại 1 cái tên, đã bị quên lãng trong tâm khảm dân chúng.

Về nguồn tin VC đặt thủ phủ tại Gio Linh và có 7 Đại sứ đã đến trình uỷ nhiệm thư, PNN Bùi Bảo Trúc nói, chính dài VC cũng không nói tổ các Đại sứ này đến đâu, trình uỷ nhiệm thư với ai, bao giờ. Ông Trúc kết luận: «Một Chính phủ không thủ đô, chơi với những Đại sứ vô nhiệm sở, đó là một cuộc hôn nhân lý tưởng, không làm ngạc nhiên ai cả».

PNV Quân sự loan báo SV Y Khoa năm thứ 5 trường Đại Học Hà Nội tên Nguyễn thảo Hiền vừa về hồi chánh sẽ được đưa ra trình diện báo chí vào sáng ngày 8.6.

Viện Bào Chế Lớn

CẦN NHIỀU NGƯỜI GIAO HÀNG TẠI SAIGON, CHOLON, GIA ĐỊNH VÀ PHỤ CẬN.

Hoa hồng hấp dẫn.
Điều kiện: Phương tiện chuyên chở (xe hơi)
Ưu tiên cho những người rành về việc buôn bán Âu dược.
Yêu cầu gởi đơn ghi rõ lý lịch cá nhân đến

Hộp thư 275 Saigon

Mua Xe Díp

Đủ loại, Kiểu

Giá cao cho trạng thái tốt
Liên lạc Công Ty Jacobs -/- Kennedy
23 Gia Long Saigon
Đ.T. 21.783, 24.718

Cần Gấp

Cần nhiều cửa hàng cạnh các chợ:
SAIGON — GIA ĐỊNH.
ĐỂ THIẾT TRÍ HỆ THỐNG LẠNH
Phân phối trực tiếp Cá Tươi, Cá Đông Lạnh đến đồng bào
HỎI:
Lê-Thái Ngư-Nghiệp Công-Ty
470 HAI BÀ TRƯNG ĐT: 41.175 – 25.756

Baume BENGA

• nhức mỏi
• phong thấp
• đau mình
• sưng trặc
• cảm ho

CẦN ÍCH CHO SẢN-PHỤ

LINH TINH

Gà con Hubbard
rất giống khoẻ mạnh, mau lớn. Xin ghi tên tại 135/15 Bạch Đằng Gia Định (đường kế bên cây xăng Shell vô 300 thước).

Chuyên sửa các loại máy thêu Singer tại 180 Đường Đồng Khánh.

Bán rẻ 1 bếp gaz
3 lò gaz của Đức. 1 lò điện 1 lò quay. Hỏi 567 Lê văn Duyệt Hòa Hưng.

Nhận nuôi trẻ
Từ sơ sinh đến 5 tuổi do người lớn tuổi săn sóc ngày đêm. Hỏi: 141/4 Yên Đổ Saigon3.

Cơm tháng người Bắc trông nom ngon và rẻ, 6 món thay đổi hàng ngày thức ăn tươi đầy đủ sinh tố, 12000đ. 1 xuất có thể dùng cho hai người. Hỏi 480B Hai Bà Trưng Cầu Kiệu.

Nhuộm Y Phục
NGỌC BÍCH
58 Huỳnh Thúc Kháng Saigon 1

THIỆP CƯỚI
và Danh thiếp in rất mỹ thuật đẹp quí phái. Nhận in các loại sổ sách giấy tờ Công tư sở. Nhà in Gia Long 150 Gia Long — Saigon

Dời chổ
Mỹ viện My Ly 128 Hai Bà Trưng của bà Jacqueline dời về 68B Cách Mạng Saigon cộng tác với bác sĩ giải phẫu thẩm mỹ kể từ 11-6-73.

Hôn thú Việt-Mỹ
XUẤT NGOẠI KẾT HÔN
Giá rẻ không đâu bằng
Hôn thú 4 ngày xong, passport 10 ngày xong, kết hôn tại VN, kết hôn tại Hoa Kỳ. **Đặc biệt** nhận làm giấy tờ cho quý cô có chồng về Mỹ trước, hướng dẫn **lưu ngụ** khai sanh con riêng, con lai, có luật sư chỉ dẫn miễn phí, bảo đảm, xong mới nhận tiền. Hỏi 7 Phạm Viết Chánh, gần công nhà thương Từ Dũ ĐT. 94.141.

Bạch phiến, á phiện
Thời buổi này nghiện **bạch phiến,** hay **á phiện** là đại họa cho bản thân và có tội lớn với gia đình xã hội. Hãy cai ngay bằng kẹo giải độc **Á Đông** xuất xứ từ **Thái Lan (HOST)**. Công hiệu tuyệt đối, chỉ cần 10 ống đã thấy bệnh khỏi dù nặng, nhẹ ngay cả chích. Phí tổn rất ít. **Bán tại Sg. 219 đại lộ Lê Đại Hành** (xế cửa trường đua) **288 B 4 Công Lý (mặt** lộ gần cầu) **1C Trần Qu Toản công trường** Dân Chủ (tiệm về). **Đại lý tỉnh Nha Trang:** ông Nha, 57 đường số 2 khu máy nước **Qui Nhơn:** Bà Đạo, 312 Nguyễn Thái Học **Đà Nẵng:** 4 Đinh Tiên Hoàng 210 Hùng Vương.

Bóng Bàn, Bi Da
Sản xuất tại 194/151 Trần quý Cáp Saigon

Vũng Tàu trường Ái Nhi nhận bán trú và nội trú từ 3 tuổi trở lên mọi chi tiết. Xin liên lạc 31/5 Trương bá Hân VT.

Bò câu giống tốt bản. Hỏi 644 Phan Đình Phùng.

Cần in mau, đẹp, đúng hẹn. Xin tới Thư Lâm Ấn thư Quán 231 Phạm ngũ Lão Saigon Đ.T. 25.861 nhận in danh thiệp cưới biên lai. Có xưởng máy cung cấp phù hiệu, cờ hiệu đoàn, nhãn cỏ áo.

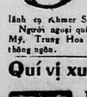
Đoán số tử vi
Miễn phí 1 tháng
Xem chỉ tay đoán chữ ký hỏi bài thần GS. Anh ngữ 240 Võ Tánh Lăng Cha Cả (đi lối ngõ) G.Đ. (cùng nhà BS Dương văn Hải) gởi tem 10đ trả lời (tiếp khách cả ngày Chủa Nhật) (Bán rẻ 1 máy ảnh Ricoh 300 cả đèn).

Xây cất sửa chữa
Cai thợ kinh nghiệm. Tận tâm, nhận thầu các công việc xây cất sửa chữa lớn nhỏ. Lấy công làm lời. Xin L/L 234A Hiền Vương. ĐT: 95441.

PATIN
— Trâu Điên. ✠ Kết tụ tinh hoa của mọi kiểu giầy nhập cảng và, nội hóa đã có ở VN. ✠ Bảo đảm 3 nhất: — 1. rẻ nhất. — 2. bền nhất. — 3. trơn nhất. ✠ Xem mẫu và đặt hàng tại. — 670 Võ di Nguy PN. ĐT.41287 — 150 Bùi thị Xuân Sgon. ĐT 25.950 (cô Lệ)

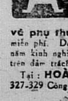
Bói bài coi chỉ tay, tử vi giá bình dân. Phúc Lộc 40/8D Trần quang Diệu Sg (Trương Tấn Bửu cũ, trước bót cảnh sát Nguyễn văn Tập).

MAITRE KHÁNH - SƠN
184/7 Yên Đổ — SAIGON



Hơn ba chục năm trước đã coi số mạng cho toàn quyền Pasquier, Cựu Hoàng Bảo Đại, Đức Vua Cao Miên và gia đình nhà lãnh tụ Khmer Sơn Ngọc Thành. Người ngoại quốc: Pháp, Anh Mỹ, Trung Hoa khỏi đem theo thông ngôn.

Quí vị xuất ngoại



Theo chồng?
Đi kết hôn?
Hôn thú
Khai sanh
Giấy sống chung
về phụ thuộc: dịch, chụp ảnh miễn phí. Do **Luật Gia** nhiều năm kinh nghiệm về những vấn đề trên đảm trách.
Tại: **HOÀN VŨ DU LỊCH**
327-329 Công Lý Sg. Đ.T. 40.841

Nuôi trẻ từ sơ sinh tới 3 tuổi, 502 Trương minh Giảng ĐT 43815.

40 năm kinh nghiệm coi tướng chỉ tay quyết đoán. 486 Trương minh Giảng Sg.

Nuôi trẻ sơ sinh. Hỏi Bà Phương tốt nghiệp lớp Kỹ Nhi Tại Gia. 73 Hồng thập Tự (gần rạp Kim Chung).

Danois vện
chó con giống giống vô địch 269 Võ Di Nguy Phú Nhuận.

Cần mua nhiều sắt tròn có khía hỏi ông Trần đình Tuấn từ 14giờ đến 15giờ tại 19 Phùng Khắc Khoan Đ.T. 25095.

KHÔNG MÊ TÍN DỊ ĐOAN!
Khoa học thực nghiệm giải đáp công danh, gia đạo, tình duyên v.v... Do **Cô Hai** coi tại **76 Lê-văn-Linh** (nối dài) Khánh Hội. Saigon.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc như lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm: Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng, Saigon (ĐT 22895)

Chuyên nhận hồ mộc quét vôi sơn nhà sửa làm và sử lại hệ thống điện nước chỉ lấy công làm lời. Số 278 Pasteur ĐT.95310.

Vì đóng cửa nên bán rất rẻ bàn mổ, đèn mổ, dụng cụ giải phẫu và sản khoa, máy rọi kính Diathermie, Ultra-violet, ondes courtes, máy lạnh bàn ghế v.v... Hỏi tại đường đường Lê văn Duyệt 125B đường Lê văn Duyệt Saigon sáng từ 8 giờ đến 11 giờ và chiều từ 15 giờ đến 18 giờ.

Tiện cho việc trang trí 1 tiệm áo dài 1 tủ dài 3x2,00x 0,50 và 1 dồ vật dụng khác: — 5 giường sắt cá nhân — 4 tủ kéo đựng quần áo — 4 tủ đứng 2 cánh (1mx2,00x0,50). Hỏi 644 Phan Đình Phùng.

Thiệp Cưới BBC
Quý vị muốn có những Thiệp cưới đẹp, trang nhã, lịch sự, mỹ thuật. Xin mời tới **nhà in BBC số 212/17 Nguyễn thiện Thuật Sg,** *sẽ được hoàn toàn vừa ý. Cần gấp có thể chờ 3 tiếng đồng hồ để lấy ngay. Nhận in giấy tờ sổ sách văn phòng bằng máy Hồi Tây Pâu tối tân Đức Quốc*

VĂN PHÒNG DỊCH VỤ CÔNG LÝ
333 Công Lý Saigon ĐT: 20683
Hôn thú Việt Mỹ, hôn thú Việt Phi, hôn thú Việt Hàn (làm xong trong 5 ngày) giấy sống chung, khế ước con nuôi, nhìn nhận con. Mọi thủ tục xuất ngoại theo chồng, xuất ngoại kết hôn du lịch Âu, Á, Mỹ và vé máy bay Quốc tế. Phiên dịch và soạn thảo các thứ văn kiện Việt ngữ ra Anh, Pháp ngữ và ngược lại, v.v...Công việc cẩn mật tận tình, mau chóng.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SAIGON 10
KẾT QUẢ NHANH CHÓNG NHẤT

MÁCH GIÚP
Thuốc tê thấp gia truyền rất thần hiệu trị khỏi ngay tê bại phong thấp nhức mỏi đau lưng, mồ hôi tay, cảm vặt. Hỏi Thanh Thảo 434 Lê quang Định Gia Định ĐT. 41.323

NHẬN RÚT HẦM CẦU
Văn phòng Chánh 46A Phạm ngũ Lão chợ Thái Bình. 233 Nhân Vị CL. 77 Triệu Đà CL. ĐT 97765.

DỌN NHÀ
ĐT 21.554 có ngay nhân công, xe đủ loại dọn nhà. Bảo đảm uy tín, nhanh, rẻ. 171 Phạm ngũ Lão Sg.

Mới lạ! mới lạ!
Chỉ có Mini Slip «Super Man» mới dám bảo đảm giầy thun 1 năm không hư. Bán tại 96 Gia Long Saigon.

Patins «Midonn»
Kiểu Pháp quốc Kỹ thuật chắc chắn giao hàng đúng hẹn. Xin hỏi: 103 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Thế kỷ ảnh quán đã dời về nhà số 57 Hiền Vương Sg lấy tên là Hương Thế Kỷ đã sẵn sàng rửa hình gấp cho quý khách.

Mạt Chược
của Thiện Nhân. Hỏi Khai trí hay 168 Trương tấn Bửu Phú Nhuận.

Giầy Patin
đẹp chắc giá rẻ có liền khỏi chờ đợi 142 Bùi Hữu Nghĩa Chợ Lớn.

DỤNG CỤ VĂN PHÒNG
bán Bureau, tủ hồ sơ ghế xoay máy đánh chữ Remington lớn nhỏ S. Corona điện. H. 81 Phan-T-Giản, Đakao ĐT 97608.

Giầy Patin ở đâu tốt?
mời quí vị chủ nhân sân trượt Patin Hãy đến ngay garage Hiệp Lợi số 227/9 Hùng Vương Thị Nghè nối dài gần cầu Bình Triệu để mua giầy Patin làm bằng nhôm Dura xưởng sắt ráp bạt đạn mới của Japan. Bán giá hạ bảo đảm không gãy. L/L ĐT. 97.760.

Cải Số Trời!
Quí vị đang
— Thất bại về công danh
— Đau khổ về tình yêu
— Buôn bán ế ẩm, lỗ lã, khánh tận,
Hãy đến Thầy Sáu tại Đức Lập 140 đường Nguyễn văn Học Gia Định Với uy tín sẵn có từ 10 năm nay. Quý vị sẽ được thành công chắc chắn. Tiếp khách 17g đến 19g ngày thường. Chủ Nhật trọn ngày.

Cafê Văn Nghệ
119B Trương Minh Ký Gia Định. ★ Nơi họp mặt các bạn trẻ Văn Nghệ Sĩ khai trương 7-6-73. Các bạn muốn tổ chức sinh nhật, tiệc trà v.v... Hãy đến hội Quán Văn Nghệ sẽ được vừa ý.

HOÀNG YẾN
CHUYÊN LO: Hôn thú, giấy sống chung và nhận Hướng dẫn mọi thủ tục để quý bà xuất ngoại theo chồng, cha hoặc thăm thân nhân. Nhanh chóng và tín nhiệm. Xin L/L 140 Hồ văn Ngà Sg ĐT: 25817.

ẤP TRỨNG
Nhận ấp mướn bằng máy MATTER-HORN Nhật Bổn: 45.000 trứng Máy tự điều khiển bằng một hệ thống điện tử tối tân. Bảo đảm trứng nở tối đa gà con thật mạnh vì máy có hệ thống ấp và nở riêng biệt. Nhận ấp với giá bình dân, tính giá đặc biệt cho các tiểu trại. Liên lạc **Thới Phong 138 Quốc lộ 1 Bảy Hiền** (đối diện trung học Đắc Lộ) ĐT: 41.972.

Cơm gia đình
Đưa tận nhà, ngon, sạch, ngày 6 món, đổi món từng bữa. Có 2 hạng 15.000đ và 18 000. Hỏi cô Lành 494 Trương minh Giảng Sg. Tiền đưa riêng: (gần: 1000đ, xa 1500đ)

Sửa chửa xây cất
Lãnh sửa chửa, xây cất, trang trí nhà phố phòng trà, các công tác, điện, nước, hồ, sơn, mộc. Công tác từ 5000đ đến 20 triệu Giá rẻ, việc làm bảo đảm. Liên lạc hãng thầu Minh Hòa 56 Cao Bá Nhạ SG ĐT. 94.809, hoặc 90 Võ Duy Nguy Phú Nhuận ĐT: 41 178.

Chó Berger bán
Có nhiều chó con Berger đực 5 tháng và 16 tháng màu đen vàng. hỏi tại 102 đường Nguyễn-v-Thinh Sg (trên lầu) mỗi ngày từ 16g-19g.

Bán Piano Gaveau ít xài, cả ghế 88/9 Cách Mạng ĐT 40.558.

Cho mướn
Bàn ghế chén đĩa
và dư dồ lịch sự để dọn tiệc. Xa gần có xe chở. Xin đến 583 Bà Hạt gần chợ Nguyễn Tri Phương Saigon 10.

60 dồi 50 chu kỳ sửa đồng hồ điện treo tường bảo đảm 1 năm 1900đ. 264D Trương-M-Giảng Saigon.

Bán gấp xe lăn tay ngoại quốc mới 25.000đ Đ.C: 55 Huỳnh công Giảng Tây Ninh.

Pharmacie đóng cửa bán lại quầy tủ giá rẻ. Hỏi 473bis Lê văn Duyệt Saigon.

Bán bàn ghế học trò còn tốt. Hỏi 78 Minh Phụng CL.

Thuốc rê Xuân Lộc 120đ một bánh thuốc nhứt Bán tại tại 21/1 Võ Tánh Phú Nhuận.

Dư dùng bán quạt xe hơi mới 15.000đ. Hỏi 96/4 Chi Lăng GĐ.

Mèo nấm rơm
do một nhóm, Kỹ sư Kinh nghiệm sản xuất, liên lạc 19 Đỗ quang Đẩu Sg ĐT 97212. 274 Phạm thế Hiển Saigon 8.

Sàn nhảy mát mẻ, ấm cúng thân mật nhạc 4CH phong phú thay đổi hằng ngày từ 18 giờ 23 giờ do nhóm Bạn Hữu Thanh Thanh phụ trách. Tại 6 Bùi hữu Nghĩa Gia Định qua cầu sắt Dakao «tay mặt».

Nhận rút hầm cầu
Thông cầu và cống nghẹt giá rẻ Tín-Fát 461 Lý thái Tổ C.L. 180B Lê quang Định Gia Định, ĐT. 50 854—42.596.

Patin. «Jack»
đôi giầy Patin đã nổi tiếng khắp thế giới. Nay bạn có thể hãnh diện khi mang nó ở ngay Saigon này. Đặc biệt bánh cao su cho sân trượt bằng P.V.C và gỗ. 730 Phan Thanh Giản Saigon.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP **CHẤN HƯNG**
216 Lê văn Duyệt, Saigon
RẺ ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Cần mua nhiều thùng thiết cũ, Liên lạc số 24/1 mé sông đường Trần Xuân Soạn xã Tân Quí Đông gần cầu Rạch Ông 300thước (huê hồng cho người trung gian).

1.000

ANTIGRIPPAUX
CÚM NÓNG LẠNH
CẢM SỐT ĐAU NHỨC
Xin nhớ hỏi nhãn hiệu Bửu Bồ Đầu Người.
HADZER KN số 59M 28/2/68

POMMADE
NEOGALEN
Thuốc thoa trị:
— Mụn, ghẻ ngứa.
— Lở da đầu.
— Vết thương lâu lành.
Có bán tại các nhà thuốc tây.

SẠCH HUYẾT TRẮNG
Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Listica khử trùng. Hết mùi hôi. Hết ngứa. không xót. Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Thuốc rơ miệng con nít
BELA
Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

Sirop BANNOX
Trị: **BAN NÓNG**
Đau Nhức — Sổ Mũi. Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc tẩy trắng răng giả
DENTOBEL
Răng giả trắng sạch như mới, vết bẩn tan hết, không hại răng. Có bán tại các nhà thuốc tây.

THUỐC DÁN NHẬT BẢN
SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây.

Phong ngứa *Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 30 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93—5-63.*

Mỹ viện Tân Hoa Linh
119/35 Trần Quốc Toản Saigon chuyên trị mụn bảo đảm 100% không hết xin trả tiền lại. T.H.L. kính mời.

SIROP
PROMERCAN
Người lớn con nít:
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nổi mề đay ngứa
— Trường hợp có phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.81M/BYT 28/2/68.

Biếng ăn mất ngủ
Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon mau đói
— lên cân nhanh chóng
— ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây.

Trừ sạch gầu
dùng thuốc BELLA, mới phát minh, kết quả mỹ mãn (Beta). Có bán tại các nhà thuốc tây.

Thuốc trị Bịnh Đau Gan
EUCHOL
Bệnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt.
KN.62M/BYT 28/2/68

CUTICREM
THUỐC THOA NGOÀI DA
Trị: phòng ngừa tay chân phong dò trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc xung dò ngoài mí mắt. HADZER KN 193/BYT/8/5/72.

SIROP BEBE TZ
CON NÍT ÓI HO
KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM
LÀM KINH, GIẬT MÌNH
HADZER K.N. số 68 28/2/68

Cảm ho, ho đàm, ho gà, ho khan uống:
NODON
nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255-BYT/QCDP.

Con nít dơ miệng
lưỡi trắng, tơ lưỡi
Có mụn trong miệng, dùng
SEPTOL Cellutoire
Vệ sinh hằng ngày cho trẻ em Còn bú sữa. Không đau xót
Có bán tại các nhà thuốc tây

Thời trang 1973
DÙNG PHẤN SỬA BEL
(Beta Mini — Make up)
— Da trắng mịn trẻ đẹp
— Không cần dùng phấn lót
— Không bắt nắng
— Không mốc, không nổi bọt
— Không hại da
— Cách dùng dễ dàng
Có bán tại các nhà thuốc tây.

CHUYÊN CHỮA:
Các bệnh thận, Di mộng hượt tinh.
Tim phổi hao tổn, gan ruột máu độc, phong độc, thấp độc tê bại, ho suyễn, ho ra máu, thiên truy xuống dái dường dư máu, diễn kinh Bạch đái. Bịnh trĩ, con mắt, 18 mũi, 18 tai cuống họng.
TRỊ KHOA: Dùng phương pháp mới, khi chữa không đau đớn
Đông Y sĩ
Trương Chấn Giang
Số 13 đường Bạch Vân Cholon (kế cận Chợ Hòa Bình).

NÔN MỬA, NẤC CỤC
Các bà có thai, ụa mửa
Trẻ em ọc sữa, uống thuốc
AVOMIT
Điều hòa những hỗn loạn của bộ tiêu hóa
Có bán tại các nhà thuốc Tây.

Gan suy choáng váng, nhức đầu. Kém ăn, mất ngủ, âu sầu, sút cân: Nám canh dẫn dọc, bần thần. Bao ngay mỏi mệt đau gân, mắt mờ. Tại vì huyết nhiệt âm hư. Dùng Hoàn Thần Sắc để trừ bệnh gan.

Thận hư dương kém, bần thần, Đau Lưng tả tẩy, lạnh chân, nhức đầu, Tiểu luôn, tinh kiệt, mộng bầu. Dùng Hoàn Sinh lực, nhiệm màu lắm thay. Mỗi tễ dùng được 10 ngày. Bào chế nguyên chất bởi thầy chuyên môn Đông Dược sĩ **HOÀN SINH** 469B Lê văn Duyệt Saigon.

SANG ĐỘC
Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 30 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T 49-5-1963

Gabiol
trị công hiệu
ỈA CHẢY TẢ KIẾT LỴ
người lớn con nít
KN 30 M/BYT BÉTEZ

Vững Bụng ???

Các em Thi Đệ Thất 3 trường :

Trưng Vương, Võ Trường Toản, Nguyễn Bỉnh Khiêm.

Vững bụng mà thi, đỗ có

PHỞ TÂN-TÂN

cạnh hồ rắm Nguyễn Bỉnh Khiêm số 23.

CHỦ NHÂN MỜI

Cần Nhiều Vốn Hợp Tác

Chia lời trong các đại dịch vụ Cung Cấp, Chuyên chở, v.v...

Xin liên lạc :

Số 25/122 Nguyễn văn Sâm, Saigon

Đ.T. số 99.641 — Hỏi Ông Quý

BỐ CÁO

Tôi là Trần Thị Là, Sở Hữu Chủ Căn Nhà Lầu số 77 Đường Trương Công Định Saigon. Trước đây có cho Bà Lê Thị Toàn thuê, nhưng Tòa Sơ Thẩm cùng như Tòa Thượng Thẩm đã chấm dứt sự thuê mướn và dạy trục xuất Bà Lê Thị Toàn cùng Thụ Quyền quyền thuộc ra khỏi căn nhà này.

Tôi Cao Pháp Viện cũng đã chuẩn y án Tòa Thượng Thẩm cho trục xuất nói trên và bắc thượng tố của bà Lê Thị Toàn.

Hơn thế nữa, do Quyết định ngày 19-5-1973, Ủy Ban Liên Bộ cũng đã cho thi hành án cho trục xuất này sau 1 án hạn 9 tháng và quyết định này đã được tống đạt cho bà Lê Thị Toàn.

Như vậy, Bà Lê Thị Toàn không còn quyền chi trên căn nhà ấy và bà ấy chỉ ở lại đó 1 thời gian ngắn để lo thu xếp mà thôi.

Nên tôi kính xin bố cáo cho tất cả quý vị biết các sự việc trên đây để tránh mọi cấu kết với bà Lê thị Toàn về căn nhà số 77 đường Trương công Định Saigon. Nếu vì lý do nào những cấu kết này xảy ra, nó sẽ không có hiệu lực chi với tôi cả.

Nay kính bố cáo,

TRẦN-THỊ-LÀ

sở hữu chủ căn nhà số 77 đường Trương-Công-Định Saigon

GIÀY PATIN THƯỢNG HẢO HẠNG

A.S.C.O.

«TỔNG HỢP KỸ THUẬT QUỐC TẾ»

Đế mặt Nhựt Bổn — Chân Mỹ Quốc — Bánh Cao su Pháp — Thăng Ăng Lê an toàn.

Xinh đẹp ★ Vững chắc ★ Rẻ tiền ★ Tiện lợi

Ếm ái không gây ấn ảo, có thể đi ngoài Phố, trượt trên sàn Gỗ, Plastic, Xi Măng hay nền Gạch Bông...

Thỏa lòng mong ước của Quý Vị chủ nhân, và các bạn mộ điệu, khỏi lo phí sản, đó một ngân khoản khá lớn về thiết trí sàn trượt.

BÁT CỦ Ở ĐÂU : Lầu Tự hay lầu 5 Góc, Chung Cư hay Khách Sạn, Nhà Hàng hay Vũ Trường... Quý vị cũng có thể biến thành sàn trượt PATIN với giấy PATIN hiệu : **A.S.C.O.** danh tiếng khắp thế giới.

(Nhận cung cấp Xưởng giầy, bánh Cao su, giầy Bốt và Nón an toàn tế không bể đầu).

TỔNG PHÁT HÀNH : tại số 33 đường Phổ Hòa (Nguyễn văn Thoại) Gia Định (cách PATIN PHƯỢNG HOÀNG lối 500 thước tay mặt quẹo vô độ 100 th kế trường học THÀNH TÂI).

LƯU Ý : Để khỏi nhầm lẫn sự giả mạo, xin Quý vị coi kỹ đầu hiệu : «A.S.C.O.»- LENGOMI -+- SAKYTIN» khắc ở trên mặt giầy.

Phân Ưu

Được tin buồn :

Ông BAH

Trưởng Ty Phát Triển Sắc Tộc Kontum, từ nạn ngày 4-6-73. Xin thành thật phân ưu cùng bà quả phụ BAH và tang quyến.

Nguyện chức linh hồn Ông BAH hưởng thanh phúc nơi nước Chúa.

Tổng Trưởng Bộ Phát Triển Sắc Tộc cùng toàn thể nhân viên các cấp

Phân Ưu

Được tin :

Cụ Bà NỘI-TỔ

Ô. LÊ-MINH-GIÁM, Trưởng nhà máy DieselThudue — CDV thất lộc ngày 4-6-73 tại Cần Giuộc.

Xin thành thực chia buồn cùng Anh Giám và cầu chúc hương hồn cụ Bà sớm tiêu diêu miền lạc cảnh.

Toàn thể nhân viên Hệ thống Diesel—CDV

Phân Ưu

Vừa được tin trễ :

Cụ Phêro LẠI-DANH-VỌNG

(hưởng thọ 96 tuổi)

thân sinh của **Thiếu tá LẠI-THẾ-KHANH** Trưởng Chi An Ninh Quân Đội Thủ Đức từ trần tại Saigon ngày 18-5-1973.

Ban Giám Đốc và tất cả công nhân viên các cấp Công Ty Giấy NAGICO xin thành thật chia buồn cùng Thiếu Tá và tang quyến, sau cầu nguyện linh hồn Cụ Ông sớm về nước Chúa.

BAN GIÁM-ĐỐC
và tất cả công nhân
CTy Giấy NAGICO

Phân Ưu

Được tin :

THÂN-MẪU

Đại Úy Phan Ngọc An ĐPT/ĐĐCHCV/TĐ2ITV từ trần ngày 29.5.1973 tại Cần Thơ, hưởng thọ 81 tuổi.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn cụ sớm tiêu diêu miền cực lạc.

Thiếu Tá Tiểu đoàn trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ, BS thuộc TĐ2ITV

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Ông NGUYỄN-VĂN-LỘC

nhạc phụ ông VÕ-VĂN-ỨNG, Cả đông NHATICO, đã từ trần tại Bình Dương. Chúng tôi xin chân thành phân ưu cùng ông bà Võ-văn-Ứng và tang quyến. Cầu chúc hương hồn Cụ Ông sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

T.M. Hội-Đồng Quản-Trị NHATICO
Chủ Tịch Tổng Giám Đốc
TRẦN-NGỌC-TRÌNH

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ Bà TRÙM-TÂN

vừa mãn phần chung tại số 60 BL Minh Mạng Saigon.

Xin thành thật phân ưu cùng :

Ông Bà Thành-Phát, Thành-Phát, Việt-Hưng, Tấn-Phát, Bình-An

Cầu cho MARIA sớm về nước Chúa

Ô.B. VŨ-LANG

Cáo Phó

Chúng tôi đau đớn báo tin cùng thân bằng quyến thuộc :

Bà Quả Phụ NGUYỄN-VĂN-CHƠN

nhũ danh TRƯƠNG-THỊ-BIỆT

đã từ trần ngày 6-6-1973 lúc 8 giờ (nhằm ngày 6 tháng 6 Âm lịch năm Quý Sửu) tại tư gia số 102 đường Nguyễn Văn Học, Gia Định, hưởng thọ 74 tuổi. Lễ đi quan sẽ được cử hành vào lúc 18 giờ ngày 10.6.1973.

Tang quyến : Nguyễn thị Bài

Nguyễn thị Tý, chồng Nguyễn văn Được và các con
Nguyễn thị Cúc, chồng Trương văn Hinh và các con
Nguyễn văn Trang Alexandre, vợ Nguyễn thị Xâu và các con
Lê thị Cảm (dâu) và các con
Nguyễn minh Đạo, vợ Trần thị Ngoan và các con
Nguyễn thị Nguyệt Thu, chồng Lê thanh Tòng và các con
Nguyễn trương Thọ, vợ Lê thị Phụng và các con
Nguyễn thị Thanh Xuân, chồng Ralph Ferguson

PHÂN ƯU

Được tin :

Cố Đại Úy

Đào-Sĩ-Hùng

Sĩ Quan Quân Y thuộc Sư Đoàn 7 BB

Đã đến nơi nước ngày 3.6.73 tại Cái Bè (Mỹ Tho).

Chúng tôi xin thành thực chia buồn cùng Được sĩ LÊ-THỊ-KIM-QUÝ và cầu chúc hương hồn Cố Đại Úy tiêu diêu miền cực lạc.

NGUYỄN-BÁ-QUYỀN

Phân Ưu

Được tin trễ :

Cụ NGUYỄN-VĂN-LỘC

Thân Phụ của Ô. Nguyễn-Văn-Thanh đã thất lộc ngày 1-6-73 hưởng thọ 79 tuổi.

Chúng tôi thành kính phân ưu cùng Ô. Bà Nguyễn-Văn-Thanh và tang quyến. Xin cầu nguyện hương hồn Cụ Ông sớm về cõi Phật.

Ô. Bà : Lê Hữu Vị
Bà góa phụ : Nguyễn Minh Đức
Ô. Bà : Đặng Như Tuyết

Phân Ưu

Được tin các bạn :

QUANG, TIẾN, GƯƠNG, TRÂN, ĐẠC

gây cảnh trên chiến trường Tây Ninh ngày 3-6-73.

Thành kính chia buồn cùng tang quyến và gia đình 237. Cầu chúc các bạn yên vui nơi lạc cảnh.

BCV/PA/QĐIII — BCH/BĐQ/QK3 và PZ Long Bình

Ông Bà Phan Phước Thìa và Nguyễn Huy Hoàng

Phân Ưu

Rất xúc động được tin buồn :

Anh Lê-Hoàng-Hưng

Cựu Nhân viên Xã hội SICOVINA Khánh Hội

vừa từ trần tại Cần Thơ.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và cầu chúc hương hồn Anh sớm Siêu thoát.

SICOVINA KHÁNH HỘI

Cảm Tạ

Chúng tôi toàn thể tang quyến chân thành cảm tạ :

— Cha Sở xứ Thái Hòa
— Đại Tá Tham mưu Phó CTCT BTLKQ
— Trung Tá trưởng phòng KH và CH
— Thiếu Tá trưởng khối, quí vị SQ cùng bạn hữu thuộc BTLKQ.
— Ô. Bà trưởng chi CSQG khu Hàng Xanh
— Thiếu Tá Tiểu Đoàn Phó TĐ 50 CTCT
— Thiếu Tá Trưởng phòng nhân viên BCHHQKQ quí vị SQ cùng bạn hữu
— Quí anh chị em phế binh khu Hà Tâm Cộng Hòa.
— Quí vị trong Hội đồng Giáo sư Thái Hòa
— Các Đoàn thể Công giáo xứ Thái Hòa
— Các Đoàn thể trong họ Thánh Tâm
— Cùng Quí vị thân bằng quyến thuộc, lân bang đã bớt chút thì giờ quí báu đến chia buồn, phúng điếu, cầu siêu và tiễn đưa linh cữu của mẹ, mẹ và Bà chúng tôi là :

Maria NGUYỄN-THỊ-TƠ

đã mệnh chung hồi 14 giờ 45 ngày 2.6.73. Hưởng thọ 66 tuổi đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ sót kính xin quí vị niệm tình tha thứ.

Chồng : NGUYỄN-VĂN-BÀO
Con : Nguyễn Đức Lợi vợ và các con
— : Lưu văn Thông vợ và các con
— : Nguyễn Tấ Cảnh chồng và các con
— : Quả Phụ Nguyễn Đức Lạc và các con
— : Nguyễn Đức Thanh vợ và con
— : Nguyễn Văn Thuyết
— : Nguyễn Thị Hải
dích tôn Nguyễn Đức Thịnh.

Tang gia đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi xin chân thành cảm tạ :

— Cha Chánh xứ Phước Hải và quí Cha Nha Trang
— Ông Chủ tịch và Hội Đồng khu phố Tân Lập thị xã Nha Trang
— Quí ông bà và thân bằng quyến thuộc tại Nha Trang
— Cha Chánh xứ Nam Hòa và quí Cha Saigon
— Quí Cha Cố, quí Cha Chú Bác
— Quí vị dân cử
— Hội Đồng Giáo Xứ và các đoàn thể xứ Nam Hòa
— Quí Ô. Bà và Anh Chị nguyên quán xứ Bảo Đáp (Nam Định)
— Quí Ô. Bà, Anh Chị, thân bằng quyến thuộc đã đến phúng viếng, cầu nguyện và xin lễ cho thân phụ chúng tôi là :

CỤ CỐ ĐÔMINICO

NGUYỄN-VĂN-CÔN

từ trần tại xứ Bảo Đáp ngày 16-1-1973.

— Lễ phát tang tại Nha Trang 23-5-73.
— Thánh Lễ Cầu Hồn tại Nam Hòa 27-5-73.

Tang gia đồng cảm tạ

Thay mặt : Trường Nam : Nguyễn Văn Bốn (Nha Trang)
Thứ Nam : LM Nguyễn Đức Bình (Nam Hòa)

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Quý Cụ, Quý Ông, Quý Bà, Cùng Thân Bằng Quyến Thuộc đã đến viếng thăm, phúng điếu, cầu hồn và tiễn đưa linh cữu, Chồng, Cha, Ông Nội, Ông Cố chúng tôi là :

Ông Phao Lô NGUYỄN-VĂN-THIỆN

Trị Huyện hồi hưu, từ thế ngày 27-5-73. Hưởng thọ 90 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong lúc Tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin Quý vị niệm tình tha thứ.

Bà quả phụ Nguyễn văn Thiện, nhũ danh Trần thị Vân

Các con : Ô.Bà Bác sĩ Nguyễn văn Nguyên, Ô.Bà Nguyễn văn Thiều
Ô.Bà Nguyễn văn Tất, Bà Lucie Ng. thị Ngọc
Ô.Bà Trung tá Nguyễn Trần

Và toàn thể Tang gia đồng bái tạ.

MỚI LẠ! MỚI LẠ!

GIÀY THỦY TINH NHẬT BẢN

Dùng để dán vào kính xe, Cửa kính, Văn phòng, Villa & Ngân Hàng

Khi đã dán giấy thủy tinh các bạn có thể nhìn được ngoại cảnh với mầu sắc hàng lấp đẹp mà mọi người ngoài không nhìn thấy bạn ở bên trong.

Ngoài ra giấy còn có công dụng chống sinh nóng làm giảm sức nóng giữ độ lạnh và bảo dưỡng khỏi hỏng bị ốp hơi bị chân động.

NHƯ PHỤC VỤ : HIMOH SOLAR CO. LTD. 30 A CÁCH MẠNG (đầu cầu chữ Y) SG TEL: 41 361 - 98 400

ĐI XA

Cần bán một nhà hàng (RESTAURANT)

Đang đông khách (324m2) tại trung tâm Vũng-Tàu. Hỏi AIP 41 Mạc-đĩnh-Chi Saigon (Réf. AIP 082).

Lớp Gia Chánh PHƯƠNG-ANH

372/2A Lê văn Duyệt-Sg

Dậy làm các thứ Bánh mặn và ngọt.

Dậy khóa và buổi vào các buổi chiều.

Xin liên lạc và ghi tên trước tại địa chỉ trên.

Thông Báo

Trân trọng thông báo cùng quý vị thân chủ : Bác Trần-Mạnh-Tòng, giải phẫu Thẩm Mỹ tại 235 Trương Minh Kỳ Phú Nhuận, hiện đang tu nghiệp tại ngoại quốc Ngày nữ và tiếp khách sẽ thông báo sau.

Nhợ Nylon

Đề dệt chiếu và đan lưới có bán sỉ và nhận đặc hàng tại số 123 đại lộ Nguyễn-Hoàng Saigon.

Công-Ty Shell Việt-Nam

Bán Xe

1 Citroen ID số EE...

7 Chassis cabine xe vận tải gồm có 4 Austin EB... với phụ tùng thay thế, 1 GMC EL..., 1 Chevrolet El,.. và 1 Somua EL... Xe Citroen ID xem tại 15 Đại lộ Thống nhất và các chassis-cabines xem tại Kho dầu Shell Nhà Bè.

Hỏi phòng Vật Liệu (SD/7) tại Hãng Shell, 15 Đại lộ Thống Nhất, Sàigòn (lầu 3) trước ngày 17 tháng 6 năm 1973.

Sân Trượt

Patin Cộng-Hòa

75A và 61 đại lộ Cộng Hòa (Tại chợ Năn xi)

KHAI TRƯƠNG ngày 11.6.1973 đúng 10 giờ sáng

đặc biệt bán 500 đ trong 2 ngày 11 và 12-6-73

— *Sàn mát mẻ — bằng plastique — rộng 400m2*
— *Giầy PATIN nhập cảng và bằng nhôm Dura (nhẹ nhàng)*
— *Giầy bố Bata có cao (không đau chân)*
— *Nhạc chọn lọc — âm thanh nổi.*

PATIN CỘNG-HÒA Kính mời

Một tài liệu đặc biệt :

Chị em muốn :

Nấu xôi, nấu chè — Nấu vịt tìm, gà tiềm
Nấu bún thang bào ngư — Nấu gân hầu, gân nai
Nấu ếch, nấu thỏ — Nấu Long tu, vịt nướng
Đánh Lông đã đặc, đá đông — Tẩy vết cà phê, vết mực
Giặt ren, giặt đăng ten — Trị tóc rụng, vết nhăn
Cách thoa má hồng vv...

CHỊ EM NÊN MUA QUYỂN :

Người Nội Trợ Giỏi

của Bà CHÂU-GIANG

Với 1.400 bài đặc sắc, biên soạn rất công phu, giúp chị em phụ nữ giải quyết mọi vấn đề khó khăn trong các ngày giỗ, ngày Tết, trong các đại tiệc, trong việc chăm nom công việc gia đình, và gìn giữ sắc đẹp.

Bán tại : Nhà sách KHAI-TRÍ 62 Lê Lợi Saigon

Công Ty Đường Việt Nam

Công Ty nặc danh vốn VNđ 325.600.000

Trụ sở : 34—35 Bến Vân Đồn, Saigon

Bố Cáo

HỌP ĐẠI-HỘI BẤT THƯỜNG

Hội Đồng Quản Trị CÔNG TY ĐƯỜNG VIỆT NAM trân trọng kính mời quí vị Cổ đông đến họp Đại Hội bất thường tại Phòng Hội Bộ Kế Hoạch và Phát Triển Quốc Gia, số 278 đường Hiền Vương Saigon, ngày 25 tháng 6 năm 1973, hồi 16 giờ thay vì ngày 20 tháng 6 năm 1973 như đã đăng bố cáo trên các nhựt báo Chính Luận và Thăng Liên xuất bản ngày 3-6-1973, để thảo luận và biểu quyết theo chương trình nghị sự đã ấn định sau đây :

— Tăng vốn hội từ 325.600.000đ lên 651.200.000đ bằng cách sát nhập 325.600.000đ dự trữ đặc biệt vào vốn.

Saigon, ngày 05 tháng 6 năm 1973

T.M. Hội Đồng Quản Trị
Công Ty Đường Việt Nam
Chủ Tịch
LÊ-TUẤN-ANH

Nguy Hiểm Nhất !!

Muỗi độc nguy hiểm vừa xuất hiện tại Đà Nẵng.

— Ngừa bịnh hơn là trị bịnh — muốn bảo toàn sinh mạng của quí vị. Cần có ngay :

Mùng Lưới Nylon 100%

Bông — Trơn đủ màu. Bền đảm không nổ, không co giản. Bán tại 171, Lê Thánh Tôn, Saigon II (ngang Cinéma Lê Lợi).

Nhượng sắt tròn cũ

Vì dư dùng, muốn nhượng lại một lô sắt tròn cũ khoảng 50 tấn cỡ 14 ly, 16 ly và 18 ly.

Muốn mua sắt, xin liên lạc với số 2B. Nguyễn-Huy-Tự (lầu 2) Dakao —Saigon, hoặc điện thoại số 92.466 và 99.992, trong những ngày giờ làm việc.

Thông Báo Nhận Hàng

Tàu «SUNFLOWER» đến Saigon ngày 9-5-73 sẽ rời bến ngày 14-5-73 và nhận hàng xuất cảng từ Saigon đi Yokohama (Japan).

Xin quý vị liên lạc với đại diện hãng tàu.

VIMITRACO
11 Đề Thám Nhân Saigon 4 ĐT 94.825

Phòng Trà Ca Vũ Nhạc **TỰ-DO** 80, đường Tự DO Saigon

Khiêu Vũ Trường Lý Tưởng

CỦA MỌI LỨA TUỔI

Có Kim đủ điệu — Nhạc Việt-Nam và Ngoại Quốc

Dàn nhạc khiêu vũ hay nhất nước tiên bộ nhất nước với sự đảm bảo của Nhạc sĩ PHẠM DUY và các con

THE DREAMERS

Với sự góp mặt của :

TUYẾT - DUNG - JULIE QUANG, MINH - XUÂN, LAN-ANH, THÁI-HIỀN, MINH-PHÚC, DUY-QUANG, DUY-CƯỜNG, TÙNG-GIANG...

KHIÊU VŨ

mỗi đêm từ 20 giờ đến 23 giờ 30

Quý vị sẽ được hài lòng 100%

Vô Cùng Thương Tiếc

Có Đại Úy Gioan PHẠM-ĐĂNG-QUANG

Phi Đoàn 237. Đã gẫy cánh trên vùng trời Tây Ninh.

Thành kính phân ưu cùng tang quyến và cầu chúc linh hồn bạn sớm về nước Chúa.

Các Bạn : Hưởng, Đức, Hoàng, Phát
Lập, Hải, Quang, Lân

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ quý vị quan khách cùng thân bằng quyến thuộc đã đến thăm viếng, phúng điếu, phân ưu, tiễn đưa linh cữu.

Ông Huỳnh-Kim-Tiên

Pháp danh Thiện-Vị

từ trần ngày 24.5-1973 (22.4 âm lịch) hưởng thọ 75 tuổi, đến nơi an nghỉ cuối cùng.

Trong khi tang gia bối rối, có điều chi sơ sót, kính xin quý vị niệm tình tha thứ.

Thay mặt tang gia
Con : HUỲNH-VĂN-THOẠI

Phong phú vô tận !

Băng Nhạc trẻ

Tâm-Giao số 27

37 Crystal Palace SG (phía giữa dưới nhà)

Một Phát Minh Kỳ Diệu

Gần đây ở Mỹ người ta thấy xuất hiện một loại Pa-Nô hợp chất, mặt phẳng toàn tất đặc biệt y như các loại gỗ quý, đùng để đóng bàn ghế và nhất là đóng vách làm cửa, khỏi phải làm gì thêm cứ để vậy mà dùng. Do nhà MASONITE sản xuất.

Người ta rất thân phục sáng chế của nhà nầy, nhưng vừa rồi ở Đức nhà MIPOFIX lại chế được loại hợp chất đặc biệt hơn chỉ cần bốc giấy dán lên các đồ dùng đã cũ như Tivi, Radio, bàn ghế hay những gì bằng gỗ sấu, cả những tấm vách bằng tôle, bằng gạch. Chúng ta sẽ có những món đồ bằng gỗ quý đẹp tốt như gỗ tự nhiên mà số tiền tốn kém chỉ bằng tiền sơn hay đánh một lần Verni.

Hiện giờ bài loại hợp chất đặc biệt kể trên đã thấy xuất hiện ở thị trường Việt-Nam. Quí vị thừa dịp nầy có thể biến các đồ dùng đã cũ lại y như mới.

Mới về nhiều loại hàng mới lạ bán với giá theo hồi xuất cũ.

Xin liên lạc Hãng SAIMEXCO 97-99 Tôn-thất-Đạm Saigon. Đ.T. 90.415

IRAX CẮT ĐỨT HO VÀ SUYỄN BỀN LẦN NGÀY